

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

## FÉDÉRALES

### Questions ciblées

En vue des élections d'octobre, le troisième chapitre de la série que nous avons ouvert à vos questions est consacré à Walter Willener, 50 ans, candidat de l'UDC.

■ page 3



## NEUCHÂTEL

### Soutien aux avions

La Ville de Neuchâtel souhaite acquérir une part du capital-actions d'Aéroport de Neuchâtel SA, la société qui gère la piste d'aviation de Colombier.

■ page 5



## SAINT-AUBIN

### Crèche novatrice

Une petite entreprise ouvre sa propre garderie, gérée par ses collaboratrices. Seul couac, l'aval de l'Office cantonal des mineurs fait encore défaut.

■ page 9



## Israël rejette une offre de trêve

Le processus de paix israélo-palestinien ne semblait hier pas près de sortir de l'impasse. Israël a rejeté la proposition de trêve formulée par un conseiller de Yasser Arafat. Le gouvernement Sharon veut que les Palestiniens répriment d'abord les mouvements radicaux. De leur côté, les Palestiniens demandent à Israël de mettre fin à ses attaques, à ses bouclages des territoires et à la construc-

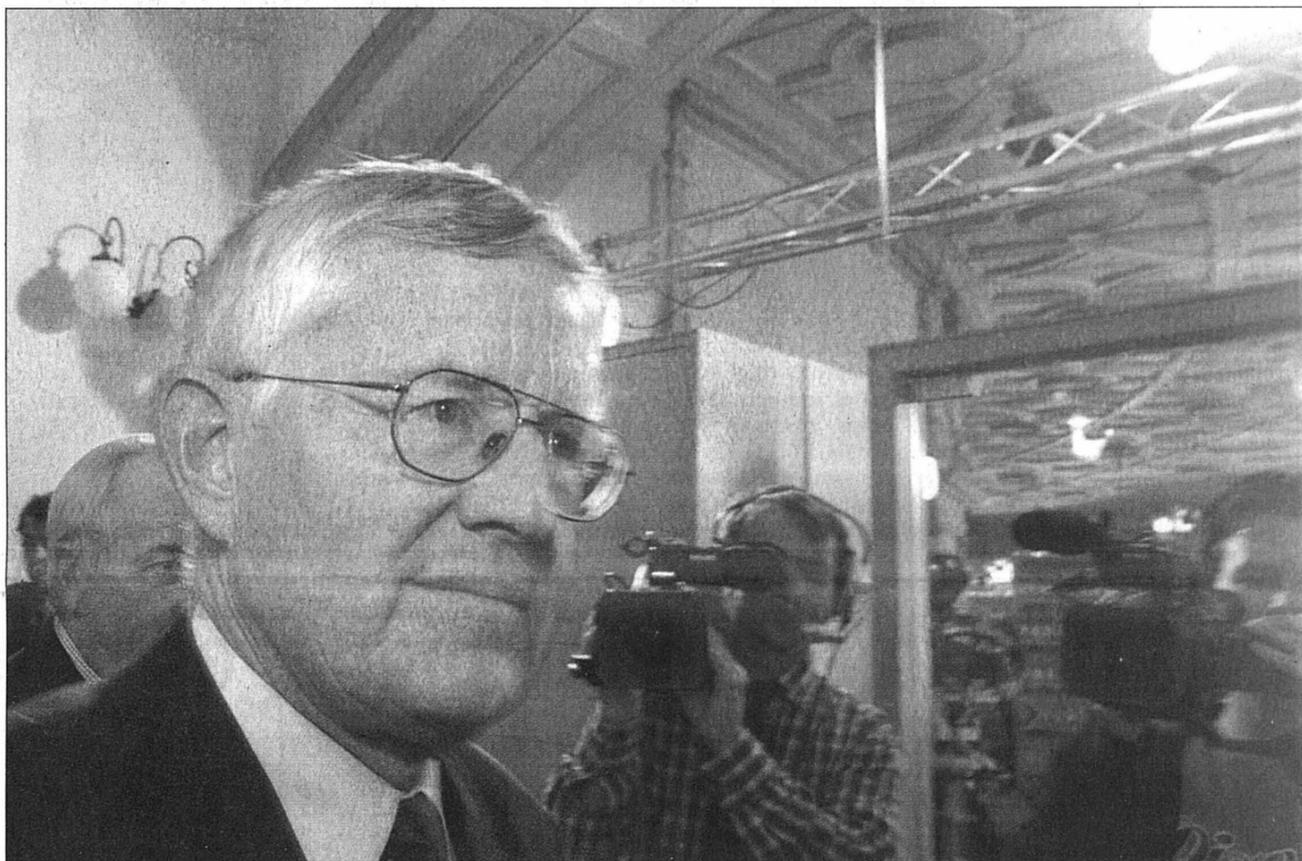
tion du mur de sécurité en Cisjordanie.

Face aux menaces formulées par Israël de «se débarrasser» de Yasser Arafat, le groupe arabe de l'ONU a par ailleurs déposé hier une résolution exigeant qu'Israël «abandonne tout acte visant à expulser le président élu de l'Autorité palestinienne et cesse de menacer sa sécurité». Une résolution qui embarrasse singulièrement les Etats-Unis.

■ page 27

# La retraite à 62 ans

**Kaspar Villiger** ■ *Il quitte le gouvernement avec le sentiment du devoir accompli. La course à la succession est ouverte*



Après avoir annoncé qu'il quittait le Conseil fédéral à la fin de l'année, Kaspar Villiger a tiré hier un bilan positif de son activité. Durant ses 14 années au gouvernement, il a misé sur la concordance pour trouver des solutions. La gestion de la crise de Swissair, le débat sur l'Holocauste ainsi que

l'adhésion à l'ONU l'ont particulièrement marqué. Son retrait n'a pas fini de faire des vagues. Très attendue, son annonce ouvre deux courses à la succession: le Département des finances et son siège au gouvernement. PHOTO KEYSTONE

■ pages 21 et 23

## Limites budgétaires

Kaspar Villiger s'en va, après 14 ans de bons et loyaux services. Sans éclat, sans émotion apparente, aussi discrètement que possible, à trois mois de la réélection générale du Conseil fédéral. Pas de tactique, pas de grande déclaration, tout en conformité avec l'idée qu'il se fait de sa fonction: simple serviteur de l'Etat. Toutes ses qualités vont dans le même sens: rectitude morale, loyauté sans faille, valorisation du travail d'équipe, responsabilité politique.

L'homme, dans tout cela? Il se cache, volontairement: ses états d'âme n'intéressent personne. Les dévoiler procéderait même d'un dérapage peu compatible avec la fonction.

Le portrait convient à un ministre des Finances qui, pour l'essentiel, cible ses ambitions sur un équilibre budgétaire durable. Kaspar Villiger s'y est employé avec ténacité, obtenant du Parlement et du peuple un frein constitutionnel à l'endettement et proposant, pour l'appliquer, un programme d'austérité. Mais il lâche quand même un aveu: c'est dur! Parce qu'il s'agit d'économiser plusieurs milliards et qu'il est difficile de fixer des priorités.

On verra, ces prochains jours, si ses choix sont acceptés au Parlement ou si son programme est édulcoré au point qu'il en faudra un second - à charge de son successeur.

Même type de difficultés dans le paquet d'allègements fiscaux. Mais là, on peut reprocher plus directement quelques incohérences à Kaspar Villiger. Ne voulant pas de ce paquet, il l'a élaboré sous la pression du Parlement, tentant ensuite de le repousser pour le voir, aujourd'hui, combattu en référendum par les cantons. Refusant de céder sur sa gauche, Kaspar Villiger a fini par être débordé sur sa droite. Il peut se réjouir du référendum, mais le paquet risque quand même de passer, bien qu'inopportun sur certains points, mal ciblé sur d'autres. Et les cantons, déjà braqués, auront encore les retombées du programme d'austérité.

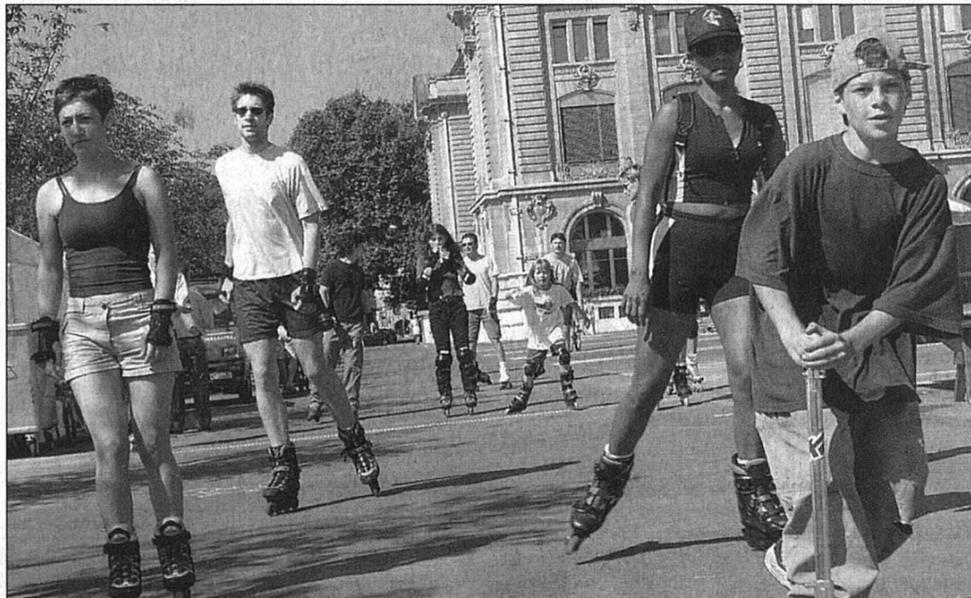
C'est dans cette ambiance qu'un troisième dossier du ministre des Finances, la nouvelle péréquation, est censé «renouveler et redynamiser le fédéralisme»...

François Nussbaum

OPINION

## Voir la cité sans autos

Mobilité ■ *Quatrième participation neuchâteloise à «En ville, sans ma voiture!»*



Rollers, cyclistes, piétons et transports publics seront à la fête lundi à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, qui participeront à la journée «En ville, sans ma voiture!» Mais les automobilistes n'auront pas l'interdiction de rouler pour autant.

PHOTO ARCH-MARCHON

■ page 2

## À LA UNE

LA PETITE-JOUX

### Gouffre propre en ordre

■ page 6

FLEURIER

### Au chevet du patrimoine

■ page 7

PETIT ÉCRAN

### «L'Institut» dans le Haut

■ page 20

SUÈDE

### Le suspect arrêté

■ page 27

HOCKEY SUR GLACE

### Le HCC encore battu

■ page 31

LAMAL

## Le cadeau est supprimé

Le Conseil des Etats a voté deux divergences de taille dans la 2e révision de la Lamal. Le référendum menace, mais le PRD et l'UDC ont réussi à porter une estocade au projet de réduire de 50% la prime d'assurance maladie du deuxième enfant et de rendre gratuite celle des suivants.

■ page 23

## SOMMAIRE

Télévision	17
Cinés-loisirs	19
Feuilleton	28
Bourse	30
Sport	31-35
Adresses pratiques	38
Carnet	39

# Des villes à vivre sans voitures

**Transports ■ Les habitants et visiteurs de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel sont invités lundi à se passer de leurs automobiles. Une journée de sensibilisation moins suivie en Suisse cette année**

Par  
**Frédéric Mairy**

Pour la quatrième fois, La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel prendront part lundi à la journée «En ville, sans ma voiture!». Une opération européenne qui vise «à encourager l'usage des modes de transport alternatifs à la voiture particulière», «à sensibiliser et informer les citoyens sur les enjeux liés à la mobilité durable», enfin «à montrer la ville sous un autre jour». Cela en mettant sur pied différentes actions (sur lesquelles nous reviendrons en détail dans une prochaine édition en ce qui concerne les cités neuchâteloises).

Chef de l'Office cantonal des transports, Nicolas Grandjean juge l'initiative des deux

villes «très positive». Raison pour laquelle l'Etat leur apporte son soutien, en cofinçant la gratuité des transports publics dans le canton ce jour-là. Pour Nicolas Grandjean, «cette journée offre l'occasion aux gens de se rendre compte de l'efficacité de la mobilité combinée» (transport privé-transports publics). Le conseiller communal de Neuchâtel Pierre Bonhôte y voit aussi «une vitrine» pour les actions menées par la Ville dans le cadre de son Agenda 21.

#### Participation en baisse

Plus de 900 villes européennes participeront à cette journée. En Suisse, elles devraient être 57 à le faire. Contre 70 en 2002. Un recul qui «inquiète un peu» l'ATE (Association transports et en-

vironnement), l'un des partenaires de l'opération, «d'autant plus que des villes importantes font défection», souligne sa porte-parole Emmanuelle Robert. «C'est dommage, surtout que c'est une journée sympa, sans obligation de ne pas prendre sa voiture.» Hans-Iuszius Schmid, directeur du programme SuisseEnergie, a une explication: «Le 22 septembre tombait un dimanche l'an dernier, et il est plus facile de motiver les communes de participer un jour de congé.»

#### Besoin de temps

Ce qui sera le cas dans le canton de Neuchâtel (en raison du Jeûne fédéral), d'où précisément... le renoncement du Locle à participer, malgré l'accueil réussi l'an dernier d'une journée canto-

nale pour l'occasion, Expo.02 oblige. «Bien mener cette action un jour férié demande beaucoup de moyens et nous avons renoncé pour des raisons financières», relève Jean-Marie Cramatte, architecte communal. Mais cela ne veut pas dire que nous ne ferons rien l'an prochain.» Reste que la participation en

baisse des villes n'aide pas vraiment «En ville, sans ma voiture!» à s'imposer en Suisse. «Une telle opération a besoin de temps», fait remarquer Pierre Bonhôte. «Si la météo est de la partie, cette journée peut connaître l'ambiance d'une fête populaire», espère Nicolas Grandjean. Pour qui l'intérêt

de la démarche ne dépend pas de l'importance du trafic: «C'est sûr que nous n'avons pas encore ici les problèmes des grandes villes, et les gens perçoivent moins l'enjeu de la mobilité. Mais il est important de montrer dans toutes les villes, quelle que soit leur taille, comment trafic et qualité de vie sont liés.» /FDM



La première édition d'«En ville, sans ma voiture!» avait notamment fait le bonheur des jeunes à La Chaux-de-Fonds. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

## Des filtres contre les particules du diesel

«Les transports sont de grands pollueurs.» L'affirmation des organisateurs d'«En ville, sans ma voiture!» (tirée de leur site internet [www.22september.org](http://www.22september.org)) n'est pas nouvelle. Un élément récent vient néanmoins d'être mis en lumière par la Commission de l'environnement du Conseil national: l'émission de particules fines par les moteurs diesel, que ladite

commission propose de réduire en obligeant la pose de filtres sur les véhicules diesel d'ici à la fin de 2006. Une volonté saluée par l'ATE, qui «va dans le sens de la protection de l'environnement et de la santé de la population».

Car si les moteurs diesel sont moins gourmands et émettent environ 15% de CO2 en moins que les propulseurs à essence, ils produisent, indique l'ATE, «jus-

qu'à mille fois plus de particules de suie cancérigènes contribuant aussi à l'effet de serre». Un problème dont vient également de s'inquiéter l'Académie suisse des sciences naturelles et qui concerne de plus en plus le pays: de 6% à peine en 1998, le taux de véhicules diesel a grimpé à 17,6% l'an dernier selon l'Office fédéral de l'énergie, pour avoisiner aujourd'hui les 20 pour cent. /fdm

## Projets et témoignages pour l'Afrique

**Notre Jeûne fédéral 2003 ■ La collecte ira soutenir quatre projets de formation au Sénégal, au Bénin et au Niger. Des actions proches de celle qu'ont vécue trois Neuchâteloises au Cameroun**



Evelyn Haldimann, Sonia Falce et Aline Fischli ont découvert l'Afrique en compagnie de Roger Mburente. PHOTO MARCHON

Elles sont trois. Trois étudiantes de La Chaux-de-Fonds qui reviennent tout juste d'un séjour d'un mois au Cameroun. Hier, Evelyn, Sonia et Aline étaient à Colombier pour témoigner de leur expérience au contact de jeunes Africains de leur âge. Le comité neuchâtelois de «Notre Jeûne fédéral» les avait conviées à sa présentation de nouveaux projets touchant trois pays subsahariens, le Niger, le Sénégal et le Bénin. Des projets à financer par le biais des fonds de la collecte 2003.

#### Prendre le relais

C'est à Kribi, sur la côte atlantique, qu'une équipe de 18 jeunes Vaudois et Neuchâtelois a aidé à la construction d'un bâtiment polyvalent, servant notamment de biblio-

thèque et de salle d'étude. «C'est une petite salle de 20 m2, mais elle permet de mettre des livres à disposition de toute la population, afin d'améliorer ses chances de réussite», souligne Evelyn. A l'instar des autres membres du groupe, qui ont notamment recueilli le témoignage de jeunes sans emploi ou en difficulté, Sonia se réjouit aussi de pouvoir rendre compte d'une «mentalité différente de la nôtre». Mais encore? «Au début en tout cas, j'ai décelé une positivité impressionnante. Ils étaient toujours très souriants, animés d'une envie d'aller de l'avant. C'était peut-être un masque, mais un beau masque quand même!» Aline, de son côté, insiste sur ces valeurs qu'ici on cache et que, là-bas, on met en valeur. «Ici, on vit tout seul, alors qu'eux vivent ensemble, en communauté.»

Le théologien Roger Mburente, qui conduisait l'opération, note qu'il s'agit maintenant aux gens sur place de prendre le relais. Mais c'est ici qu'on s'assure que l'argent est employé à bon escient et que la prise en charge, tant en formation qu'en entretien, est adéquate. Ce n'est pas par hasard si quatre œuvres d'entraide, Action de Carême, Helvetas, Pain pour le prochain et Swissaid, sont derrière les projets soutenus par «Notre Jeûne fédéral». Quatre projets de formation (lutte contre la sécheresse, alphabétisation, vie communautaire, formation paysanne) qui requièrent 600.000 francs. /SDX

Offrande du Jeûne fédéral 2003 pour l'Afrique subsaharienne: CCP 20-5038-1

PUBLICITE

<h1>Action</h1> <p>Plus de 700 points de vente en Suisse! 0800 808 008 valable dès le mercredi 17.09.2003 <a href="http://www.visavis.ch">www.visavis.ch</a> Grand concours online chez <a href="http://www.visavis.ch">www.visavis.ch</a> - du 08.09-05.10.03</p>		<p><b>Nestlé Cereals</b> •Cini - Minis, 375g <b>3.95</b> •Nesquik, 375g</p> <p><b>Nesquik</b> Sachets de remplissage, 2x1kg <b>16.95</b></p> <p><b>Cailler</b> Branche lait, 10x23g <b>4.50</b></p> <p><b>Lipton Ice Tea</b> Lemon, 6x50cl <b>5.80</b></p> <p><b>Persil</b> Poudre 54 lessives, 5,886 kg <b>16.95</b></p> <p><b>Just-a-minute</b> •Escalope de poulet, panée, 2x100g <b>5.40</b> •Cordon bleu de poulet, 2x130g <b>6.40</b> Produit suisse</p>	<p><b>Elmex</b> •Dentifrice, 2x75 ml <b>7.25</b> •Brosse à dents InterX, 2x1 pièce</p> <p><b>Woolite</b> Express Classic 1 litre <b>5.95</b></p> <p><b>Cif</b> Crème, 2x500 ml <b>6.95</b></p> <p><b>Brouilly AC</b> Sélection Bergeron 2000/2001 Vin rouge de France 75 cl <b>7.95</b></p> <p><b>visavis</b> individuel et sympathique</p>
<p><b>Raisins UVA Italia</b> Italia <b>2.70</b></p>	<p><b>Tilsiter Switzerland vert &amp; rouge</b> 45% MG/ES 100g <b>1.40</b></p> <p><b>Wernli</b> Chocolat original 2x250g <b>4.95</b></p>	<p><b>Chasselas de Romandie La Rampe</b> Vin blanc de Suisse 100 cl <b>2.95</b></p>	

# «Très attaché à la neutralité»

**Elections ■ Candidat UDC, Walter Willener estime que le Conseil fédéral a tendance à dépasser certaines limites pour jouer avec les grands de ce monde**

OBÉSITÉ

## Pas seulement à Genève...

Trop gros, les Genevois, a révélé une étude de la Division d'épidémiologie clinique des Hôpitaux universitaires de Genève (voir notre édition d'hier). Parmi la population de 35 à 74 ans du canton lémanique se trouveraient ainsi 34% de gens présentant une surcharge pondérale et 11% d'obèses. La situation dans le canton de Neuchâtel? Pas mieux, répond le médecin cantonal Daphné Berner. «Nous n'avons pas les moyens de faire une telle étude, mais j'imagine que ces taux sont les mêmes ici, comme d'ailleurs dans le reste de la Suisse. Il suffit de regarder autour de nous. On peut aussi le remarquer au nombre toujours plus croissant d'anneaux posés sur l'estomac.»

### L'immobilisme

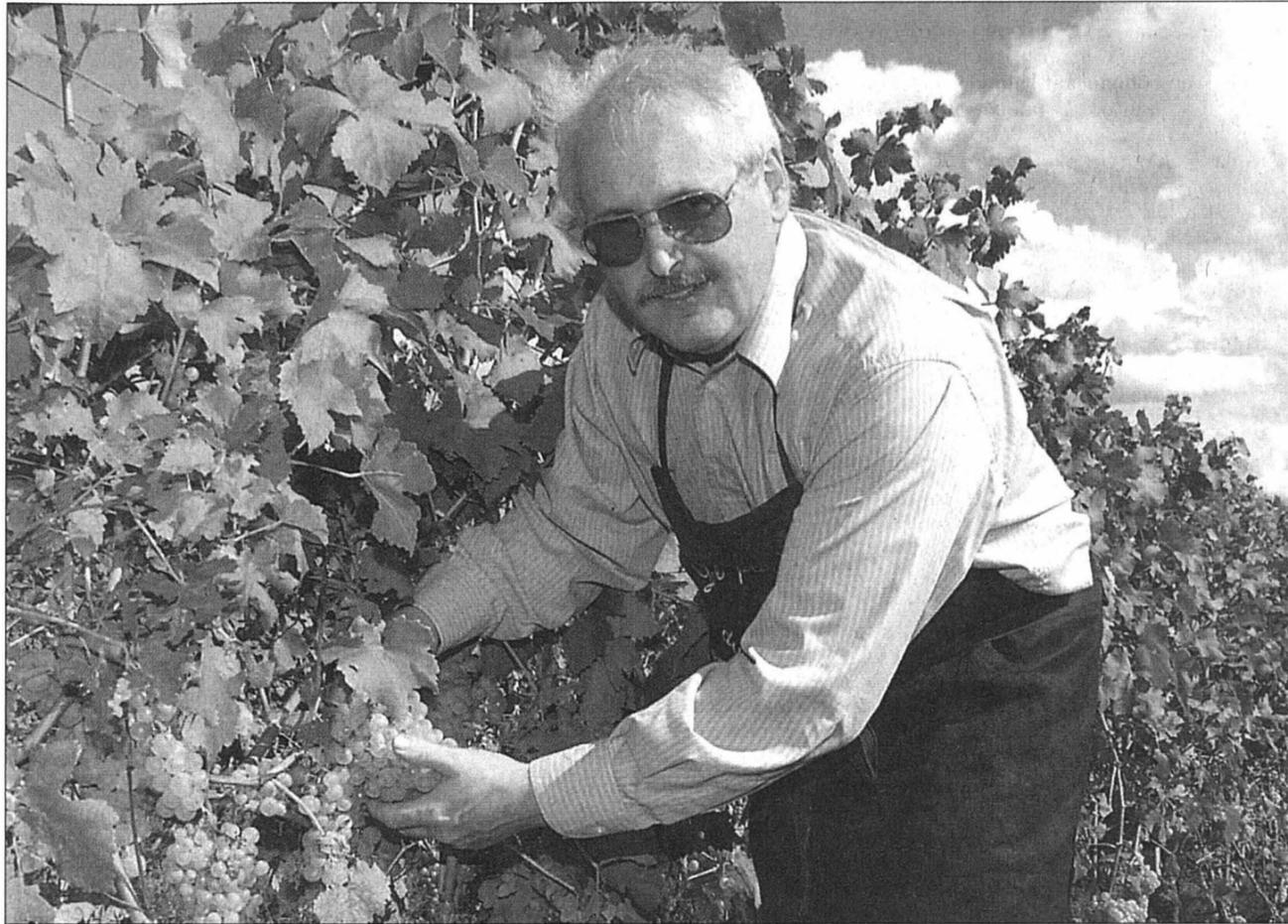
Si, comme le note l'étude genevoise, les problèmes de poids augmentent avec l'âge (13,8% d'obèses chez les 51-74 ans), Daphné Berner constate que le phénomène touche toutes les tranches d'âge, jeunes inclus: «Il suffit d'aller regarder à la sortie des collèges.» Médecin des écoles de La Chaux-de-Fonds, Souhaïl Latrèche estime que 12% des élèves chaux-de-fonniers présentent des problèmes de poids. Un taux en constante augmentation, d'où la réflexion menée actuellement autour d'un programme pour contrer cette évolution. Dont les raisons sont connues.

«C'est avant tout lié à notre malbouffe, à l'américanisation de notre alimentation et surtout de nos boissons, beaucoup trop sucrées», regrette Daphné Berner. Autre facteur selon Souhaïl Latrèche: «L'immobilisme. Les enfants concernés, par exemple, ne bougent pas, restent devant la TV, vont à l'école en bus plutôt qu'à pied...» /fdm



Les raisons de cette évolution? La malbouffe, répond le médecin cantonal.

PHOTO ARCH



Dans sa vigne, Walter Willener a tout loisir de méditer sur les valeurs traditionnelles que défend l'UDC, comme le travail, la famille ou l'esprit d'entreprise.

PHOTO LEUENBERGER

**Comment maintenir une prestation de qualité reconnue, pour des enfants accueillis en institution, par exemple, alors qu'on parle d'économie dans le social et qu'on met en place une CCT ayant pour conséquence une diminution d'heures de travail et, par conséquent, de postes**

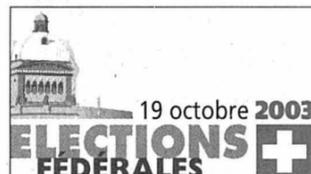
**d'éducateurs spécialisés? (Samuel Jeannot, Bôle)**

W. W.: Dans le domaine social, à l'avenir, il faudra faire autant, et même mieux, avec moins d'argent. J'ai le sentiment que trop d'argent est dépensé pour garder une administration démesurée et pour

le travail, la famille, la créativité et l'esprit d'entreprendre. Cela aussi fait partie de la diversité culturelle. La multiculturalité occulte ces valeurs, dans la mesure où le processus d'intégration vise à donner un cadre neuchâtelois à des étrangers qui ne s'intègrent pas. Car on leur offre la possibilité de garder leurs spécificités.

**Etes-vous vraiment convaincu qu'il n'y a que la «qualité suisse» qui puisse sortir le pays du marasme actuel? Que dire de tous les étrangers qui ont, depuis si longtemps, contribué par leur travail et leur expérience à améliorer la qualité de vie en Suisse? (Pascal Bruni, Neuchâtel)**

W. W.: Je reconnais que les étrangers ont contribué et contribuent encore à la «qualité suisse», prônée et voulue par l'UDC. Beaucoup le font dans le respect de nos lois, de notre culture, de nos libertés et de nos traditions. Malheureusement, une minorité veut profiter de cette qualité de manière abusive, sans égards pour celles et ceux qui la font chaque jour, suisses comme étrangers. Ils contribuent par là à l'insécurité grandissante dans nos villes, et même dans nos campagnes. /SDX



préservés des emplois. Dans le cas précis d'une institution pour enfants, il appartient d'améliorer la productivité par éducateur, en repensant la manière de travailler de chacun. Je considère que le secteur social doit oser se remettre en question lui-même.

**Comment peut-on se réclamer de l'UDC dans un canton aussi multiculturel que celui de Neuchâtel? (Manu Moser, La Chaux-de-Fonds)**

W. W.: En bon politicien, je vous répondrai que c'est une bonne question! Il faut tout de même, dans ce canton, un parti composé de femmes et d'hommes qui osent encore défendre les valeurs fondamentales qui ont fait la richesse de notre pays, comme

## L'UDC en bref

Dans le canton de Neuchâtel, l'UDC (Union démocratique du centre) vise à la fois le Conseil national – avec une liste de cinq candidats – et le Conseil des Etats – Pierre Hainard et Yvan Perrin sont présents sur les deux tableaux. Elle n'est apparentée avec personne.

Fondée en 2001, la section neuchâteloise de ce parti participe pour la première fois à une élection. Elle n'a donc

aucun élu cantonal, ni même communal. Du moins pas sous cette couleur politique.

Tout autre est évidemment sa situation sur le plan fédéral. Avec 45 fauteuils au Conseil national (29 lors de la législature précédente), la formation agrarienne est devenue la deuxième force de la Chambre du peuple derrière le Parti socialiste (52 élus). Elle compte par ailleurs sept conseillers aux Etats. /sdx

## EN BREF

**HORLOGERIE ■ Protéger les designs.** Environ septante représentants des milieux horlogers ont participé hier à Neuchâtel à un séminaire sur la protection des designs horlogers. Un domaine qui représente l'un des principaux moyens de lutte contre les contrefaçons, qu'il est possible de mener selon l'organisatrice de la manifestation sur deux niveaux. En amont, en faisant enregistrer les designs selon les règles déterminant la propriété intellectuelle. En aval, grâce à une connaissance des législations nationales relatives aux poursuites devant les cours civiles ou pénales. /ats

Nous en sommes déjà au troisième chapitre de la série que nous ouvrons à vos questions, lectrices et lecteurs, à l'adresse des représentants des partis neuchâtelois en course pour le Conseil national le 19 octobre. Aujourd'hui, sur le gril, Walter Willener, 50 ans, candidat de l'UDC (Union démocratique du centre). Particularité de cet ingénieur agronome domicilié à Auvernier, il a été député au Grand Conseil de 1993 à 2001, mais sous les couleurs radicales. Pour le volet suivant de notre série, voir le pavé ci-dessous.

Réponses recueillies par  
Stéphane Devaux

**L'ouverture de la Suisse au monde, excessive ou insuffisante? (Question d'Evelyne Haldimann, La Chaux-de-Fonds)**

Walter Willener: La neutralité de la Suisse, à laquelle l'UDC et moi-même sommes très attachés, implique des limites dans l'ouverture du pays. Le Conseil fédéral et le parlement tendent à dépasser ces limites pour pouvoir jouer avec les grands de ce monde. L'indépendance politique de notre pays est pour moi essentielle, ce qui n'exclut évidemment pas des échanges commerciaux avec nos voisins, notamment de l'Union européenne.

## La question de la rédaction

**Comment convaincre l'électeur que, comme vous le dites, contrairement aux autres partis de droite, vous appliquerez ce que vous promettez? Jusqu'à plus ample informé, vous n'avez pas de responsabilité politique dans le canton de Neuchâtel.**

W. W.: Je vous retourne ce constat en vous répondant que la question de la respon-

sabilité politique de l'UDC dans le canton se posera après les élections communales de l'an prochain et les cantonales de 2005.

Pour l'heure, nous visons un siège au Conseil national (réd: il faut au moins 18% des suffrages) et un bon résultat au Conseil des Etats (réd: le ballottage), pour rejoindre à Berne les collègues

de ce qui sera vraisemblablement le premier parti de Suisse au soir du 19 octobre. Cela nous permettra d'intégrer les préoccupations de l'électorat neuchâtelois dans le groupe UDC et, par là, concrétiser nos promesses avec l'aide d'une structure politique forte et bien organisée sur le plan national. /sdx



L'UDC a déjà 45 conseillers nationaux. Pour Walter Willener, ce total va encore augmenter après le 19 octobre.

PHOTO ARCH



## Votre question à... Diane Reinhard

**Vous souhaitez interpellier vos futurs élus à Berne?** A la veille des élections fédérales, vous avez l'occasion de poser une question aux candidates et candidats neuchâtelois au Conseil national. Notre série se poursuit avec Diane Reinhard, représentante du Parti socialiste. Envoyez-nous votre question aujourd'hui ou demain, en indiquant vos nom, prénom et domicile par fax: 032 723 53 09 ou par e-mail: elections03@lexpress.ch ou elections03@impartial.ch. Les plus pertinentes seront choisies et posées à la candidate. Ses réponses paraîtront dans nos éditions du mardi 23 septembre.



# Prix rafraîchissants.

**Valable du  
16.9 au 22.9**



**Steak de cheval  
nature ou épicé, frais**  
du Canada  
le kg

**26.-**  
au lieu de 33.-



**Sandwich  
Anna's Best**  
pain polaire  
avec saumon 140 g  
ou pain multicéréales  
avec dinde 156 g

**4.-**  
au lieu de 5.-



**Tourte forêt-noire**  
440 g

**620**  
au lieu de 7.80



**Raisin Uva Italia**  
d'Italie  
le kg

**260**

**Escalopes de poulet  
fraîches**  
importées  
le kg

**1680**  
au lieu de 23.-



**Champignons  
blancs/bruns**  
de Suisse  
le kg

**760**



**Boules de Berlin**  
le sachet de 5/300 g

**320**  
au lieu de 4.-

**Saucisse  
fumée de Payerne,  
aux choux**  
le kg

**850**  
au lieu de 10.50



Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

**MIGROS**  
*Le pays-Fraîcheur*

**ÉVIDEMMENT**

LAVILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgences-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Intoxication: 01 251 51 51.
- La Main tendue: 143.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie de service: Winkler, rue de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
- Médecin de garde: 144.
- Permanence ophtalmique: 032 722 22 22.
- Hôpitaux: Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- Violences: centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 032 968 60 10.

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque publique et universitaire: lecture publique: lu-ve 12-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10.

PISCINES

■ Piscines du Nid-du-Crê: (intérieures) lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél: 032 722 62 22.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ Théâtre A 19 heures, à la Maison du concert: «Le navire Night» et «La maladie de la mort», deux textes de Marguerite Duras, par le Théâtre des gens.

DEMAIN

■ Parkinson A 15 heures, à l'hôtel Beaulac: «Comment influencer la cartographie cérébrale. Troubles cognitifs et dépression chez le malade parkinsonien», conférence par Karin Diserens, neurologue. Organisation: Association suisse de la maladie de Parkinson groupe de Neuchâtel.

■ Vernissage Dès 17h30, à la Boutique d'information sociale de la Ville, faubourg de l'Hôpital 27: vernissage de l'exposition «Le sida en affiches». Organisation: Groupe sida Neuchâtel.

■ Diabète A 18h30, à l'hôtel Alpes et lac, place de la Gare 2: «Diabète et dysfonction érectile», séance d'information en présence d'Eric Jacot, endocrinologue et diabétologue, à Neuchâtel, Michel Mégevand, urologue, à Pesieux, et le professeur Bernard Ruedi, endocrinologue et diabétologue à Neuchâtel. Organisation: Association neuchâteloise du diabète.

■ Théâtre A 19 heures, à la Maison du concert: «Le navire Night» et «La maladie de la mort», deux textes de Marguerite Duras, par le Théâtre des gens.

■ Alimentation A 20 heures, à l'École de droguerie Cantergiani Ennio, rue des Evoles 41: «Tous les chemins mènent Aromes», conférence-débat sur les arômes alimentaires. Dans le cadre de la semaine du goût.

■ Récital A 20h15, à la salle de concerts du Conservatoire, faubourg de l'Hôpital 24: récital de Ricardo Lopes Garcia, guitare, Carole Haering, violon, et Luc Aeschlimann, violoncelle. Œuvres de Bach, Regondi, Ponce, Paganini et Lopes Garcia.

■ Théâtre A 20h30, au théâtre du Pommier: «Voyage au bout de la noce», par la compagnie Confiture, de Genève. Mise en scène: Philippe Cohen.

■ Jazz A 20h30, au café-restaurant du Clos-de-Serrières: jazz avec The New Orleans Shock Hot Stompers. Organisation: I Love Jazz.

# Un aérodrome d'utilité publique?

Transports ■ *Le Conseil communal souhaite acquérir plusieurs actions de la société de l'Aéroport de Neuchâtel, dont le capital sera peut-être augmenté*



Pour le Conseil communal, la piste d'aviation de Colombier, qui ne peut être utilisée que par beau temps, représente surtout un atout du point de vue de la formation et du tourisme.

PHOTO MARCHON

Par Yvonne Tissot

La Ville de Neuchâtel ne siège plus au conseil d'administration d'Aéroport de Neuchâtel SA (Ansa), à Colombier, depuis le mois de novembre 2002. Son argument: elle y siégeait sans posséder d'actions, et cela contrevenait à son rôle de collectivité publique. Dans une question écrite, le conseiller général radical Pascal Sandoz (par ailleurs ancien administrateur d'Ansa) s'est inquiété de cette décision: «Pourquoi le

Conseil communal se prive-t-il d'une possibilité d'action en faveur du développement économique de Neuchâtel et de son agglomération?»

Au nom du groupe radical, l'élu rappelle dans sa question que la vocation de l'aérodrome de Colombier est complémentaire à celui de La Chaux-de-Fonds. «Ces deux aérodromes offrent aux industriels du canton d'excellentes possibilités pour répondre à leurs besoins.» En outre, l'aérodrome, qui s'est spécialisé dans l'instruction, offre «la possibilité à de jeunes pilotes d'entamer une car-

rière». Le rôle de l'aérodrome est «de toute évidence d'envergure régionale, voire cantonale». La preuve, selon lui, «le Conseil d'Etat l'a déclaré d'utilité publique».

Deux référendums

Dans sa réponse, le Conseil communal explique: «Notre retrait du conseil d'administration de l'Aéroport de Neuchâtel SA ne signifie pas que nous nous désintéressons de l'avenir de l'aéroport.» Au contraire, la Ville «a manifesté son intention d'acquérir une part du capital-actions d'ANSA».

Une réponse que Pascal Sandoz avait anticipé et qu'il qualifie de «prétexte pour se retirer», arguant que «même si l'exécutif devait acquérir des actions, à moins de décider d'être majoritaire, il renonce de fait à agir au profit du développement économique de notre région par son aérodrome, puisqu'il ne pourra plus prendre part aux décisions du conseil d'administration.»

D'utilité publique?

Le Conseil communal estime qu'Ansa ne remplit pas au moins deux des conditions qui permettent à la Ville de

siéger dans un conseil d'administration, conditions qui sont les suivantes: la société a un but d'utilité publique; et/ou une majorité du capital-actions est propriété des collectivités publiques; et/ou une part non négligeable des actions sont détenues par la Ville. Or, pour l'heure, 99 % des actions sont en mains privées, le reste étant partagé entre les communes de Colombier, Boudry et Cortaillod.

Mais le conseiller communal salue la volonté de l'aéroport d'accroître son «caractère d'utilité publique», en projetant son développement sur trois axes: la formation, le tourisme et l'économie régionale. Et déclare que la Ville désire entrer dans le capital-actions d'Ansa et convaincre d'autres communes de l'agglomération d'en faire autant.

Pour rendre cela possible, l'Ansa envisage une augmentation de son capital-actions. /YVT

## La priorité à La Chaux-de-Fonds

Pour étayer son argumentation, le Conseil communal rappelle que «l'histoire des relations entre la Ville et l'Aéroport de Neuchâtel est mouvementée». En effet, dès les premiers projets d'aérodrome à Colombier, à la fin des années 1940, les initiateurs, soutenus par le Conseil communal de Neuchâtel, se heurtent aux oppositions des riverains. De plus, compte tenu du coût de sa réalisa-

tion, le Conseil d'Etat décide dès cette époque d'orienter son effort sur l'aérodrome de La Chaux-de-Fonds.

Ensuite, par deux fois, le crédit accordé par le Conseil général au profit du développement de cette piste d'aviation est combattu par référendum populaire et rejeté en votation. Le Conseil communal souligne qu'aujourd'hui, «l'économie et le tourisme du Littoral auraient tout à ga-

gner d'un développement modéré de la place d'aviation».

L'accent sur les Eplatures

Pour sa part, Bernard Aellen, chef du Service économique cantonal, estime que l'aérodrome n'a que peu d'impact économique à jouer: «En effet, Colombier ne peut être utilisé que lorsque les conditions météo sont bonnes, car il n'est pas équipé pour le vol aux instruments. Et les contraintes

environnementales ne permettent pas son développement. L'aéroport régional des Eplatures, à La Chaux-de-Fonds, offre en revanche les services nécessaires pour des vols réguliers, par ses équipements, sa proximité avec le Littoral par la route et sa situation hors des zones sujettes au brouillard automnal. De plus, une étude montre qu'il n'a pas encore atteint le maximum de son utilisation par les entreprises.» /yvt

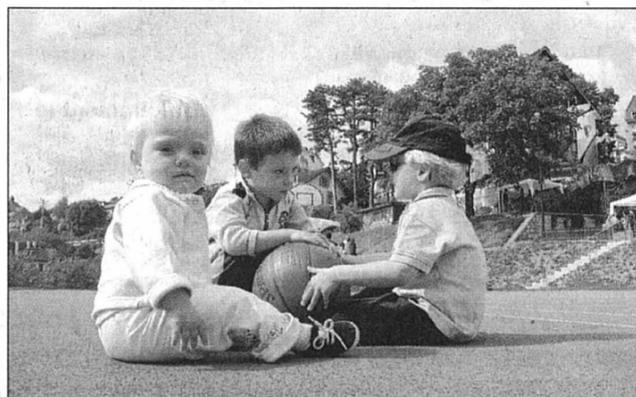
## Chaumont chaud au cœur



L'ambiance a été plus que conviviale samedi soir lors de la fête annuelle des Chaumonniers. Cinquante-cinq personnes se sont réunies pour déguster les haricots au lard dans la salle du Home bernois. «L'esprit de Chaumont est plus vivant que jamais», commente Aldo Di Cesare, l'un des organisateurs. /yvt

PHOTO GALLEY

## Balles et bulles à la Boine



«Nous étions tous ravis par le temps et la participation de personnes de plusieurs générations», explique Fabienne Spichiger, membre de l'Espace de gestion de la Boine. Les activités proposées samedi dans le cadre de la Fête du jardin de la Boine, à Neuchâtel, étaient très variées. Les plus petits ont joué avec des balles de basket et des bulles de savon. Sur la terrasse du Centre de loisirs, le breakdance a été très apprécié.

PHOTO GALLEY

AVIS TARDIFS

Voyage officiel  
COUPE UEFA



Tous à AUXERRE  
mercredi 24 septembre  
PRIX CHOC

Fr. 65.- places assises  
supporters

Fr. 95.- places 1ère cat.  
Inclus billet de match et  
déplacement en autocar

Renseignements/réservations

Agence de voyages  
croisitour

Les artisans de l'évasion

Rue St-Honoré 2 - Neuchâtel  
tél. 032 723 20 40

132-137990

Urgent

Nous cherchons:  
Charpentiers  
CFC

Job One  
032 722 30 30

028-413314

URGENT

Nous recherchons  
UN MAÇON CFC  
Kelly Services 032 729 80 80

028-413327

L'EXPRESS

Jeûne fédéral

L'Express ne paraîtra pas  
lundi 22 septembre.

La réception et les bureaux de  
Publicitas seront fermés ce jour-là.  
Délais pour la réception des annonces  
ainsi que le matériel:

Edition du samedi 20 sept.

Judi 18 septembre, à 12h

Lundi 22 septembre

Pas d'édition

Edition du mardi 23 sept.

Judi 18 septembre, à 12h

Edition du mercredi 24 sept.

Vendredi 19 sept., à 12h

PUBLICITAS

Rue St-Maurice 4 • 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42 • Fax 032 729 42 43

CLASSIQUE

## Un trio de cordes

Trois enseignants au Conservatoire de Neuchâtel, le guitariste Ricardo Lopes Garcia, la violoniste Carole Haering et le violoncelliste Luc Aeschlimann se produiront demain jeudi, à 20h15, à la salle de concerts du Conservatoire (faubourg de l'Hôpital 24), à Neuchâtel, dans le cadre des «Récitals du jeudi». Au programme, la sonate BWV 1005, de Jean-Sébastien Bach, «Introduction et caprice», de Giulio Regondi, «Thème varié et finale», de Manuel M. Ponce, «Capriccio numéro 24», de Niccolò Paganini, et «Fantasia concertante», de Ricardo Lopes Garcia.

Carole Haering occupe le poste de chef d'attaque des deuxièmes violons de l'Orchestre de chambre de Neuchâtel et celui de violon solo dans le Nouvel Ensemble contemporain. Luc Aeschlimann se produit régulièrement en concert en Suisse et à l'étranger. Plus inattendu, dans le programme des «Récitals du jeudi», on découvre que Ricardo Lopes Garcia (nonobstant un curriculum vitae très fourni) aime le café bien sucré. /aca



Entre lundi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu à quatre reprises, toutes avec ses ambulances, pour: une chute à trottinette, rue des Parcs, à Neuchâtel, lundi à 18 heures; une urgence médicale, avec intervention du Smur, rue de la Dime, à Neuchâtel, lundi à 21h30; une urgence médicale, aux Euches, à Dombresson, hier à 0h10; une urgence médicale, rue des Courtils, à Cortaillod, hier à 11h45. /comm-réd

# Nettoyage herculéen d'une grotte

## Domaines de la Ville ■ Plus de 40 mètres cubes de déchets ont été sortis du gouffre de la Petite-Joux par des spéléologues

Par Yvonne Tissot

Le week-end dernier, un groupe de spéléologues bénévoles a mis la dernière main à une œuvre peu ragoûtante mais pour le moins «monumentale»: ils ont extirpé 40 mètres cubes de déchets accumulés dans le gouffre de la Petite-Joux, dans la vallée des Ponts-de-Martel.

Comme la grotte est située sur un domaine, propriété de la Ville de Neuchâtel, les bénévoles du Groupe pour la protection du patrimoine spéléologique neuchâtelois et de l'Institut suisse de spéléologie et karstologie ont bénéficié de l'aide du Service communal des domaines et forêts. «Il s'agit à l'heure actuelle de la plus importante dépollution souterraine menée en Suisse», déclare Denis Blant, collaborateur scientifique à l'Institut d'hydrogéologie de l'Université de Neuchâtel.

### Treize jours

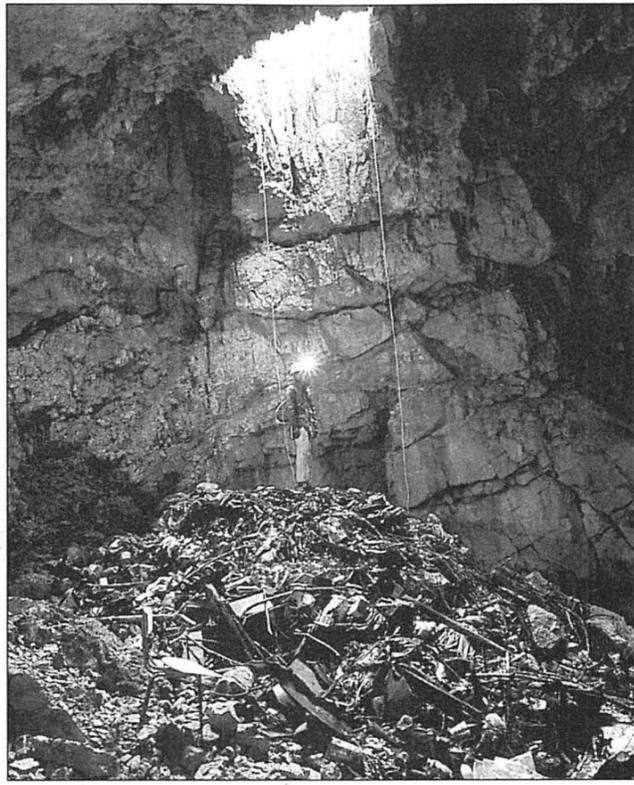
Il a fallu onze journées de tri et 650 sacs-poubelles de 110 litres (!) pour assainir le gouffre de la Petite-Joux qui, selon les objets retrouvés, a servi de décharge de 1953 à 1984. Les spéléologues racontent avoir débarrassé la Terre de quatorze mètres cubes de ferraille, douze d'ordures ménagères, douze de terre souillée et deux mètres cubes de verre. Enfin, ils ont évacué cinquante kilos de déchets spéciaux – des flacons de produits chimiques et toxiques et des piles – qui menaçaient de pollution les eaux souterraines. «A vol d'oiseau, cette décharge se situait à six kilomètres des sources qui alimentent en eau la moitié du canton, dont La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, souligne l'hydrogéologue. Et nous ne savons pas quels produits toxiques traînent encore dans les

nombreuses dolines du Jura, et pourraient infecter nos eaux.»

### Une expo d'objets

Deux journées ont encore été nécessaires pour hisser les déchets hors du gouffre, qui n'est accessible que par un puits de trois mètres de diamètre environ et d'une hauteur de vingt mètres. Les matériaux ont été extraits au moyen de deux grues; ils ont été triés et déposés dans des bennes qui seront conduites aux décharges appropriées. Un choix des objets les plus hétéroclites sera exposé dans une vitrine à la pinte de la Petite-Joux: «Nous aimerions sensibiliser le public au fait que la loi interdit de jeter des débris dans la nature, et encore moins dans les gouffres, et que le nettoyage de ces lieux demande un effort démesuré...»

Au total, «on peut estimer que les bénévoles ont travaillé environ 500 heures pour arriver à leur fin, a souligné Denis Blant. Si ce service avait été sous-traité à une entreprise spécialisée, cela aurait coûté près de 100.000 francs à la Ville.» /YVT



Le groupe de spéléologues a parfois eu de la peine à motiver ses membres devant le travail à accomplir...



Une cinquantaine de bénévoles se sont relayés pour remplir 650 sacs-poubelles de 110 litres avec les débris les plus divers.

PHOTOS SP-RÉMY WENGER

THÉÂTRE

## Pour rire du mariage

La comédienne Brigitte Rosset campera, dans «Voyage au bout de la noce», une dizaine de personnages différents, dont plusieurs hommes, tous invités à la noce de Brigitte, demain jeudi à 20h30 au théâtre du Pommier, à Neuchâtel.

Ce spectacle de la compagnie Confiture de Genève a été imaginé par Brigitte Rosset. Puis écrit et mis en scène par le comédien et humoriste Philippe Cohen. «Organisation, grandes questions existentielles, belle-famille, réception, projets d'avenir, fantasmes et doutes; ces situations que chacun de nous a pu vivre vont permettre à la comédienne de présenter les personnages et les tableaux, quelquefois tendres, quelquefois cruels que tout projet de mariage suscite», explique le Centre culturel neuchâtelois dans un communiqué.

«On ne fait rire personne en étant belle, riche et intelligente. Pour être drôle, il faut accepter d'être ridicule. Avoir l'air idiot, jusqu'à en devenir un peu laide. Du coup, on quitte la séduction féminine», ironise la comédienne.

Ces dernières années, Brigitte Rosset s'est illustrée dans des registres très différents, tel que l'humour avec la compagnie Degrés de poule, plus classique avec le théâtre de Carrouge ou l'improvisation au sein de la Ligue professionnelle suisse. On a aussi pu la voir dans diverses émissions de la TSR et, cet été, dans le sitcom «La Chronique». /aca

## ENBREF

**NEW ORLEANS ■ Jazz à Serrières.** Demain jeudi à 20h30, au café-restaurant du Clos-de-Serrières, l'association I Love Jazz propose une «Jazzerie» avec The New Orleans Shock Hot Stompers, à savoir: Raymond Bonny, trompette; Rolf Klappert, trombone; Roland Kummer, clarinette; Gilbert Doesseger, piano; Freddy Wirz, banjo; Marcel Du Bois, contrebasse. /réd

PUBLICITÉ



# En exclusivité chez sunrise: coup d'envoi du Samsung SGH-P100.

Rencontre avec Alexandre Rey: venez discuter avec le joueur du FC NE Xamax au sunrise center et demandez votre photo dédiée.

Uniquement le 17 septembre de 14 à 15 heures au sunrise center, 5, rue des Terreaux, Neuchâtel.

CHF 149.-

au lieu de CHF 649.-

avec un abonnement sunrise 75 pour 24 mois, carte SIM de CHF 40.- non comprise

- Ecran doté de plus de 65'536 couleurs
- Appareil photo numérique intégré (orientable jusqu'à 180°)
- Sonneries à 40 tons (polyphoniques)
- MMS, W@p, GPRS, tribande

Always a smile



# Collège du Temple à refaire

**Fleurier ■ Crédit d'un million au Conseil général pour sa rénovation. La commune poursuit la réfection de son patrimoine**

Par  
**Mariano De Cristofano**

Le Conseil général de Fleurier va se pencher, mardi prochain, sur l'entretien du patrimoine communal. Un crédit de plus d'un million de francs figure à l'ordre du jour pour la réfection complète de l'enveloppe extérieure du collège de la rue du Temple, ainsi que divers travaux intérieurs.

Cela fait déjà un bout de temps que l'état extérieur du collège du Temple, abritant l'école enfantine, préoccupe le Conseil communal et la commission des bâtiments. Les diverses études menées n'ont conduit à rien et, à l'exception d'un crédit de 80.000 francs voté en 1999 pour l'ouverture de classes supplémentaires, peu d'entretien a été effectué. Toutefois, «l'intérieur a été régulièrement entretenu et les classes sont en bon état», souligne le rapport de l'exécutif.

### Prêt LIM?

Pour appuyer la demande, le Conseil communal rappelle que plusieurs bâtiments de la rue du Temple, dont l'Hôtel de ville, ont fait l'objet de restaurations. D'autre part, les «travaux s'inscrivent dans le cadre de la politique de restauration du patrimoine, et plus spécialement des bâtiments, menée depuis quelques années». Le crédit figure d'ailleurs au plan des investissements 2003-2004.

Il est prévu de refaire complètement l'enveloppe du



Après l'Hôtel de ville, le collège préprofessionnel et la morgue, les projecteurs se braquent sur le bâtiment abritant l'école enfantine.

PHOTOS DE CRISTOFANO

collège (façades, toiture, fenêtres, ferblanterie). Il s'agira aussi de rénover le local du chauffage, de changer la chaudière, de poser des vannes thermostatiques... Il en coûtera 1,08 million de francs. Peu de subventions adouciront la facture, mais un prêt LIM pourrait réduire les frais financiers.

### Retard à combler

Le Conseil communal prévoit de mettre en chantier le

bâtiment en 2004. Les travaux s'étaleront sur toute l'année. Avec le délai référendaire et la procédure découlant de la loi sur l'ouverture des marchés publics – les travaux dépassent 500.000 francs –, les adjudications pourraient se faire au printemps. Le collège continuera à accueillir ses élèves pendant la réalisation de l'enveloppe. Par contre, les réfections intérieures devront être menées à bien en période de vacances scolaires.

Si le crédit passe la rampe mardi, ce sera le quatrième immeuble du patrimoine fleurisien à subir une cure de jeunesse, après le collège préprofessionnel, la morgue et l'Hôtel de ville. Et cela «permettra à nos enfants d'entamer leur parcours scolaire dans un bâtiment plus accueillant», conclut l'exécutif.

Peu à peu, Fleurier comble son important retard en matière d'entretien des biens communaux. /MDC



Des arbres et du mobilier urbain pourraient venir égayer la place.

## Un plus beau parking?

La place du Marché de Fleurier est devenue un beau parking, avec ses pavés teintés de rouge. Une année après la fin des travaux, le Conseil communal propose, pas de gaieté de cœur, d'arboriser la place et de poser du mobilier urbain. Il en coûterait 35.000 francs pour la plantation de cinq arbres, avec des grilles à leurs pieds, des arbres de petites dimensions (formant une boule arrondie à une hauteur de quatre ou cinq mètres), deux bancs, un râtelier à vélos et deux poubelles.

«Tout en étant conscients que

ce projet est susceptible d'embellir la place du Marché, les membres du Conseil communal sont partagés sur la nécessité de procéder à cet investissement, en particulier parce que les aménagements envisagés occasionneront des désagréments», écrit l'exécutif dans son rapport. Et de ne donner aucun préavis. En présentant la demande de crédit, il «respecte les vœux de la commission d'aménagement du centre du village».

Cela permet aussi à la commission d'aller au bout de sa démarche et au législatif de débattre de l'objet. Intéressant en période prélectorale. /mdc

## Prévoyance en fumée

**Val-de-Ruz ■ Un conseiller financier plutôt indelicat**

En janvier 1998, un conseiller indépendant a fait signer des plans de prévoyance et d'épargne portant sur un montant total de 9000 fr., avec échéance au 31 décembre 2002, en faisant croire à son client que le montant serait placé sur un produit d'une importante compagnie d'assurances. Le conseiller a encaissé l'argent sans le placer ni le rendre à son client à l'échéance, ce qui lui a valu un renvoi devant le Tribunal de police du Val-de-Ruz, présidé par Daniel Jeanneret. Le prévenu n'a pas comparu à l'audience et a été condamné par défaut pour escroquerie à six mois d'emprisonnement ferme, compte tenu des nombreux antécédents figurant à son casier judiciaire.

**Amende réduite.** Pour avoir circulé sur le viaduc de Valangin à une vitesse de 119 km/h, un automobiliste a écopé d'une ordonnance pénale lui infligeant une amende de 700 fr. pour excès de vitesse. Ayant fait opposition, il a comparu devant le tribunal. Celui-ci a constaté que les photographies du contrôle radar ne révélaient aucun véhicule à proximité de celui du prévenu et que la vitesse à cet endroit de configuration autoroutière était habituellement limitée à

100 km/heure. Pour toutes ces raisons, l'amende a été réduite à 200 francs.

**Catadioptrés.** Ayant fait opposition à l'ordonnance pénale le condamnant à 250 fr. d'amende pour avoir circulé au volant d'un tracteur auquel étaient attelées deux remorques, dont la dernière était dépourvue de feux arrière et de catadioptrés, un autre prévenu a expliqué au juge qu'il considérait cette sanction comme totalement disproportionnée. Le tribunal l'a exempté de toute peine, estimant qu'il s'agissait là d'une faute de très peu de gravité. De plus, ce très jeune conducteur a circulé sur un court trajet et cela en plein jour. Le président a toutefois précisé que cet acquittement avait valeur d'avertissement à l'avenir.

**Poursuites.** Renvoyé devant le tribunal pour n'avoir pas versé à l'Office des poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz la somme de 1000 fr. saisie mensuellement sur ses ressources, de décembre 2002 à février 2003, causant ainsi un préjudice total de 3000 fr. à ses créanciers, un dernier prévenu a fait défaut à l'audience. Il a donc été condamné à dix jours d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans. /ppt

## Savagnier a chiné



Les amis de la chorale mixte de La Tarentelle sont venus nombreux, vendredi et samedi derniers, au centre communal de La Corbière de Savagnier, pour s'adonner aux joies de la brocante et des puces. Plus de trente exposants et une pluie d'objets sont venus étancher leur soif d'originalité. De quoi satisfaire les organisateurs. /phc

PHOTO CHOPARD

## ENBREF

**VAL-DE-RUZ ■ Au bout du chemin.** Trois mécaniciens sur machines agricoles viennent de grossir les rangs de la quinzaine de titulaires neuchâtelois de la maîtrise fédérale. La profession a ainsi pu féliciter récemment François Rosselet, de Fontainemelon, Yvan Rosat, du Mont-de-Buttes, et Ignace Barras, du Locle, pour leur abnégation et leur persévérance. /comm

**BODEVILLIERS ■ Séance d'information.** Demain à 20h à la salle communale, l'exécutif de Boudevilliers organise une séance d'information à la population et aux membres du Conseil général, concernant le nouveau Plan général d'évacuation des eaux de la commune (PGEE). Un document qui donne les orientations à prendre, ces prochaines années, par les collectivités en matière de gestion des réseaux d'eau. /comm

## PUBLICITE

Etudes secondaires  
Maturité - Bac français  
Etudes commerciales  
Cours intensifs de langues  
Formation continue  
Révisions - Cours d'été

**LEMANIA**  
Ecole Lémánia - Lausanne  
Suisse - Switzerland

Ch. de Prévaille 3 - 1003 Lausanne  
Tél. 021 320 1501  
Fax 021 312 6700

[www.lemania.ch](http://www.lemania.ch)

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

#### VAL-DE-RUZ

■ **Pharmacie de service:** Marti, Cernier, 032 853 21 72, jusqu'à 19.9. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne.  
■ **Médecin de garde:** cabinet groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53, jusqu'à 19.9.

#### AGENDA

#### DEMAIN

■ **Boudevilliers A 20h** à la salle communale du collège, séance d'information sur le Plan général d'évacuation des eaux (PGEE).

#### VAL-DE-TRAVERS

■ **Médecin de garde:** 032 888 90 00.  
■ **Pharmacie de service:** 032 888 90 00.

## Une voix faite pour l'opéra

### Château de Valangin ■ Un duo magnifique pour célébrer la richesse vocale de l'Italie

Splendide Stella Mendonça! La soprano mozambicaine, résidant depuis huit ans en Suisse, a donné la pleine mesure de son très grand talent vocal dimanche au château de Valangin, en duo avec le pianiste neuchâtelois Marc Pantillon. La salle des Chevaliers était presque trop petite pour abriter une voix déjà très travaillée pour l'opéra, dans des œuvres de Bellini, Verdi, Giordano et Puccini.

Stella Mendonça sait ainsi

habiter l'espace avec une musicalité et un phrasé tout à fait dignes de la grande cantatrice qu'elle sera sûrement un jour. Travaillant plus particulièrement le répertoire d'opéra, elle a montré à son public valanginois une réelle sensibilité dans des airs très exigeants.

L'accompagnement de Marc Pantillon au piano a ainsi épaulé efficacement la soprano pour remplacer l'orchestre impossible à disposer dans ces locaux! Le public a

apprécié notamment le sublime «Gualtier maldé... caro nome» de «Rigoletto», de Verdi, ou le splendide «Qui Radamès verra... O cieli azurri», d'«Aïda», du même maestro. Airs que tout amoureux de l'opéra italien ne se lasse pas d'entendre. Les autres pièces inscrites au programme de ce concert ont permis d'apprécier la richesse vocale de cette artiste, à l'aise dans les aigus comme dans les graves. Une belle fin de week-end! /phc

# NEUCHÂTEL Pleins feux sur les

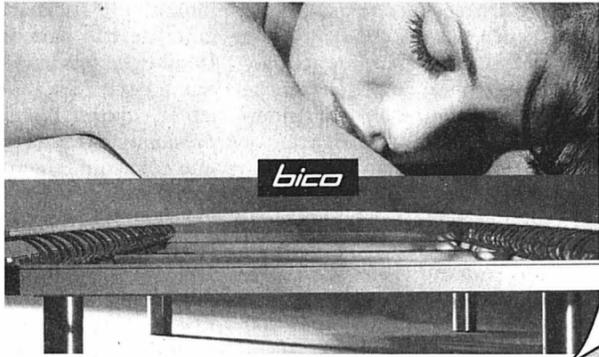


A.A.L.T Auto-location  
Romandie SA  
DBL Système  
Carrosserie  
Décodann  
EMKA  
Informatique S.à.r.l.  
Garage M. Facchinetti  
FAIGLE OFFICE  
TECHNOLOGY  
Haefliger  
& Kaeser S.A.  
HDT Humbert-Droz  
Transports S.A.  
Migros  
Neotec S.A.  
Orma, création  
de bureau S.A.  
Pharmacie  
J. Etienne  
P.H. Métal  
serrurerie-tôlerie  
Station service  
Tamoil  
Tapis Masserey S.A.  
Télé Tonic  
neuch.ch

## Masserey LITERIE

Portes-Rouges 131 - Neuchâtel - Tél. 032 725 59 12 E-mail: contact@masserey.ch  
Internet: www.masserey.ch

Gratuit: livraison et montage  
Débaras de votre ancienne literie  
Conditions spéciales pour retraités



## Un nouveau programme de direction à découvrir chez Orma Création de bureaux

Les technologies de l'informatique connaissent une évolution fulgurante qui exige un cadre de travail privilégié, une immersion dans une fascinante ambiance de l'imaginaire. A découvrir chez Orma Création de bureaux à Neuchâtel, la collection de mobilier de direction Darch est justement conçue pour afféner le plus possible la coupure entre le temps « lieu de travail » et celui de la vie privée.

À travers ses angles arrondis et ses lignes pures, le bureau griffé Darch est le reflet d'une nouvelle tendance, notamment grâce à une conception harmonieuse mettant en exergue des matériaux en vogue à l'heure actuelle, l'ébène, l'aluminium et le verre. Proposé en deux exécutions le programme s'articule autour d'un design exclusif qui tient compte de l'ergonomie et du confort de ses utilisateurs. Il est enrichi d'éléments accessoires et d'armoires de rangement qui offrent la possibilité de personnaliser le lieu de travail selon ses goûts.

Les deux nouveaux sièges de la marque Comforto sont idéals pour accompagner ces deux programmes

Les dernières technologies d'assise sont concentrés dans leur élaboration. Une structure tendue comme un arc sur un support central garantit flexibilité et stabilité. Ce système déplace le centre de gravité et le poids du corps sur l'extérieur autorisant des mouvements aisés. Pour faire plus ample connaissance avec ces nouveaux programmes et leurs multiples avantages, il ne faut pas manquer de visiter l'exposition permanente de Orma Création de bureaux ou de taper [www.orma.ch](http://www.orma.ch) / pat - E



L'équipe de Orma Création de bureaux a essayé pour vous le nouveau programme de direction Darch. / sp - E

RESTAURATION  
500 PLACES  
DE PARC  
2 ARRÊTS DE BUS

PUBLIREPORTAGE

Orma  
Création de bureaux  
Avenue des Portes-  
Rouges 36  
Neuchâtel  
Tél. 032/724 00 00  
Fax 032/724 00 06  
[www.orma.ch](http://www.orma.ch)



Portes-Rouges 141 - Tél. 032 725 66 78

SAMEDI OUVERT  
SANS INTERRUPTION

- Service à domicile gratuit
- Fermé le lundi matin

AVENE  
WIDMER  
VICHY  
ROC



032 725 19 25

Portes-Rouges 149  
2000 Neuchâtel

En face de la Migros

VENTE

Télévision - Vidéo  
Caméras - Hi-Fi

Service de  
réparation

DECODANN S.A.  
CARROSSERIE

Une carrosserie  
dynamique qui vous  
offre de nombreuses  
possibilités de  
réparation.

- Devis gratuits.
- Véhicules de remplacement à votre disposition.

Av. Portes-Rouges 30  
2000 Neuchâtel

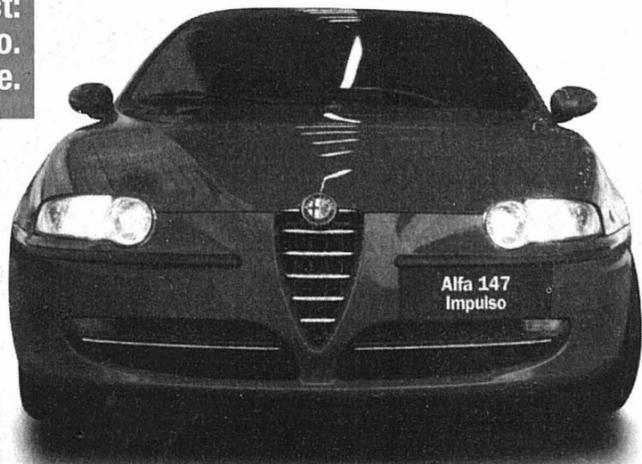
Tél. 032 721 27 21  
Fax: 032 721 27 28  
Natel: 079 240 65 05

Suivez votre instinct:  
Alfa 147 Impulso.  
La Série Spéciale sportive.

Alfa 147 Impulso.

1.6 Twin Spark 105 ch  
Taux d'intérêt  
annuel 1,47%  
Mensualités de leasing  
Fr. 266.- (TVA incl.),  
prix net Fr. 25 250.- (TVA incl.)

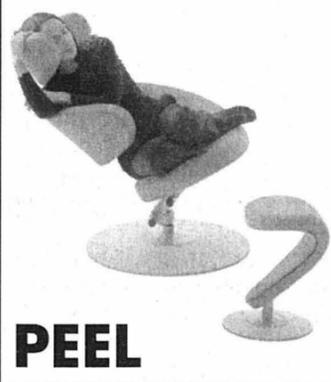
- Radio/CD avec 8 haut-parleurs
- Commande radio au volant
- Climatisation
- Jantes en alliage 16"



garage - carrosserie  
M. FACCHINETTI

Portes-Rouges 1-3 • 2002 Neuchâtel • Tél. 032/720 22 22 P. et J.-M. Rohrer

028-412271



PEEL

Le nouveau fauteuil  
de relaxation STOKKE PEEL  
chez

Masserey

Portes-Rouges 131 - Neuchâtel  
032 725 59 12 028-412483

[www.masserey.ch](http://www.masserey.ch)

PH Métal  
SERRURERIE - TÔLERIE

Portes-Rouges 30  
2009 Neuchâtel  
Tél. 032 710 03 70  
Fax 032 710 03 71

- Acier, inox et aluminium
- Bâties de machines
- Constructions métalliques
- Etudes et réalisations

028-412484

ENBREF

**BEVAIX ■ Magnifique récolte pour la vigne du Millénaire.** Secondé par une cohorte de conseillers généraux, le Conseil communal de Bevaix a procédé, samedi, à la désormais traditionnelle vendange de la vigne du Millénaire, sous la direction du «fermier communal». Selon Philippe Borioli, le vigneron qui a présidé la pesée et les premières pressées sur place, la commune a récolté 350 kg d'un magnifique pinot noir, tirant à 96 degrés Cechsli. Un œil-

de-perdrix, le premier à être produit par cette vigne plantée en 1993 et qui a livré sa première vendange en 1998, devrait voir le jour d'ici le printemps. /comm-flv  
**SAINT-AUBIN-SAUGES ■ Soirée latino au Bac.** Le groupe Nuevo Amanecer donnera un concert au Bac (ancienne usine Le Castel, Fin-de-Praz 22), à Saint-Aubin, vendredi à 20h30. Le Bac, lieu aussi bien théâtral que musical, est ouvert chaque vendredi et samedi, dès 20 heures. /comm-flv

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police 117.**
- **Urgences-santé et ambulance 144.**
- **Feu 118.**
- **Intoxication 01 251 51 51.**
- DISTRICT DE BOUDRY**
- **Pharmacie de garde:** pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- **Médecin de garde Basse-Areuse:** 079/387 21 00. **Médecin de garde Côte neuchâteloise:** 144. **Médecin de garde région Bevaix-Béroche:** 144.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Hôpital de la Béroche:** 032 836 42 42.
- **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

ENTRE-DEUX-LACS

- **Pharmacie de garde:** du Landeron, Le Landeron, 032 752 35 34, jusqu'au 14.9.
- **Permanence médicale:** 0900 501 501 (2.50 fr/min).
- **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

- **Police cantonale:** 032 751 75 81.
- **Médecin de garde:** Voir Entre-deux-Lacs.
- **Pharmacie de service:** voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

- **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h.
- **Bevaix** Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-

- 18h. **Bôle** Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. **Boudry** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. **Ludothèque de la Basse-Areuse:** ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30.
- **Colombier** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h.
- **Corcelles** Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. **Cortaillod** Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. **Gorgier** Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. **Marin** Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h; bibliothèque-médiathèque (Tertres 5a): ma 10-12h/15-19h, me 15-18h, je 15h30-19h, ve 9-12h. **Peseux** Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. **Saint-Aubin** Ludothèque ZigZagZoug, je 15-17h, sa 9-11h. **La Neuveville** Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

AGENDA

DEMAIN

- **Le Landeron** De 17 à 20 heures, au Musée de la fondation de l'hôtel-de-ville: vernissage de l'exposition de peintures de Sylvère Rebetez.

# Crèche d'entreprise novatrice

## Saint-Aubin-Sauges ■ Pour pallier la pénurie de crèches, les mamans collaboratrices se relaient un jour par semaine

Par Florence Veya

Pire que d'une pénurie, la Béroche souffre de l'absence de structures d'accueil pour les tout-petits. Dans l'entreprise Barny Informatique Sàrl, de Saint-Aubin, employés et patron ont essayé de remédier à cette situation complexe.

Cette petite firme informatique, qui a fêté, au printemps, ses 20 ans d'existence et qui emploie 15 personnes, a ainsi inauguré, lundi, sa propre crèche d'entreprise. «En très peu de temps, nous avons connu une véritable «épidémie» de naissances, sourit le débonnaire patron de la maison, André Barny. Quatre de mes employées ont, en effet, eu des bébés et une seule d'entre elles a décidé de cesser momentanément son activité professionnelle.»

Roulement de mamans

Les mamans désireuses de poursuivre l'exercice de leur profession se sont alors concertées. Résultat: elles ont mis sur pied, en accord avec la direction, un système tout à fait novateur. L'entreprise disposant de locaux libres, André Barny a joyeusement accepté de les aménager en garderie. Depuis une semaine que ce lieu est opérationnel, les mamans collaboratrices de l'entreprise se relayent, du mardi au vendredi, pour assurer une journée de garde des quatre enfants qui évoluent dans ce cadre tout neuf.

Confiance et proximité

«Cette journée est comprise dans le temps de travail de chacune, précise André Barny. Comme toutes sont employées à 100%, elles officient ainsi à 80% pour l'entreprise et à 20% pour la garderie.» Quant à l'amortissement des investissements, il est assuré par une participation financière



L'une des collaboratrices de Barny Informatique, avec Cynthia (10 mois) – au centre – et David (4 mois), dans la nouvelle garderie les Bisons. PHOTO MARCHON

des parents, s'élevant à 200 francs par enfant et par mois.

Parmi les avantages qu'offre cette structure novatrice, André Barny cite notamment la proximité et la confiance. «La garderie est située dans l'immeuble où se trouve l'entreprise. Les mamans n'ont donc pas de trajets supplémentaires à effectuer pour amener et reprendre leurs enfants. Elles peuvent, de plus, s'occuper d'eux durant la pause de midi et sont sur place en cas de problème. Enfin, c'est une collègue qui garde leur enfant, donc quelqu'un qu'elles connaissent bien.»

Tout semble donc aller pour le mieux dans le meilleur des mondes au pays des Bisons de Barny Informatique. Un seul grain de sable vient pourtant gripper l'engrenage (voir encadré). /FLV

### Procédure en cours

Bien que ce projet enchante chacun, dans le petit monde de Barny Informatique, un couac, et pas des moindres, subsiste néanmoins. L'Office cantonal des mineurs n'a, en effet, pas donné son feu vert à l'exploitation de cette crèche. André Barny reste cependant confiant. «Je suis prêt à tout entreprendre pour assurer sa pérennité.»

Chef du Service cantonal des mineurs, Christian Fellrath se dit tout à fait disposé à trouver une solution. «Vu la pénurie actuelle, nous ne pouvons que favoriser l'émergence de telles places d'accueil. Cepen-

dant, le règlement d'application de l'ordonnance fédérale y relative est très clair et les critères doivent être respectés.»

Et Christian Fellrath de conclure: «Dans le cas présent, seul l'engagement d'une personne ayant une formation en lien avec la petite enfance fait défaut. Il manque encore le préavis de la commune de Saint-Aubin-Sauges, mais c'est une formalité. Quant aux locaux d'accueil, ils répondent aux critères exigés. Nous allons donc poursuivre cette procédure administrative et essayer de trouver une solution, afin qu'André Barny puisse continuer à exploiter cette structure, mais en toute légalité». /flv

PUBLICITÉ

## RENAULT

Nous estimons que la sécurité automobile ne devrait pas être un luxe. C'est pourquoi nous vous proposons – jusqu'au 31 octobre 2003 – des primes de reprise et des offres de leasing sensationnelles sur tous les modèles ayant obtenu les meilleures notes aux crash tests Euro NCAP. Vous bénéficiez aussi de conditions très intéressantes sur tous les autres modèles de la gamme. En participant à notre grand concours et avec un peu de chance, vous pourrez même gagner la nouvelle Mégane II Coupé-Cabriolet ou l'un des 700 prix de notre Boutique Renault Formule 1. Plus d'infos au numéro gratuit 0800 80 80 77 ou sur [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

### Sûr et certain: jamais la sécurité n'a été aussi avantageuse.

Actuellement:  
primes de reprise jusqu'à Fr. 6 000.– ET offres de leasing attrayantes.\*

\* Primes de reprise: Twingo Fr. 500.–, Clio jusqu'à Fr. 2 000.–, Kangoo Fr. 1 000.–, Mégane II Fr. 2 000.–, Scénic II Fr. 2 000.–, Laguna (excepté les séries spéciales) Fr. 6 000.–, Espace (excepté Espace Authentique) Fr. 4 000.–, Vel Satis Fr. 6 000.–. Offres réservées aux clients particuliers (excepté Vel Satis, Laguna et Kangoo) et cumulables avec la prime de reprise (excepté Kangoo). RCI Finance SA n'accordera pas de financement qui présente un risque de surendettement pour ses clients. Offres valables pour les commandes jusqu'au 31.10.03.

# Les offres de la semaine

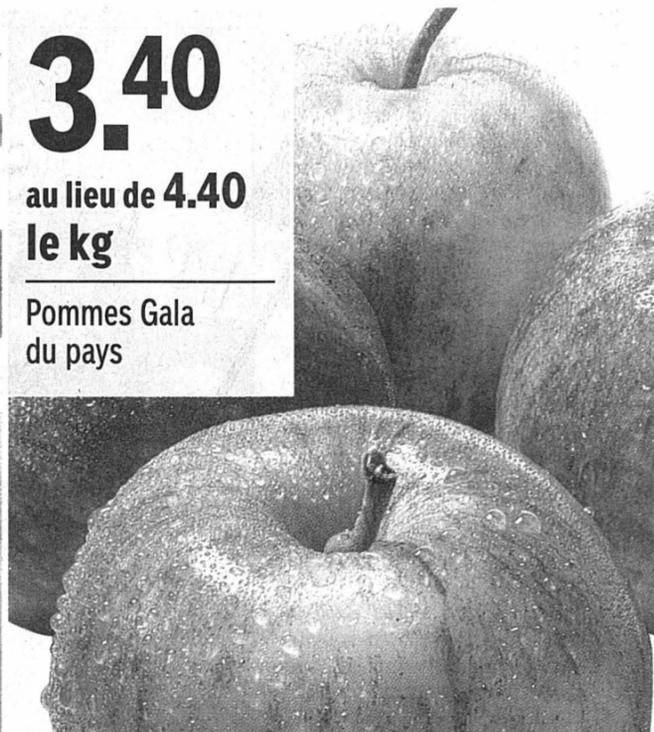
du mardi 16. 9 au samedi 20. 9. 2003, dans la limite des stocks disponibles



**3.20**

le kg

Raisins Uva Italia, Italie



**3.40**

au lieu de 4.40 le kg

Pommes Gala du pays

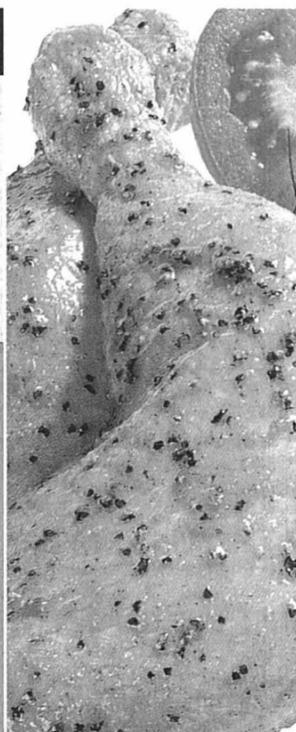
40% de moins

**10.50**

au lieu de 18.50 le kg

Cuisses de poulet Coop Naturaplan assaisonnées, décongelées, Suisse

Carne svizzera proveniente da allevamenti all'aperto rispettosi della specie



**Prix bas de septembre**

valable du 1<sup>er</sup> au 30. 9. 2003

**2.70**

au lieu de 3.10

Saucisses de Vienne Bell, 200 g



**Prix bas de septembre**

valable du 1<sup>er</sup> au 30. 9. 2003

**1.20**

au lieu de 1.55

Lait entier ou lait Drink pasteurisé Coop, 1 litre



## Restaurants Coop

\*\* 1 café Coop, 1 thé, 1 infusion, 1 ovomaltine ou 1 chocolat chaud au choix et 1 portion de vermicelles ~~5.40~~ **4.60**

## Légumes

Pommes de terre bio Coop Naturaplan du pays, fermes à la cuisson, emballage vert le cabas de 1 kg ~~2.80~~ **2.40**

## Le meilleur du lait!

Edam suisse préemballé, les 100 g ~~1.80~~ **1.40**

\* Edam suisse en tranches préemballé, 180 g ~~3.90~~ **3.20**

**2 x 800 g**  
Fondue Gerber ~~23.-~~ **18.-**

**2 x 800 g**  
\* Fondue Gerber Moitié-Moitié ~~27.90~~ **22.90**

**4 x 100 g**  
Compote de fruits Andros ~~3.20~~ **2.50**

**20% de moins**  
Sur tous les fromages Le Gruyère p.ex. doux préemballé, les 100 g ~~2.-~~ **1.60**

## Boucherie /Charcuterie

\* Jambon fermier Coop Naturaplan, les 100 g ~~3.95~~ **2.95**

Saucisses blanches Bell 220 g ~~4.70~~ **3.40**

Saucisses à rôtir de Nuremberg Bell, 175 g ~~4.-~~ **2.90**

## 20% de moins

Sur tout l'assortiment de gibier (viande fraîche + charcuterie) p.ex. escalope de chevreuil, Autriche/Italie/Slovenie/Hongrie le kg ~~69.50~~ **55.60**

## Poisson

\* Filets de cabillaud Royal, (poisson d'élevage), Danemark/Suède/Islande/Norvège les 100 g ~~5.30~~ **4.25**

## Produits de boulangerie

Gâteau aux amandes Dolce Sole 480 g ~~4.90~~ **3.90**

Pain aux 5 céréales bio Coop Naturaplan 400 g ~~2.60~~ **2.10**

## Produits convenience

**2 x 500 g**  
Spätzli aux œufs bio Coop Naturaplan ~~8.20~~ **6.80**

**3 pour 2**  
Choucroute bio Coop Naturaplan cuite, 3 x 250 g ~~7.50~~ **5.-**

**2 x 250 g**  
\* Calzone jambon/mozzarella Coop Betty Bossi ~~11.80~~ **8.80**

## 20% de moins

Sur tout l'assortiment de gibier y compris Betty Bossi p.ex. civet de cerf cuit Coop Betty Bossi, 600 g ~~16.50~~ **13.20**

## Produits surgelés

Petit pois bio ou petits pois et carottes bio Coop Naturaplan 500 g ~~3.90~~ **3.-**

Légumes d'été Coop 600 g ~~4.70~~ **3.80**

Haricots verts fins Coop Naturaplan 500 g ~~3.50~~ **2.80**

Epinards à la crème Coop, assaisonnés 1 kg ~~4.60~~ **3.80**

Glacé Mövenpick Vanilla Dream, Caramellita, Stracciatella, Maple Walnuts ou Pistache le bac de 1000 ml ~~9.90~~ **7.90**

## Faites-en provision!

Huile de tournesol Coop 1 litre ~~3.65~~ **2.95**

Huile d'olive extra vierge bio Coop Naturaplan 5 dl ~~9.90~~ **7.90**

**2 x 570 g**  
Ketchup Original Heinz, hot ou à la mexicaine ~~6.60~~ **4.95**

**2 x 300 g**

Knöpfli Maggi ~~7.90~~ **6.30**

**2 x 188 g**

Polenta Maggi ~~5.80~~ **4.60**

**2 x 1 kg**

Suchard Express ~~17.95~~ **14.30**

**2 x 145 g**

Suchard Express en portions ~~8.60~~ **6.80**

Spätzli Gala aux 3 œufs 500 g ~~2.10~~ **1.60**

**30% de moins**

Müsli bio Coop Naturaplan 2 x 750 g ~~11.40~~ **7.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

**20% de moins**

Sur tous les paquets de riz Uncle Ben's en lot de 2 p.ex. Riz Long Grain, 2 x 900 g ~~7.20~~ **5.70**

## Snacks sucrés et salés

**5 x 100 g**

Plaques de chocolat Cailler \* Crémant Noisettes, Lait ou Noisettes ~~9.50~~ **7.60**

**3 x 5 x 28 g**

Pick up Bahlsen Original ou choco et au lait ~~9.60~~ **7.60**

**3 x 100 g**

Chocolat au \*lait ou chocolat noir bio Coop Naturaplan ~~5.40~~ **4.30**

**2 x 350 g**

\* Carambar Caramel ~~7.90~~ **6.30**

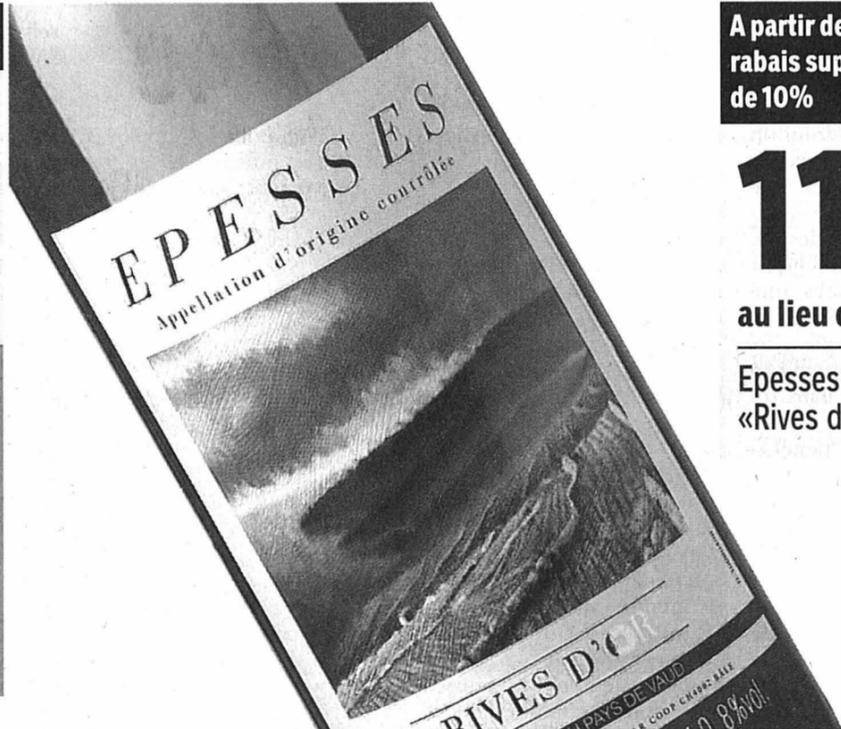


20% de moins

**24.-**  
au lieu de 30.-  
le kg

Escalopes de porc  
(jambon) Coop  
Naturaplan, Suisse

Viande suisse d'élevages  
avec parcours respectueux des  
animaux



A partir de 6 bouteilles,  
rabais supplémentaire  
de 10%

**11.90**  
au lieu de 13.50

Epesse AOC  
«Rives d'Or», 75 cl

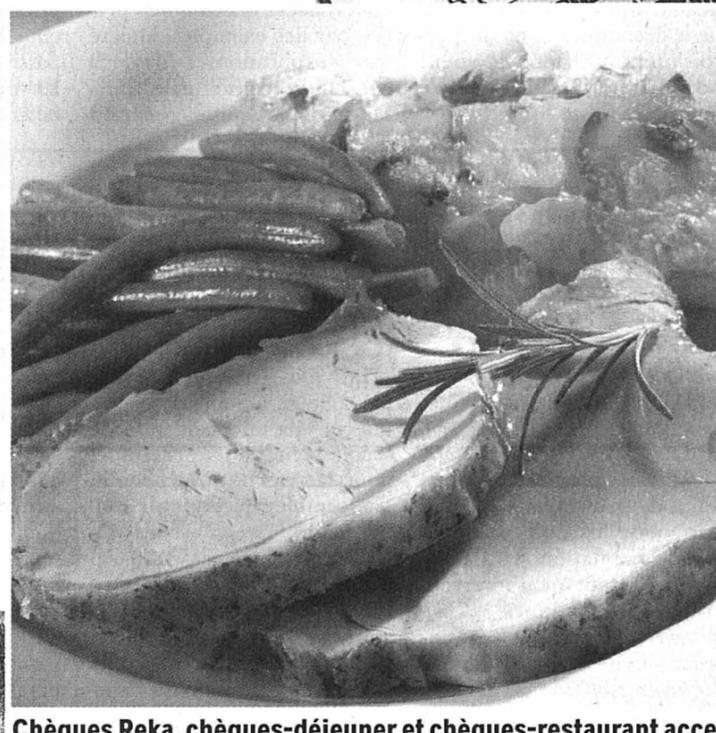
TP 02-BEF W 38/03



**23.60**  
au lieu de 29.50  
le kg

Dorade royale  
fraîche (élevage),  
Italie

Uniquement dans les  
grandes poissonneries



Restaurants Coop

**10.90**

\*\*Le menu Coop  
Naturaplan:  
rôti de porc  
(épaule) au jus  
de romarin  
(conventionnel),  
gratin de pom-  
mes de terre bio,  
haricots bio

Chèques Reka, chèques-déjeuner et chèques-restaurant acceptés!

Boissons acidulées Original	5.90	4.70
<b>20% de moins</b>		
Toutes les barres céréales		
Costo en duopack Cereal Nuts, 2 x 156 g	6.60	5.25
Costo Zweifel nature ou aprika emballage familial 2/280 g	5.70	4.80
Costo Zweifel Cractiv aprika, 160 g	3.95	3.25
<b>pour votre chat</b>		
100 g		
Costo kiskies marquettes	5.60	4.60
100 g		
Costo kiskies sachets rigides	8.40	6.60
<b>Boissons</b>		
33 cl		
Costo Cola classic light	9.65	7.50
Costo Orange/mangue, Orange, cocktail de fruits		
Costo cocktail Caraïba Granini	2.60	1.95
<b>Vin de la semaine</b>		
Costo d'Avola Sicilia IGT «Torius», 75 cl	9.90	8.50
<b>A partir de 6 bouteilles, rabais supplémentaire de 10%</b>		

<b>Soins du corps</b>		
Savon liquide Sibonet, recharge 500 ml	5.95	4.70
<b>4 x 100 g</b>		
Savon Quattro Sibonet	8.-	6.40
<b>2 x 28 pièces</b>		
Tena Lady Ultra Mini	14.-	11.20
<b>2 x 20 pièces</b>		
Tena Lady Mini	15.40	12.30
<b>2 x 10 pièces</b>		
Tena Lady Extra	13.60	10.80
<b>2 x 100 ml</b>		
Beauty Fluid Olay normal	18.-	13.60
<b>2 x 50 ml</b>		
Crème de jour sensitive ou crème de nuit Olay	20.-	15.40
<b>Tout beau, tout propre!</b>		
<b>2 x 1,35 kg</b>		
Ariel Compact	25.80	18.90
<b>2 x 1,5 litre</b>		
* Ariel Color liquid bouteille + recharge	23.90	17.90
Ariel classic (54 lessives), 5,94 kg	33.80	19.90
<b>2 x 750 ml</b>		
Nettoyant WC Coop Oecoplan	6.40	5.-

<b>2 x 500 ml</b>		
* Nettoyant pour vitres Coop Oecoplan flacon + recharge	6.10	4.90
<b>2 x 500 ml</b>		
* Nettoyant pour vitres Coop Oecoplan, recharge	5.20	3.90
<b>2 x 500 ml</b>		
Fox Lemon concentré	6.40	4.90
<b>2 x 750 ml</b>		
Liquide vaisselle Coop Oecoplan	7.-	5.60
<b>2 x 1 litre</b>		
Vinaigre de nettoyage Coop Oecoplan	6.20	4.90
<b>2 x 32 pièces</b>		
Swiffer Dry XXL	27.80	19.90
<b>2 x 20 pièces</b>		
Swiffer Wet XXL	27.80	19.90
<b>4 x 10 pièces</b>		
Swiffer Wet Lemon	27.80	19.90
<b>Pour la maison</b>		
Serviettes en papier jaunes bleues ou rouges, 33 x 33 cm les 100 serviettes	7.-	5.-
Cuit-riz Severin 2422, bol amovible à revêtement antiadhésif, panier spécial légumes	99.-	69.-
+ Fr. 3.- taxe de recyclage anticipée (TRA)		

<b>Fleurs et plantes</b>		
10 mini-roses Max Havelaar avec garantie fraîcheur le bouquet		5.-
Lot de 3 callunes (bruyère commune) en pot de 13 cm de Ø, plusieurs coloris au choix le set		9.90
<b>Papeterie</b>		
Papier pour photocopieuse A4 blanc 500 feuilles	7.90	5.90
<b>Textiles</b>		
<b>Duo</b>		
Chaussettes femme Aloe vera, 20 den	6.50	4.50
<b>Duo</b>		
Mi-bas femme Aloe vera, 20 den	6.80	4.80
<b>Superpoints = primes de fidélité!</b>		
* En vente dans les grands supermarchés Coop		
** sauf les restaurants Coop bio et les restaurants Coop traditionnels		

## Mesures de sécurité Colombier ■ Séance consacrée aux routes, chemins et trottoirs

Demain soir, les élus colombers siégeront à 20h15, pour décider du sort de trois rapports du Conseil communal. Le premier concerne la dissolution des commissions des Services industriels (SI) et des Travaux publics. Compte tenu de la vente récente des SI, l'exécutif propose de réunir ces deux organes sous une seule entité, dénommée «commission technique». Sa composition se limiterait à sept membres, tous issus du Conseil général.

Ses membres se pencheront ensuite sur une demande de crédit de 50.000 francs, afin d'améliorer les installations de sécurité du passage à niveau du Villaret. L'adaptation des installations centralisées assurera la commande locale et à distance, compte tenu du renouvellement de l'enclenchement de Chambrélien, précise le rapport.

Un second crédit, de 145.000 francs, est destiné à l'exécution de diverses mesures de sécurité dans le

cadre du nouveau plan de circulation. Elles ont principalement pour but d'améliorer la sécurité des piétons et s'inscrivent dans le prolongement des mesures dernièrement réalisées.

### Trottoir à rétrécir

Comme principales mesures, le Conseil communal propose d'abaisser nombre de trottoirs pour faciliter l'accès; de délimiter un cheminement piétonnier entre le parc du tennis et la rue du Collège; de poser deux rigoles transversales, chemin de Chenailla, afin d'améliorer la récolte des eaux et de ralentir la circulation; d'installer définitivement les ralentisseurs aux Epinettes et de modifier ceux de Planeuse en vue de les rendre praticables sans devoir s'arrêter. Il s'agit également de rétrécir le trottoir au chemin des Créneaux, afin de faciliter le passage des camions et de prévoir un nouvel aménagement pour le giratoire de l'avenue de la Gare. /ste

## Etat des finances jugé préoccupant

### Corcelles-Cormondrèche ■ Le Conseil général a refusé lundi soir la création d'un pont AVS pour les employés communaux

Par  
Caroline Plachta

La création d'un pont AVS pour les employés communaux a été refusée, lundi soir, par le Conseil général de Corcelles-Cormondrèche. Si cette dernière a reçu le soutien du groupe socialiste, elle a été fermement combattue par le groupe libéral, qui a jugé cette demande inopportune. «Le contexte financier actuel ne nous permet pas d'envisager la création de ce pont AVS, a insisté la libérale Colette Rossat-Favre. Notre devoir, vis-à-vis de nos concitoyens, est avant tout de nous préoccuper des possibilités de maintenir notre coefficient fiscal, qui est menacé de hausse.» Christian Chenaux, conseiller général radical, a pour sa part souligné que ce pont AVS impliquait, selon lui, de grandes incohérences, étayant ses propos par des exemples. Malgré les explications de la conseillère communale Carla Martinoli, le Conseil général a

refusé la création du pont AVS, par 18 voix contre douze.

Les élus ont par ailleurs accepté, sous une forme amendée, la demande de crédit de 50.000 francs destiné à la rédaction d'un plan directeur pour l'urbanisation du coteau de Corcelles. Le groupe libéral a demandé d'ajouter à l'arrêté une clause, selon laquelle l'exécutif veillerait à ce que «le Conseil général puisse se prononcer sur le projet de plan directeur avant qu'il ne soit soumis à l'approbation du département». Après des discussions formelles sur le sens du terme «se prononcer», l'arrêté amendé a finalement été accepté par 31 voix sans opposition.

### Précieux «or bleu»

D'une urgence douteuse, de l'avis de certains conseillers généraux, le crédit de 59.000 francs pour la centrale téléphonique unique reliant les cinq bâtiments communaux a passé la rampe de justesse, par 13 voix contre onze. L'importance de l'eau courante, véri-



Les élus de Corcelles-Cormondrèche se disent préoccupés par les finances de la commune. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

table «or bleu» incontestablement précieux, a pesé dans la balance pour l'acceptation d'un crédit de 160.000 francs pour le renouvellement de diverses installations du réservoir de la Chapelle. Il a été décidé que l'excédent de 90.000 francs du compte de l'eau serait utilisé pour amortir une partie des factures des travaux. /CPA

## Taxe de raccordement révisée Peseux ■ Les élus se prononceront demain sur une modification du règlement du téléseuil

Le Conseil général de Peseux se penchera demain soir sur une modification du règlement du téléseuil. Depuis sa réalisation à Peseux, en 1981, une taxe de 500 francs, puis de 600 francs, est demandée pour tout nouveau raccordement. «Actuellement, les Services industriels de Peseux prennent une marge de 33% de refacturation par rapport aux devis établis par Vidéo 2000 pour une nouvelle introduction du téléseuil, précise le Conseil communal. Force est de constater que cette

pratique ne peut se justifier que par l'usage et ne repose sur aucun tarif ou aucune décision prise par le Conseil général.» L'exécutif propose d'introduire deux nouveaux articles, l'un pour les taxes selon le type d'habitation et l'autre fixant le coût de l'intervention des SI à 50 francs. «Ils permettent d'établir une certaine équité dans le traitement des différents propriétaires, en fonction des types d'immeubles concernés, et, finalement, de récupérer les frais induits par les mauvais payeurs.»

Les élus subitieux seront par ailleurs amenés à se prononcer sur une demande de crédit de près de 87.000 francs pour la réfection du chemin de Trembley, menant au Tennis club. Deux crédits de 30.000 francs et 140.600 francs, respectivement pour l'achat d'une machine de marquage routier et d'un véhicule porte-outils, ainsi que sur une modification du règlement du service de défense contre l'incendie seront également soumis au vote des élus. /cpa

## «DCJT» est de retour à Cudrefin La Sauge ■ Le flamant rose prend ses aises. Cette année, il est suivi par dix congénères

Le flamant rose surnommé «DCJT» est de retour depuis le 15 septembre sur le lac de Neuchâtel. C'est la quatrième année que cet oiseau fréquent en automne la réserve du Chablais de Cudrefin, après ses visites en 1998, 2001 et 2002. Fait réjouissant, DCJT est venu cette fois accompagné de dix jeunes flamants. Lors de sa première apparition, il avait suivi cinq de ses congénères, puis était revenu seul les années suivantes.

Les flamants roses sont très rares à l'intérieur des terres. Ils sont essentiellement liés aux lagunes saumâtres du pourtour méditerranéen. Ils se nourrissent de grandes quantités de petits crustacés. «Une preuve de plus de l'extraordinaire fidélité des oiseaux à leurs lieux d'escale, pour autant qu'ils offrent sécurité et ressources alimentaires» précise François Turrian, directeur romand de l'Association suisse pour la protection des oiseaux, Aspo - BirdLife Suisse.

«DCJT» est l'inscription figurant sur la bague du flamant, posée en 1998 dans la réserve de Camargue alors qu'il était encore un poussin. En Camargue, la population nicheuse comprend de 10.000 à 20.000 couples selon les années. Les visiteurs des réserves naturelles de Cudrefin et du Fanel, à l'extrémité est du lac, sont tenus de se conformer aux prescriptions en vigueur pour éviter tout dérangement des animaux, rappelle le centre nature Aspo. /comm-ste

PUBLICITE

Du mercredi 17.9 au mardi 23.9.2003

20%

de rabais  
sur la confection  
enfants (assortiment  
pour bébés inclus)

Offre non cumulable avec d'autres rabais  
et réductions

EPA

# Deux vies sauvées en quinze jours

**Saint-Imier ■ Les appareils de protection de la respiration ont permis aux sapeurs-pompiers de sauver un homme à fin août et un chien samedi passé**

Par  
**Dominique Egger Zalagh**

Le sauvetage de deux vies à Saint-Imier, humaine d'abord et surtout le 27 août dernier, canine ensuite samedi passé, ont confirmé que le matériel de protection de la respiration est aujourd'hui indispensable pour toute intervention contre le feu. Sans les appareils ad hoc, les hommes du Corps de sapeurs-pompiers (CSP) imérien n'auraient pu sortir ni l'homme ni le chien qui ont failli périr dans deux incendies.

Dans les deux cas, le feu avait couvé. La première fois en raison d'un potager oublié, la seconde par la faute d'une défectuosité technique sur un radiateur électrique. «Or, les feux qui couvent ainsi provoquent un terrible dégagement de fumée, avant même qu'on les découvre», souligne Pierre Lehmann, commandant du CSP imérien.

Le 27 août au soir, à la rue de la Clef, nul ne savait si quelqu'un se trouvait dans l'appartement incendié, où il n'était plus possible de pénétrer. A peine arrivés sur place, les hommes des premiers secours ont enfilé leurs appareils spé-

ciaux et lancé une fouille complète des lieux, où ils ont donc trouvé un homme inconscient, dont la vie a été sauvée in extremis.

Samedi dernier au matin, rebelote avec l'incendie de la rue Dr-Schwab, où c'est munis des appareils de protection de la respiration, exclusivement, qu'il a été possible de pénétrer pour sauver cette fois un chien, qu'une membre du CSP a conduit directement chez un vétérinaire chaux-de-fonnier.

## Toujours plus indispensable

Avec la multiplication des matériaux synthétiques, produits de traitement et autres peintures utilisés dans la construction, dont la combustion dégage des gaz extrêmement dangereux, ainsi que le développement de carburants modernes, Pierre Lehmann souligne que chaque incendie, sans exception, exige de protéger la respiration des pompiers. Pour préserver leur vie et leur permettre d'en sauver d'autres. Sans compter qu'en pouvant pénétrer sur les lieux, les pompiers évaluent bien plus précisément l'évolution probable du feu, ce qui facilite l'extinction. C'est une évidence:



Le matériel de protection de la respiration – ici un exercice au Landeron en avril 2002 – est aujourd'hui indispensable aux pompiers engagés sur un incendie. PHOTO ARCH-MARCHON

on éteint beaucoup plus difficilement un feu dont on ne connaît ni l'étendue ni le «carburant».

Pierre Lehmann fonctionnant comme expert en matière de protection de la respiration, pour tous les Bernois francophones, on sait de quoi l'on

parle en Erguël, où se déroulent régulièrement des cours cantonaux spécifiques.

Au CSP imérien, seuls des porteurs d'appareils forment les équipes de premiers secours. Soit des pompiers qui subissent des visites médicales plus poussées – en matière car-

diologique et pulmonaire surtout –, qui ont suivi avec succès le cours de porteur d'appareil et qui effectuent annuellement au moins douze heures de formation continue spécialisée. C'est que la vie de citoyens est parfois entre leurs mains! /DOM

## SAIGNELÉGIÉRIEN Bois et forêt, fils rouges du Marché bio

Comme l'indique Bernard Froidevaux – alias Lafleur, de Montfalcon –, le Marché bio de Saignelégier, qui se déroulera samedi et dimanche, a acquis ses lettres de noblesse. Et il ne fait que grandir, sous le slogan: «L'occasion de faire ses courses 100% bio!». En effet, on pourra trouver parmi la centaine de stands tous les produits au bourgeon vert. Comme les années précédentes, la gastronomie sera aussi au rendez-vous avec un restaurant (La Clairière), tenu par Nicolas Meister, du Pré-au-Boeuf. Il proposera un menu original le samedi et un grand petit-déjeuner le dimanche matin, truffé de produits du terroir.

Fabrication de papier recyclé, spectacle d'Yves Pacher – qui imite les bruits de la forêt (salle du Soleil) –, le thème de la forêt, justement, servira de fil rouge cette année. Il va se décliner sous diverses présentations: scie mobile, débardage, stand des forestiers et thème du pâturage boisé – en déperdition – en vedette.

### Première jurassienne

Par la septantaine d'exposants, la communauté de Sous-le-Mont viendra présenter le premier projet privé de réserve forestière du Jura. Sur ses 45 hectares de forêts, les initiateurs entendent en préserver une trentaine, ceci dans les falaises du Doubs inaccessibles et touchées par Lothar. Cette démarche s'inscrit dans leur concept de développement durable, d'équilibre naturel.

Soutenue par le canton, la démarche vise aussi à acquérir le label qualité pour le bois. Elle permettrait de suivre l'évolution d'une surface forestière, qui comporte moins de 20% d'épicéas, donc moins touchés par le bostryche, insecte qui, de toute façon, trouve ses ennemis naturels... /mgo

## «Louis» (d'or) pour cuvée royale

**Chant du Gros ■ Monnaie en hommage à Louis Froidevaux, qui a donné son nom au festival**

La fièvre monte du côté du Chant du Gros, au Noirmont, dont les trois coups seront frappés demain soir. En hommage à feu Louis Froidevaux, alias «Le Gros Louis», qui a donné son nom au festival en louant son pré, l'équipe de Gilles Pierre a fabriqué... de la fausse monnaie, des «louis» en billets qui serviront de monnaie d'échange durant les trois jours de transe... Quelque 200.000 francs de «louis» ont été im-

primés, en coupures de un, deux, cinq et dix francs, qui vont circuler parmi les festivaliers en quête d'un repas chinois ou d'une bonne bière frappée!

### Tout est prêt!

Pour Gilles Pierre, cette cuvée s'annonce royale, avec une météo bénie des dieux jusqu'à dimanche. Même s'il n'y a pas eu encore eu la poussée de psylocibes tant espérée. Les pré-locations

marchent fort (400 visiteurs sur le site sur la journée de lundi). «Il restera toujours des billets en vente sur place», précise-t-il, en notant que le Chant du Gros peut accueillir jusqu'à 5000 spectateurs par soir.

Bref, tout est prêt pour accueillir, notamment, Le Peuple de l'herbe et Les Wampas (demain soir), Kana, Eskobar, Silsmarils (vendredi), Popa Chubby et The Wailers (samedi). /MGO

## Les trésors de l'A16

**Porrentruy ■ Archéologie et paléontologie à l'honneur**

À l'enseigne de la première Journée archéologique et paléontologique jurassienne, les paléontologues et archéologues attachés aux travaux de la Transjurane (A16) invitent tout un chacun à participer samedi à une journée assez exceptionnelle.

### La «plage» sauvée

De 9h jusqu'à 17h, une vingtaine de spécialistes, tous impliqués dans les fouilles, se succéderont en effet au

collège Thurmann, à Porrentruy. Ainsi, les participants apprendront tout ou presque du destin des milliers de tessons des céramiques de Bonfol ou encore de l'origine de découverte de la fameuse «plage des dinosaures», mise au jour sur le territoire de Courtedoux. Une découverte si exceptionnelle que les experts ont obtenu qu'elle soit sauvegardée, si possible à jamais, via un pont construit tout exprès sur l'A16. /jst

## Par le bout du nez Marin-Epagnier ■ Vivre l'expérience des aveugles



Un parcours olfactif est proposé aux passants. PHOTO MARCHON

«Nous vous menons par le bout du nez». Bien qu'installé, depuis lundi, dans le hall de Marin-centre, ce slogan ne concerne en rien ladite surface commerciale. C'est, en effet l'Union centrale suisse pour le bien des aveugles (UCBA) qui, à l'occasion de son centenaire,

propose aux visiteurs d'emprunter, jusqu'à samedi, un parcours sensoriel et interactif.

Bandeau sur les yeux et écouteurs ajustés aux oreilles, les passants pourront faire l'expérience de la situation que vivent les malvoyants, ainsi que les personnes sourdes et aveugles. /flv

## Les OGM passeront, mais pas le cannabis

**Canton de Berne ■ Magasins de chanvre sur la sellette**

Le canton de Berne se dotera d'une base légale pour fermer les magasins de chanvre. Le Grand Conseil bernois a accepté hier une motion dans ce sens. Actuellement, il n'est possible de fermer un tel magasin que dans le cadre d'une procédure pénale.

Fermer des magasins exerçant une activité en grande partie illégale n'est pas une grosse entrave à la liberté de commerce, a relevé l'exécutif. La droite a soutenu le motionnaire. Verts et socialistes ont, eux, rappelé les efforts de dépenalisation en cours.

L'agriculture bernoise ne sera pas frappée par une interdiction des organismes génétiquement modifiés: le Grand Conseil a refusé de justesse de modifier la loi, comme le demandaient un

député socialiste et une représentante des Verts.

Une solution cantonale n'a pas de sens, selon le gouvernement: la loi fédérale rend caduques les législations cantonales et le pollen génétiquement modifié ne s'arrête pas aux frontières.

### Médecins de famille

La veille, le parlement a demandé de débloquer des fonds supplémentaires pour la formation des médecins dans les cabinets et les petits hôpitaux, sur proposition des Verts - Liste libre (GFL), qui critiquent la concentration des moyens financiers dans l'enseignement et la recherche à l'hôpital de l'île, à Berne. Mis à part le PRD, tous les groupes estiment que «la médecine générale doit devenir de façon urgente une spécialité médicale». /ats-réd

PUBLICITÉ

**L'Entente.  
Deux forces pour le canton!**



Michèle Berger-Wildhaber

Michel Barben

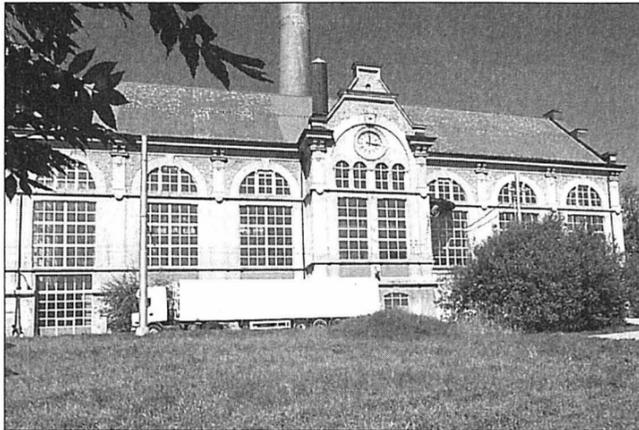
Election au Conseil des Etats **Les Radicaux** PRDO neuchâtelois **LIBERAL** PARTI LIBÉRAL - DES RADICAUX

**Notre engagement : soutenir la formation et la recherche, notre capital pour l'avenir**

# Comblent le manque de salles de gym

La Chaux-de-Fonds ■ L'achat d'un terrain au sud de l'usine électrique sera soumis au Conseil général, pour construire une nouvelle halle d'éducation physique

Par Irène Brossard



La halle d'éducation physique devra s'intégrer harmonieusement à l'image forte dégagée par le beau bâtiment de l'usine électrique. PHOTO LEUENBERGER

Signe de vitalité juvénile, ces dernières années le Conseil général de La Chaux-de-Fonds a été fréquemment sollicité pour des crédits concernant l'instruction publique. Celui qui lui sera soumis mercredi 24 septembre (Hôtel de ville, 19h30) marquera la dernière étape de la motion Faivre, qui faisait le point sur les besoins en locaux scolaires. Toutefois, le projet de nouvelle halle d'éducation physique complètera également l'infrastructure sportive de la ville, où il manque des installations modulables pour des activités d'envergure et pour les clubs locaux.

Du point de vue de l'enseignement de l'éducation physique et sportive (EPS), le manque de locaux adéquats

empêche l'application de l'ordonnance fédérale de 1987 sur l'encouragement de la gymnastique et des sports. Ce texte demande que trois périodes d'EPS soient dispensées chaque semaine, de l'école pri-

mairiale aux degrés secondaires II (lycée, Cifom). Actuellement, l'école primaire assure deux périodes en salle, la troisième étant donnée à l'extérieur quand le temps le permet. «À l'école infantile, toutes les

classes n'ont même pas la possibilité d'avoir une période d'EPS par semaine», lit-on dans le rapport du Conseil communal.

## Achat urgent

Le besoin de nouvelles installations sportives est donc évident, en particulier en ouest de la ville. Le terrain disponible, au sud de l'usine électrique, offre une belle opportunité. D'autant plus que le propriétaire, Michel Perrenoud, est prêt à le céder. La Ville s'est engagée à avoir l'approbation du Conseil général avant la fin du mois de septembre 2003.

Mais cette parcelle se trouve en «zone d'habitation à haute densité d'ordre contigu». Un plan spécial a été établi sur tout l'îlot, entre les rues Numa-Droz, Jardinière, Volta et Entilles. A cette limite de la ville en damier du XIXe siècle, il s'agit de «préserv

immeubles remarquables ou intéressants, tout en améliorant la cohérence de l'îlot», explique le Conseil communal.

Le plan spécial est toujours à l'examen auprès du canton. Il ne manque que la signature du conseiller d'Etat Pierre Hirschy. L'exécutif souhaitait présenter un rapport complet au Conseil général, avec l'adoption du plan spécial et un crédit pour un concours d'architecture relatif à la future halle.

Pour l'instant, le législatif ne se prononcera donc que sur l'achat de la parcelle de 2144 m<sup>2</sup> au prix de 200 fr. le m<sup>2</sup> – prix qui correspond à la valeur du marché dans cette zone – soit un coût total de 428.800 francs. Si ce crédit passe la rampe, la procédure pourra se poursuivre jusqu'à la construction de la nouvelle halle double, estimée à 5 millions de francs. /IBR

# Vers une troisième Foire du livre

Le Locle ■ Entre fatigue, réflexions et applaudissements presque unanimes, les organisateurs tirent, sur le vif, un bilan de l'édition qui vient de s'achever

«Juste avant la foire, un employé qui veut rester anonyme nous a donné une grosse enveloppe, qui contenait 1000 francs, en nous disant: Je trouve que c'est bien, ce que vous êtes en train de monter au Locle». Ils sont recrus de fatigue, Nino Settecasì et Pierre-Yves Eschler, mais des gestes comme celui-là ou comme l'amitié témoignée par l'écrivain romanche Gōri Klainguti encouragent son homme... La troisième Foire du livre du Locle est déjà lancée. Son thème est même dans l'air, évoqué par Michel Némitz qui a lu deux poèmes avant le concert triomphal de Michel Bühler.

Donc, bonne fréquentation? «Il me semble», dit sobrement Pierre-Yves, évoquant

toutes ces plaques de voiture des quatre coins de la Suisse. Ces bouquinistes «qui trouvent super que les gens ne se contentent pas de passer, mais discutent avec eux», ce dîner des écrivains rassemblant une quarantaine de personnes...

Les organisateurs, entièrement bénévoles, s'aperçoivent bien qu'à eux deux, ils ne peuvent tout faire. «Il faudrait déléguer par dicastères», dit Nino. «Forcément, on néglige certains détails... mais ça s'arrange», note Pierre-Yves.

## Budget limé au maximum

Question budget, «cette année, on a dû râper un peu sur tout». Il devrait atteindre les 40.000 fr. pour que la foire soit vraiment à l'aise, estiment-ils, alors que la manifes-

tation disposait de 24.000 fr. de liquidités, sans compter les prestations de la commune. «Nous lui avons demandé le maximum, elle a fait un sacré boulot!»

Mais des invités ont proposé spontanément de prendre des frais à leur charge, les Loclois ont offert des hébergements et ils sont nombreux à avoir prêté main-forte, de l'ADL aux Musées des Monts ou des Moulins, des bibliothèques au Casino. Bref, un élan général qui couronne cette initiative partie d'un pari un peu fou.

## Même colonne vertébrale

Une chose est sûre: il faut en rester à la gratuité de la foire. La formule restera la même, avec des spectacles et animations culturelles ponctuant

chaque thème. «C'est à peaufiner», relève Nino. Si nous arrivons à faire quelque chose avec l'Arc jurassien, c'est déjà gagné». Pierre-

Yves conclut: «Et nous, on ne fait pas un salon, on fait une foire. Un petit lieu où les écrivains peuvent se rencontrer». /CLD



Renouveler le lectorat? C'était un souci exprimé de part et d'autre, mais la Bibliothèque des jeunes y travaille. PHOTO LEUENBERGER

# La 111e saison à L'Heure bleue

La Chaux-de-Fonds ■ Avec treize rendez-vous, le programme 2003-2004 de la Société de musique parie sur les valeurs sûres et la qualité des interprètes

Il est des traditions auxquelles tiennent les habitants d'une région. Ainsi celle de la Société de musique de La Chaux-de-Fonds qui, depuis 111 ans, dès l'automne venu, présente les ensembles et solistes enviés des grandes villes.

Quatre orchestres symphoniques, deux formations de chambre, quatuor à cordes et récitals, composent le cycle 2003-2004 de l'institution.

## Le programme

**Mardi 28 octobre.** L'Orchestre de chambre de Munich introduira la saison par deux partitions de Haydn: le «concerto pour violoncelle No 1», soliste Gabetta Timachev et la «symphonie No 64».

**Lundi 10 novembre.** Le ténor Christoph Prégardien dirigera

la «master class», biennale, organisée par le Rotary club et consacrée cette année à la voix. Sa présence à la Salle de musique et «La belle meunière» de Schubert marqueront l'ouverture de la Semaine artistique du club.

**Mardi 18 novembre.** L'Orchestre symphonique de la radio suédoise a placé la soirée sous le thème «La face obscure du plaisir». «Une nuit sur le mont Chauve» de Moussorgski, «Le songe d'une nuit d'été» de Mendelssohn et «(K)ein Sommernachtstraum» de Schnittke. La «Valse de l'empereur» de Johann Strauss et «la Valse» de Ravel annonceront l'aurore.

**Jeu**

Bucarest, le pianiste polonais Rafaël-Alexandre Lustshevsky, jouera des œuvres de Paderewski, Baciewicz, Granados, Albeniz et Chopin.

**Merc**

**Merc**

**Vend**

monie de Rhénanie-Palatinat interprétera l'«Ouverture d'Obéron» de Weber et la «symphonie No 7» de Dvorak. Frank-Peter Zimmermann jouera le «concerto No 2» de Mendelssohn.

**Dimanche 22 février.** Lauréat du concours suisse de l'orgue en 1997, Emmanuel Le Divillec offrira des œuvres de César Franck, Pierné, Saint-Saëns, Karg-Elert et Vierne.

**Mardi 24 février.** L'ensemble «Concerto Soave», spécialisé dans le répertoire baroque italien, proposera des pages de Sigismondo D'India, Giovanni Sances, Monteverdi et Strozzi.

**Merc**

**Jeu**

**Mardi 20 avril.** Leonidas Kavakos est l'un des plus impressionnants violonistes du moment. Accompagné de Denes Varjon au piano, il jouera Mozart, Schumann, Debussy, Janacek et Bartok.

**Mardi 27 avril.** Un événement. Malgré la proximité géographique, l'Orchestre de chambre de Neuchâtel ne s'est produit qu'à de rares occasions dans les Montagnes. Dirigé par Jan Schultz, soliste Dimitri Ashkenazy, clarinette, le concert riche de pages de Grieg, Crussell, Svendsen et Mozart terminera la saison. /DDC

LA CHAUX-DE-FONDS

## En quête de soutien des jeunes

Quelque peu itinérant pour ses séances plénières, le Parlement des jeunes de La Chaux-de-Fonds a siégé lundi dernier au Club 44. Pour des raisons pratiques, avec la présentation sur écran du «chemin de rencontre» entre les villes de Locle et de La Chaux-de-Fonds, présenté par un groupe des Rencontres de décembre.

Dans ce lieu «plutôt intime qui reçoit de grands conférenciers», a souligné la présidente Julie Houriet, la séance fut particulière avec un bon temps d'intervention d'adultes. Le délégué à la jeunesse, Alexandre Bédât, demandait une collaboration pour trois projets en cours. Le chargé de communication de la Ville, Rémy Gogniat, est venu chercher – et a trouvé facilement – des poseurs d'affiches pour «Notre Jeune fédéral». Se présentant aux jeunes, il les a enjoint à ne pas hésiter à venir le rencontrer.

**Fête de la jeunesse.** Le comité qui organisait, avec plus ou moins de succès, les manifestations marquant la fin de l'année scolaire, a donné sa démission. Il faut imaginer autre chose et le dossier a atterri sur le bureau du délégué à la jeunesse, Alexandre Bédât. «J'ai pensé à former un groupe de travail et je me suis approché de Bikini, Agora et d'autres, pour un brainstorming.» Il veut intégrer les jeunes du Parlement à cette démarche et espère, pour 2004 déjà, mettre sur pied «quelque chose de sympa, qui va vous plaire».

**Coup de pouce pour majeur.** Autre projet du délégué à la jeunesse, la réalisation d'un bouquin contenant tous les renseignements utiles à un jeune atteignant sa majorité. Inspiré d'un document genevois, cette publication couvrira l'ensemble des Montagnes neuchâtelaises. «Je suis à la recherche de quelques jeunes qui peuvent accompagner ce projet afin de réaliser une publication vraiment utile.»

**Les jeunes et l'argent.** Tant au CSP (Centre social protestant) que dans différents services sociaux, arrivent de plus en plus de jeunes de 18 à 25 ans qui sont déjà dramatiquement endettés – clin d'œil du côté des grosses factures de téléphones portables. Le délégué à la jeunesse a réuni des représentants des Services sociaux de la ville, du CSP, de Job Service et du Cifom, pour trouver des solutions. Mener des actions aussi, comme apprendre à tenir un budget. Alexandre Bédât sollicitait la participation de quelques jeunes à ce projet. /IBR

**PUBLICITE**

**LE MESSENGER BOITEUX**

est là, en vente partout!

Tout en couleurs

16 PAGES EN PLUS

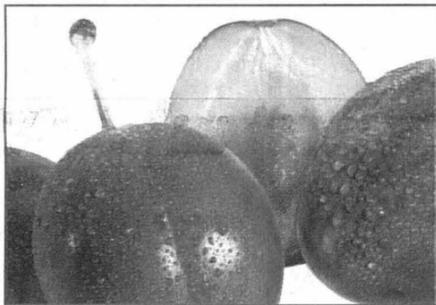
Almanach romand 2004

100 g **2.50**  
Suisse

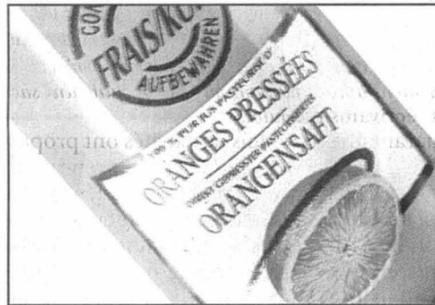
# Jambon de derrière



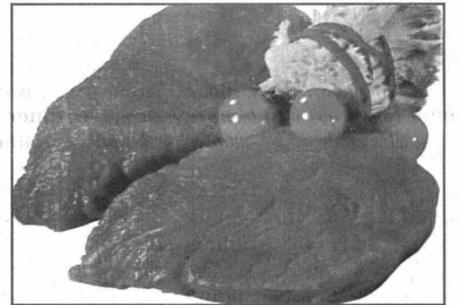
**2.25** au lieu de 2.85 / 200 g  
**Roland**, sticks  
Bretzeli classic / 1.70 au lieu de 2.15 / 100 g



**3.50** / kg  
**Pruneaux Fellenberg**, Suisse



**3.55** au lieu de 4.55 / 1l  
**Andros**, 100% pur jus d'oranges  
Jus d'oranges sanguines ou jus 3 fruits



**25.-** / kg  
**Filet d'autruche**, Afrique du Sud



**6.-** au lieu de 9.- / 6x1l  
**Emmi**, lait entier UHT ou lait drink UHT



**1.40** au lieu de 2.80 / 500 g  
**Dolmio**, classico ou all'arrabiata  
Bolognaise / 1.65 au lieu de 3.30



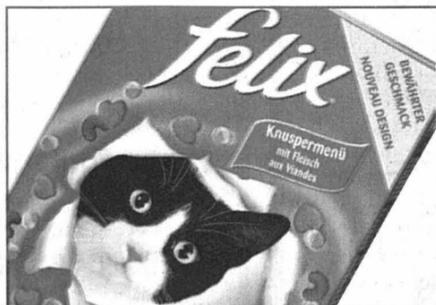
**-.50** de réduction / 500 g et 250 g  
**Barilla, Emiliane**, pâtes aux œufs



**3.90** au lieu de 4.60 / 2x100 g  
**Lindt Excellence**, nougat / montélimar  
ou orange / pistaches



**11.-** au lieu de 14.50 / 12x25 cl  
**Heineken** bière, premium quality



**3.50** au lieu de 4.50 / 1 kg  
**Felix**, menu croquant, diverses variétés  
Gelée ou sauce / 2.90 au lieu de 3.40 / 4x100 g



**13.-** au lieu de 19.50 / 3x1l  
**Comfort** concentrat, bleu  
Passion flower ou lily riceflower, 3 pour 2



**8.95** au lieu de 11.95 / 18 rouleaux  
**Hakle SuperVlaush**, menthe, 3 couches

**En grande première suisse**

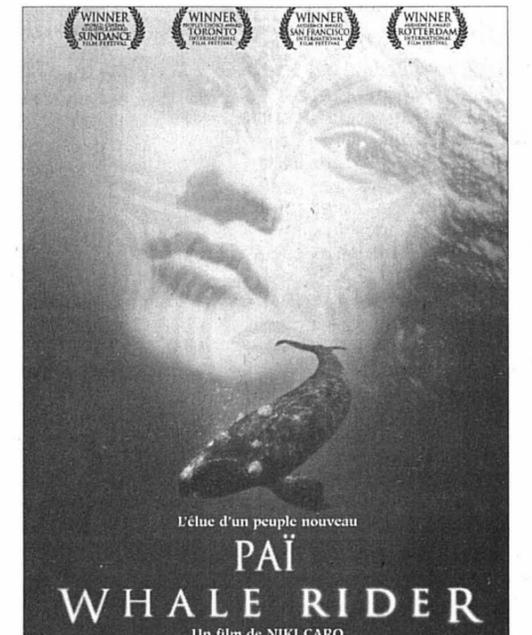
**APOLLO 1** 032 710 10 33  
Chaque jour à 16h15 et 20h45  
Noct. ve, sa et di à 23h  
Me, sa, di et lu aussi à 14h  
12 ans

**De défis en défis, ils vont s'aimer, se surpasser, se mettre en danger. Un film coup de cœur à voir absolument.**



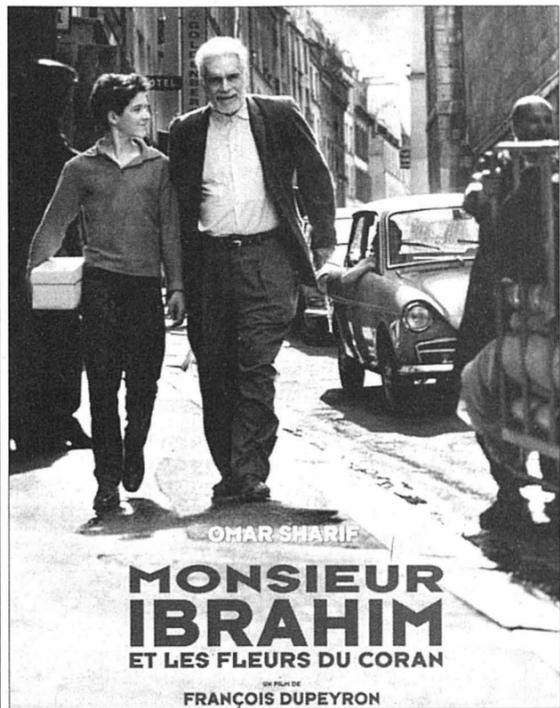
**APOLLO 2** 032 710 10 33  
VF chaque jour à 16h15 et 20h45  
Noct. ve, sa et di à 23h  
Mercredi, samedi, dimanche et lundi aussi à 14h  
VO s.-t. fr/all tous les jours à 18h30 + lu à 20h45  
10 ans

**Une légende Maori spectaculaire et émouvante sur les traditions d'un peuple de Nouvelle-Zélande. Sublime.**



**STUDIO** 032 710 10 88  
Chaque jour à 16h15, 18h30 et 20h45  
10 ans

**L'amitié entre un gamin juif solitaire et un vieil Arabe excentrique. Un merveilleux parfum de tolérance.**



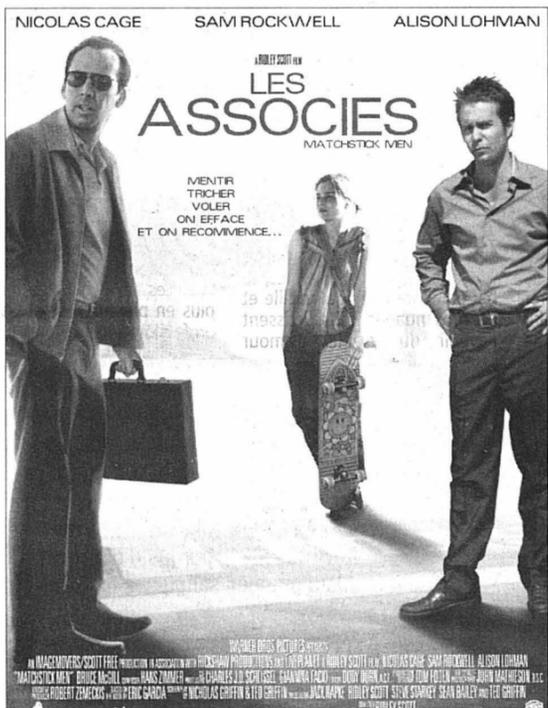
**ARCADES** 032 710 10 44  
VF De me à lu à 15h30, 18h et 20h30  
Noct. ve, sa et di à 23h15  
VO s.-t. fr/all mardi toutes les séances  
10 ans

**Un spectaculaire cambriolage qui tourne mal! Une revanche en Mini Cooper époustouflante.**

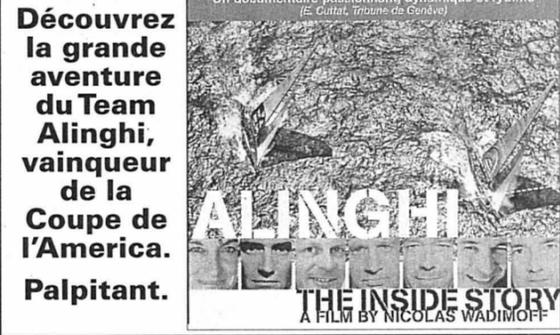


**REX** 032 710 10 77  
VF Me, ve, sa, di et lu à 15h, 17h45 et 20h15  
Noct. ve, sa et di à 23h  
VO s.-t. fr/all je et ma toutes les séances  
10 ans

**L'arrivée imprévue de sa fille va quelque peu bouleverser les habitudes de ce professionnel de l'arnaque...**



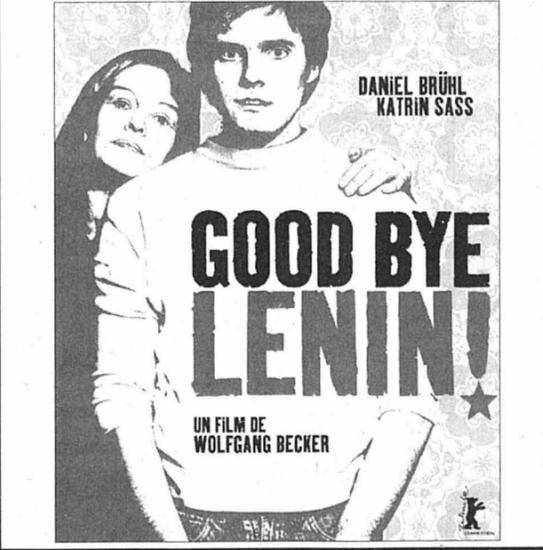
**PALACE** 032 710 10 66  
VO fr/angl. s.-t. français  
Chaque jour à 18h  
Pour tous



**Découvrez la grande aventure du Team Alinghi, vainqueur de la Coupe de l'America. Palpitant.**

**BIO** 032 710 10 55  
VO s.-t. fr chaque jour à 15h30, 18h et 20h30  
Noct. ve, sa et di à 23h  
10 ans

**Alex va reconstituer une RDA plus vraie que nature pour éviter un choc à sa mère après un long coma! Une comédie satirique géniale.**



**APOLLO 3** 032 710 10 33  
Chaque jour à 16h et 20h30  
Me, sa, di et lu aussi à 14h  
7 ans

**Un documentaire sympa sur les mystères du Palais fédéral...**



**avis divers**

**PORTES OUVERTES**

Finance d'inscription CHF 99.- OFFERTE!  
Sur tous les abonnements signés durant les portes ouvertes

Présentation des cours et démonstrations  
Nouveauté: "Dance Academy" (Funk Hip Hop)

Conseils "nutrition"  
Les huiles "santé"

Vendredi 19 de 9h à 12h et de 14h à 21h  
9h15 Body Sculpt | 10h Step | 19h Dance MIX | 20h15 Body Attack  
Samedi 20 de 9h à 15h  
9h30 Body Pump | 10h30 Dance/Step | 14h Dance MIX

19 et 20 septembre

www.physic-club.ch  
Physic Club Cernier, Comble-Emine 1, près de Migros Cernier | La Chaux-de-Fonds | Le Locle | 032 853 49 80

**Physic WELNESS club**

**manifestations**

**L'EXPRESS présente**

**Engollon**

Finale romande d'attelage - concours national

**Samedi 20 et dimanche 21 septembre 2003**

Samedi: dès 8 h 30, dressage et maniabilité - animations  
dès 19 heures, soirée fondue - animation  
«Les Galériens»

Dimanche: dès 9 heures, marathon 1, 2 et 4 chevaux  
Animations - remises des prix

cantine - restauration chaude et froide - gâteaux  
Village exposant

organisation: Société de cavalerie du Val-de-Ruz/  
Société neuchâteloise d'attelage  
www.ne-attelage.ch

**Répondez svp aux annonces sous chiffres...**

Nous prions les particuliers et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, puisque ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Pour tout complément d'information se référer aux conditions générales régissant les relations entre annonceurs et sociétés suisses de publicité ASSP.

Invitez vos voisins à un galop d'essai.

Les bonnes affaires commencent à deux pas de chez vous. Insérez avec succès là où vous êtes proche de vos clients: dans votre journal local.

PUBLICITAS

**4x4 plus** **UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!**

L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL DU JOUR

TSR 1

7.00 Euronews 8.35 Top Models 9.00 La directrice (R). Sunshine week; Les cachottiers 10.35 Euro- news 11.15 Les feux de l'amour 11.55 Telescoop 12.20 Spin City (R). Carnet de bal 12.45 Le 12:45 13.00 Face aux (petits) Partis. Le droit de Savoir

13.10 Météo 13.20 Zig Zag café 14.10 Brigade des mers En souvenir (1/2) 14.55 Brigade des mers Jamais sans ma fille (2/2) 15.45 Any Day Now (R) 16.35 C'est mon choix (R) 17.30 Smallville Suspects 18.15 Cinérapido 18.25 Top Models 18.50 Météo régionale 18.55 Le 19:00 des régions 19.15 La poule aux œufs d'or Arlette Zola 19.30 Le 19:30/Météo

TSR 2

7.00 Les Zap. Bonjour TSR2; L'île de Noé; InfosZap; Myster Mask; Crin d'argent; Pingu 8.30 C'est mon choix (R) 9.25 Euronews 11.40 Cinérapido 12.00 A bon entendeur 12.30 Football. Ligue des champions UEFA. Magazine 12.55 Les Zap. Bonjour TSR2; Totally spies; Digimon; Titeuf; Les Baskerville 14.35 Telescoop

15.00 Les Zap Gap Zap; Il était une fois l'espace 15.30 Les Zap Jeu 1, manche 1; Crin d'argent; L'île de Noé 16.30 Les Zap Wombat city Jeu 2 - Manche 2 Aladdin; Myster Mask; 18.00 Les 4 fantastiques Jeu - Finale Pokémon; La tribu II 18.55 InfosZap 19.05 Garage 19.55 Banco Jass 20.00 Passion foot Fabio Celestini, Ol. Marseille

TF1

5.50 Passioni. Feuilleton italien réalisé par Ricardo Donna 6.15 Les meilleurs moments de 30 millions d'amis 6.40 Tac O Tac TV 6.45 TF1 Info 6.50 Jeunesse 11.10 Ki dizik 11.15 Star Academy 12.05 Attention à la marche! 12.50 A vrai dire 13.00 Le journal

13.40 Promenade de santé 13.45 Nature 13.50 Météo 13.55 Les feux de l'amour Les Zap 14.45 Mariage de rêve Téléfilm de Richard Pizza avec Christian Wolff; Jutta Speidel 16.25 Invisible man Agent double 17.15 Beverly Hills En un clin d'œil 18.05 Le Bigdil 19.00 Star Academy 19.45 Laverie de famille 19.50 Météo/Le journal 20.30 Je suis venue vous dire/Le résultat des courses/Météo

france 2

5.55 Un livre / Les Z'Amours 6.30 Télématin 8.35 Un livre; Des jours et des vies 9.00 Amour, gloire et beauté 9.30 KD2A. Carrément déconseillé aux adultes 10.45 Rayons X (R) 10.50 Flash info 10.55 Motus 11.35 Les Z'Amours 12.15 La cible. Jeu présenté par Olivier Minne

12.55 Un cœur qui bat 13.00 Journal/Météo 13.45 Inspecteur Derrick Un homme en trop 14.40 Un cas pour deux La mort 15.45 Brigade des mers Le garde du corps 16.35 Des chiffres et des lettres 17.10 Top of the pops 17.40 Friends Celui qui était trop positif 18.05 Qu'est-ce qui se passe quand? 18.55 On a tout essayé 19.50 Un gars et une fille Escal à Paris 20.00 Journal/Météo 20.50 Tirage du Loto

france 3

6.00 Euronews 7.00 T03 11.35 Bon appétit, bien sûr. Poulet au gingembre frit par le chef Horichi 11.55 Un cœur qui bat 12.00 12/14. Titres et Météo 12.25 Le journal des journaux 12.30 Edition nationale 13.35 Le journal de RFO

13.40 Le journal des journaux 13.55 C'est mon choix 13.55 C'est mon choix 15.00 Mel Film de Richard Cohen avec Ernest Borgnine 16.35 TO3 Corneil et Bernie mystère Zack 17.20 Mon kanar 17.30 C'est pas sorcier L'esturgeon: le poisson aux œufs d'or 18.00 Un livre, un jour 18.05 Questions pour un champion 18.35 19/20 Les titres 20.05 Le fabuleux destin de... 20.30 Tout le sport 20.40 Le journal des journaux

M6

7.00 C'est pas trop tôt! 9.05 Achat & Cie 9.35 M6 Music 10.10 Kid et compagnie. Yu-Gi-Oh!; Arts martiaux et cascades; La famille Delajungle; Kid Paddle 11.50 Six-midi/Météo 12.00 Malcom. Bonnes œuvres 12.30 La petite maison dans la prairie. Le rêve d'Halloween. Avec Michael Landon 13.34 Météo

13.35 La femme parfaite Téléfilm de Karola Hattop avec Susanne Uhlen 15.15 M6 Kid Emission présentée par Karine Lima 16.55 Génération Hit 17.50 Stargate SG-1 Une dimension trop réelle 18.50 Smallville Les abeilles tueuses 19.45 Caméra café 19.50 Six/Météo 20.05 Notre belle famille Le festival rock 20.40 Caméra café Avec Bruno Solo, Yvan Le Bolloc'h

france 5 - arte

6.30 Victor: Anglais 6.45 L'emploi par le net 6.50 Debout les Zouzous 8.35 Le temps d'une chanson 8.40 Les maternelles. Magazine 10.15 Le journal de la santé 10.40 Va savoir. Mécanique vivante 11.10 Les ours

12.05 Midi les Zouzous 13.50 Le journal de la santé 14.15 100% question 14.50 La foudre 15.50 Planète insolite La Chine centrale 16.45 Voyageurs des profondeurs Le mystère des baleines (2/2) 17.45 Le temps d'une chanson 17.50 C dans l'air 19.00 Connaissance Sauvage sera le futur. Série documentaire de Paul Reddish 3. Une Terre inconnue 19.45 ARTE Info/Météo 20.15 Reportage GEO Cambrage: urgence sida



20.05 L'institut Série réalisée par Jérôme Porte avec Gérard Klein, Vanessa Larre

Secrets Victor Novak vient en Suisse pour étudier de nouvelles méthodes pédagogiques. Léa vit avec sa grand-mère, ancienne championne de patinage artistique. La grand-mère doit être hospitalisée. Que va devenir Léa? 21.45 A l'aube du 6e jour. Film de Roger Spottiswoode avec Arnold Schwarzenegger, Robert Duvall (2000) 23.50 Swiss Lotto 23.55 Des ventes à louer (Réception câble et satellite uniquement) 0.50 Le 19:00 des régions (R) 1.05 Le 19:30 (R) 1.35 Le 22:30 (R) TextVision



20.25 Football Ligue des Champions UEFA Arsenal - Inter Milan 1re journée En direct de Londres Suivi des résumés des autres matches 23.00 Le 22:30 23.30 Elections fédérales. Face aux (petits) Partis. Le droit de savoir 23.35 Swiss Lotto. Banco Jass (R) 23.40 Svizra Rumantscha 0.05 Zig zag café (R). Femme et femme d'affaires 0.50 Cinérapido (R) 0.55 Garage 1.45 Passion foot 2.10 Zig zag café (R). TextVision



20.55 Valentine Téléfilm de Nicole Jamet et Sophie Baren avec Corinne Touzet, Arnaud Binard Jolie trentenaire un peu fleur bleue, Valentine, cultive des légumes bio qu'elle vend sur le marché du village. Lorsqu'elle apprend le retour des USA de Xavier, le fils aîné du notable du coin, la jeune femme est dans tous ses états et se met à rêver du grand amour avec celui qu'elle aime depuis sa plus grande enfance 22.45 Columbo A chacun son heure Série avec Peter Falk 0.30 Star Academy 1.15 Histoires naturelles. Carnet de pêche en Mongolie (R) 2.10 Le droit de savoir



21.00 La parité Film TV réalisé par Gérard Vergez avec Bruno Wolkovitch et Isabelle Arnould Antoine, éditeur et libraire, et Pascale, sa femme mènent une vie paisible avec leurs deux enfants adoptés, Juliette et Adrien. Ils sont heureux, mais lorsqu'elle brigue la mairie de leur village, rien ne va plus, le bel équilibre conjugal vacille et de gros nuages obscurcissent l'avenir du couple. L'amour sera-t-il le plus fort? 22.50 Ça se discute. Couples: faut-il tout se dire? 0.55 Journal 1.20 Des mots de minuit. (R) 2.50 Les chemins de la foi (R) 3.35 24 heures d'info 3.55 Adam Mickiewicz 4.25 Mission Eureka! Série. Mort par ordinateur 5.20 24 heures d'info



20.55 Des racines et des ailes Film de Philippe Poiret Spéciales Journées du patrimoine Une plongée dans le monde secret des trafiquants d'art, qui présente, chaque année, le chiffre d'affaires vertigineux d'environ cinquante milliards de dollars. Les vols d'objets sont de plus en plus orchestrés par des professionnels chevronnés 22.50 Météo/Soir 3 23.00 Soir 3 23.20 L'atelier. Comédie dramatique de Jean-Claude Grumberg créée à La Criée Théâtre National de Marseille 1.45 Ombre et lumière. Invité: Max Gallo 2.15 La case de l'oncle doc. L'infirmerie du lycée 3.05 Le fabuleux destin de... 3.30 Un livre, un jour 3.35 Passé sous silence



20.50 Alias Série américaine créée par J.J. Abrams avec Jennifer Garner, Michael Vartan, Victor Garber Dangereuse alliance Sydney apprend que Vaughn est malade et demande à Irina s'il existe un antidote. Il existe mais il faut se rendre dans un camp d'entraînement pour les sous-marins nucléaires situé en Estonie, à la base de Paldisky 21.40 Alias. Double jeu (1/2) 22.30 Docs de choc. Emission proposée par Fred Courtadon 0.35 Poltergeist, les aventuriers du surnaturel. Dette d'honneur 1.29 Météo 1.30 M6 Music. Les nuits de M6 composées de clips et de rediffusion des magazines de la chaîne



20.45 Les mercredis de l'histoire Soldats malgré eux Doc. de Christian Gropper Des Polonais dans la Wehrmacht Au lendemain de leur défaite face à l'Allemagne en septembre 1939, 250000 soldats polonais ont été enrôlés de force dans la Wehrmacht. Considérés comme des traîtres par la Pologne, ils ont dû attendre cinquante ans, soit toute une vie, avant de pouvoir rentrer chez eux et raconter leur histoire 21.40 Musica. Don Giovanni. Opéra en deux actes de Wolfgang Amadeus Mozart. Le Mahler Chamber Orchestra et le chœur de l'Académie européenne de musique

TV5

10.00 Le Journal 10.15 L'affaire Kergalen. Téléfilm 12.05 Temps présent 13.00 Journal belge 13.30 Des chiffres et des lettres 14.00 Le Journal 14.25 Y'aura pas école demain. Téléfilm 16.00 Le Journal 16.20 L'invité 16.30 Tout un monde à découvrir 17.05 Pyramide 17.35 Questions pour un champion 18.00 Le Journal 18.25 Maître Da Costa. Téléfilm 20.05 Chronique d'en haut 20.30 Journal F2 21.00 Dunia. Femmes et politique. Doc 22.00 Le Journal 22.30 Le plus grand cabaret du monde 0.10 Journal suisse 0.35 JTA 0.45 L'invité 1.00 Faxculture 2.00 Le Journal 2.20 Le maître de musique. Film musical

EUROSPORT

7.00 Eurosport matin 8.30 YOZ Mag 9.00 Watts 9.30 Eurogols 10.30 Speedway: Coupe du monde 11.30 Beachvolley: Open de Majorque, épreuve messieurs 12.30 Cyclisme: Tour d'Espagne, 10e étape: Andorre - Sabadell 14.00 Eurogols 15.30 Cyclisme: en direct, Tour d'Espagne, 11e étape: Utiel - Cuenca 18.00 Bet of 2003. Magazine 19.15 Le Magazine olympique 19.45 La sélection du mercredi 20.00 Golf: John Deere Classic 21.00 Golf: Masters d'Irlande du Nord, Challenge Tour 21.30 Sailing World 22.00 Equestrian: Coupe des Nations 23.00 Eurosport soir 23.15 Golf: Jeld-Wen Tradition, Champions Tour 0.15 Sumo 1.15 Eurosport soir

CANAL+

7.00 Canaille+ Boof! Série d'animation 9.00 Un miracle à 19 pattes. Comédie 10.30 Surprises 10.40 La semaine des guignols 11.05 Animal! L'animal. Comédie 12.30 La vie en clair 13.30 Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Nancy. Plat 14.00 Alerte rouge en zone blanche. Film 15.25 Le hold-up Thriller 17.00 Naufrage suspect. Thriller 18.34 Résultats et rapports, quinté+ 18.35 La météo 18.40 Le zapping 18.45 Merci pour l'info 19.55 Les guignols 20.05 20h10 pétantes. Emission Stéphane Bern 21.00 Rollerball. Film d'action 22.35 Surprises 22.40 Football. La grande soirée de champions league 0.00 Spy game, jeu d'espions. Film d'espionnage 2.05 L'adversaire. Film dramatique 4.10 Mes chers voisins. Comédie 5.55 C du cinéma

RTL9

Pas d'émission le matin 12.00 Cas de divorce 12.30 Brigade des mers 13.20 Hawaii police d'Etat 14.15 Peter Strohm 15.10 Julia 16.10 Le ranch des McLeod 16.55 Les condamnés 17.55 Ciné-Files 18.10 Top models. Feuilleton américain 18.35 Brigade des mers 19.30 Ça va se savoir 20.20 La vie de famille. Série américaine 20.45 Le Gentleman d'Epsom. Comédie de Gilles Grangier, avec Jean Gabin, Madeleine Robinson, Louis de Funès 22.15 Histoires singulières. Série 0.50 Emotions 1.20 Téléachat 3.20 Derrick. Série 4.20 Le Renard

TMC

6.20 Tour de Babel 6.50 La tribu 7.20 Les maîtres des sortilèges 7.50 Téléachat 10.50 Docteur Stefan Frank 11.45 Info/Météo 12.00 Quel de neuf docteur? 12.30 Le renard 13.35 Soko, brigade des stupés 14.30 Kojak 15.30 Mission impossible 16.20 Les cracks. Comédie 18.00 Info/Météo 18.10 Fortier 19.00 Commissaire Lea Sommer 20.05 Les maîtres des sortilèges 20.35 TMC Magica 20.50 Hercule Poirot. Série avec David Suchet 22.40 Sherlock Holmes. Série 23.35 Fréquence crime. Série 1.10 Kojak 2.05 Le renard 3.05 Soko, brigade des stupés 4.00 Docteur Stefan Frank 4.50 Fortier

PLANÈTE

8.25 La ville Louvre 9.50 Le business du baigneur 10.40 Les gardiens de la forêt 11.10 Le génie de la nature 11.40 L'Amérique de Michael Moore 12.35 Les Réalistes 13.40 Katharine Hepburn par Katharine Hepburn 14.50 Le génie de la nature 15.20 SR 111, des questions sans réponse 16.10 Terrorisme dans les airs 17.05 Ni travail, ni famille, ni patrie 18.40 Baseball 19.45 L'Amérique de Michael Moore 20.10 Le génie de la nature 20.45 USA 2000: chronique d'une fraude électorale. Documentaire 21.35 George W. Bush, le pétrole au poir 22.20 Eli Lilly, les liaisons dangereuses de George W. Bush 22.50 Baseball 23.50 Le génie de la nature 0.45 L'Amérique de Michael Moore 0.45 LB: Lyndon B. Johnson 1.10 Oración: ode à Marilyn

SF1

7.00 Wetterkanal 9.50 Schweiz aktuell 10.15 Literaturklub 11.40 Unser Charly. Ein Schwein namens Lore. Série 12.30 Telescoop 12.55 Météo 13.00 Tagesschau 13.15 Ein Abend mit Ines Torelli 14.45 Festive Ways. Festivitäten. Die Römer von Aalen 15.10 Eine himmlische Familie. Série 16.00 Telescoop 16.25 Die Nanny. Série 17.15 Der Regenbogenfisch. Série 17.30 Gutenachtgeschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Unser Charly. Série 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Der Landarzt. Série 20.50 Rundschau 21.40 Schweizer Zahlenlotto 21.50 10 vor 10 22.20 Gehrard Polt 23.20 Die Nacht des Schleusenwirts. Spielfilm 0.55 Tagesschau/Météo

TSI 1

7.10 Le nuove avventure di Batman. Animazione 8.00 Atlantis estate 2003 10.00 Martedì notte 10.55 Friends - Amici. Telefilm 11.20 Alen. Telenovela 12.00 Zorro. Telefilm 12.30 Telegiornale/Météo 12.45 Il camaleonte 13.35 Alen. Telenovela 14.15 Baywatch. Telefilm 15.00 Felicity. Telefilm 16.00 Telegiornale flash 16.05 Il ponticello sul fiume dei guai. Film 17.40 Per non spezzare i legami con il passato. Doc 18.00 Telegiornale 18.10 Largo Winch. Telefilm 19.00 Il Quotidiano Uno 19.30 Il Quotidiano Due 20.00 Telegiornale/Météo 20.35 Friends - Amici. Telefilm 21.00 Se scappi i sposi. Film 23.00 Lotto 23.10 Telegiornale notte 23.30 Behind the music. Cat Stevens. Doc 0.25 The Sentinel. Telefilm 1.10 Repliche continuate

ARD

10.00 Heute 10.03 Brisant 10.20 Adelheid und ihre Mörder. Série 11.10 In aller Freundschaft. Série 12.00 Heute mit tag 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.15 In aller Freundschaft. Arztserie 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Flieger 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionale 17.55 Verbotene Liebe. Série 18.25 Marienhof. Série 18.50 St. Angela. Krankenhausserie 19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa 19.50 Das Wetter 19.55 Börse im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Weihnachten im September. Komödie 21.45 Das Märchen vom blühenden Arbeitsmarkt. Dokumentation 22.30 Tagethemen 22.58 Das Wetter 23.00 Gabi Bauer 23.30 Politische Morde. Doku-Reihe

SWF

6.45 Anna, Schmidt & Oskar 7.00 Schwilflaffig. Reihe 7.15 Teletubbies 7.40 Pinocchio. Trickserie 8.00 Renaeade. Trickserie 8.15 Tele-Gym 8.30 Nano 9.00 Planet Wissen 10.00 Flieger 11.00 Brisant 11.30 Landesprogramm 12.30 Der Wolf, der übers Meer kam. Tierreportage 13.15 Ein Schloss am Wörthsee. Série 14.00 Planet Wissen. Magazin 15.00 WunschBox 16.00 Aktuell. Regionalnachrichten 16.05 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Tagesschau 20.15 Querefragt! Talk 21.00 Reisewege Marokko. Reihe 21.45 Auslandsreporter 22.15 Aktuell 22.30 Euro.Land 23.00 Das elfte Gebot. Thriller 0.30 Brisant 1.00 Leute Night 3.00 Landesschau 4.00 Aktueller Bericht 4.30 Kulturspiegel 5.00 Rat & Tat

TVE

6.00 Terra nostra 7.30 Telediario matinal 10.00 La cocina de Karlos Arguiñano 10.30 Especial 11.00 Conciertos 12.45 Panorama 13.00 Telediario internacional 13.30 Aquí Canarias 14.00 Saber y ganar 14.30 Corazon de verano 15.00 Telediario 1 15.50 Vuelta ciclista a España 17.30 Gata salvaje 18.00 Telediario internacional 18.30 El planeta de los niños 19.00 Cerca de ti 20.00 Gente 21.00 Telediario. El tiempo 21.50 Especial 23.45 Documentos TV 0.45 El tercer grado 1.15 El mundo en 24 horas 1.45 Polideportivo 2.00 Telediario internacional

MEZZO

12.45 L'agenda des festivals 13.00 La belle au bois dormant 14.15 Eliahu Inbal dirige Berio et Bruckner 15.45 Luciano Berio, portrait 16.15 Une étoile et moi 17.20 Concerto brandebourgeois n°4 de Bach 17.45 L'agenda 18.00 Don't look back 19.00 Strauss: Mädchenblumen 19.30 Autour du compositeur italien Piero Antonio Fiocco 20.30 L'agenda 20.45 Le théâtre Colon. Documentaire 21.50 Avoir 20 ans à Montpellier: Elena Rozanova 23.00 La nuit des musiciens 0.00 Llantò por Ignacio Sanchez de Vicente Pradal 1.15 Jean-Loup Longnon, une trompette dans la nuit

RADIOS

LA PREMIÈRE 5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Modicus 11.05 Les dicodécors 12.08 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de la mi-journée 13.00 Tomboucoute, 52 jours 14.04 Journal infime 14.50 Fréquences noires 15.04 Histoire vivante 16.04 Aquas concert 17.09 Recto verso 18.00 Forum 19.05 Radio parado 20.04 Drôles d'histoires 21.04 Embargo 22.04 La ligne de cœur RTN 5.59 La matinale 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00 Journal 6.15 Les titres 6.20 Le jeu des lève-tôt 6.44, 10.02 PMU (les rapports) 6.45, 7.15, 7.45 Les titres 6.50 Opiniophone 7.20 Revue de presse 7.40 Bonjour chez nous! 7.50 Les dents de l'humour 8.15 Profil 8.30, 9.00, 10.00, 11.00 Flash infos 8.40 Presse citron 8.55 Petites annonces 9.03 Musique 9.30 Vu d'ici 10.03, 12.27 Météo lacustre 10.30 Opiniophone 10.45 Les naissances 11.02 Le jeu 11.45 La Tirelire RTN 12.00 Les titres du journal 12.15 Journal 12.30 Opiniophone 12.40 Ecran total 12.55 Petites annonces 13.00 Musique 14.00, 15.00, 16.00 Flash infos 16.02, Happy hour 17.00 Flash infos 18.00 Le journal 18.15 PMU (Les rapports) 18.20 Opiniophone 18.30 Rappel des titres 18.40 Ecran total

RFJ

5.45 Le journal du matin 5.50, 6.37, 7.36 Etat des routes 6.10, 7.10, 8.10 Sport 7.20 Le JDM à la Une 7.50 La moulINETTE de Pierre-André Marchand 8.30, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash 8.35 Verre azul 9.30 Café de la place 9.35 La question de chez nous 10.15 L'invité 11.05 C Meyer avant midi 11.45 Le jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Verre azul 13.15 Eclats de rire 14.05, 15.05 Verre azul 16.05 Plein tube 16.20, 17.20, 17.50 Chronique web 16.30 CD de la semaine 16.45 Question cinéma 17.30 Titeub 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.30 Rappel des titres 19.00 Les Ensorjées

RTP

8.00 Bom Dia Portugal 11.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Regiões 15.30 Portugal no Coração 18.30 Entre Nós 19.15 Ficção portuguesa 20.00 Lusitana Paixão 21.00 Telegiornal 22.00 Linha directa 23.00 Passo a Palavra 0.00 Por outro lado 0.45 Ficção Portuguesa 1.30 Camilo, O Pendura 2.00 Telegiornal 2 3.00 Lusitana Paixão

RAI1

7.00, 8.00, 9.00 Tg 1 9.35 Linea verde 10.50 Uno mattina in giardino 11.30 Tg1 11.35 Occhio alla spesa. Attualità 12.00 La prova del cuoco 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Casa Rai uno 15.30 Un giorno speciale 16.15 La vita in diretta 17.00 Tg 1 17.10 Che tempo fa 18.45 L'eredita 20.00 Telegiornale 20.35 La prova del cuoco... cotta e mangiata 20.55 City of angels. Film 23.00 Tg1 23.05 Porta a porta. Attualità 0.30 Tg notte 1.00 Sottovoce

RAI2

9.50 Susan. TF 10.15 Rai Educational. Un mondo a colori 10.30 Tg2 Notizie 10.35 Costume e società 10.50 Tg2 Medicina 33 11.00 Notizie 11.15 Le ragioni del cuore. TF 11.00 Tg2 Giorno 13.30 Costume e società 13.50 Tg2 Medicina 33 14.05 Al posto tuo 15.30 L'Italia sul due 17.00 Art Attack 17.25 Cartoni-Sandokan 17.50 Tg2-Net 18.15 Pratiche. Professione avvocati 19.00 Jarod il camaleonte 21.00 Agente 007. Spionaggio 23.25 Bulldozer Remix 0.25 Lotto 0.30 Tg2 1.00 Parlamento

TCM

20.45 Autant en emporte le vent. Drame de Victor Fleming avec Clark Gable et Olivia de Havilland (1939) 0.30 La vieille fille. Drame de Edmund Goulding avec Bette Davis et Miriam Hopkins (1939) 2.25 Edward, mon fils. Drame de George Cukor avec Deborah Kerr et Spencer Tracy (1949) 4.20 The Amazing Mr. Blunden. Fantastique de Lionel Jeffries avec Laurence Naismith et James Villiers (1971)

CANAL ALPHA

8.00 Journal régional du lundi en boucle 12.00 Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle 19.00 Journal régional 19.20, 19.50 Clin d'œil: Images fortes de rencontres à travers le pays neuchâtelois 19.23 Météo suisse 19.30 Journal régional 19.53 Météo 20.00, 21.00 et 22.00 Magazine "comme chez vous" à la rencontre de M. Sébastien Jacob, passionné de vieux trams, de vieilles locomotives et de vieux bateaux et M. Serge Tomka, capitaine du bateau La Béroche et amoureux du lac de Neuchâtel

# CENTRE DE L'ÎLE À BOUDRY

**P**  
100  
PLACES



**HORAIRE DISCOUNT: 8 h - 18 h 30**  
Lundi matin fermé. Jeudi jusqu'à 20 h  
Samedi jusqu'à 17 h

**TÉL. 032 842 22 44**

STATION D'ESSENCE ET SHOP 6 h - 22 h

## DISCOUNT DE L'ÎLE

Rouge, Vallée du Rhône, litre	<b>2.70</b>
Chasselas Romand, 2001, 75 cl	<b>2.75</b>
Rosé, Coteaux Aix en Provence 2002, 75 cl	<b>3.40</b>
Côtes du Ventoux AC 2002, 75 cl	<b>3.30</b>
St-Georges d'Orques AC 2002, 75 cl	<b>3.40</b>
Rouge de l'Aude, Dom. du Viala 2001, 75 cl	<b>2.95</b>
Rosé, France, La Tassée du Roy, 75 cl	<b>3.40</b>
Coca-Cola, bout. 2 litres	<b>1.90</b>
Eau source «Valécrin», 6 x 1,5 litre	<b>2.90</b>
Eau Evian, 6 x 1,5 litre	<b>5.50</b>
Bière Feldschlösschen, emb. 10 x 33 cl + 2 gratuits	<b>7.90</b>
Bière Cardinal, emb. 18 x 33 cl	<b>12.90</b>
Bière Löwenbräu, 10 x 33 cl	<b>5.95</b>

## PRODUITS FRAIS

Yoghourts «Hirz», gob. 180 g	<b>-.70</b>
Beurre de cuisine, plaque 250 g	<b>2.50</b>
Fromage à raclette, Suisse, kg	<b>12.90</b>
Pommes Golden II, kg	<b>1.20</b>
Raisin UVA Italia, kg	<b>2.50</b>
Salade pommée, pays, pièce	<b>1.40</b>
Pommes de terre nouvelles, sac 10 kg	<b>8.50</b>

## BOUCHERIE

Filet de bœuf, frais CH, kg	<b>36.-</b>
Ragoût de bœuf I, kg	<b>16.-</b>
Jarret de veau, kg	<b>12.50</b>
Saucisson neuchâtelois, kg	<b>14.50</b>

Moût de raisin suisse, brique 1 litre	<b>1.55</b>
Thé froid «Flamingo», brique 4 x 1 litre	<b>2.40</b>
Whisky «Gold Label», 40°, bout. 70 cl	<b>14.90</b>
Pastis 51, 45°, litre	<b>25.90</b>

## SUPER-PRIX

Shampooing «Timotei», 3 x 250 ml	<b>6.50</b>
Nivea douche, flacon 2 x 250 ml	<b>5.60</b>
Omo, box 5,940 kg, 54 lavages	<b>16.90</b>
Persil, box 2,943 kg, 27 lavages	<b>9.95</b>
Maga, box 4,905 kg, 45 lavages	<b>15.90</b>
Lénor, bidon 4 litres	<b>4.95</b>

## RESTAURANT

TOUS LES SAMEDIS À MIDI

Langue de bœuf - sauce câpre pomme purée - salade	<b>12.50</b>
--	--------------

TOUS LES SOIRS ET DIMANCHE MIDI

Civet de chevreuil - garniture chasse	<b>19.50</b>
Filets de perche 220 g - frites - salade	<b>17.-</b>

Lundi 22 septembre dès 15h: thé dansant

## enseignement et formation

### < Nos cours à Colombier >

#### Spinning

(vélo en salle, travail d'endurance en musique)  
Le jeudi de 18h à 19h, du 18 septembre 2003 au  
29 janvier 2004 - Fr. 288.-

#### STEP

(amélioration de la capacité cardiovasculaire, tra-  
vail des jambes et fessiers, dynamique)  
Le vendredi de 9h15 à 10h15, du 3 octobre 2003  
au 30 janvier 2004 - Fr. 192.-

#### CAF

(cuisses - abdos - fessiers)  
Le mercredi de 20h à 21h, du 17 septembre  
2003 au 28 janvier 2004 - Fr. 198.-  
Le vendredi de 10h15 à 11h15, du 3 octobre  
2003 au 30 janvier 2004 - Fr. 176.-

#### Kickboxing

(mouvements de boxe et de karaté en musique,  
entraînement cardiovasculaire)  
Le vendredi de 18h à 19h, du 3 octobre 2003 au  
30 janvier 2004 - Fr. 208.-

#### Gym préventive et maintien du dos

Le mardi de 14h à 15h, du 23  
septembre 2003 au 27 janvier  
2004 - Fr. 272.-

Le mercredi de 12h30 à  
13h30, du 24 septembre 2003  
au 28 janvier 2004 - Fr. 272.-

école-club  
migros

RUE DU MUSEE 3 - 2001 NEUCHÂTEL - Tél. 032 721 21 00 - www.ecole-club.ch

## ALF ECOLE DE LANGUES

- allemand pour adultes et enfants
- français
- italien
- espagnol
- russe

Cours en groupes,  
semi-privés et privés  
Préparation aux examens  
Cours intensifs  
Cours en entreprises  
Traductions

Evoles 13 - Neuchâtel - 032/725 03 68  
<http://www.ecole-alf.com> 028-413019



## véhicules

\*\*\*\*\* OK OCCASION DE QUALITÉ \*\*\*\*\*

**Opel Astra G 2.0 Coupé Turbo**  
bleue, 2002, 16.000 km, Fr. 32.900.-.  
Tél. 032 842 42 20 ou 079 230 57 22

**OPEL**  
Les Garages Lanthemann S.A. Cortaillod  
028-412215/028-412216

## Opel Zafira 1.8 Élégance

noir, 1999, Fr. 13.500.-.  
Echange - Garantie  
079 230 57 22 028-411851/028-411852

## avis divers

Pour menuisier, à vendre  
machines d'occasions

### Striebig

Standard Type PLF 850  
H 275 x L 575  
Fr. 15 000.-

### Ponceuse à bande

Mini Max L 55  
Pliable et automatique  
Fr. 3 500.-  
Tél. 024 445 82 35

## PIANOS

GRAND CHOIX  
Location - Vente

Tél. 026 660 38 66  
Consultez: pianostern.ch

À LIQUIDER magnifiques

### cuisines d'exposition

Arthur Bonnet

Rabais jusqu'à 60%

GM Cuisine SA

Av. de Grandson 66 - 1400 Yverdon  
Tél. 024 445 82 35

## J'ACHÈTE

Surplus de stocks  
tous produits

### PAIEMENT CASH

Vins - Boissons - Alimentation -  
Outillage - Vêtements - Chaussures, etc...

Aux usines et grossistes  
magasins et distributeurs  
fournisseurs et revendeurs

Daniel André

Centrale des achats  
Tél. 024 445 38 61 - Fax 024 445 42 60  
079 460 61 63 - 079 210 41 64

## Des primes qui tiennent la route.



C3

Prime jusqu'à Fr. 2'000.-  
C3 dès Fr. 15'490.- prix gelé,  
1.1i X, 61 ch



Berlingo Multispace

Prime jusqu'à Fr. 5'500.-  
Berlingo dès Fr. 16'990.- prix gelé,  
1.4i Multispace, 75 ch



C5 break

Prime jusqu'à Fr. 9'000.-

C5 break dès Fr. 30'990.- prix gelé,  
2.0i 16V SX, 138 ch



Xsara Picasso

Prime jusqu'à Fr. 7'000.-  
Xsara Picasso dès Fr. 19'990.- prix gelé,  
1.6i X, 95 ch



C8

Prime jusqu'à Fr. 8'500.-  
C8 dès Fr. 31'990.- prix gelé,  
2.0i 16V X, 138 ch

## CITROËN Apollo Neuchâtel

2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847  
[www.citroen-neuchatel.ch](http://www.citroen-neuchatel.ch)

Boudevilliers  
Fleurier  
Le Landeron  
Saint-Blaise

Christinat Automobiles  
Garage Hotz SA  
Garage Claude Fracchetti  
Garage du Lac Crescia SA

Tél. 032 857 24 54  
Tél. 032 861 29 22  
Tél. 032 751 23 24  
Tél. 032 753 21 88

e-promotion  
[www.citroen.ch](http://www.citroen.ch)

GARANTEE  
2 ans  
100 000 km

CITROËN préfère TOTAL

\*Offres non cumulables avec d'autres actions en cours. Prime valable pour des véhicules en stock, vendus et immatriculés du 1er au 30 septembre 2003. Exemple: C5 break 3.0 V6 Exclusive autom., 210 ch, prix brut Fr. 50'730.-, prime de Fr. 9'000.-. Aucune réduction ni promotion sur les prix gelés. Primes maximales seulement sur les prix bruts (sauf C3).

CITROËN

## LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

**APOLLO 1** 032 710 10 33

**JEUX D'ENFANTS**  
12 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. ME, SA au LU 14h. ME au MA 16h15, 20h45. VE au DI 23h.  
De Yann Samuelli. Avec G. Canet, Marion Cotillard, E. Gronvold.  
80 ans pour démarrer une histoire d'amour... Et tout ça à cause d'un jeu qui commence par un pari! Un film magique!!! Coup de cœur des organisateurs de la fête du cinéma!

**APOLLO 1** 032 710 10 33

**PÈRE ET FILS**  
10 ans. 5<sup>ème</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 18h30.  
De Michel Boujenah. Avec P. Noiret, Charles Berling, Pascal Elbé.  
*Comédie!*  
Un vieux père est prêt à tout inventer pour retrouver l'affection de ses 3 fils... Une interprétation magique!

**APOLLO 2** 032 710 10 33

**PAÏ - THE WHALE RIDER**  
10 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr./all. ME au MA 18h30. LU, MA 20h45. V.F. ME, SA au LU 14h. ME au MA 16h15. ME au DI 20h45. VE au DI 23h.  
De N. Caro. Avec K. Castle-Hughes, R. Paratene, Vicky Haughton.  
La légende veut qu'un garçon succède au chef du village. Mais l'héritier est une fille, qui possède une complicité avec une baleine... Magique!

**APOLLO 3** 032 710 10 33

**MAIS IM BUNDESHUUS - LE GENIE HELVÉTIQUE**  
Pour tous. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr./all. ME, SA au LU 14h. ME au MA 16h, 20h30.  
De Jean-Stéphane Bron.  
Au Palais fédéral, le réalisateur a suivi 5 parlementaires œuvrant au sein d'une commission... Regard dans les coulisses de notre démocratie.

**APOLLO 3** 032 710 10 33

**BYE BYE LOVE**  
7 ans. 2<sup>ème</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 18h.  
De Peyton Reed. Avec R. Zellweger, Ewan McGregor, Tony Randall.  
*Comédie!*  
Elle est le cauchemar des hommes, elle prône le sexe sans amour... Un tombeur va essayer de la faire... tomber!

**APOLLO 3** 032 710 10 33

**PHONE GAME**  
14 ans. 7<sup>ème</sup> semaine.  
V.F. VE au DI 23h.  
De Joel Schumacher. Avec C. Farrell, Forest Whitaker, Katie Holmes.  
*Comédie!*  
Il passe par hasard devant un cabine publique où le téléphone sonne. Un voix l'informe que s'il raccroche, il est mort...

**ARCADES** 032 710 10 44

**BRAQUAGE À L'ITALIENNE**  
10 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr./all. MA 15h30, 18h, 20h30. V.F. ME au LU 15h30, 18h, 20h30. VE au DI 23h15.  
De F. Gary Gray. Avec M. Wahlberg, Charlize Theron, Edward Norton.  
Après le vol d'un coffre rempli d'or, ils se font doubler par un des leurs. Bien plus tard, l'heure des comptes a sonné!

## L'IMPRESSUM

**L'EXPRESS**

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath  
Directeur des rédactions: Mario Sessa  
Impression: Centre Presse, Neuchâtel

**Rédaction en chef**

Rédacteur en chef: Mario Sessa  
Rédacteur en chef adjoint: Patrick Oberli  
Chef d'édition: Jacques Girard  
Resp. site La Chaux-de-Fonds: Daniel Droz  
redaction@lexpress.ch  
Tél. 032 723 53 01

**BIO** 032 710 10 55

**GOOD BYE LENIN**  
10 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr. ME au MA 15h30, 18h, 20h30. VE au DI 23h.  
De Wolfgang Becker. Avec Daniel Brühl, Katrin Sass, Ch. Khamatova.  
*Comédie!*  
A Berlin-Est, elle tombe dans le coma juste avant la chute du Mur, et se réveille après... Comment éviter le choc?

**PALACE** 032 710 10 66

**PIRATES DES CARAÏBES**  
12 ans. 5<sup>ème</sup> semaine  
V.F. ME au MA 15h, 20h15. VE au DI 23h15.  
De G. Verbinski. Avec Johnny Depp, Geoffrey Rush, K. Knightley.  
Dans les Caraïbes du XVII<sup>e</sup> rôtît un rumeur étrange... Si vous aimez l'humour, l'action, les navires et les batailles, c'est à ne pas manquer, avec un Johnny Depp Génial!

**PALACE** 032 710 10 66

**ALINGHI - THE INSIDE STORY**  
Pour tous. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.O. fr./angl. s.-t. fr. ME au MA 18h.  
De Nicolas Wadimoff.  
Documentaire tourné au cœur de l'équipe Alinghi, qui arracha la Coupe de l'America aux Néozélandais!

**REX** 032 710 10 77

**LES ASSOCIÉS**  
10 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr./all. JE, MA 15h, 17h45, 20h15. V.F. ME, VE au LU 15h, 17h45, 20h15. VE au DI 23h.  
De Ridley Scott. Avec N. Cage, Sam Rockwell, Alison Lohman.  
La nouvelle Ridley Scott, une *comédie!* Arnaqueur à la petite semaine, agoraphobe, il va découvrir l'existence de sa fille...

**STUDIO** 032 710 10 88

**MONSIEUR IBRAHIM ET LES FLEURS DU CORAN**  
10 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 16h15, 18h30, 20h45. De François Dupeyron. Avec Omar Sharif, Pierre Boulanger, Isabelle Renaud.  
Paris les années 60, Momo 13 ans et seul, il a un seul ami, l'épicier arabe du coin, qui va tout lui apprendre...

**STUDIO** 032 710 10 88

**TOMB RAIDER - LE BERCEAU DE LA VIE**  
14 ans. 5<sup>ème</sup> semaine.  
V.F. VE au DI 23h.  
De Jan de Bont. Avec Angelina Jolie, Gerard Butler, Ciaran Hinds.  
Lara Croft doit s'emparer d'une boîte contenant un terrible fléau. Elle n'utilisera pas que son charme pour y arriver...

**Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.**

**Merci de votre compréhension.**

## LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**ABC** (032 967 90 42)  
**GOOD BYE LÉNINE**. Me-je-ve-sa-di-lu-ma 18h30 et 20h45. 12 ans. VO. De W. Becker.  
**MUTTER**. Sa-di-lu 16h30. 12 ans. VO. De M. Gimes.

**CORSO** (032 916 13 77)  
**PIRATES DES CARAÏBES**. 15h-20h15. 12 ans. 5<sup>e</sup> semaine. De G. Verbinski.  
**PÈRE ET FILS**. 18h. 10 ans. 5<sup>e</sup> semaine. De M. Boujenah.

**EDEN** (032 913 13 79)  
**LES ASSOCIÉS**. 15h30-18h-20h30. 10 ans. Première suisse. De R. Scott.

**PLAZA** (032 916 13 55)  
**BRAQUAGE À L'ITALIENNE**. 18h-20h30. 10 ans. Première suisse. De F. Gary Gray.

**SCALA** (032 916 13 66)  
**PAÏ - THE WHALE RIDER**. 14h-16h15-18h30-20h45. 10 ans. Première suisse. De N. Caro.  
**MONSIEUR IBRAHIM ET LES FLEURS DU CORAN**. 14h-16h-

**CHAMP-DU-MOULIN**  
**MAISON DE LA NATURE - LA MORILLE**. Sa-di 10h-17h. Aussi ouverte Ascension, lu Pentecôte et du Jeûne. Jusqu'àu 22.9.

**FRESENS**  
**HOME CHANTEVENT**. Peintures à l'huile de Francis Gremion. Jusqu'àu 30.9.

18h-20h15. 10 ans. Première suisse. De F. Dupeyron.  
**SINBAD - LA LÉGENDE DES SEPT MERS**. 14h-16h. Dessin animé. 11<sup>e</sup> semaine. De Tim Johnson.  
**A CINQ HEURES DE L'APRÈS-MIDI**. 18h VO st. fr/all. 10 ans. 2<sup>e</sup> semaine. De Samira Makhmalbaf.  
**BYE BYE LOVE**. 20h30. 7 ans, suggéré 14 ans. 2<sup>e</sup> semaine. De P. Reed.

**COUVET**

**COLISÉE** (032 863 16 66)  
**SEPT ANS DE MARIAGE**. Inauguration à 19h. 14 ans. Je 20h30. Di 17h30. Lu 17h30.  
**PIRATE DES CARAÏBES**. Ve-sa 20h30. Di-lu 15h-20h30. 12 ans.

**LA NEUVEVILLE**

**LE MUSÉE** (032 751 27 50)  
**7 ANS DE MARIAGE**. Ve-sa-di 20h30. 14 ans. De D. Bourdon.

**SAINT-AUBIN**

**HOME LA PERLAZ**. Exposition aquarelles de Redko-Borodiy. Jusqu'àu 30.10.

**SAINT-SULPICE**

**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS**. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

**TRAVERS**

**MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA**. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. En août visites suppl. selon affluence à 12h et 16h. Café des Mines: ts les jours de 9h30 à 17h; le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'àu 20.10. Renseignements/réervations: 032 863 30 10. E-mail: info@gout-region.ch.ch.

**VAUMARCUS**

**CHÂTEAU**. «Château des mille et une vies». Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Salles médiévales, cabinet de préhistoire, exposition d'objets anciens; tél. 032 836 36 36, www.chateauvaumarcus.ch. Jusqu'àu 28.9.

## À VISITER DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE**. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me et sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00. «Un pays si paisible... l'Afghanistan», photographies de Pierre et Micheline Centlivres-Demont de 1966 à 2002. Lu-ve 8-20h, samedi 8-17h. Jusqu'àu 27.9.  
**HOME DES CHARMETTES**. Le Club de Patchwork du Littoral expose ses oeuvres. Jusqu'àu 14.11.

et images des photographes animaliers Weissbrodt, Burgat et Troutot. Ts les jours. Tél. 032 863 65 66.

**JARDIN BOTANIQUE**. Aquarelles de Micheline Sidler-Carmard. Ma-di de 14h. à 17h30 jusqu'àu 28.9. «Quand les cellules s'en vont aux champs: variations autour d'une plante», jusqu'àu 5.10. Dans le jardin de l'évolution, sculptures de verre de Daniel Richard, jusqu'àu 5.10. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h à 20h.

**PÉRISTYLE DE L'HOTEL-DE-VILLE**. Exposition de la ville de Dijon dans le cadre de la Fête des Vendanges. Jusqu'àu 24.9.

**TRAVERS**

**MUSEE REGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS**. Ouverture : sa-di-ma-je de 14h à 17h. Hors des heures, rdv pour groupe dès 10 personnes. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch. Jusqu'àu 20.10.

**MÔTIERS**

«MÔTIERS 2003 - ART EN PLEIN AIR». Ma-di 10h-18h. Jusqu'àu 21.9. Exposition «Art, médecine et société» par la fondation Charlotte Olivier, avec des oeuvres originales de Michel Pellaton et des textes de Bertrand Graz. Jusqu'àu 21.9.

**LE LANDERON**

**MUSEE DE LA FONDATION DE L'HOTEL-DE-VILLE**. Sylvère Rebetz, peinture. Je-ve 17-20h. Sa-di 10-12h/14-18h. Jusqu'àu 5.10.

**SAINT-IMIER**

**RELAIS CULTUREL D'ERGUËL**. Peintures et sculptures de Giovanni. Jusqu'àu 28.9.

## LES MUSÉES DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**

**CENTRE DÜRRENMATT**. Expositions «Dieter Roth - La Bibliothèque» et «Friedrich Dürrenmatt - Echéec & Mat». Me-di 11h-17h. Jusqu'àu 26.10.  
**GALERIES DE L'HISTOIRE**. (Antenne du MAH - Av. Dupeyron 7). «Imaginer la ville: sept maquettes historiques de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000». Ma-di 13-17h. Fermé les lundis sauf Pâques, Pentecôte et Jeûne fédéral.  
**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE**. Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre.  
**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE**. Exposition «X - spéculations sur l'imaginaire et l'interdit». Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi. Jusqu'àu 25.01.04.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE**. «Pas si bêtes ! - 1000 cerveaux, 1000 mondes», exposition du Muséum national d'histoire naturelle de Paris. Et exposition permanente : oiseaux et mammifères de Suisse. Ma-di 10-18h. Entrée libre le mercredi. Jusqu'àu 22.9.

reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

**BOUDRY**

**MUSÉE DE L'AREUSE**. Exposition temporaire «Oscar Huguenin 2003». Ma-di 14-18h ou sur demande au 032 846 19 16. Jusqu'àu fin nov.  
**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN**. «Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur rdv au 032 842 10 98. Jusqu'àu 30.5.04.

**VALANGIN**

**CHÂTEAU ET MUSÉE**. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz». Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'àu 9.05.04.

**COLOMBIER**

**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU**. Visites guidées: du mercredi au vendredi à 15h, ainsi que le 1er dimanche de chaque mois à 14h et 15h30. Pour les visites en dehors des heures se renseigner au 032 843 97 00. Jusqu'àu 31.10.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**QUATRE MUSÉES DE LA VILLE VOUS PROPOSENT: «POINT(S) D'EAU» QUATRE EXPOSITIONS SUR LE THÈME DE L'EAU.**

**MÔTIERS**

**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS**. Ouverture : sa-di-ma-je de 14h à 17h. Hors des heures, rdv pour groupe dès 10 personnes. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch. Jusqu'àu 20.10.

**LE LOÛLE**

**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES**. Exposition permanente. Mai-octobre, ouvert tous les jours 10h-17h30. Rens. 032 931 89 89.  
**MUSÉE D'HORLOGERIE**. «Château des Monts». «Les temps du temps». Ma-di 10-17h.

**LA NEUVEVILLE**

**MUSÉE D'HISTOIRE**. Exposition de Catherine Louis, illustratrice. Sa et di 14h30 à 17h30, je pour les écoles sur réservation au 032 751 45 58. Jusqu'àu 26.10.

**LA SAGNE**

**MUSÉE RÉGIONAL**. Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1<sup>er</sup> dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.

**TRAVERS**

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA**. Présentation d'un atelier de décolletage horloger

**VILLERS-LE-LAC**

**MUSÉE DE LA MONTRE**. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90. \*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.

## LES MOTS CROISÉS DU JOUR N° 555

**Horizontalement:**

- Impénétrable.
- Rassemble en faisant scandale - Parti politique suisse.
- Soutient.
- Font partir un projectile - Petit message.
- Cerf du Nord - Vins pétillants.
- Sans doute.
- Cardinal - Langue du nord du Japon.
- Pied de vigne - Loua.
- Alarme - Femme de lettres américaine.
- Enveloppe - Emissions de liquide.

**Verticalement:**

- Substance capable de déclencher une réaction immunitaire - Fournisseur d'informations.
- Sur les dents - Rengaine.
- Désavouera.
- Poisson de mer - Petite quantité.
- Collège de Grande-Bretagne - Dieu d'Egypte.
- Essais.
- Etablissement de soins.
- Interroge.
- Un peu de judo - Soins.
- Pays d'Europe - Leur poids courbe l'échine.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Solution dans la prochaine édition.**

**Solution du no 554**

**Horizontalement:** 1. Gabardines. 2. Ruade - Loto. 3. Otions. 4. Tossées - Do. 5. Ere - Epurer. 6. Sors - Tsuba. 7. Quais - Piat. 8. Utiement. 9. Eesti - Néel. 10. SS - Snyder.

**Verticalement:** 1. Grotesques. 2. Autoroutes. 3. Baiserais. 4. Ados - Silts. 5. Renée - Sein. 6. Sept. 7. Il - Suspend. 8. Nos - Ruinée. 9. Et - Débâter. 10. Sororat - LS.

**Santi Terol, Florence Veya.**  
littoral@lexpress.ch

**Montagnes:** Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Claire-Lise Droz, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin.  
montagnes@limpartial.ch

**Jura bernois:** Dominique Egglér.  
jura.bernois@limpartial.ch

**Canton du Jura:** Michel Gogniat.  
jura.canton@limpartial.ch

**Sports:** Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Emile Perrin, Gérard Stegmüller, Patrick Turuvani, Thomas Truong.  
sport@limpartial.ch

**Magazine:** Dominique Bosshard (resp.), Sophie Bourquin.  
magazine@limpartial.ch

**Suisse/Monde/Economie/Société:** Jacques Girard (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio, Jean-Luc Wenger.  
ch-monde-eco@lexpress.ch

**A Berne:** François Nussbaum.

**Edition régionale:** François Truthardt (resp.), Nicolas Bringolf, Serge-André Maire, Michel Merz, Manuel Montavon.  
Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.  
Infographiste: François Allanou.  
Dessinateur: Jean-Marc Elzingre.

**Abonnements:**  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99  
clientele@lexpress.ch

**Régie des annonces:**  
Publicitas SA,  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43  
neuchatel@publicitas.ch

# La bonne surprise de la rentrée sur PS2

**Jeux vidéo ■ Habile mélange d'aventure et de RPG, «Dark Chronicle» est la suite nettement améliorée de «Dark Cloud» sorti il y a près de deux ans. Une plage de bonheur pour les amateurs du genre**

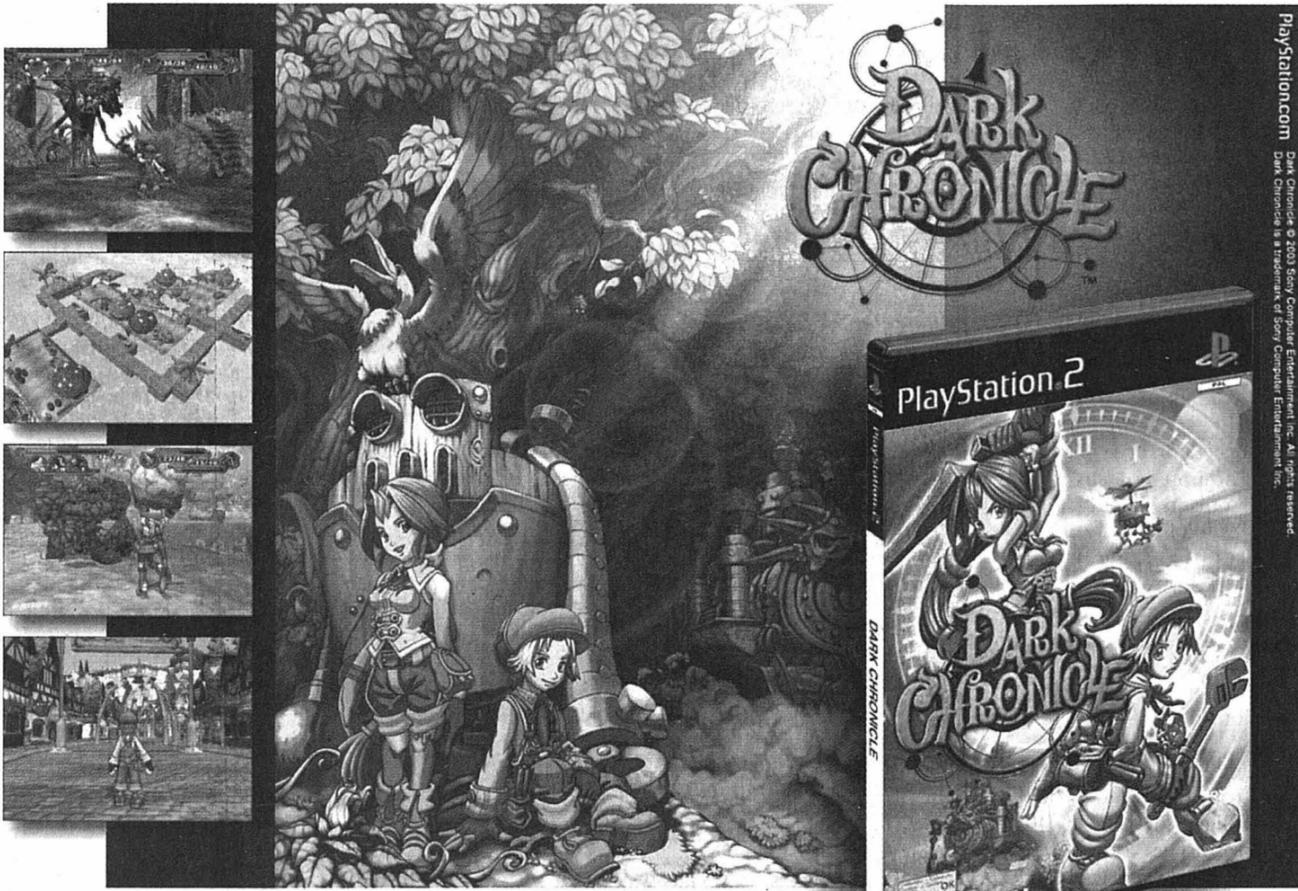
Par  
**Pascal Tissier**

Après le lancement prometteur de «Dark Cloud» sur PlayStation 2, Sony a confié aux studios «Level 5» de réaliser la suite de ce jeu censé concurrencer le Zelda du Cube Nintendo. «Dark Chronicle» (alias «Dark Cloud 2») se présente comme un habile mélange d'aventure et de RPG (pour Role Playing Game) avec les fameuses phases de construction qui caractérisaient l'épisode initial. Les personnages principaux ne sont plus les mêmes, le scénario s'est enrichi, mais le concept même et sa prise en main n'a pas changé, ou si peu.

## Créer son propre village

«Dark Chronicle» glisse le joueur dans la peau du jeune Yuris, un adolescent de 13 ans passionné de mécanique, ou de Monica, une jeune fille d'une quinzaine d'année, experte dans le maniement de l'épée et brillante magicienne à ses heures. L'action se situe dans un Moyen Âge imaginaire, coloré pour ne pas dire enfantin.

Comme dans le premier volet, le joueur doit explorer de vastes donjons qui s'étendent sur plusieurs niveaux à la recherche de différents objets (dont les clés qui permettent d'accéder au donjon suivant), le tout en affrontant au passage quelques ennemis. Lors de ces duels en temps réel (et non pas



au tour par tour comme dans la plupart des RPG du genre «Final Fantasy»), un système de «look» permet de cibler un adversaire en particulier, puis de passer à un autre.

Autre originalité de ce titre qui adopte un rendu «cell-shading» (genre dessin animé avec des contours noirs): le «Geo-Rama». Ce système permet d'influer directement sur la to-

pographie des lieux pour créer son propre village, avec ses maisons et tout son environnement (forêts, parcs, cours d'eau, etc.). Si les premières missions donnent un sentiment de confusion, très vite le joueur aura l'impression de devenir – via son personnage à l'écran – le maître de sa propre destinée. Chaque décision, chaque acte a une influence

sur l'évolution de cette aventure extraordinaire.

## Plein de mini-jeux

Bourré d'innovations, «Dark Chronicle» est aussi agrémenté d'innombrables mini-jeux qui, eux aussi, ont leur impact sur le déroulement du scénario. On

retrouve les fameuses parties de pêche déjà présentes dans «Dark Cloud», mais il y a aussi le mini-golf et une trouvaille inédite à travers un drôle d'appareil photo. En effet, au cours de l'aventure, le joueur peut photographier tout ce qui lui semble intéressant. Ensuite, il

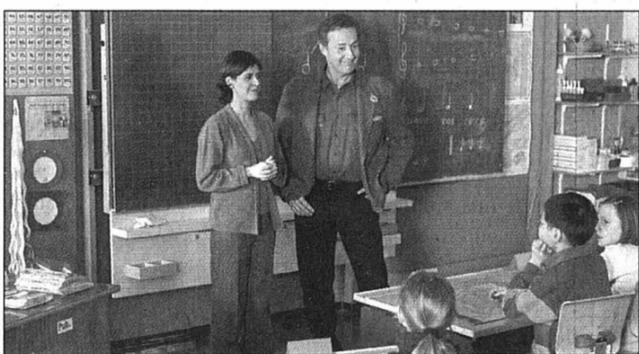
soumet trois clichés à Max et celui-ci fera en sorte de fabriquer un objet inspiré des trois images. L'idée est vraiment géniale et son accès est aisé: lorsque Yuris souhaite disposer d'un objet particulier pour fabriquer quelque chose, il l'exprime oralement. Du coup, le joueur n'a plus qu'à user de son autofocus.

Une page de ce journal ne suffirait pas à décrire toutes les astuces de ce jeu. Il faudrait consacrer un paragraphe sur l'évolution des armes, un autre sur la musique et les effets sonores, le charisme des différents personnages mériterait qu'on s'y attarde un peu. Mais à quoi bon aligner les superlatifs et les descriptions élogieuses...

Il ne fait aucun doute que ce «Dark Chronicle» possède toutes les caractéristiques d'un très grand jeu, peut-être l'un des meilleurs titres édités cette année sur PS2. Avec ses qualités graphiques, son éventail de situations, sa durée de vie très étendue et l'homogénéité de l'ensemble, «Dark Chronicle» n'a aucun mal à faire oublier l'épisode précédent marqué par des défauts importants. Du même coup, les concepteurs de «Level 5» se hissent sans peine dans le top ten des meilleurs développeurs sur le monolithe noir de Sony. Quand on sait que cette équipe travaille déjà sur «Dragon Quest VIII» et que «Dark Chronicle» ne restera pas sans suite, les amateurs d'action-RPG peuvent déjà se réjouir. /PTI

## Novak à La Tchaux

**Petit écran ■ Diffusion d'un «Insti» tourné dans le Haut**



L'insti découvre les petits Neuchâtelois.

PHOTO TSR

fin d'étudier le système scolaire suisse, Victor Novak pose ses valises aux Planchettes. Requinqué par une bonne fondue, le célèbre instituteur (Gérard Klein) est prêt à affronter les rigueurs du climat et les élèves de sa petite classe de La Chaux-de-Fonds, tous bien rodés à la pratique de l'auto-évaluation. Ce soir sur la Télévision suisse romande, les Neuchâtelois se sentiront chez eux: ce nouvel épisode de «L'Insti» a été entièrement tourné dans le haut du canton, en février et mars derniers, avec la participation des élèves de l'école primaire. Une jolie vitrine pour les Montagnes neuchâteloises qui, dix ans après Fribourg, s'inscrivent dans les rares incursions de l'insti à l'étranger. Figurantes et figurants, à votre poste!

Le collège des Foulets, l'hôpital et les paysages enneigés

de La Vue-des-Alpes servent de décor à l'histoire douloureuse de Léa, une fillette élevée par sa grand-mère (Catherine Rouvel), la dynamique animatrice du club de patinage. A la suite d'un malaise, celle-ci doit être hospitalisée: Léa qui, selon ses dires, n'a pas d'autre parent, est menacée d'orphelinat. Mais c'est sans compter sur l'aide de Julien, son petit camarade, et sur Novak qui, une nouvelle fois, s'immisce avec tact et discrétion dans les affaires d'autrui. En l'occurrence de lourds secrets de famille, qui servent de paravents à deux destins de femmes, l'une comme l'autre blessées. «Rien ne sert de mentir, la vérité finit toujours par éclater»: les sains préceptes font les happy ends, selon la recette éprouvée par la série. /DBO

«L'Insti. Secrets», me 17 septembre à 20h05 sur la TSR 1.

## Le blues de Monsieur Jean

**BD ■ Le temps passe et Monsieur Jean n'en finit pas de le regarder s'écouler; pour notre plus grand bonheur**

Deux ans déjà que nous attendions le nouvel album de «Monsieur Jean»! A vrai dire, pourtant, le délai était plutôt court (les deux précédents albums avaient été séparés par trois ans), Dupuy et Berberian prenant le temps d'édifier une œuvre qui, en dépit de son inscription indubitable dans le monde moderne, a déjà quelque chose d'intemporel.

Récit éclaté et pourtant cohérent, le nouvel album évite avec un bonheur étonnant, pour ne pas dire insolent, la routine et l'enlèvement qui guettent ce genre de série. L'inspiration toujours fraîche, l'esprit toujours prompt à révéler les diamants serties dans la boue du quotidien, ce duo fusionnel de bédastes réalisant ensemble scénarios et dessins possède ce qu'il faut bien appeler la grâce.

## Les amis

Viellissant plus ou moins paisiblement avec ses créateurs, un peu moins vite qu'eux peut-être, le plus fameux trentenaire de la BD a maintenant une fille de quelques années, il s'installe avec son amie Cathy et laisse son ancien appartement à son vieux pote Félix... qui se révélera plus habile que lui pour amadouer la concierge! Cette dernière, d'ailleurs, semble rajeunir depuis qu'elle s'est reprise en main. L'ami Clément, lui, en revanche, ne brille pas: il n'a

même jamais été aussi lamentable que dans cet épisode, alors que Félix, qui s'est enfin trouvé une compagne, abandonne ses poses de looser pathétique. Il continue par contre à sortir les théories les plus abracadabrantes; mais lisez bien ce morceau d'anthologie qu'est son apologue sur les crottes de chiens: n'éclaire-t-il pas d'un jour surprenant la mythologie du monde moderne?

Jamais un album de «Monsieur Jean» n'avait accordé autant de place à l'onirisme: les cauchemars du héros se font ici particulièrement envahissants; d'abord saugrenus, ils en deviennent inquiétants, sinon morbides. La crise s'annonce, puis se dénoue presque par inadvertance, avec une leçon très simple: n'encombrerions-nous pas nos cerveaux, en même temps que nos vies et nos demeures, d'un tas de souvenirs qui ne nous font que régresser?

## Comme dans un rêve

En contrepoint, trois clochards, quelques manifs et toujours ces notations si brèves et si justes de Dupuy et Berberian, mi-souriantes, mi-amères, sur le monde moderne. Un lit voyageur, des grands-parents encombrants quoique morts, un éducateur surmené, et puis la vie, Paris avec ses rues, ses bistrotts, ses paumés, ses révoltés, ses cyniques. Et Monsieur Jean,

qui traverse tout cela comme dans un rêve (comme s'il ne rêvait pas assez!), écrivain en rade dont seule la machine à écrire témoigne ici de ce dont on hésite à lui faire un métier.

Sur la tranche de l'album, le portrait renfrogné du héros a cédé la place à une simple silhouette: un personnage s'efface? Il n'a pourtant jamais été

aussi vivant, aussi humain, aussi solidaire, quoi qu'il en ait, de l'humanité souffrante de nos villes désenchantées. Et réenchantées par la magie de quelques traits de crayon? /ACO

«Monsieur Jean», t. 6, «Inventaire avant travaux», Philippe Dupuy et Charles Berberian, éd. Dupuis, 2003.



# Les adieux discrets de Kaspar Villiger

*Le radical lucernois tire sa révérence après plus de 14 ans au Conseil fédéral. Il laissera l'image d'un homme sans grand panache mais intègre et compétent*

## LE FAIT DU JOUR

De Berne  
Christiane Imsand

Cette fois, c'est dit: Kaspar Villiger a donné hier sa démission pour la fin de l'année. Bon élève comme à son habitude, il en avait informé le Conseil fédéral mercredi passé mais il n'a pas voulu perturber les travaux du Parlement où il devait s'exprimer sur la réforme de la péréquation financière.

Il a sagement attendu la fin de la séance pour s'adresser à la presse. Les présidents des deux Conseils ont encore accentué cette impression d'effacement en annonçant sèchement la nouvelle en plénum avant de passer aux affaires courantes. «Il méritait mieux que ça», estime la présidente du parti radical Christiane Langenberger, choquée par cette procédure rudimentaire. L'Assemblée fédérale attendra le 10 décembre pour lui rendre hommage.

### Maigre suspens

L'événement a cependant mobilisé les médias. Ils étaient sur pied de guerre depuis plusieurs jours, même si jamais démission n'a été aussi prévisible. Le grand argentier avait déjà annoncé il y a une année son intention de quitter sa fonction au sein du Conseil fédéral à la fin de la législature en cours.

La date choisie pour formaliser cette décision constituait

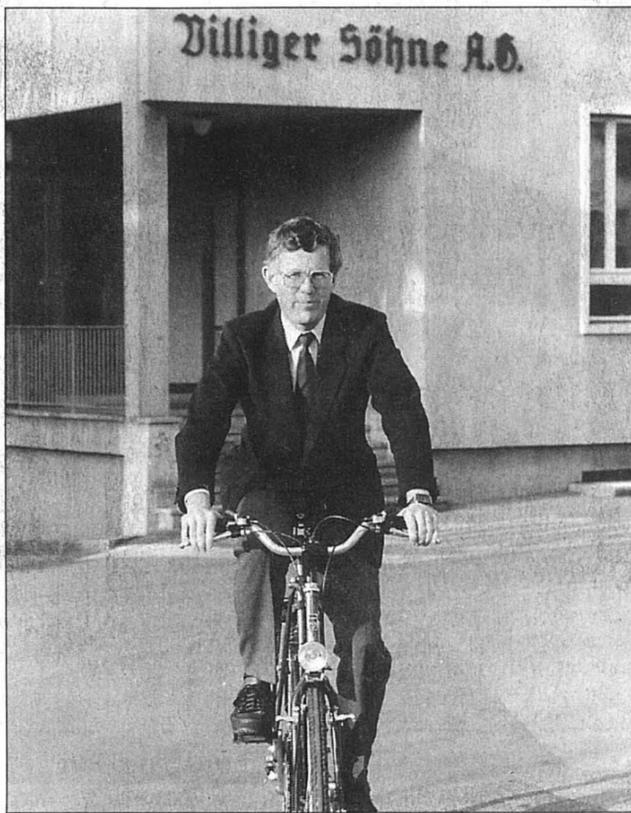
dès lors le seul élément d'incertitude. Bien que le Lucernois ait écarté l'idée d'une démission tactique, elle donne le coup d'envoi à une campagne de succession qui tombe à point nommé pour le parti radical puisqu'elle le placera sous les feux de la rampe à la veille des élections fédérales. Les sections cantonales ont jusqu'au 31 octobre pour désigner leurs candidats. Mais la bataille ne s'engagera véritablement qu'au lendemain des élections du 19 octobre.

### Chaises musicales

Le (ou la) successeur de Kaspar Villiger sera élu le 10 décembre (lire en page 23), dans le contexte de la discussion sur la formule magique. Le même jour, les six autres membres du Conseil fédéral briguent en effet leur réélection par l'Assemblée fédérale pour quatre ans. Même si les deux démocrates-chrétiens conservent leur siège, il faut ensuite s'attendre à une valse des départements.

Les radicaux seront bien en peine de conserver celui des finances si Samuel Schmid le convoite. Mais comme ils ne veulent pas du département de la défense, ils vont s'efforcer de refiler la patate chaude à une autre victime. Peut-être Ruth Metzler qui deviendrait ainsi la première femme à occuper un tel poste en Suisse.

Kaspar Villiger était lui-même arrivé au Conseil fédé-



Né le 5 février 1941, Kaspar Villiger a été élu au Conseil fédéral le 1er février 1989. Ingénieur de formation, il dirigeait l'entreprise familiale de cigares et de cycles avant de rejoindre le gouvernement.

PHOTO ARCH

ral dans un contexte troublé. Il a pris le 1er février 1989 le relais de la Zurichoise Elisabeth Kopp, contrainte de démissionner à la suite d'un coup de fil indu à son mari. Il se retire à l'âge de 62 ans après avoir passé près de 15 au gouverne-

ment, dont les six premières années au Département de la défense avant de prendre la direction des finances.

### Réactions critiques

Ceux qui l'ont approché gardent de lui l'image d'un

homme compétent et intègre, qui inspire la confiance. «Il est resté populaire en dépit de sa tâche de ministre des finances, ce qui n'est pas la moindre de ses réussites», souligne le radical neuchâtelois Claude Frey. Dans les autres partis, on glisse néanmoins quelques bémols dans l'hommage de circonstance.

«Le problème du manque de couvertures des caisses de pension de la Confédération va nous occuper pendant la prochaine législature», prédit le chef du groupe démocrate-chrétien Jean-Michel Cina. Le Valaisan met aussi le doigt sur le problème du financement de l'Expo.02.

### Glissement à droite

Pour le président de l'UDC Ueli Maurer, le bilan est encore moins convaincant. «Nous payons toujours plus d'impôts et les dettes continuent à augmenter», dénonce-t-il. Quant aux socialistes, ils estiment que l'ère Villiger entrera dans l'histoire de la Suisse comme celle d'un glissement à droite des finances de la Confédération.

Le radical lucernois a encore un agenda chargé jusqu'à la fin de l'année. «Je ne me sens pas dans une ambiance de départ», a-t-il avoué hier. Il est resté très évasif sur ses projets d'avenir. Lucide, il reconnaît qu'il risque fort de disparaître rapidement de la scène publique. /CIM-Le Nouvelliste

## HORS PARTIS

**Les syndicats ■ L'horreur du paquet fiscal.** Le secrétaire central de l'Union syndicale suisse (USS) Serge Gaillard espère pour la personne qui lui succédera que ce paquet sera enterré. Hugo Fasel, président de l'organisation syndicale faitière Travail.Suisse croit d'ailleurs savoir que même le ministre des finances n'était plus tout à fait derrière le paquet fiscal.

**Les milieux économiques ■ Trop consensuel.** «Kaspar Villiger est l'un des magistrats les plus importants de ces dernières années», estime Rudolf Walser d'Economiesuisse. Petite réserve: alors que l'univers des finances et de la fiscalité requiert de la fermeté, le radical s'est parfois laissé dépasser par son besoin d'harmonie, regrette-t-il.

Ce souci de consensus représente aussi un motif de retenue dans le bilan que tire Pierre Triponez, directeur de l'Union suisse des arts et métiers (Usam). Du côté de l'Association suisse des banquiers (ASB), la défense du secret bancaire reste le point marquant de la politique du conseiller fédéral. /ats

## L'inébranlable défenseur du secret bancaire

De Berne  
François Nussbaum

Si Kaspar Villiger n'était pas resté un an de plus que prévu au Conseil fédéral, il n'aurait pas pu «sauver» le secret bancaire face à l'Union européenne, mais il serait parti en pleine embellie budgétaire. Aucun regret pourtant: il le savait.

Elu au Conseil fédéral après le retrait mouvementé d'Elisabeth Kopp (1989), il a hérité, comme beaucoup de ses prédécesseurs, du Département militaire. Chute du Mur de Berlin,

affaire des fiches (policières et militaires): il a fallu redéfinir la politique de défense et redimensionner l'armée (A-95).

A son actif: la réduction des effectifs de l'armée et du département, la création d'un service civil, l'acquisition des chasseurs F/A-18. Echec, en revanche, du projet de création d'un bataillon de casques bleus pour l'ONU: en référendum, le peuple refuse (57,2% de non).

L'arrivée de Moritz Leuenberger, en 1995, lui permet de passer aux Finances. En pleine récession, il tente de ré-

monter progressivement la pente des déficits budgétaires. Surprise aux comptes de l'an 2000, qui présentent un bénéfice de 4,5 milliards au lieu d'un nouveau déficit.

### Appuyer sur le frein

Mais il n'est pas dupe: l'embellie provient un peu de ses efforts pour l'«objectif budgétaire 2001» mais bien d'avantage d'un sursaut conjoncturel. Pour réduire le déficit structurel, il propose un «frein à l'endettement», qui est plébiscité par le peuple en 2001 (84,7% de oui).

Avec la récession qui revient, il faut appliquer cet instrument. Villiger prépare un programme d'austérité draconien et propose de repousser les allègements fiscaux prévus notamment pour les familles. Le Parlement refuse et y ajoute même un volet «très généreux» en faveur des propriétaires.

Le référendum des cantons ayant abouti hier, le peuple se prononcera sur ce paquet fiscal l'an prochain - peut-être sans le soutien du Conseil fédéral, comme l'avait suggéré Kaspar Villiger. Le programme

d'austérité, lui, est débattu dès aujourd'hui au Parlement.

Le ministre démissionnaire a également mis sur les rails d'autres grands projets, comme la nouvelle péréquation financière et répartition des tâches, le nouveau régime financier de la Confédération (tous deux devant le Parlement) et un nouveau projet d'affectation des ventes d'or de la BNS.

### La dette subsiste

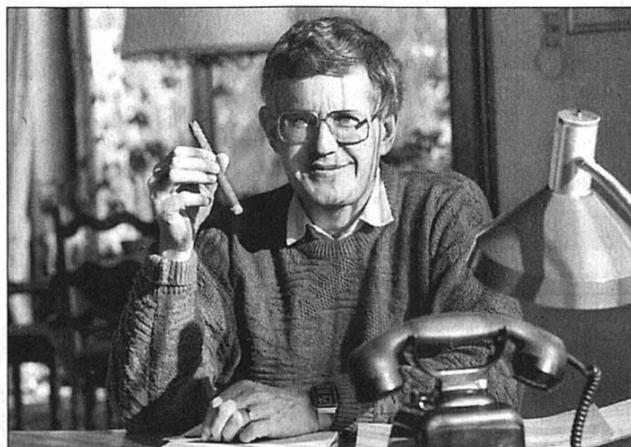
Cet or est toujours immobilisé, après le refus de l'initiative UDC (tout à l'AVS) et du

contre-projet (avec la Fondation de solidarité), ce dernier ayant été loyalement soutenu par Kaspar Villiger. Il aurait préféré utiliser cet or pour le désendettement de la Confédération (120 milliards).

Mais il a profité de sa dernière année au Conseil fédéral pour s'assurer que le secret bancaire n'allait pas se diluer dans de futurs accords avec l'UE (second paquet bilatéral) sur les relations fiscales et l'entraide judiciaire qui leur est associée. Au stade actuel des négociations, sa fermeté a payé. /FNU



Dans les années soixantes, alors étudiant à l'EPFZ, Kaspar Villiger s'exerce à la trompette. PHOTOS KEYSTONE



Quelques jours avant son élection, en janvier 1989, il s'offre un bon cigare dans le bureau de l'entreprise familiale.



Le 22 mai 1993 à Berne, il encourage la foule à soutenir l'achat des avions de combat F/A-18. Avec succès.



Avec les offres Evening call et Weekend call National, les clients de Swisscom Fixnet (sans Carrier Preselection chez un autre opérateur) bénéficient du tarif de bavardage le plus avantageux de Suisse: **1 heure pour 1 franc seulement** – tous les soirs de 19h à minuit et pendant tout le week-end. L'offre est valable pour les appels sur le réseau fixe en Suisse. Une inscription n'est pas nécessaire. Il vous suffit tout simplement de téléphoner pour en profiter. Pour de plus amples informations, appelez le **numéro gratuit 0800 800 800** ou consultez [www.swisscom-fixnet.ch](http://www.swisscom-fixnet.ch).

**Bavardez plus longtemps et plus avantageusement. 1 heure pour 1 franc seulement.**

**swisscom fixnet**

Tout simplement proches.

143-771158

Notre cadeau: CHF 9'210.-\*

**FREELANDER KALAHARI DEAL EXTRA COOL!**

Profitez de notre offre spéciale: Freelander Kalahari à partir de CHF 39'900.- au lieu de CHF 49'110.-. Grâce à ce deal extra, les éléments suivants ne vous coûtent rien:

- Garantie d'usine et service gratuit (3 ans ou 100 000 km)
- Climatisation
- Rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement
- Vitres teintées foncées
- Radio/lecteur CD
- Jantes alu 17 pouces
- Ecrous de roue verrouillables
- Sièges cuir/alcantara
- Volant et pommeau du levier de vitesses gainés cuir
- Eléments look alu
- Moteur 2.0 Td4 diesel Common Rail de 112 ch (avec boîte manuelle) ou 109 ch (avec transmission automatique, disponible en option)
- Catégories de consommation de carburant: B et D

Prenez dès aujourd'hui rendez-vous avec votre concessionnaire Land Rover pour un essai routier!

\* jusqu'au 30 novembre 2003

Visitez notre web-site [www.landrover.ch](http://www.landrover.ch)



THE LAND ROVER EXPERIENCE

Emil Frey SA Genève, Auto-Centre, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/967 97 77

**Spécial stands fête des vendanges gaz propane et charbon**

**FK**  
HAEFLIGER & KAESER SA  
Produits pétroliers

Livraison **GRATUITE** dans les stands au centre-ville, sur demande, pour toute commande passée avant vendredi 26 septembre à midi (livraison jusqu'à 14h 00)

Charbon qualité Bordet ou Franchar en emballages de 10 et 4 Kg

Gaz propane de 10,5 et 5 Kg

Centre du Mail  
Chemin des Mulets 5 2008 Neuchâtel

032 727 72 10

**...Moins d'impôts Plus d'emplois**

2 listes 2 sièges

**LIBERAL**  
Parti libéral - ppn neuchâtelois

[www.liberalppn.ch](http://www.liberalppn.ch)

**BioFresh**

Pour une fraîcheur saine

**FORS**  
2557 Studen  
Tél. 032 374 26 26  
[www.fors.ch](http://www.fors.ch)

**LIEBHERR**

**immobilier à vendre**

**SAINT-BLAISE, à vendre sur plans «TERASSES DES CHAMPS-VOLANTS»**

Un emplacement exceptionnel  
Vue panoramique sur le lac et les Alpes

**VILLAS-TERRASSES**

6 pièces, 4 chambres à coucher, salon-salle à manger, 2 salles d'eau, cave, environ 155 m<sup>2</sup>, garages doubles, plus terrasses sud 45 m<sup>2</sup>, ouest 20 m<sup>2</sup>.

Renseignements GBA-Service, tél. 032 730 67 17.

A vendre à Chaumont grand

**terrain à bâtir**

Exposition en pente sud ensoleillée dans un site calme de pâturage boisé et de forêt.

**ECOTECH Maurice Lack S.à.r.l. Tél. 032 725 08 76**

Une piqûre aux grands effets:  
**Donnez de votre sang**

Centre de transfusion: NEUCHÂTEL - Avenue du 1<sup>er</sup> Mars 2a - Tél. 032 724 50 00

## Le réseau routier trouve un compromis

Avanti ■ Le contre-projet à l'initiative est sous toit

Le contre-projet à l'initiative Avanti est sous toit. Le Conseil national s'est rallié hier à la version du Conseil des Etats. Le texte prévoit la construction d'un second tunnel routier au Gothard et l'extension du réseau autoroutier.

Outre le second tube au Gothard, l'initiative Avanti des milieux routiers demande l'extension à six pistes de l'autoroute A1 sur les tronçons Genève-Lausanne et Berne-Zurich. Ces revendications ont été partiellement reprises dans le contre-projet.

Le Conseil des Etats l'avait toutefois légèrement édulcoré en se contentant d'évoquer un accroissement de la capacité du réseau des routes nationales. La commission du National a proposé en vain de préciser que le Conseil fédéral doit tenir compte des axes de transit, notamment entre Genève et Lausanne, Berne et Zurich.

### Besoins des régions

Il importait de montrer à ces régions que leurs besoins sont pris en compte, a expliqué Alex Heim (PDC/SO) au nom de la commission. Par égard par exemple aux «20.000 citoyens qui circulent chaque jour sur la route entre Genève et Lausanne, il est important de préciser les tronçons», a renchéri sa collègue de la commission Barbara Polla (PLS/GE).

Mais le plénum n'a pas partagé cette idée, préférant soutenir, par 74 voix contre 26 et 55 abstentions, la proposition de Peter Föhn (UDC/SZ) de se rallier au Conseil des Etats. Seul le tronçon Amsteg-

Airolo, soit la route du Gothard, est donc mentionné. Le ministre des transports Moritz Leuenberger a aussi plaidé pour cette solution.

### Rejet du camp rose-vert

Les nombreuses abstentions sont venues du camp rose-vert et des évangéliques, qui n'ont pas manqué de rappeler leur opposition à l'initiative et au contre-projet. Pour Pia Hollenstein (Verts/SG), il ne s'agit pas d'une «vision raisonnable», mais d'une «bêtise financière et écologique». Andrea Hämmerle (PS/GR) a qualifié le contre-projet de «complètement raté à tous les points de vue».

Les opposants critiquent notamment l'assouplissement de l'article sur la protection des Alpes pour inscrire dans la constitution la construction d'un second tunnel routier au Gothard.

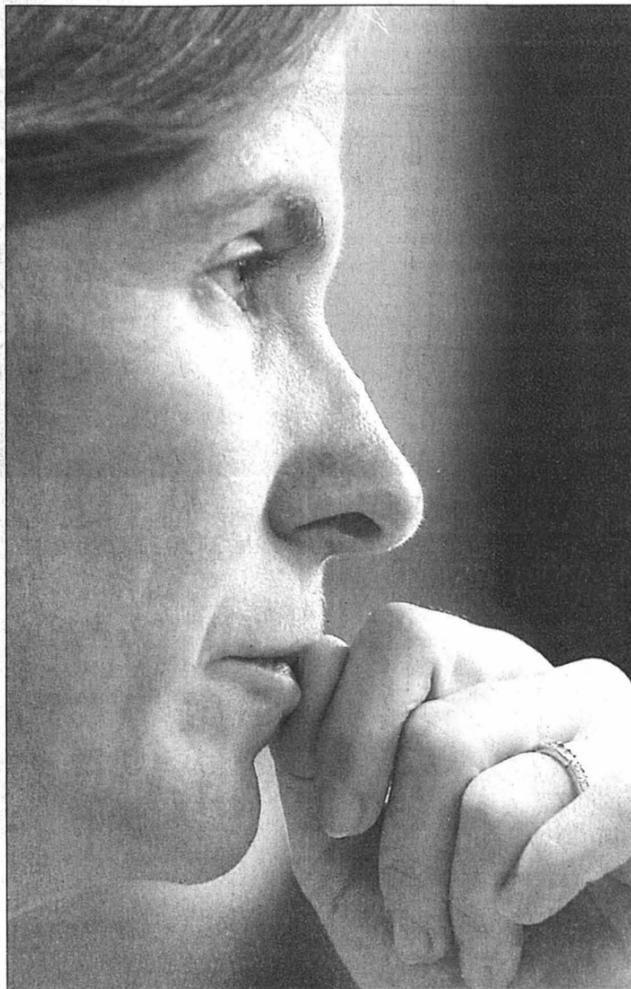
Pour Barbara Polla, suivie par la majorité bourgeoise, le compromis adopté par les Chambres est au contraire un «programme global, qui permet d'assurer, développer et maintenir des infrastructures routières et ferroviaires et qui inclut des mesures ciblées sur le trafic dans les agglomérations». De plus, il assure le financement des projets.

### Fonds de financement

Un fonds de financement sera en effet créé, alimenté notamment par une partie des recettes des taxes sur les carburants. A la satisfaction de Moritz Leuenberger, ce fonds a été redimensionné par le Conseil des Etats, qui a précisé qu'il ne devra pas s'endetter et que sa fortune ne portera pas d'intérêts. /ats

## La course d'obstacles est lancée

Succession Villiger ■ Christine Beerli et Franz Steinegger partent favoris. Mais de nombreux candidats guettent la chute



La conseillère aux Etats bernoise Christine Beerli apparaît comme une prétendante naturelle au Conseil fédéral.

PHOTO KEYSTONE

De Berne  
Erik Reumann

Franz Steinegger ou Christine Beerli? A première vue le choix des radicaux semble se résumer à ces deux personnalités. Ce sont en tout cas les deux noms qui sont sur toutes les lèvres dès qu'on parle de la succession de Kaspar Villiger. Mais ce

sont aussi deux arbres qui empêchent de voir la forêt. Or, celle-ci bruisse et les noms qui s'y chuchotent sont nombreux.

Les arbres d'abord. Christine Beerli (50 ans) veut ce poste de Conseillère fédérale et s'y est préparée. Elle a prudemment abandonné la présidence du groupe radical aux Chambres en septembre 2002.

Même si elle soutient que cela n'a rien à voir avec ses ambitions ministérielles, cela lui a affranchi les coudes.

### «L'affaire Rentenanstalt»

Mais la Bernoise trimbale aussi quelques sérieux passifs. Notamment celui de venir non seulement de Berne, mais en plus du Seeland, la même région que le conseiller fédéral Samuel Schmid. Ajoutez à cela le Fribourgeois Joseph Deiss et les défenseurs du fédéralisme voient déjà le Mittelland prendre le pouvoir au gouvernement.

Christine Beerli a aussi été sérieusement affaiblie par l'affaire de la Rentenanstalt, où elle a siégé au conseil d'administration, même si elle a été moins éclaboussée que d'autres.

Le fait d'être une femme pèsera moins dans la balance puisque le gouvernement en compte déjà deux. Un double ticket homme-femme va toutefois de soi pour la présidente du PRD Christiane Langenberger.

L'homme de ce double mixte pourrait être Franz Steinegger. Avantage certain: il n'a pas besoin de faire sérieusement campagne. Le nom de ce gestionnaire de crises est immédiatement évoqué chaque fois qu'on parle d'une succession radicale au Conseil fédéral.

### Eternel candidat

De plus son origine uranaise ne constitue pas un handicap. A 60 ans, il fait néanmoins figure d'éternel candidat – il a été battu par Kaspar Villiger pour la succession d'Elisabeth Kopp – et depuis son accident cardiaque en mars 2000, la question de sa

voir s'il supportera la charge de travail d'un ministre est posée.

Reste la forêt. On y murmure les noms du conseiller national Gerold Bührer (SH) et du conseiller aux Etats Hans-Rudolf Merz (AR). Leurs liens très étroits avec l'économie privée les rend toutefois suspects au yeux d'une partie du parlement. Déjà âgé, Merz, 62 ans, ferait de plus figure de doublon aux côtés de Ruth Metzler, représentante d'Appenzell Rhodes intérieures.

Encore très à droite après sa première élection 1995, la conseillère nationale argovienne Christine Egerszegi s'est habilement recentrée sur l'échiquier politique durant son deuxième mandat sur le dossier de la prévoyance professionnelle. Mais elle n'atteint pas (encore) la notoriété de sa rivale Christine Beerli.

Tout au fond de la forêt, on entend aussi les noms du conseiller national Felix Gutzwiller – intéressé, mais handicapé parce qu'avec Moritz Leuenberger, il y a déjà un Zurichois au Conseil fédéral – ou la conseillère d'Etat saint-galloise Karin Keller-Suter. Cette dernière risque toutefois de faire les frais de la méfiance qui s'est installée au parlement à l'égard de candidats sans expérience fédérale après les transplantations passablement chaotiques de Ruth Metzler et Micheline Calmy-Rey.

Une critique qui ne vaut pas pour le ministre soleurois des finances Christian Wanner. Il a siégé de 1977 à 1989 au Conseil national. Problème: combien restera-t-il de parlementaires qui se souviennent de lui après les élections fédérales du 19 octobre? /ERE-La Liberté

## ENBREF

**DÉVELOPPEMENT** ■ Crédit accepté. Le Conseil national a accepté, par 109 voix contre 23, le crédit-cadre de 4,4 milliards de francs pour l'aide aux pays en développement pour les années 2004 à 2008. Cela représente 0,32% du produit intérieur brut (PIB). La Suisse s'est engagée à consacrer, d'ici 2010, 0,4% de son PIB à cette fin. /ats

**GENÈVE** ■ Prêt aux organisations internationales. Sans opposition, le National a approuvé un prêt sans intérêts de 59,8 millions de francs destiné aux organisations internationales de l'OMS et d'Onusida. L'argent, remboursable sur une période de 50 ans, doit leur permettre de construire un nouveau bâtiment administratif à Genève. /ats

**LPP** ■ Débat reporté. Une conférence de conciliation devra aplanir la dernière divergence qui sépare encore les Chambres dans la révision de la loi sur la prévoyance professionnelle (LPP). Le Conseil des Etats a refusé hier de se rallier au National sur un point. La divergence porte sur les prestations à accorder aux héritiers en cas de décès d'un assuré du deuxième pilier. /ats

## La droite porte l'estocade

Assurance maladie ■ Le Conseil des Etats supprime le rabais de primes pour les enfants



Un débat enflammé hier au Conseil des Etats. De gauche à droite: Hermann Bürgi (UDC/TG), Thomas Pfisterer (PRD/AG), Marianne Slongo (PDC/NW) et Erika Forster (PRD/SG)

PHOTO KEYSTONE

pas de rabais de primes pour les enfants et hausse de la participation financière de certains assurés: le Conseil des Etats a voté hier deux divergences de taille dans la 2e révision de la Lamal. Ce dossier pourrait ne pas être sous toit lors de cette session.

Alors que les menaces de référendum s'accumulent, le PRD et le l'UDC ont réussi à porter une estocade au projet de réduire de 50% la prime d'assurance maladie du

deuxième enfant et de rendre gratuite celle des suivants. Par 22 voix contre 19, et avec l'appui du Conseil fédéral, la Chambre des cantons a décidé de biffer cette mesure de la révision de la loi sur l'assurance maladie (Lamal).

Soutenue par le PS et le PDC, cette aide, subventionnée par la Confédération et les cantons, aurait bénéficié à toutes les catégories de revenu. Il s'agit d'une nécessité de politique familiale, a plaidé Chris-

tiane Brunner (PS/GE). En vain. L'effet arrosoir d'une telle mesure et ses conséquences financières pour les cantons n'ont pas plu à droite. Ces rabais grèvent la manne fédérale destinée à la réduction des primes au profit d'un certain nombre de personnes qui n'ont pas besoin de cette aide, a souligné le conseiller fédéral Pascal Couchepin.

### 200 millions

Conséquence de ce vote, le Conseil des Etats n'a pas retouché à la hausse des subsides fédéraux de 200 millions de francs, le jugeant suffisant pour assurer le plafonnement prévu des primes. La proposition de Mme Brunner de porter ce montant à 350 millions a été rejetée par 33 voix contre 6.

La socialiste genevoise n'a pas été davantage suivie lorsqu'elle a demandé d'augmenter les subsides prévus pour 2004 à 2007. La Chambre des cantons s'en est tenue au projet du Conseil fédéral: les montants maximaux que la Confédération pourraient libérer devraient évoluer de 2,349 milliards en 2004 à 2,456 milliards en 2007. /ats

## Les petits créanciers seront mieux protégés

Banques ■ En cas de faillite, priorité aux épargnants

La procédure d'assainissement et de liquidation des banques sera optimisée et les épargnants mieux protégés. A l'instar du National, le Conseil des Etats a adopté hier sans y apporter de retouches la révision de la loi sur les banques et les caisses d'épargne.

La Chambre des cantons a donné son aval par 22 voix sans opposition à ce texte. Une révision de la loi s'imposait pour combler les lacunes constatées après la débâcle de la Caisse d'épargne et de crédit de Thoune en 1991, a rappelé Anton Cottier (PDC/FR) au nom de la commission. Les files d'attentes des déposants devant la banque avaient alors choqué l'opinion, a-t-il souligné.

### Les petits en premier

De nouveaux instruments permettront à l'avenir de porter la protection des épargnants au même niveau que celui en cours dans l'Union européenne. Concrètement, les petits créanciers dont les dépôts ne dépassent pas 5000

francs devront être remboursés en premier. Le privilège de faillite sera étendu à tous les dépôts jusqu'à 30.000 francs.

Les comptes courants du grand public seront donc protégés au même titre que les dépôts d'épargne traditionnels. Les dépôts privilégiés seront protégés par une garantie de dépôt obligatoire, qui devra obtenir l'approbation de la Commission fédérale des banques (CFB). Cette garantie passera à 4 milliards de francs, soit quatre fois plus qu'actuellement.

### Dans un seul texte

La loi révisée regroupe par ailleurs les dispositions concernant l'assainissement et la liquidation, aujourd'hui dispersées dans divers textes légaux. Elle permet d'améliorer la surveillance et de simplifier les procédures. Celles-ci seront dirigées par la CFB, seule compétente en la matière. La commission devra analyser les perspectives d'assainissement d'une banque surendettée. /ats

Performance exceptionnelle.  
Consommation exemplaire.  
Catégorie énergétique A.

www.alfaromeo.ch



Utilisez l'énergie avec  
efficacité et économisez  
**Fr. 1500.- avec les  
Alfa JTD Multijet.**

- Puissance: 140 ch/305 Nm
- Consommation mixte:  
5,9 l/100 km
- Emissions de CO<sub>2</sub>: 157 g/km

Alfa 147 JTD Multijet 16V.

**A partir de Fr. 29 500.- net\***

Alfa 156 JTD Multijet 16V.

**A partir de Fr. 36 500.- net\***

Neuchâtel: Garage M. Facchinetti, 032/720 22 22, La Chaux-de-Fonds: Garage Proietti S.A., 032/924 54 44  
Le Locle: C.G.R. Automobiles Sàrl, 032/931 10 90 Neuchâtel: GPS Automobiles SA, 032/725 12 12

Alfa JTD Multijet



\* Prix avantage client de Fr. 1500.- inclus pour Alfa 147 3 portes ou Alfa 156, sur la version 1.9 JTD Multijet 16V Progression. Valable jusqu'au 31.12.03. Consommation extra-urbain/urbain/mixte: 4,7/8,0/5,9 l/100 km.

118-750273/ROC

immobilier à vendre

Office des faillites du district de Porrentruy

**Vente du prieuré  
de Grandgourt à Montignez**

Jeudi 9 octobre 2003, à 10 heures, au Restaurant de la Couronne à Montignez, il sera vendu aux enchères publiques, en un seul lot, au plus offrant, les immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite de PRIEURÉ DE GRANDGOURT S.A., Montignez, à savoir:

**BAN DE MONTIGNEZ**

Feuil. N°	Lieu-dit, nature	Cont. m²	Val. off. Fr.	Est. de l'expert Fr.
772	Grandgourt, aïsaie, terrain, habitation, bureaux, annexe n° 77, remise s/n°	8625 m²	934 220.-	770 000.-
	Assurance incendie totale (indice 120): Fr. 3 000 000.- valeur à neuf.			
767	La Pâtüre, forêt	11 625 m²	2090.-	5000.-

Description:  
A) Immeuble feuillet n° 772  
Il s'agit d'un bâtiment inscrit à l'inventaire officiel des monuments historiques. Il est aménagé en bureaux, locaux d'exposition et vente.  
B) Immeuble feuillet n° 767  
Il s'agit d'un terrain en fort talus boisé, le long des routes cantonales.  
Visites des immeubles: 25 septembre et 2 octobre 2003, à 10 heures, à Grandgourt.  
Capacité d'acquiescer et conditions: les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.  
Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés du 22 septembre au 2 octobre 2003.  
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
Porrentruy, le 10 septembre 2003.

Le préposé aux faillites: Daniel Farine

165-788360/4x4

Retrouvez  
plus de 6000  
offres immobilières sur...

**Swissimo.ch**  
Le portail immobilier romand

022-612217

**Colombier**  
A vendre  
**magnifique  
appartement  
de 3½ pièces**  
Situation calme.  
Treuthardt  
Immo.  
Tél. 079 637 22 03

028-412946

**Dombresson, à vendre**  
**Bel appartement  
de 4 pièces**  
Cuisine agencée, balcon, cave, dans  
petit immeuble récent, places de parc  
intérieure et extérieure.  
**GBA Services, tél. 032 730 67 17**

028-412962

immobilier  
à louer

À LOUER pour le 1<sup>er</sup> novembre 2003  
La Champey à Villiers

**Appartement  
de 2 pièces**

au 1<sup>er</sup> étage.  
Loyer Fr. 700.- + charges.  
**AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032 731 51 09.

028-412411

**jouval** A louer

À ENGES  
Tout de suite ou pour date à convenir  
Vue sur le lac et les Alpes  
**JOLI 2 PIÈCES  
DANS VILLA**  
Cuisine agencée, tout confort,  
terrasse, entrée indépendante.  
**Fr. 850.- + charges.**

Régie immobilière

Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86  
www.jouval.ch www.unpl.ch

**regimmob sa**

gérance d'immeubles · av. edouard-dubois 20  
cp 72 · 2006 neuchâtel · tél. 032 737 27 20

**à louer**  
**colombier  
dépôt**

de 150 m² au rez  
fr. 800.-



www.regimmob.ch 028-411962

**A louer à CRESSIER  
duplex 4 pièces**

avec cachet.  
Libre: début novembre  
ou à convenir.  
Tél. 079 214 42 53

028-412044

**regimmob sa**

gérance d'immeubles · av. edouard-dubois 20  
cp 72 · 2006 neuchâtel · tél. 032 737 27 20

**à louer**  
**bevaix  
très joli  
2 pièces**

cuisine agencée, douche/w.-c.,  
terrasse dans petit immeuble récent.  
possibilité de subventions.  
place de parc à disposition dans  
garage.



www.regimmob.ch 028-411967

**Centre-ville Neuchâtel  
Hôpital 6, zone piétonne**

**Superbe 6 pièces**  
refait à neuf  
à usage d'appartement ou bureau.  
Fr. 2600.- charges comprises.  
Libre tout de suite.  
Tél. 079 622 78 69.

028-411225

**St-Aubin (NE)  
Rue du Senet 5**

A louer tout de suite

**Appartement rénové  
3½ pièces au 3<sup>e</sup>**

- ◆ chambres spacieuses
  - ◆ sols parquet / balcon
  - ◆ ascenseur
  - ◆ proche de toutes commodités
- Loyer Fr. 1190.-  
charges comprises
- Pour plus de renseignements,  
contactez-nous

017-646895

**Niederer sa** Gérance immobilière

rte de Villars 37, 1700 Fribourg  
Tél. 026 424 63 63  
http://www.niederer.com

**PBBG**

NEUCHÂTEL

Quartier Serrières

Rue Perrière 3

A louer pour le 1<sup>er</sup> octobre

**APPARTEMENT  
DE 3 PIÈCES**

4<sup>e</sup> étage

entièrement rénové, cuisine agencée,  
balcon, vue sur le lac.

Prix du loyer: Fr. 1470.- par mois,  
charges comprises.

**GERANCES ET  
GESTIONS IMMOBILIERES SA**

15, RUE BEAU-SEJOUR 1002 LAUSANNE

TEL. 021 345 36 36

www.pbbg.ch

022-730182

**A louer**

**Appartements**

**3 pièces**

Neuchâtel. Beaugard. Cuisine agencée, salle de  
bains, W.-C. Vue sur le lac. Rénové. Fr. 1180.-  
+ charges. De suite ou à convenir.

**5,5 pièces**

Dombresson. Champey. Récent, calme, terrasse,  
agencement de qualité. Fr. 1750.- + charges.  
Libre de suite ou à convenir.

**7 pièces**

Boudry. Gare. Cuisine agencée, deux salles de  
bains + W.-C séparés, rénové, balcon, calme +  
verdure. Fr. 1800.- + charges. P.P. int. Fr. 80.-.  
Pour plus d'informations: www.geco.ch

**GECO Neuchâtel**

Groupe GECO SA  
3, rue Saint-Honoré - 2001 Neuchâtel

032 727 75 00

UNPI

028-413029

**OFFIDUS SA**

Gérance

administration@offidus.ch

**À LOUER, NEUCHÂTEL**

Rue des Parcs 71

**3 pièces**

au 4<sup>e</sup> étage, cuisine agencée, bains-W.-C.,  
balcon, cave, galetas. Libre tout de suite.

Prix Fr. 1050.- + Fr. 180.- de charges.

En Segrin 1 - 2016 Cortaillod

Tél. 032 842 42 92

UNPI

028-413029

**jouval** A louer

**À NEUCHÂTEL**

quartier Serrières

pour le 1<sup>er</sup> octobre 2003

**appartement 2 pièces**

Cuisine agencée, terrasse,  
tout confort.

**Fr. 850.- + charges.**

Régie immobilière

Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86

www.jouval.ch www.unpl.ch

028-411133



**Le Landeron - «Village des Vignes»**

Située dans un magnifique environnement,  
entre le lac de Bière et le vignoble

**Maison de 6½ pièces**

exclusive à vendre. 190 m² de surface utile.  
Aménagement de haut niveau. Répartition  
originale de l'espace. Loggia. Terrasse avec  
vue sur le lac. Pergola. Jardin de plantes  
exotiques. Bel espace de jeu.  
2 garages en halle compris.  
Prix de vente: Fr. 750.000.-.

006-422717

Nachfolger/  
Successeur:  
Jean-Claude Fallo

**engelmann ag**

Dufourstrasse 32 2502 Biel/Bienne

Tel. 032 341 08 85

www.engelmannimmo.ch engelmann-ag@bluewin.ch

132-137925

avis divers

Les nouvelles  
cuisinières Miele  
encastrables  
norme européenne

**Miele**

144-102695/ROC

immobilier  
demandes à louer

**VB** CHERCHE À LOUER  
Neuchâtel

Vente de biens immobiliers

Couple retraité aisé cherche à louer  
à Neuchâtel ou environs,

**Appartement  
de 4 pièces**

de haut standing.  
Quartier tranquille.  
Début décembre.

Pour tous renseignements:  
079 240 42 24.

132-137925

PÉRÉQUATION FINANCIÈRE

**Cantons riches  
davantage  
sollicités**

Le Conseil des Etats tient à faire une fleur aux cantons riches dans la péréquation financière. Mais devant le refus du National, il a mis de l'eau dans son vin et opté pour une participation un peu plus forte de leur part au fonds pour la péréquation des ressources.

Dans un premier temps, les sénateurs avaient plafonné la participation des cantons à «fort potentiel de ressources» - ZH, GE, ZG, BL, SZ et NW - à 75% de la manne fédérale. Le Conseil national s'y est opposé, estimant que ces cantons pouvaient au besoin verser autant que la Confédération à ce fonds de visé à quelque 2,5 milliards.

**Compromis acceptable**

Un plafond de 80% est un compromis acceptable, a commenté le conseiller fédéral Kaspar Villiger. Il permet de rassurer les cantons pauvres, qui veulent recevoir une aide, et les cantons riches, qui tiennent à limiter leurs dépenses pour rester fiscalement compétitifs. Ces intérêts divergents ont d'ailleurs été défendus devant le conseil. Ainsi Rolf Schweizer (PRD/ZG) a mis en garde contre les répercussions d'un plafond trop élevé.

Les hausses d'impôts subséquentes pourraient faire fuir certaines entreprises étrangères. A l'inverse, le PDC Simon Epiney a évoqué la nécessité de garantir aux cantons pauvres une aide même si Berne ne devait rien verser au fonds.

**Délai prolongé**

Dans la même volonté de compromis, les Etats se sont prononcés pour un délai de dissolution plus long concernant le fonds de 428 millions destiné à atténuer les cas de rigueur durant la phase de passage à la nouvelle péréquation. La suppression devrait être définitive au bout de 28 ans et non plus de 24 ans. Concrètement, le Parlement devrait se prononcer pour un montant valable pendant huit ans, puis diminué de 5% par an. Le National n'entend quant à lui pas poser de telles limites et préférerait laisser au Parlement toute latitude. /ats

**Vaud fait pencher la balance**

**Paquet fiscal ■ Le canton est le huitième à soutenir le référendum, permettant à ce dernier d'aboutir**

Le référendum des cantons contre le paquet fiscal de la Confédération va aboutir. Le Grand Conseil vaudois a rejoint hier le camp des référendaires, Vaud devenant ainsi le huitième et dernier canton garantissant l'aboutissement de ce référendum.

Les députés vaudois sont entrés en matière par 89 oui contre 63 non et 4 abstentions. Les libéraux, l'UDC et une minorité des radicaux constituaient le front du refus, le référendum étant soutenu par les socialistes, le POP, les Verts et une majorité de radicaux. La seconde lecture aura lieu mardi prochain, mais l'écart semble assez net pour que le vote ne s'inverse pas.

**Refus neuchâtelois**

Vaud rejoint ainsi les sept cantons déjà acquis au référendum: Saint-Gall, Berne, Soleure, les Grisons, le Valais, Bâle-Ville et Obwald. Quatre cantons doivent encore se prononcer: le Jura, le Tessin, Glaris et Appenzell Rhodes-Intérieures, dont la commission parlementaire compétente s'est déclarée hier opposée au référendum. Six autres cantons, dont Neuchâtel, ont refusé de soutenir le référendum. Dans d'autres, à l'instar de Genève, le gouvernement a renoncé à proposer un vote au législatif, faute d'un soutien politique suffisant.

Le paquet-fiscal fera perdre au canton de Vaud entre 132 et 200 millions de francs dès 2008, selon les estimations du Département des finances. A cela s'ajoutent des reports de



**Le paquet fiscal fera perdre au canton de Vaud entre 132 et 200 millions dès 2008, a fait savoir le conseiller d'Etat Pascal Broulis, qui est responsable du Département des finances.**

PHOTO KEYSTONE

charges de la Confédération pour au moins 242 millions. «Ces mesures réduiront à néant les efforts du canton pour assainir sa situation financière», a souligné

le conseiller d'Etat Pascal Broulis. D'autant que la situation est déjà difficile. A fin août, les rentrées fiscales vaudoises sont déjà inférieures de

180 millions au budget 2003, a-t-il averti.

**Fédéralisme mis à mal**

Le paquet fiscal bafoue le fédéralisme, puisque les cantons n'ont pas été consultés, a ajouté Pierre Chiffelle, chef du Département des institutions et des relations extérieures. «Ce n'est pas un hasard si la Conférence des gouvernements cantonaux a encouragé le référendum et si Saint-Gall, pourtant dans une situation financière exemplaire, l'a soutenu le premier.»

Le paquet fiscal, voté fin juin par les Chambres fédérales, prévoit un allègement de l'imposition des couples mariés, aujourd'hui défavorisés par rapport aux concubins, et des améliorations concernant le droit de timbre. Ces mesures sont attendues depuis longtemps et figurent au programme de plusieurs partis.

**Générosité coûteuse**

La charge des propriétaires a en outre été allégée par l'abolition du système d'imposition de la valeur locative. Mais les parlementaires fédéraux leur ont accordé encore d'autres réductions. Ces cadeaux supplémentaires provoquent un important manque à gagner pour les cantons et la Confédération. Le paquet, qui devait au départ entraîner 1,7 milliard de francs de pertes sur l'impôt fédéral direct, creusera un trou de plus de 2 milliards. La Conférence des gouvernements cantonaux estime que les cantons et les communes pourraient perdre entre 2 et 2,5 milliards de recettes si ce paquet entrainé en vigueur. /ats

**EN BREF**

**LUTTE ANTIDROGUE ■ Renforcement policier requis.** La majorité des Suisses veulent plus de police pour lutter contre les dealers. Selon un sondage, 68% de la population s'est exprimée en ce sens. La lutte contre les pédophiles mérite aussi plus de moyens policiers, estiment 65% des sondés. De même pour les chauffards (59%), les criminels économiques (57%) et les gangs de jeunes (53%). Le sondage a été réalisé par l'institut Link auprès de 616 personnes en Suisse romande et allemande. /ats

**GENÈVE ■ Accord «historique».** La hache de guerre est enterrée entre transports publics et voitures à Genève. Les Transports publics genevois (TPG) et le TCS ont conclu un accord inédit en Suisse octroyant un rabais sur les abonnements de bus aux affiliés du club automobile. Qualifié d'«historique» par les deux parties, l'accord présenté hier propose aux membres du TCS Genève une réduction de 150 francs sur les abonnements annuels des TPG, d'une valeur de 700 francs au tarif normal. /ats

**LOYERS ■ Litiges en hausse.** Au cours du premier semestre 2003, les litiges sur les loyers ont été plus nombreux qu'au cours du semestre précédent: 15.765 pour le 2e semestre 2002, contre 20.042 pour le premier semestre 2003. Dans 3369 cas (3081), soit 18,3%, aucun accord n'a pu être trouvé. Les autorités de conciliation ont tranché 1122 cas (1043), soit 6,1%. En outre, 6050 cas (4718), soit 32,91%, ont été résolus autrement, notamment par désistement ou renvoi devant le tribunal arbitral. /ats

**CAISSE D'ÉPARGNE DE BÖSINGEN ■ Ex-administrateur condamné.** L'administrateur de l'ancienne Caisse d'épargne et de crédit de Bösinggen a été condamné hier à une année de prison avec sursis. Le Tribunal pénal économique de Fribourg l'a reconnu coupable de faux dans les titres et d'escroquerie. Se retrouvant en difficulté en 1990, le condamné s'était mis à détourner de l'argent. Il avait profité de sa position d'administrateur d'un consortium de quatre personnes pour prélever un million de francs. /ats

SYSTÈME ÉDUCATIF

**La Suisse perd de sa superbe**

Alors que le système éducatif helvétique présentait un résultat encore réjouissant à la fin du 20e siècle, d'autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) l'ont depuis rattrapée, voire dépassée. En matière d'écart entre les sexes, notre pays se retrouve même à la traîne.

Publiés hier par l'Office fédéral de la statistique (OFS), les «Regards sur l'éducation» de l'OCDE dressent un état des lieux du niveau de formation actuel.

**Marché du travail**

En 1998 déjà, l'OCDE relevait que le système éducatif suisse manquait de dynamisme. A l'époque, près de 90% des femmes et des hommes entre 25 et 34 ans avaient achevé une formation après l'école obligatoire. Aujourd'hui, la situation est moins rose: alors qu'elle occupait la tête du classement de l'OCDE, la Suisse se place désormais derrière le Danemark, le Japon, la Pologne, l'Allemagne et la Finlande, où plus de 90% des 25-34 ans sont aujourd'hui titulaires d'un diplôme de degré secondaire II.

Motif: le niveau de formation de la population n'a cessé d'augmenter dans les autres pays en réponse aux exigences du marché du travail et à la progression du chômage.

**Ecart entre les sexes**

En outre, l'écart entre les sexes s'est réduit. Bien que le niveau de formation soit toujours plus bas chez les femmes que chez les hommes dans le groupe des 45-55 ans, ce rapport s'est atténué, voire inversé en moyenne chez les 25-34 ans dans les pays de l'OCDE.

En Suisse, d'importants progrès restent à faire: les femmes sont deux fois plus nombreuses que les hommes à cesser leurs études à la scolarité obligatoire, et les formations supérieures sont suivies essentiellement par des hommes. Au degré tertiaire, la différence entre le taux de diplômés des hommes et celui des femmes atteint environ 20 points, un écart qui n'est égalé par aucun autre pays. /ats

PUBLICITÉ

**Votre SUCCÈS, c'est notre métier...**



**... la productivité**

Votre atout: des collaborateurs formés et tout de suite efficaces grâce à nos outils de sélection, d'évaluation et de formation.

**Faites confiance à nos conseillers spécialisés dans votre branche. Contactez-les!**

☎ 0800 550 007  
La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 42  
Neuchâtel, rue de l'Hôpital 20

**MANPOWER**  
www.manpower.ch



ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE PARENTS DE PERSONNES MENTALEMENT HANDICAPÉES

Afin d'appuyer le comité de l'association dans ces nombreuses tâches visant à aider les parents de personnes mentalement handicapées, nous recherchons un ou une

### Conseiller-ère / Animateur-trice Taux d'activité 30%

**Tâches:**

- Accompagnement et appuis aux parents dans le cadre des relations avec les institutions, des assurances sociales, des aspects juridiques, etc.
- Organisation d'activités d'animations telles que tables rondes, séminaires, etc.
- Etablissement de relations avec les milieux professionnels spécialisés, les institutions de formation des enseignants, etc.
- Gestion de la documentation en rapport avec le handicap mental.
- Diverses activités liées à la vie de l'association.

**Profil:**

- Formation dans le domaine social, plusieurs années d'expérience professionnelle.
- Grande capacité d'écoute, entrégent, qualité de médiation, facilité dans l'expression orale et écrite, aptitude à travailler de manière indépendante, bonne disponibilité et mobilité.
- Maîtrise de l'outil informatique (environnement Windows, Microsoft Office).
- La connaissance de l'allemand (parlé et écrit) serait un avantage.

**Entrée en fonction:**

A convenir.

**Renseignements:**

Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de Mme Erika Tüller, présidente de l'ANPPMH, tél. 032 926 86 19. Les personnes intéressées et répondant au profil demandé sont priées d'adresser leurs offres au secrétariat de l'ANPPMH  
Av. Léopold-Robert 128, 2300 La Chaux-de-Fonds jusqu'au 25 octobre 2003.

LE TOKYO MONTANA EXPRESS, restaurant à Neuchâtel, cherche

### UN/E AIDE DE CUISINE à temps partiel

(fin de semaine/week-end)

Ecrire à:  
Tokyo Montana express  
Rue des Amandiers 3  
2000 Neuchâtel

028-413025

Brasserie à Neuchâtel cherche

### 1 garçon de buffet 1 serveur, serveuse qualifié(e)

Ambiance agréable et animée.

Téléphoner au 079 413 51 79

028-413030

Institution médicalisée du Littoral offre un poste d'

### employée de ménage collectif

avec CFC  
Taux d'occupation: 50%.  
Tout de suite ou à convenir.  
La titulaire du poste devra être à même de seconder l'intendante.

Les offres manuscrites et documents sont à adresser sous chiffres V 028-412989, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

028-412989

MANUFACTURE  
SETCO LA CHAUX-DE-FONDS SA  
Entreprise de menuiserie  
cherche

### Programmeur-constructeur

Niveau technicien

Maîtrisant

les outils informatiques  
Alpha Cam et Inventor

Faire offre avec documents usuels à:  
Setco La Chaux-de-Fonds SA  
Case postale 6126  
2306 La Chaux-de-Fonds 6

132-137917/DUO

### Activité valorisante

197-008751  
Entreprise mondiale cherche une responsable pour motiver et diriger une équipe (horaire libre) dans le domaine prévention/bien-être. Formations assurées.

Profil souhaité:  
- âge 30 - 60 ans,  
- esprit d'équipe  
- autonome et sérieuse.

Intéressée tél. 032 497 96 63 (heures de bureau).

Pour renforcer notre département des ventes nous recherchons une

### EMPLOYEE DE COMMERCE avec CFC

qui sera amenée à travailler avec notre clientèle pour la réception des commandes et la mise en fabrication.

**Profil souhaité:**

Langue maternelle française

Si possible avec connaissance dans le domaine horloger  
Connaissances informatiques Word, Excel

Bonne présentation, discrète, contact aimable et facile

Age idéal 30 - 40 ans

Date d'entrée de suite ou à convenir.

**Nous offrons:**

Une place stable, de bonnes conditions de travail et de salaire dans un cadre et une ambiance agréables.

Nous attendons votre offre manuscrite avec documents usuels, plus photo, à l'attention de Monsieur J.-C. Graber.

### AIGUILLA SA

Fabrique d'aiguilles de montres

2500 Bienne 4 ■ Rue du Coteau 10 ■ Tél. 032 344 65 65

08-42527/444

### Prévois ton avenir

viscom  
Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
www.viscom.ch

Société en pleine expansion engage tout de suite ou à convenir

### 3 hôtesse de vente 3 représentants

Age 20-40 ans.  
Expérience dans la vente souhaitée.  
Voiture indispensable.  
Rémunération au-dessus de la moyenne.  
Fixe + commissions + prime.  
Pour un premier contact: 078 859 94 26.

032-732648/DUO

### Devenez Web@Master de WORLDSOFT!

Gagnez de l'argent avec la licence d'Internet. Indépendant accessoire, pas de connaissances spéciales nécessaires.  
Info: www.worldsoft.fr

En jouant à domicile, vous gagnez à tous les coups.

Insérez avec succès là où vous avez l'avantage du terrain:

dans votre journal local.

PUBLICITAS

## L'EXPRESS

### Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)
- par Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique Abonnés
- par fax: 032 723 53 99
- par courrier: L'Express - Service clientèle - Case postale 2216 - 2001 Neuchâtel
- A notre réception: rue Saint-Maurice 4 à Neuchâtel

Les changements d'adresse ne sont pas pris par téléphone.

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour une période inférieure à 6 jours.

**Frais pour l'étranger:**

Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne et la France  
Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, l'Italie, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

### Bulletin de changement d'adresse

#### DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

#### A NOUVELLE ADRESSE (temporaire ou définitive)

Temporaire: du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Définitive: dès le \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Hôtel / Chez: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

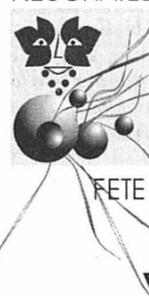
Pays / Province: \_\_\_\_\_

#### B INTERRUPTION MOMENTANÉE

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.

NEUCHÂTEL



FETE DES

L'EXPRESS présente

Vendredi 26, samedi 27  
et dimanche 28 septembre 2003

Les trois jours: la ville en fête, guinguettes, stands, animation musicale, attractions foraines.

### VENDREDI

Dès 18 h Ouverture de la fête.  
21 h 15 Grand cortège des Guggenmusik.

### SAMEDI

14 h 30 Cortège d'enfants costumés dans les rues de la ville.  
16 h 30 Concert cacophonique des Guggenmusik à la place Numa-Droz.  
19 h Aux Patinoires du Littoral.  
Grande parade des fanfares avec les ensembles

- Musique de la Garde Impériale de Dijon, France (60 musiciens)
- Den Jyska Pige garde, Danemark (50 musiciennes)
- EuroBand, Hollande (35 musiciens)
- Brass Romandie (Fanfare de l'Ecole de recrues de Berne) (70 musiciens)

Places assises non numérotées: Fr. 18.-  
Places debout (badge) Fr. 10.-



### DIMANCHE

14 h 30 Grand cortège et corso fleuri sur le thème «Cinémusicostar»



PLACES ASSISES: Fr. 20.-, 22.- et 25.-

PLACES DEBOUT: Fr. 10.- (enfants jusqu'à 14 ans: gratuit).

Billets pour la parade des fanfares et le cortège en vente à Tourisisme Neuchâtelois, Hôtel des Postes Neuchâtel  
Tél. 032 889 68 90



# Israël rejette l'offre de trêve

**Proche-Orient ■ Le gouvernement Sharon a refusé hier le cessez-le-feu proposé par les Palestiniens. Washington a mis son veto à la résolution déposée par les pays arabes pour soutenir Yasser Arafat**

Israël a rejeté hier une offre de trêve formulée par un conseiller de Yasser Arafat. A New York, le Conseil de sécurité poursuivait ses consultations sur un projet de résolution visant à exiger qu'Israël revienne sur sa décision d'expulser le «raïs» palestinien. Dans une déclaration en hébreu à la radio publique israélienne, le colonel Jibril Rajoub, conseiller de Yasser Arafat pour la sécurité nationale, a proposé «un cessez-le-feu à durée indéfinie qui doit permettre aux deux parties de s'asseoir et de discuter d'un règlement définitif».

## Contreparties exigées

«La direction palestinienne est prête à proclamer et respecter un cessez-le-feu général, qui doit être mutuel» et qui concernera aussi les groupes radicaux armés du Hamas et du Jihad islamique, a-t-il indiqué. Selon lui, le premier ministre désigné Ahmed Qoreï «disposera d'un mandat pour négocier avec Israël». Jibril Rajoub a cependant conditionné cette proposition, indiquant qu'Israël devrait de son côté stopper ses attaques et mesures de bouclage ainsi que la construction de la ligne de sécurité censée protéger le territoire israélien des infiltrations de kamikazes à partir de la Cisjordanie.

Le porte-parole du premier ministre Ariel Sharon, Ra-



Après avoir abattu Majid Abu Dosh, un activiste du Jihad islamique, l'armée israélienne a démolie hier au bulldozer sa maison familiale, dans le village de Dura, près de Hébron.

PHOTO KEYSTONE

nan Gissin, a aussitôt repoussé l'offre. «Nous n'allons pas tomber dans le piège d'une nouvelle trêve ou d'un cessez-le-feu», a-t-il déclaré, soulignant que cette proposition faisait suite à la décision de principe du cabinet de sécurité de se «débarrasser» de Yasser Arafat. La proposition a également été fraîchement accueillie par les groupes radicaux. Un haut responsable du Jihad is-

lamique, Mohammad Al-Hindi, a estimé que cette trêve n'avait «aucune valeur» car, a-t-il dit, «Israël pourrait l'interpréter comme un signe de faiblesse des Palestiniens».

La décision israélienne de «se débarrasser» de Yasser Arafat a toutefois suscité une vague de protestations internationales. Le groupe arabe de l'ONU a ainsi formellement déposé hier au Conseil de sé-

curité un projet de résolution exigeant qu'Israël «abandonne tout acte visant à expulser le président élu de l'Autorité palestinienne et cesse de menacer sa sécurité». Mais les Etats Unis ont mis leur veto à ce projet de résolution. Onze Etats membres du Conseil ont voté en faveur du texte. La Grande-Bretagne, l'Allemagne et la Bulgarie se sont abstenues après de longues consultations. /ats-afp-reuters

## L'aide aux Palestiniens profite à Israël

Une grande partie de l'aide internationale aux Palestiniens profite à l'économie israélienne, a affirmé hier un rapport de l'ONU publié à Genève. Il recommande que les Palestiniens se réorientent vers les pays arabes, pour renforcer leur indépendance à l'égard de l'Etat hébreu.

Le territoire palestinien est une «économie dévastée par la guerre», a affirmé un expert de la Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement (Cnuced), Raja Khalili, en présentant le rapport.

Le déficit commercial avec Israël représentait 71% du déficit commercial palestinien. En termes de PIB, 45% de la valeur de chaque dollar produit en Cisjordanie et dans la bande de Gaza aboutissent dans l'économie israélienne par le biais des importations, selon le rapport. En 2002, plus des deux tiers des emprunts extérieurs palestiniens, soit des fonds de soutien des donateurs, ont servi à financer un commerce bilatéral de marchandises déséquilibré avec Israël, écrit la Cnuced.

## Vers les pays arabes

Selon Raja Khalili: «Des emplois en Israël ont disparu, car les Palestiniens ont été remplacés par des travailleurs migrants asiatiques. Des entreprises ont disparu faute de débouchés, des terres palestiniennes ont été confisquées, l'accès aux ressources en eau est plus limité». Les Palestiniens doivent développer leurs relations commerciales avec les pays arabes et les travailleurs palestiniens chercher du travail dans les pays du Golfe plutôt qu'en Israël, a-t-il dit. Pour cela, Israël doit lever ses restrictions aux transports. /ats-afp-reuters

## Forte dépendance

Près des deux tiers des deux millions d'habitants de la Cisjordanie et de la bande de Gaza vivent au-dessous du seuil de pauvreté (deux dollars par jour). Le chômage touche plus de 40% de la population. Cet effondrement de l'économie palestinienne est la conséquence du fort degré de dépendance économique à l'égard d'Israël. L'an dernier, la part des importations en provenance d'Israël dans la consommation privée palestinienne était ainsi de 55%.

## AFFAIRE KELLY «Une stratégie cynique et irresponsable»

L'enquête sur le suicide de David Kelly a pris un tour plus agressif hier avec la nouvelle audition du numéro deux du renseignement militaire britannique. Il est accusé par l'avocat de la famille Kelly d'avoir joué à la «roulette russe» avec la vie de l'expert en armement. Martin Howard, adjoint au chef du Service de renseignement militaire (DIS) au ministère de la Défense (MoD), est devenu le premier témoin à être rappelé pour un contre-interrogatoire croisé mené par plusieurs avocats. Celui de la famille Kelly, Jeremy Gompertz, a sonné le glas des auditions relativement consensuelles qui avaient marqué la première phase de l'enquête le mois dernier.

## Les veines tailladées

Le corps du scientifique, spécialiste de l'armement irakien, avait été retrouvé le 18 juillet, les veines d'un poignet tailladées, une semaine après la divulgation de son nom dans la presse à l'initiative du ministère de la Défense, son employeur. «La stratégie qui a été adoptée à propos du nom du Dr Kelly était à la fois cynique et irresponsable», a ajouté Jeremy Gompertz. Martin Howard a démenti, affirmant que les responsables du ministère avaient pensé qu'il était inévitable que Kelly se retrouve exposé et que le scientifique qui avait accepté le fait que son identité allait probablement être révélée. /ats-afp-reuters

## L'assassin présumé a été arrêté

**Suède ■ Le principal suspect dans l'affaire Anna Lindh serait un activiste néonazi notoire, déjà souvent condamné**

La police suédoise a arrêté hier dans la banlieue de Stockholm l'assassin présumé de la ministre des affaires étrangères Anna Lindh. Selon la presse populaire, il s'agirait d'un homme de 35 ans, proche des milieux néonazis. «L'homme pour lequel un mandat d'arrêt avait été lancé concernant le meurtre d'Anna Lindh a été capturé», a déclaré un officier de la police de Stockholm, Kurt-Erik Hansson. L'homme a été arrêté dans un restaurant du quartier de Solna, près du stade national de football de Rasunda.

## Individu connu

La police avait confirmé en fin d'après-midi avoir lancé un mandat d'arrêt contre le meurtrier présumé, «sur la foi d'éléments sérieux». Le suspect interpellé est l'homme qui avait été filmé, quelques minutes avant le drame, par les caméras de surveillance du grand magasin NK où Anna Lindh a été agressée mercredi dernier, selon la police.

Selon le quotidien populaire «Aftonbladet», qui cite des sources policières, il s'agirait d'un homme de 35 ans issu des milieux d'extrême-droite. «Il figure dans l'enquête depuis un bon moment mais nous n'avons pas réussi à lui mettre la main dessus», a dit au journal une source policière qui a requis l'anonymat.



Le premier ministre Goran Persson essuie une larme lors de l'ouverture de la session d'automne du parlement suédois lors d'un hommage à la ministre Anna Lindh, en présence de la famille royale.

PHOTO KEYSTONE

Proche «d'activistes néo-nazis parmi les plus notoires de Suède», l'homme a été condamné à près de 20 reprises, notamment pour agression, port d'armes prohibées - couteau en l'occurrence -, menace à fonctionnaire et diverses escroqueries mais jamais de très lourdes peines. Il n'aurait pas de domicile fixe, précise «Aftonbladet», qui cite des éléments de sa dernière condam-

nation mais qui ne fournit toutefois pas son identité.

Toujours d'après le journal, le suspect se déplace souvent entre la Suède et la Suisse, où il serait traité pour consommation de cocaïne.

La chaîne de télévision privée TV4 affirme pour sa part que le suspect est «psychologiquement instable» et «sans emploi». Mais, selon l'agence TT, une expertise psy-

chiatrice réalisée en 2002 avait conclu qu'il ne souffrait pas de troubles mentaux graves. La police a également arrêté sa petite amie pour l'entendre, selon les médias. Par ailleurs, une source policière avait indiqué hier matin que la police envisageait d'offrir une récompense pour obtenir des informations sur le meurtrier d'Anna Lindh. /ats-afp-reuters

## EN BREF

**IRAK ■ Force de sécurité.** Le Conseil de gouvernement transitoire irakien a décidé de créer une force de sécurité pour protéger les lieux saints musulmans des violences. Sur le plan diplomatique, la France semble avoir assoupli sa position sur un retour rapide à la souveraineté en Irak. /ats-afp-reuters

**ITALIE ■ Boycott.** Pas de cappuccino au petit déjeuner, pas de journaux dans les kiosques, aucun cinéma le soir: les associations italiennes de défense des consommateurs appelaient hier leurs concitoyens à boycotter tous les produits et services pour protester contre la hausse des prix. Les commerces semblaient cependant peu affectés par cette opération. /ap

**ARGENTINE ■ Arrêté.** L'extorcionnaire argentin Alfredo Astiz, accusé de crimes sous la dictature (1976-83), a été arrêté hier à Buenos Aires. L'ancien officier, surnommé «l'ange blond de la mort», a été arrêté au siège de la Marine, où il s'était présenté à la demande des juges. /ats-afp

**WASHINGTON ■ Syrie accusée.** Un haut responsable américain a accusé hier la Syrie de représenter une «menace pour la sécurité internationale». Il a dénoncé les liens supposés de Damas avec des groupes islamiques et son rôle comme fournisseur potentiel d'armes de destruction massive. Le haut responsable a précisé qu'il n'existait pas «de grave menace» contre les Etats-Unis dans la situation actuelle. /ats-afp-reuters



PUBLICITAS SA  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel

www.lexpress.ch

## Immobilier à vendre

**LA CHAUX-DE-FONDS**, à remettre magasin de détail spécialisé, très bonne situation, amortissement en à peine 8 mois. Tél. 079 609 31 66.

**COLOMBIER**, sur plan, pour été 2004, villa 5 1/2 pièces, 155 m<sup>2</sup> habitables. Fonds propres nécessaires Fr. 140'000.- = charges mensuelles Fr. 1200.-. Tél. 032 485 15 20

**COLOMBIER**, quartier tranquille, dans petite PPE, spacieux 4 1/2 pièces sur 1 1/2 niveau, entrée indépendante, cheminée, 2 salles d'eau, grand balcon, 2 places de parc et vue partielle sur le lac et les Alpes. Ecrire sous chiffres R 132-137885 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

*8 voit clair*  
**Arclaser**  
Vision  
Centre chirurgical pour la correction des défauts de la vue  
www.arclaser.ch

**CONSTRUISEZ AU LOCLE** votre villa individuelle de 5 1/2 pièces, proche des écoles et de toutes les commodités. Tél. 032 967 87 20.

**CABANES DE JARDIN OU CHALETS**, toutes dimensions. Bas prix. Tél. 079 206 31 84, 027 746 44 53.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Duplex 175 m<sup>2</sup>, grand living, 2 chambres à coucher, terrasse, cheminée, four à pain, garages. Renseignements supplémentaires sur www.petite-sannances.ch/n/185242. Ecrire sous chiffres: R 132-137575 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1

**LE LANDERON**, à 2 minutes, immense immeuble locatif, avec entrepôt, rénové partiellement, magnifique terrasse. Nécessaire pour traiter Fr. 150'000.- Tél. 032 751 69 00.

**LES GENEVEVS-SUR-COFFRANE**, construction d'une villa de 5 1/2 pièces ou 6 1/2 pièces avec sous-sol. Vue sur les Alpes. Rapport qualité/prix très intéressant. Tél. 032 721 12 07. www.genhab.ch

**LA NEUVEVILLE** - beau 3 pièces, balcon, refait à neuf (bloc cuisine, parquets, sanitaires) ascenseur - dès Fr. 194'000.-. Tél. 032 753 12 52.

**NODS, VILLA RÉCENTE** de 200 m<sup>2</sup> habitables, sur parcelle de 770 m<sup>2</sup>. Fonds propres nécessaires Fr. 115'000.- = charges mensuelles Fr. 1000.-. Tél. 032 485 15 20.

## Immobilier à louer

**AU LOCLE**, Corbusier 20, garages et places de parc dans garage souterrain. Tél. 079 351 19 93.

**BEVAIX**, joli studio meublé, calme, cuisine agencée, baignoires. Idéal pour infirmière ou étudiant ou pied-à-terre, libre 01.10.03. Fr. 475.- charges comprises. Tél. 079 606 34 51.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Bois-Noir 15 à 23, 1, 2 et 3 pièces. Loyer modéré. A proximité du gymnase et des écoles, cuisines aménagées, salles de bains/WC, dépendances, situés dans un quartier tranquille, magnifique vue sur la ville. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

**CHÉZARD-ST-MARTIN**, 3 pièces agencée, poutres apparentes, balcon. Libre tout de suite. Fr. 1000.- + charges Fr. 250.-. Tél. 032 853 26 24 ou 032 853 50 04.

**COLOMBIER**, 2 pièces, cuisine agencée, balcon, cave et place de parc. Fr. 740.- charges comprises. Dès le 30.10.2003. Tél. 079 439 20 92.

**LE LOCLE**, rue du Corbusier 25, 2 1/2 - 3 et 4 1/2 pièces, ascenseur, cuisines agencées, balcon, salles de bains/WC séparés, buanderie, caves, garages. Tél. 032 931 28 83.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Industrie 34, appartements de 3 pièces, cuisine agencée, commerces et transports publics à proximité, quartier tranquille. Libres dès le 1<sup>er</sup> octobre 2003 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

**INS**, superbe 4 1/2 pièces avec terrasse, tranquille. Fr. 1700.- + charges. Tél. 079 543 78 08.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue Jacob-Brandt 80-84, appartement de 3 pièces, cuisine aménagée, salle de bains/WC, jardin collectif, balcon, quartier tranquille. Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 1 + 2 + 3 1/2 + 4 pièces, cuisines agencées habitables, rénovés. Tél. 079 237 86 85.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 3 pièces ensoleillé, 1<sup>er</sup> étage, Fr. 728.-. Tél. 032 857 27 50.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, urgent, rue du Doubs 155, spacieux appartement de 3 1/2 pièces, grand salon en bois, balcon, repeint à neuf + mobilier à donner. Fr. 780.- charges comprises. Tél. 078 640 14 87.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, appartement de 3 pièces, tout confort, refait à neuf, 4<sup>ème</sup> sans ascenseur, calme, balcon. Fr. 830.- + charges. Tél. 032 913 08 28, le matin.

**LE LOCLE**, Envers 31, mignon petit 4 pièces remis à neuf, cuisine agencée, poutres apparentes. Fr. 740.- + charges Fr. 150.-. Libre de suite. Tél. 079 270 92 06.

**LES HAUTS-GENEVEVS**, proximité Gare CF, dès octobre, modernes appartements de 4 1/2 et 3 1/2 pièces, balcon, ascenseur, garage, dégagement. Tél. 079 637 27 13.

**LE LOCLE**, appartement, libre tout de suite, avec cuisine, salon, 3 chambres, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 760.- charges comprises. Pour tout renseignement: tél. 032 913 57 79.

**MARIN**, chambre meublée, Fr. 200.- et 1/2 pièce meublée. Fr. 800.-. Tél. 079 237 86 85.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz 171, appartement de 4 pièces, cuisine aménagée, cave et chambre haute, balcon, proche des transports publics, écoles et magasins à proximité. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz 7, appartement de 5 1/2 pièces, cuisine agencée, lave-vaisselle, poêle suédois, école à proximité. Libre dès le 1<sup>er</sup> novembre 2003 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

**NEUCHÂTEL**, Avenue de la Gare 37, 5 1/2 pièces, cuisine agencée. Pour le 01.10.2003. Fr. 2100.-/mois. Tél. 032 729 11 03, heures de bureau.

**NEUCHÂTEL**, grand studio meublé, mansardé. Fr. 800.- charges comprises. Tél. 079 237 86 85.

**NEUCHÂTEL**, Seyon 20, 1<sup>er</sup> étage, joli 2 pièces. Fr. 850.- charges comprises. Visites: jeudi 18 septembre 2003 de 19h30 à 20h30 ou Tél. 078 649 92 39.

**PESEUX**, proche transports publics + centre + écoles, grand 4 1/2 pièces avec cachet, cuisine agencée habitable, salle de bains + WC, WC séparé, cave. Fr. 1630.- charges comprises. Tél. 079 795 64 70.

**ST-AUBIN (PORT)**, studio. Fr. 350.- charges comprises. Au 1<sup>er</sup> octobre 03. Tél. 079 439 45 69.

**ST-BLAISE**, petit appartement de 4 pièces mansardé, vue magnifique. Fr. 800.- charges comprises. Tél. 079 689 30 10.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier piscine, grand 2 pièces agencé, libre tout de suite ou à convenir. Fr. 800.- charges comprises. Tél. 079 614 91 25.

## Immobilier demandes d'achat

**CHERCHE PETIT APPARTEMENT** ~ 2 pièces, frais + calme, à 1000 m (ou plus). Tél. 032 365 58 84 - 032 323 41 52.

**FAMILLE, 2 ENFANTS** cherche maison ou appartement avec jardin. Préférence région St-Blaise, Marin. Tél. 079 262 83 73.

**VALAIS, PARTICULIER ACHÈTE CHALET** ou mayen avec cachet et vue. Tél. 079 216 85 29.

## Immobilier demandes de location

**OUEST DE NEUCHÂTEL**, cherche 3 pièces, ascenseur, proche transports publics. Récompense. Tél. 032 842 26 38.

**NEUCHÂTEL CENTRE** cherche place de parc de 7h30 à 17h30 du lundi au vendredi. Tél. 079 453 10 34.

## Animaux

**À DONNER CONTRE BONS SOINS**, Bouvier Appenzellois, très propre. Tél. 076 558 22 65.

**À LOUER BOX POUR CHEVAUX**, avec fenêtre. Parc, Petit-Martel. Tél. 079 299 27 44.

**CHERCHE PALEFRIEN** expérimenté avec permis de travail, pour écurie privée, éventuellement couple. (Travaux ménagers, jardin). Tél. 032 835 33 39.

**JEUNE CHAT ROUX** mâle, affectueux, recueilli à Serrières. Tél. 032 731 63 68.

**SALON CANIN STYLING DOG**, Gisler Pascale, Portes-Rouges 149, 2000 Neuchâtel. Tél. 032 724 22 70.

## Cherche à acheter

**ACHAT** et débarras d'appartements complet ou partiel. Achète meubles anciens, bibelots, vaisselle, etc. Tél. 032 935 14 33.

**VIOLONCELLE D'ÉTUDE** 7/8 ou petit entier. Tél. 032 753 25 05.

## A vendre

**À VENDRE**, cuisinière. Fr. 150.-. Tél. 032 931 32 00.

**MANTEAU EN VISON** 3/4, état neuf, taille 38, valeur Fr. 10'000.-, cédé Fr. 5'000.-. Tél. 079 342 92 02.

Boutique **AU TOURNESOL**  
Produits du terroir.  
Divers objets neuchâtelois et provençaux.  
Nappes, vaisselle, lampes.  
Nougat et calissons.

Rue Ernest-Roulet 5  
CH-2034 Pesieux NE  
Natel 079 709 83 01  
www.autournesol.pourtloi.net

**PAROI MURALE** couleur chêne, 290x180, belle, Fr. 330.-. Tél. 032 757 16 70.

**PC DELL 8200**, 1.6G 256MB DVD/CD-RW Windows XP Pro. Fr. 900.- + écran 19". Fr. 100.-. Tél. 078 765 56 76.

**RAISIN CHASSELAS** à vendanger soi-même, fr. 2.50 le kilo. Entre-deux-Lacs. Tél. 079 356 40 75.

**TABLE ANCIENNE** 2 tiroirs, chêne naturel, 120 x 70, une chaise cannée, même style. Fr. 250.-. Tél. 032 842 51 01.

**TRÈS BEAU SALON**, canapé 3 places + 2 fauteuils, velours beige, état neuf, valeur Fr. 5'000.-, vendu Fr. 800.-. Buffet de service Louis-Philippe. Lit électrique. Pour visiter: 079 362 63 18.

**VTT**, 21 vitesses, cadre 47 cm. Valeur Fr. 1'900.-. (1994). Fr. 400.-. Tél. 078 765 56 76.

**20 TV COULEURS** Philips, état neuf, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, Fr. 100.- à Fr. 350.-/pièce. Tél. 026 668 17 89 - 079 392 38 03.

## Rencontres

**DAME, 60 ANS** de jeunesse et de tendresse, rencontrerait charmant ami, pour sorties et + si entente. Ecrire sous chiffres O 028-412920 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

**GAYS, LESBIENNES**: Tél. 021 683 80 71, (aucune surtaxe 24h/24). www.oiseaurare.ch

**JEUNE FEMME** de bonne moralité recherche un homme de 40 à 55 ans pour relation sérieuse (mariage). Pas sérieux s'abstenir. Tél. 076 473 52 47.

## Vacances

**ÎLE MAURICE**, Pointe aux Sables, Ginette et Jean-O. vous accueillent dans leur «Home Sweet Home»... Chambre à un lit Fr. 130.-/semaine, chambre à 2 lits Fr. 200.-/semaine. Possibilité de restauration. Tél./Fax 00230 234 75 54.

**LA TOURNEINE**, à louer appartement de vacances meublé, cuisine agencée, chauffage électrique + cheminée. 2 semaines Fr. 300.-, au mois Fr. 500.-. Tél. 032 857 11 73-079 262 90 57.

## Demandes d'emploi

**CUISINIER** effectue replacements. Tél. 079 212 19 93.

**DAME CHERCHE HEURES** de ménage. Tél. 076 476 10 75.

**DAME** cherche heures de ménage et repassage, à La Chaux-de-Fonds. Tél. 079 400 12 47.

**DAME CINQUANTAINE** cherche travail 60-70%. Connaissances: agenda, téléphone, programme Word. Aime les contacts. Tél. 032 730 51 25 (heures repas)

**JE NETTOIE** appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93.

**JEUNE HOMME CHERCHE** des heures de nettoyage le soir dès 19h et le samedi toute la journée + maçonnerie. Tél. 079 370 08 51.

**LIBRE TOUT DE SUITE**, chauffeur-livreur, cherche emploi fixe ou temporaire. Tél. 079 692 51 55.

**PEINTRE**, effectue tous travaux, appartement, chalet. Bas prix. Tél. 079 646 35 61.

**PEINTURE/Rénovation** volets, chalets, appartements, façades. Bas prix. Tél. 079 471 52 63.

**SERVEUSE POLYVALENTE** cherche emploi. Horaire de jour. Etudie toutes propositions. Tél. 0033 381 68 98 25.

## Offres d'emploi

**RESTAURANT LE DERBY**, Neuchâtel, cherche sommelière remplaçante, horaire du soir. Tél. 032 724 10 98.

**URGENT** cherche professeur d'italien. Tél. 078 829 18 96.

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, bus, paiement comptant. Tél. 079 502 53 54.

**À BON PRIX**, achète tous véhicules. Paiement cash. Tél. 079 240 45 18.

**À BON PRIX**, achète voitures, bus camionnettes. Paie cash. Tél. 079 214 09 37.

## Martin Location d'utilitaires

Tél. 032 853 54 33 - Fax 032 853 54 64  
2063 Fenin - Neuchâtel



www.martin-location.ch

**CITROËN AX**, rouge, essence, 3 portes, 90000 km, bon état, entretien OK. 1<sup>ère</sup> mise en circulation 10.94. Fr. 3000.-. Tél. 079 668 69 13.

**DAEWOO MATIZ SE**, 2001, 15000 km, expertisée, encore sous garantie, 1<sup>ère</sup> main, gris métallisé, radio-CD, pneus neige sur jantes. Neuve Fr. 14'300.- cédée à Fr. 8'800.- à discuter. Tél. 032 852 02 45 ou Tél. 079 318 92 12.

**FIAT PUNTO**, année 94, 82000 km, expertisée du jour, 5 portes. Fr. 3'990.-. Tél. 078 603 18 40.

**FORD ESCORT GHIA 1.6**, 1991, 75000 km, expertisée, rouge. Fr. 3'000.-. Tél. 032 731 36 12.

**MAZDA MONOSPACE V6**, ou Fiat Marea Break, 1998, Fr. 8'500.-, Fr. 1'700.-/mois. Tél. 079 637 23 23.

**MAZDA 323 i 4x4, 1.8**, 07.91, 130'000 km, expertisée, Fr. 4'200.-. Tél. 079 301 38 82.

**OPEL CALIBRA 16V**, toutes options sauf cuir, kit tuning. Prix à discuter. Tél. 079 633 70 61.

**PEUGEOT 306 1.6L**, 1996, 153'000 km, expertisée. Prix à discuter. Tél. 032 725 20 61 - Tél. 026 663 50 36.

**SEAT AROSA 16V 1.4**, 100 CV, 05.2002, 35'000 km, noire, toutes options, pneus hiver. Fr. 16'000.-. Tél. 079 691 83 08.

**SUBARU IMPREZA**, GT turbo, blanche, 1999, 77'000 km, (+ Fr. 8'000.- de modifications). Fr. 27'000.-. Tél. 079 666 86 16.

## Divers

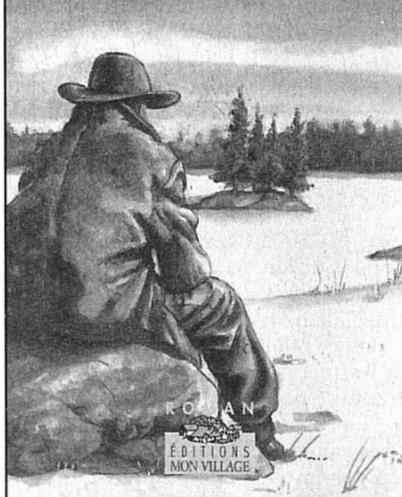
**A COMBIEN** se monteront vos impôts en 2003? Est-ce que vos acomptes sont adaptés à votre situation actuelle? N'attendez pas 2004 pour le savoir et réagir. Profitez dès maintenant de notre analyse fiscale et financière! www.bacfinances.com ou Tél. 079 446 14 86.

**ACHÈTE NATEL**, paiement cash. Tél. 078 852 82 00.

**HELENA ASTRO VOYANCE**. Tél. 032 841 35 43.

**PARENTS!** La rentrée n'est pas toujours facile! Le service Parents Informations vous écoute et vous renseigne sur tous les problèmes éducatifs. Bas du canton: 032 725 56 46, haut du canton: 032 913 56 16.

## JEAN-LOUIS GROSMARE L'HOMME QUI REGARDAIT VERS L'OUEST



Avec les premières douceurs du printemps, certains se sont vêtus de manière légère et l'on rencontre aussi bien une élégante en hiver et une autre presque en été, un adolescent débraillé et un monsieur emmitouflé. Le ciel s'assombrit. L'air sent le bois de charpente, la planche. La poussière aveugle les passants. Et si Ermance avait raison? Et si ce n'était pas de Roger qu'il fallait se méfier, mais du feu? Monsieur Germain descend de la calèche. Il examine le ciel, respire profondément, se tourne vers Paul. - Ce n'est pas normal. Un enfant surgit devant eux. - Le feu! Hull est en feu! Ça brûle! Paul arrête le garçon. - Où? - Le centre! - Mon Dieu! Louison est à l'école, Madeleine peut-être chez une cliente.

Mais où? A Ottawa, à Hull? Ermance est à la maison. - Allez-y, Paul! Je rentrerai seul. Prenez la calèche et dès que vous serez rassuré, revenez. La Pépète a besoin d'exercice. Trottez! Paul met son chapeau et, d'un coup de fouet, lance la jument. Il n'est pas le seul à filer dans cette direction. Onze heures sonnent au parlement. Les gens commentent la nouvelle. Curieux ou volontaires veulent traverser la rivière. Les rues sont encombrées dans les deux sens. Paul fait virer la jument, retourne en hâte chez les Germain. Il dételle la jument et court vers Hull. - Paul! Madame Germain crie sur le perron. - Paul, si vous avez besoin de notre aide, n'hésitez pas! - Qu'est-ce qui se passe là-bas, madame?

- Plusieurs maisons sont en flamme. C'est grave. Soyez prudent, mon Dieu! Paul fonce vers Hull. - C'est parti du quartier numéro deux, près du lac Minnow! crie une femme qui vient de Hull. Paul franchit le pont. La fumée bourgeonne sur la ville. La maison d'Ermance est à gauche, éloignée. Elle ne devrait pas être menacée. Paul reprend son souffle. Près des usines Eddy, c'est la panique. - Ermance avait raison! soupire Paul. Paul, le chapeau à la main, se précipite vers leur maison. Jamais il n'a vu une rue dans un état pareil, c'est à peine s'il reconnaît le paysage familial. Les gens vont dans tous les sens.

**EN BREF**

**JAPON** ■ La doyenne de l'humanité fête ses 116 ans. La doyenne de l'humanité, Ka-



mato Hongo (photo keystone), a soufflé hier ses 116 bougies en famille au Japon, le pays qui compte le plus de centenaires au monde. Née en 1887, Kamato vit avec sa famille à Kagoshima (sud-ouest de l'archipel). Elle a remplacé en mars dernier l'Américaine Maude Farris-Luse dans le livre Guinness des records dans la catégorie des personnes les plus âgées de la planète. Le secret de la doyenne? Elle enchaîne régulièrement 48 heures de sommeil et 48 heures d'éveil. /afp

**RYAD** ■ Près de cent morts dans la prison. Le bilan de l'incendie qui a ravagé lundi après-midi une prison de Ryad, en Arabie saoudite, s'est alourdi, passant de 67 à 94 morts. Selon les premiers éléments de l'enquête, ce drame serait dû à un court-circuit électrique. /ap

**STÉPHANIE DE MONACO** ■ Mariage à Genève. Stéphanie de Monaco (photo keystone) a



épousé vendredi dernier à Genève un artiste de cirque portugais, Adan Lopez Peres, a annoncé hier la presse allemande. Le porte-parole du prince Rainier a confirmé qu'une «cérémonie» s'était bien déroulée à Genève sans donner plus de détails. Toujours selon les médias allemands, le prince aurait donné son aval au mariage, parce que Stéphanie est enceinte. /ats-afp-dpa

**FRANCE** ■ Guillaume Depardieu condamné. Guillaume Depardieu a été condamné hier à neuf mois de prison avec sursis ainsi qu'à 5000 euros d'amende. Le tribunal de Lisieux a reconnu l'acteur français coupable de violences et menaces avec arme après une altercation avec un admirateur. Il l'a également condamné à une mise à l'épreuve de 18 mois avec obligation de soins psychologiques. /ats-afp-reuters

# Amateurs de lignes roses avertis

## Swisscom ■ Le Tribunal fédéral délie le géant bleu de tout devoir d'alerte concernant les factures salées

Swisscom n'a aucune obligation d'avertir un client dont la facture prend l'ascenseur. Le Tribunal fédéral (TF) l'a indiqué pour la première fois dans un arrêt de principe. Sa décision, diffusée hier, contraint un abonné genevois à payer près de seize mille francs pour des appels à des lignes érotiques.

Du 4 au 23 juin 1999, le relevé détaillé de sa facture laissait apparaître 376 appels à des lignes roses. En dernière instance, les juges fédéraux ont refusé de se laisser infléchir par les arguments du recourant, qui contestait avoir recouru aux services de lignes téléphoniques érotiques ou pornographiques.

### Législation muette

Dans son arrêt, Mon-Repos constate que les communications provenaient bien du raccordement de l'abonné. Il doit donc les payer, d'autant qu'il est responsable, comme chaque client, d'une éventuelle utilisation par un tiers qui aurait eu accès à sa station.

Pour le TF, le contrat conclu entre Swisscom et ses abonnés ne crée aucune obligation d'avertissement. Pareil devoir ne ressort ni de la législation sur les télécom-



Un homme passe un appel téléphonique à Bienne en juillet dernier, lors d'une campagne en faveur de l'utilisation du préservatif dans les milieux de la prostitution.

PHOTO KEYSTONE

munications, ni du contrat particulier conclu entre Swisscom et ses abonnés.

Même en admettant la faisabilité d'un système de contrôle permanent du trafic

téléphonique de chaque abonné, les règles de la bonne foi n'imposent aucun devoir d'avertissement lorsque les taxes liées à un raccordement dépassent un certain seuil durant une période de relevés.

### Justice genevoise désavouée

A l'inverse, la justice genevoise avait estimé que Swisscom devait respecter un devoir d'alerte. Selon la Cour de justice, une obligation de donner un avertissement devrait intervenir dès que le trafic des communications sortant du raccordement est dix fois supérieur au montant mensuel le plus élevé facturé jusqu'alors. Par conséquent, la cour cantonale avait considéré que Swisscom était dans son tort pour n'avoir pas respecté ce devoir d'alerte. Elle avait jugé que le géant bleu n'était fondé à réclamer que 5000 francs sur la facture de 16.000 francs.

A l'appui de sa décision, le TF considère en outre qu'il n'y a rien d'immoral à fournir des prestations de nature érotique ou pornographique par téléphone. Pareil service «n'équivaut pas à offrir son corps contre rémunération», souligne-t-il. Il n'est donc pas possible de tirer argumentation d'une nullité du contrat pour immoralité. /ats

AFFAIRE FLACTIF

## Enquête sur le point d'aboutir

L'enquête sur la disparition des cinq membres de la famille Flactif était sur le point d'aboutir, hier soir, après l'interpellation de quatre personnes dans la région du Grand-Bornand en Haute-Savoie et la découverte en cours de journée de restes humains qui pourraient être ceux des disparus.

«Les quatre personnes entendues et placées en garde à vue parlent, mais n'ont pas fait d'aveux», a indiqué Philippe Drouet, procureur de la République à Annecy. Toutefois, selon une source proche de l'enquête, l'une des quatre personnes interpellées a fait des aveux complets et a indiqué où les corps des cinq membres de la famille étaient dissimulés.

### Disparus depuis le 11 avril

Xavier Flactif et son épouse Graziella ainsi que leurs enfants, Grégory, 6 ans, Laetitia, 9 ans, et Sarah, 10 ans, n'avaient plus été vus depuis le 11 avril. Les investigations menées à l'intérieur de leur maison avaient permis de retrouver des traces de sang et l'analyse génétique de ces gouttelettes avait révélé que l'ADN appartenait à tous les membres de la famille. Toutefois, les enquêteurs avaient également relevé la présence de sang appartenant à une sixième personne. /ap

## Le théâtre possède sa haute école

### Lausanne ■ La Manufacture va ouvrir mardi prochain

La Haute école de théâtre de Suisse romande (HETSR), à Lausanne, ouvre ses portes mardi prochain. Sa première volée compte 15 étudiants âgés de 19 à 26 ans. Ils ont été choisis cet été au terme de plusieurs étapes de sélection. Ils suivront leurs cours dans des locaux neufs, implantés dans une ancienne usine de taille de pierres précieuses de l'Ouest lausannois. L'école a été nommée la Manufacture.

### Sept cantons francophones

Fondée par la Conférence intercantonale de l'instruction publique des sept cantons francophones ou bilingues, la nouvelle institution prend le relais de l'enseignement professionnel de l'art dramatique. Les cantons romands ont en effet renoncé à cet enseigne-

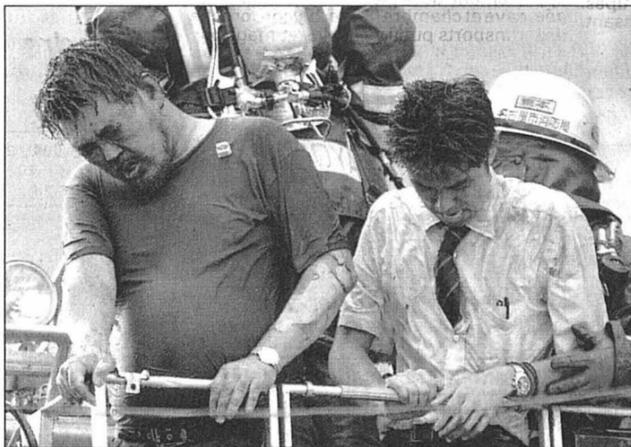
ment au sein des conservatoires. La HETSR assurera la formation de jeunes comédiens et metteurs en scène par un enseignement de trois et quatre ans. Le programme alterne cours techniques, ateliers d'interprétation et stages extérieurs. Sa direction a été confiée au metteur en scène d'origine belge Yves Beaunesne. Chaque année d'étude est découpée en modules. Au terme de leur formation, les étudiants devraient recevoir un diplôme du niveau HES.

Le bâtiment de l'école a été transformé pour un montant de 3,4 millions de francs. Doté de grands volumes, il est équipé de salles de répétition et d'une salle de spectacle. Conçu comme un théâtre, il comprendra aussi des ateliers, pour les décors et les costumes entre autres. /ats



Le bâtiment de l'école a été transformé pour un montant de 3,4 millions de francs.

PHOTO KEYSTONE



Manifestement choqués, deux rescapés de l'explosion sont secourus par les pompiers.

PHOTO KEYSTONE

## Il s'immole par le feu

### Japon ■ Une explosion fait trois morts et 36 blessés

Un employé intérimaire de 52 ans s'est immolé par le feu, hier, dans son ancien bureau à Nagoya, au centre du Japon, provoquant une violente explosion qui a tué son patron et un policier.

Le forcené avait auparavant pris des collègues en otages. L'explosion, filmée par la télévision locale, a eu lieu peu après 13h locales (6h en Suisse), soufflant les fenêtres du quatrième étage d'un bâtiment abritant les bureaux de la société de livraison rapide Keikyubin.

### Employé temporaire

Le preneur d'otages et le directeur local de la société sont morts sur le coup. Un jeune policier, entre la vie et la mort, a succombé quelques heures plus tard. On dénombre également 36 blessés, dont 11 policiers.

Le désespéré, Noboru Beppu, 52 ans, était un employé temporaire de Keikyubin. Armé d'un couteau, d'un arc et de flèches, il avait pénétré dans la matinée dans les bureaux de la société, s'était aspergé d'un liquide inflammable et avait menacé de mettre le feu.

### Versement de salaires impayés

Prenant huit de ses collègues masculins en otages et relâchant sept femmes, il réclamait le versement de salaires qui, selon lui, lui étaient dus en juillet, août et septembre.

Juste avant la déflagration, le forcené avait libéré sept des employés, gardant prisonnier son patron. En mars dernier, un tribunal japonais avait condamné à mort un homme qui avait bouté le feu à une agence de crédit en 2001, tuant cinq employés et en blessant plusieurs autres. /ats-afp

ALLEMAGNE

## Meurtre au sabre de samouraï

Un homme armé d'un sabre de samouraï a attaqué hier plusieurs de ses collègues de travail dans un entrepôt de vente par correspondance de Pforzheim (sud-ouest de l'Allemagne), tuant une employée et en blessant trois autres avant de retourner l'arme contre lui. La police a arrêté le forcené, 24 ans, qui s'est grièvement blessé avec le sabre.

Le jeune homme s'était vu retirer son permis de conduire la nuit précédente après un test d'alcoolémie positif. Ce retrait pourrait être à l'origine de son geste. /ap

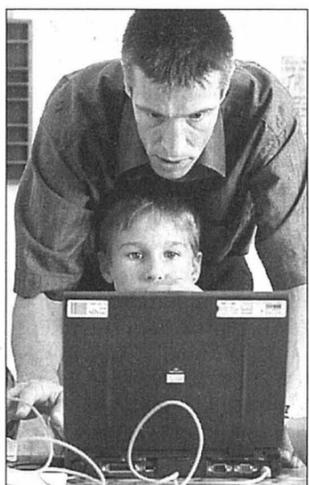


A Pforzheim, un commissaire de police présente à la presse le sabre de samouraï utilisé par le forcené.

PHOTO KEYSTONE

# Internet à haut débit en forte progression

## Télécoms ■ La Suisse se trouve au 13e rang mondial



Internet, un univers à découvrir aussi en famille.

PHOTO KEYSTONE

La Suisse est au 13e rang mondial pour les services internet à large bande, avec une pénétration de 6,3%, selon un rapport de l'Union internationale des télécommunications (UIT) publié hier. Selon l'UIT, au plan mondial, un abonné à l'internet sur dix dispose actuellement d'une connexion large bande, contre un abonné sur 20 il y a trois ans. La progression du nombre d'abonnés est très rapide: il a augmenté de 72% en 2002, pour atteindre 63 millions de personnes sur 600 millions d'usagers de l'internet.

Par rapport à la population, Hong Kong arrive en deuxième position après la Corée, avec 15% d'abonnés et le Canada se classe troisième avec 11% d'abonnés. Vien-

ent ensuite Taïwan (9,4%), le Danemark (8,6%), la Belgique et l'Islande (8,4%), la Suède (7,8%), les Pays-Bas (7,2%), le Japon (7,1%), les Etats-Unis (6,9%), l'Autriche (6,6%) et la Suisse. La performance de la Suisse correspond à 460.000 abonnés aux services large bande sur un total de 2,5 millions d'utilisateurs d'internet (soit 18% des abonnés à l'internet).

Les services large bande établissent des connexions internet au moins cinq fois plus rapides que l'accès téléphonique. L'utilisateur peut jouer à des jeux en ligne, télécharger des morceaux de musique ou des vidéos, partager des fichiers ou accéder à des informations beaucoup plus vite et efficacement.

### Jusqu'à 110 fois moins cher

Ce sont pour l'essentiel les utilisateurs privés qui stimulent la demande de services large bande sur tous les marchés. Sur certains marchés, le large bande peut revenir jusqu'à 110 fois moins cher par mégaoctet à la seconde. Selon le chef de l'Unité des stratégies et politiques de l'UIT, Tim Kelly, «le large bande arrive à un moment où le potentiel révolutionnaire de l'internet n'est toujours pas pleinement exploité». Il ajoute cependant que «même s'il contribue à accélérer l'intégration de l'internet dans nos vies quotidiennes, le large bande n'est pas l'un des moteurs principaux de l'industrie, comme l'était la téléphonie mobile ou l'internet il y a une dizaine d'années». /ats

# Les bénéfécies sont de retour

## Helvetia Patria ■ Premier semestre prometteur, mais la prévoyance cause du souci au groupe



Le bâtiment du groupe Helvetia Patria, à Zurich.

PHOTO KEYSTONE

Helvetia Patria, qui avait essuyé sur l'année 2002 la première perte de son histoire, est revenu dans les chiffres noirs au 1er semestre. Le groupe d'assurances a enregistré un bénéfice de 26,8 millions de francs, grâce notamment à la reprise des marchés.

Ce retour à la rentabilité - après un exercice 2002 marqué par une perte de 362 millions de francs, dont un léger bénéfice de 700.000 francs sur les six premiers mois - a été obtenu en dépit des conditions toujours difficiles dans la prévoyance professionnelle, a relevé hier le groupe basé à Saint-Gall.

Ainsi, pour l'ensemble de la branche vie, Helvetia Patria a subi une perte de 26,2 millions de francs. Les recettes de primes des affaires directes du secteur ont augmenté de 12% à 2,18 milliards. Le groupe souligne avoir mené une politique de souscription «extrêmement restrictive» dans ses affaires collectives en Suisse.

Les affaires collectives continueront à évoluer dans le rouge en 2003. Helvetia Patria regrette que la prévoyance professionnelle soit «pareillement politisée» en Suisse. Ainsi, selon Philipp Gmür, responsable des activités suisses, l'abaissement à 6,8% sur dix ans du taux de conversion

pour le calcul des rentes dans le domaine obligatoire est insuffisant au vu de l'évolution démographique.

Dès l'an prochain, suivant le mouvement des autres assureurs, le groupe appliquera un taux de 5,8% pour les hommes dans le domaine subobligatoire, et de 5,4% pour les femmes. Helvetia Patria plaide par ailleurs pour le renoncement à la fixation d'un taux d'intérêt minimal dans le 2e pilier. Le groupe a surtout profité du rebond des bourses, qui a permis de réaliser des gains de placement de 477 millions de francs, contre 165 millions douze mois plus tôt. /ats

## ENBREF

**ABB ■ Recours.** L'attente se prolonge pour ABB dans le dossier de l'amiante aux Etats-Unis. Des recours contre l'accord global entre le groupe helvético-suédois et une grande majorité des plaignants ont été déposés devant une cour d'appel de Philadelphie. /ats

**LOGITECH ■ 500 millions.** Logitech a sorti hier de ses usines sa 500 millionième souris. Le numéro un mondial des périphériques informatiques sis à Romanel-sur-Morges (VD) a produit son premier «mulot» en 1982. /ats

**EDIPRESSE ■ Bon résultats.** Edipresse résiste bien à la baisse des rentrées publicitaires. Au premier semestre, son chiffre d'affaires a augmenté de 12,7% à 395,37 millions de francs. Cette progression est due au rachat du groupe vaudois Corbaz et du portugais Edimpresa. A périmètre constant, le chiffre d'affaires régresse de 1,5%. /ats

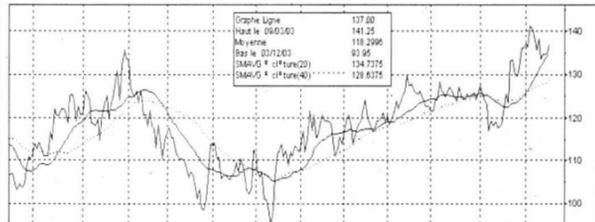
**TAUX ■ Baisse confirmée.** Contrairement à d'autres, les banques cantonales de Nidwald, Obwald et Uri maintiennent leur décision d'abaisser leurs taux hypothécaires. Un taux de référence de 3% sera ainsi appliqué dès le 1er octobre pour les hypothèques en cours, ainsi que pour les nouvelles affaires. /ats

**JERONIMO ■ Rachetée.** La société nyonnaise Jeronimo, active dans les systèmes de paiements par carte, passe majoritairement entre les mains du groupe néerlandais CCV Holding. Dans le même temps, elle rachète la totalité de sa concurrente zurichoise CCV-CardPay. /ats

## LABOURSE

www.bcn.ch  
Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier  
**BCN-Netbanking**

INDICES	bas / haut 2003	dernier	16/09
Zürich, SMI	3618	5331.7	5371.4
Zürich, SPI	2568.21	3844.91	3818
New-York, DJI	7416.64	9609.09	9448.81
New-York, Nasdaq comp	1253.22	1902.07	1845.7
Francfort, DAX	2827.67	5467.31	3516.31
Londres, FTSE	3277.5	4298	4260.9
Paris, CAC 40	2401.15	3435.79	3338.36
Tokio, Nikkei 225	7603.76	10938.3	10712.81
DJ Euro Stock 50	1847.62	2654.3	2555.64



Bourse suisse (cours en CHF)				
	bas / haut 2003	précédent	16/09	
ABB Ltd n	2.51	8.45	8.27	8.4
Actelion Ltd	53	109.75	108.5	108.5
Adecco n	34.25	78	71.85	70.65
Bâloise Holding n	25	64.5	50.3	50.35
BB Biotech	45.8	73.95	73.7	73.5
BK Vision	93.85	158.5	155.5	156.25
BT & T TimeLife	1.55	2.49	1.9	1.8
Centerpulse n	205	399.5	370	387
Charles Voegeli Holding	13.3	63.7	60.5	62.5
Ciba Spéc. Chimiques n	74.75	101.5	95.1	94.9
Coretec Holding n	20.25	39	38	37.5
Cie fin. Richemont	17.5	29.55	29.1	29.1
Clariant n	3.21	24.5	20.3	20.45
Converium Holding SA	49.6	74.5	62.9	62.25
Crédit Suisse Group n	20.3	46.9	46.3	46.7
Ems-Chemie Holding	4427	5465	5140	5145
ESEC Holding n	52.5	175	170	172.75
Fischer (Georg) n	88.7	185	172.75	179.75
Forbo Hld n	326.4	417	369	372
Givaudan n	427	648	570	571
Helvetia-Patria Holding n	111	181	179.25	178
Holcim Ltd	35.6	60.85	59.6	59.45
Julius Baer Holding p	17.7	424	411.5	416
Kudelski SA n	14.55	39.9	39.1	39.1
Logitech International n	36	56.5	42	43
Lonza	59.75	86.35	68.7	68.9
Moevenpick	436.9	849.1	745	755
Nestlé n	233.25	313.5	311	311.5
Nextrom	4.8	28.5	17.4	17
Novartis n	45.2	56.1	54.85	55.7
Pargesa Holding p	2126	3030	3030	3080
Phonak Holding n	3.06	21.9	20.7	20.05
PubliGroup n	180	310	286	306
Réassurance (Cie Suisse) n	49.6	108	89.7	90.25
REG Real Estate Group	76.5	89	78	78
Rieter Holding n	208	290	287.5	286.5
Roche Holding bj	73.4	115	114.25	115.25
Roche Holding p	119.25	185	173	173
Serono SA b	562	950	921	925
Sulzer n	132.5	296.5	282.5	280
Swiss International Airlines	2.55	23.5	16.4	16.95
Surveillance n	409	700	700	721
Swatch group n	19.15	28.9	27.45	27.7
Swatch SA n	93.7	143	135	137
Swiss Life Holding n	41.75	202.5	198.5	199
Swisscom n	359.4	429.4	396.5	397
Syngenta SA n	55.1	87.85	76.9	75.55
UBS n	49.8	81.35	77.05	77.6
UMS p	15.25	36	35.5	35
Unax Holding n	72.8	154.75	151.25	158.5
Von Roll Holding p	0.85	2.83	1.45	1.5
Vontobel Holding p	12.75	27.05	25	25.2
Zürich Fin. Serv. n	88	192	175.5	177.25

**Bourses européennes (cours en EUR)**

	bas / haut 2003	précédent	16/09	
ABN Amro (NL)	11.25	17.25	16.19	16.38
Aegon (NL)	5.65	13.75	11.63	11.67
Ahold (NL)	2.39	13.65	8.89	9.01
AKZO-Nobel (NL)	16	32.44	28.97	29.5
Alcatel (F)	4.16	11.89	10.64	11.01
Allianz (D)	39.755	94.65	83.2	84.4
Aventis (F)	37.5	54.55	48.49	48.75
AXA (F)	9.05	17.63	16.38	16.45
Bayer (D)	9.85	22.42	19.78	20
Carrefour (F)	29.2	46.32	44.79	45.81
Cie de Saint-Gobain (F)	22.4	37.3	33.44	34.3
DaimlerChrysler (D)	23.82	37.5	33.5	33.85
Deutsche Bank (D)	33.01	59.99	57.1	58.05
Deutsche Lufthansa (D)	6.81	13.1	11.95	12.1
Deutsche Telekom (D)	9.07	14.47	13.2	13.3
EMS (D)	34.25	47.95	44.55	45
Elf Aquitaine (F)	135	180	169.9	169.5
Elsevier (NL)	8.01	12.07	10.45	10.52
Finat Telecom (F)	14.5	24.45	22.32	22.38
Groupe Danone (F)	104.2	137	133.5	134.2
ING Groep (NL)	8.05	19.35	18.1	18.06
KLM (NL)	5.2	12.75	11.91	11.94
KPN (NL)	5.3	7.24	6.57	6.66
L'Oréal (F)	50.15	74.85	62.7	63.4
LVMH (F)	33.97	56.95	53.95	54.65
Metro (D)	15.8	34.65	32.1	32.65
Nokia (F)	10.6	16.64	13.69	13.94
Philips Electronics (NL)	12.45	23.2	22.03	22.74
Pinault-Printemps-Redoute (F)	44.55	85.1	76.55	78.15
Royal Dutch Petroleum (NL)	33.35	44.58	40.12	40.45
RWE (D)	17.65	27.75	24.7	24.75
Schneider (F)	37.4	51	49	49.18
Siemens (D)	32.22	58.42	54.6	55.9
Société Générale (F)	42.8	64.85	60.95	61.9
Telefonica (E)	7.82	11.16	10.71	10.9
Total (F)	110.5	144.2	137.4	139
Unilever (NL)	45.35	60.1	53	53.15
Vivendi Universal (F)	11.03	17.98	15.62	15.85
Vodafone Group (GB) E	1.008	1.348	1.245	1.24

**Matières premières**  
(prix indicatif 3000 à 6000 l.)

	précédent	dernier
Huile de chauffage par 100 litres	41.20	41.70

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage  
Numéro unique: 0844 844 644  
E-Mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch

**Bourses Nord-américaines (cours en USD)**

	bas / haut 52sem.	précédent	16/09	
Aluminium Co of America	17.62	29.5	28.54	28.14
Altria group inc.	27.7	48.18	40.6	40.46
American Express Co.	26.55	46.4	44.64	45.25
American Tel & Tel Co.	13.45	28.88	22.26	22.3
Baxter Intl Inc.	18.18	33.76	30.51	29.97
Boeing Co.	24.73	38.9	35.5	35.81
Caterpillar Inc.	33.75	73.97	69	69.7
Chevron Corp.	61.31	76.23	72.75	73
Citigroup Inc.	26.15	48.15	44.16	44.7
Coca Cola Co.	37.01	53.1	43.5	42.92
Dell Computer Corp.	22.59	34.52	33.68	
Du Pont de Nemours	34.71	45.55	44.07	43.97
Eastman Kodak Co.	24.18	41.08	27.85	28.16
Exxon Mobil	31.18	38.5	37.51	37.71
Ford Motor Co.	6.58	12.53	11.37	11.63
General Electric Co.	21.3	31.75	31.4	31.93
General Motors Corp.	29.75	45.18	41.25	41.88
Goodyear Co.	3.35	12.6	8.03	8.1
Hewlett-Packard Co.	10.92	23.9	19.83	20.4
IBM Corp.	54.01	90.4	88.49	89.92
Intel Corp.	12.95	29.2	27.98	28.29
International Paper Co.	31.35	41.3	39.82	41
Johnson & Johnson	49	61.3	50.84	50.85
Mc Donald's Corp.	12.12	24.25	23.49	23.75
Merck & Co. Inc.	43.35	63.5	53.09	53.79
Microsoft	21.56	29.48	28.34	28.94
3M Co.	108.45	145.7	138.43	140.8
PepsiCo Inc.	34	47.98	45.15	45.83
Pfizer Inc.	27	36.92	31.86	31.99
Procter & Gamble Co.	79.57	93.5	91.74	92.59
Sears, Roebuck & Co.	18.25	48	43.87	44.88
Silicon Graphics Inc.	0.56	1.85	1.03	1.07
United Technologies Corp.	48.83	80.75	78.2	79.84
Wal-Mart Stores	46.25	60.2	57.75	58.42
Walt Disney Co.	13.9	23.8	20.05	20.44
Yahoo! Inc.	8.94	36.8	34.69	35.83

**Fonds de placement (cours difféérés)**

	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	116.34	115.18
Swissca BI AUD B	213.65	214.6
Swissca Germany EUR	84.8	85.05
Swissca France EUR	24.75	24.85
Swissca Great-Britain GBP	147.4	148.15
Swissca Europe CHF	153.2	153.55
Swissca BI INTL B	78.5	78.5
Swissca IFC A	287.5	287.5
Swissca VALCA	239.5	240
Swissca PF Growth CHF B	119.16	119.16
Swissca PF Yield CHF B	133.58	133.6
Swissca PF Bal. CHF B	96.19	96.22
Swissca PF Bal. EUR B	147.3	147.35
Swissca PF Bal. USD B	88.96	89.05
Swissca PF Growth CHF B	186.85	186.94
Swissca PF Gwth EUR B	132.67	132.67
Swissca PF Gwth USD B	67.74	67.76
Swissca Bond SFR	94.1	94.15
Swissca Bond INTL	97.65	97.6
Swissca BI CHF B	108.39	108.48
Swissca BI GBP B	64.9	64.77
Swissca BI EUR B	64.68	64.7
Swissca BI USD B	111.29	111.13
Swissca BI CAD B	120.55	120.53
Swissca BI JPY B	115.23	115.29
Swissca BI INTL B	103.1	102.96
Swissca BI MT CHF B	103.63	103.72
Swissca BI MT EUR B	104.52	104.56
Swissca BI MT USD B	111.89	111.9
Swissca Communication EUR	150.47	150.12
Swissca Energy EUR	390.84	388.75
Swissca Finance EUR	376.76	376.91
Swissca Health EUR	385.91	385.5
Swissca Leisure EUR	248.15	248.06
Swissca Technology EUR	157.52	156.49

**Fonds de placement (cours difféérés)**

	précédent	dernier
Prevista LPP Oeko 3	90.12	90.3
Prevista LPP Diversification 3	128.64	128.77
Prevista LPP Profil 3	126.33	126.65
Prevista LPP Universel 3	114.87	115.1

**Taux de référence**

	précédent	16/09
Rdt moyen Confédération	2.81	2.82
Rdt 30 ans US	5.4	5.384
Rdt 10 ans Allemagne	3.387	3.384
Rdt 10 ans GB	4.464	4.434

**Devises (cours indicatifs)**

	demandé	offre
USD(1)/CHF	1.3712	1.4092
EUR(1)/CHF	1.5379	1.5739
GBP(1)/CHF	2.1814	2.2394
CAD(1)/CHF	1.0051	1.0291
SEK(100)/CHF	16.904	17.304
NOK(100)/CHF	18.5871	19.0871
JPY(100)/CHF	1.1777	1.2097

**Billets (cours indicatifs)**

	demandé	offre
USD(1)/CHF	1.335	1.425
EUR(1)/CHF	1.536	1.586
GBP(1)/CHF	2.135	2.295
CAD(1)/CHF	0.971	1.051

## Richard et les autres

Hockey sur glace ■ *Le Canadien des GCK Lions a survolé un match au cours duquel les gens des Mélézes ont rapidement calé. La suite ne fut plus que du remplissage*

Küsnacht

Jean-François Berdat

La saison ne fait certes que débuter et, pourtant, le refrain prend déjà des allures de ritournelle. Il faudra pourtant s'armer de patience durant cet apprentissage dans lequel le HCC s'est lancé et dont nul ne sait aujourd'hui quand il arrivera à son terme. De complaisance sans doute un peu aussi, au regard de ces erreurs de jeunesse qui se multiplient quand l'adversaire augmente la cadence. De foi, encore, pour se persuader que les garçons de Stéphane Sabourin parviendront un jour à rivaliser sinon avec les meilleurs, à tout le moins avec ceux que l'on dépeint comme leurs égaux. Ce qui, de toute évidence, n'est pas le cas de ces GCK Lions, toujours aussi fringants, cela quand bien même le grand frère du Hallenstadion ne se prive pas de venir puiser dans un effectif sans cesse renouvelé.

De la foi, Tobias n'en manque pas. Venu en voisin

de Winterthour, il avait fièrement revêtu son chandail bleu, estampillé HCC. «Je ne sais même pas pourquoi je suis supporter de cette équipe, souriait-il. Je l'ai vue jouer un soir, c'était il y a sept ou huit ans et ça a été le coup de foudre...»

## Réussite venue d'ailleurs

A l'instar des autres témoins du KEK, le jeune homme a pu croire l'espace d'une période que son équipe favorite pourrait cueillir son premier point de l'exercice. Car si Nauser avait rapidement ouvert les feux, le HCC a par la suite fait jeu égal avec son hôte. Mieux: au prix d'une réussite venue d'ailleurs – le Canadien a soulevé le puck avec la palette de sa crosse avant de le déposer dans la lucarne de Papp –, Dubé avait remis tout le monde sur le même patin d'égalité, à la faveur il est vrai d'une double pénalité zurichoise. Mais l'espoir ne devait hélas pas durer.

Dès la reprise, les hockeyeurs du lieu firent valoir leur supériorité, tant physique que technique. Et les buts de tomber

comme autant de fruits mûrs, non sans que Romero se démène comme un beau diable devant son filet. Ce qui ne fit que retarder une échéance pourtant évidente et plus inéluctable au fil des minutes.

## Éclatante confirmation

A ce stade de la compétition, le HCC ne peut donc pas prétendre à beaucoup plus que des défaites de ce type. La bonne volonté ne suffit en effet pas à combler des lacunes qui ne demandent certes qu'à être corrigées. Mais lorsqu'un homme de la trempe de Richard se trouve en face, la note ne peut être que salée.

A 37 ans, le Canadien patine comme à ses plus beaux soirs. «Quand ce gars-là part en contre, cela ne pardonne pas» soupirait Stéphane Sabourin.

Avec huit points au «compteur» avant ce match, le magicien du KEK avait démontré que, contrairement à ses habitudes, il est déjà au top en ce début de saison. Et la confirmation aura été éclatante. Le roi Richard a donc survolé les débats, offrant deux buts et se chargeant de sceller le score. Au-delà de ce pointage à faire pâlir d'envie tous les mercenaires de la catégorie, «papy» Richard exerce une influence bénéfique sur ses partenaires, il les sécurise, fait office d'assu-

rance tous risques. Dans ces conditions, il devient plus facile de s'exprimer pour cette pépinière de talents qui l'entoure. Ce n'est pas Bentele, lionceau de 18 ans, qui prétendra le contraire, lui qui a inscrit son premier but en LNB, en exploitant un caviar de celui qui pourrait être son père.

Dès lors que le HCC ne pouvait pas s'appuyer sur une telle base – à l'exception de sa réussite, Dubé s'est fait plutôt discret alors que Cooper est apparu souvent dépassé par les événements –, il s'est logiquement vu contraint à poursuivre sa séance de sur-place. Sans qu'il n'ait toutefois à en rougir... /JFB



Yannick Dubé: un but venu d'ailleurs qui n'aura servi à rien.

PHOTO ARCH-GALLEY

## AUTRESPATINOIRES

SIERRE - BIENNE 4-5 ap  
(2-1 1-2 1-1)

Graben: 2013 spectateurs.  
Arbitres: MM. D'Ambrogio, Marti et Arm.

Buts: 4e Lundbohm 1-0. 10e Laylin 2-0. 16e Tognini (Furler, Reber) 2-1. 25e Beccarelli (Belanger) 2-2. 29e Lapointe (Trunz, Wobmann) 3-2. 31e Jomphe (Rubin, à 4 contre 5!) 3-3. 43e Roder (Furler, Niederöst) 3-4. 48e Lapointe (Laylin, Lundbohm, à 5 contre 4) 4-4. 64e Roder (Jomphe, à 5 contre 4) 4-5.  
Pénalités: 6 x 2' contre Sierre, 5 x 2' contre Bienne.

LANGENTHAL - VIÈGE 2-5  
(1-1 0-2 1-2)

Schoren: 1465 spectateurs.  
Arbitres: MM. Schmutz, Brodard et Voelker.

Buts: 4e Roy (Heldstab) 0-1. 5e Schnyder (Lecompte) 1-1. 22e Fäh (Bühlmann) 1-2. 33e Roy (Badrutt, Lüssy, à 5 contre 4) 1-3. 42e Ketola (Heldstab, à 5 contre 4) 1-4. 45e Marois (Müller, Lecompte, à 5 contre 3) 2-4. 56e Gastaldo (Métailler, Ruffiner) 2-5.  
Pénalités: 7 x 2' contre Langenthal, 9 x 2' contre Viège.

AJOIE - THURGOVIE 4-2  
(2-1 1-0 1-1)

Porrentruy: 983 spectateurs.  
Arbitres: MM. Rochette, Jetzer et Wittwer.

Buts: 6e Pasche (Thommen) 1-0. 9e Fortier (Thommen, Pasche) 2-0. 12e Liukkonen (Wohlwend) 2-1. 32e Flüeler (Fortier, Hauert) 3-1.

47e Guerne (Barras) 4-1. 55e Strasser (von Gunten, Diethelm) 4-2.

Pénalités: 3 x 2' contre Ajoie, 4 x 2' contre Thurgovie.

OLTEN - COIRE 7-4 (3-2 1-1 3-1)

Kleinholz: 1070 spectateurs.  
Arbitres: MM. Prugger, Longhi et Maissen.

Buts: 4e Niggli (Stucki, Gendron, à 5 contre 4) 1-0. 6e Bundi (Peer, à 5 contre 4) 1-1. 8e Tschudi (Baechler, à 5 contre 4) 1-2. 15e Gendron (Knopf) 2-2. 16e Gendron (Knopf, Malgin, à 5 contre 3) 3-2. 27e Capaul 3-3. 39e Gendron (à 4 contre 5!) 4-3. 43e Siegwart 5-3. 45e Othman (Tschanz, Hiltbrand, à 4 contre 5!) 6-3. 46e Krüger (Baechler, Tschudy, à 5 contre 3) 6-4. 53e Gendron (Hiltbrand, Wüthrich) 7-4.  
Pénalités: 10 x 2' plus 1 x 10' (Frutig) contre Olten, 12 x 2' contre Coire.

## Classement

1. Bienne	3	3	0	0	19-11	6
2. GCK Lions	3	3	0	0	15-7	6
3. Viège	3	2	0	1	11-7	4
4. Langenthal	3	2	0	1	9-7	4
5. Ajoie	3	2	0	1	10-11	4
6. Sierre	3	1	0	2	12-13	2
7. Olten	3	1	0	2	12-14	2
8. Thurgovie	3	1	0	2	10-14	2
9. Coire	3	0	0	3	9-14	0
10. Chx-de-Fds	3	0	0	3	6-15	0

## Prochaine journée

Samedi 20 septembre. 17 h 30: Langenthal - GCK Lions. 17 h 45: Viège - La Chaux-de-Fonds. 19 h 30: Thurgovie - Sierre. 20 h: Ajoie - Olten. Coire - Bienne. /si

GCK LIONS -  
LA CHAUX-DE-FONDS 5-1  
(1-1 3-0 1-0)

KEK: 352 spectateurs.

Arbitres: MM. Mandioni, Bürgi et Stäheli.

Buts: 6e Nauser (Richard, à 5 contre 4) 1-0. 18e Dubé (à 5 contre 3) 1-1. 23e Debrunner (Lindemann) 2-1. 34e Furrer (Debrunner) 3-1. 38e Bentele (Richard) 4-1. 41e Richard (Nauser) 5-1.

Pénalités: 5 x 2' plus 10' (Schnyder) contre les GCK Lions, 5 x 2' (Stastny, Emery, R. Brusa, Cooper, Dubé) contre La Chaux-de-Fonds.

GCK Lions: Papp; Furrer, Hofer; Meichtry, Stoffel; Grieder, Schnyder; Blum; Jakob; Gloor, Trachsler, Gruber; Wanner, Richard, Nauser; Debrunner, Bieber, Lindemann; Riedener, Bentele.

La Chaux-de-Fonds: Romero (47e Brügger); R. Brusa, Pan; Cooper, Emery; Bernasconi, Deriaz; Amadio; Maillat, Leimgruber, Thalman; Neining, Dubé, Turler; Rex, Bornand, Lussier; Stastny, Malkov.

Notes: les GCK Lions sans S. Moggi ni C. Moggi (avec les ZSC Lions), Nauser et Romero sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

## Un brin de contrariété

A l'heure de l'analyse, Stéphane Sabourin n'enfilait pas de gants: «Quand ce n'est pas bon, ce n'est pas bon» pestait-il. Tout en soulignant les mérites des vainqueurs – «Nous avons évolué face à un adversaire meilleur que nous, tout simplement...» – le Québécois regrettait que ses garçons n'aient pas su poursuivre sur leur lancée des deux premiers matches. «Nous sommes très mal sortis du car, d'où cette mauvaise performance. Dans ces conditions et face à une équipe aussi bien en jambes que l'étaient les GCK Lions, il n'y avait pas grand-chose à espérer. Reste que ce que je craignais s'est produit: nous avons été débordés.» Face au jeu simple mais diablement efficace des Zurichois, la cause a dès lors rapidement été entendue.

Trois matches, trois défaites: le HCC est donc là où on l'attendait. «Et ce n'est peut-être pas fini, prévenait Stéphane Sabourin. Samedi, nous nous déplaçons à Viège. Notre début de parcours est vraiment très difficile, mais il n'y a

pas de quoi paniquer. Notre objectif n'est ni la première place ou la cinquième, mais les play-off. Il nous reste donc suffisamment de matches pour y parvenir.»

Pour autant, on a cru surprendre un brin de contrariété dans le regard du Québécois. «Que Richard ait

décidé de l'issue du match est une chose, mais il n'était pas tout le temps sur la glace» insistait-il. Puis, sur un ton un peu plus sévère: «Se fixer des choses, c'est bien. Mais il faut y aller, se mettre en marche!» Une manière à peine détournée d'assurer que c'est l'heure... /JFB



Fabrice Maillat: rien à faire contre les Zurichois.

PHOTO ARCH-GALLEY

## LNA

KLOTEN FLYERS - BERNE 0-3  
(0-0 0-1 0-2)

Schluefweg: 4370 spectateurs.  
Arbitres: MM. Reiber, Dumoulin et Kehrl.

Buts: 29e Rütthemann (Dubé, Meier) 0-1. 50e Rütthemann (Dubé, Steinegger) 0-2. 51e Meier (T. Ziegler) 0-3.

Pénalités: 8 x 2' contre les Kloten Flyers, 10 x 2' + 5' (Sarault) + pénalité de match (Sarault) contre Berne.

ZSC LIONS - FR GOTTERON 3-5  
(1-3 2-1 0-1)

Hallenstadion: 6327 spectateurs.  
Arbitres: MM. Stalder, Küng et Sommer.

Buts: 7e Howald (Schneider) 0-1. 11e Karlberg (Hentunen, Marquis) 0-2. 16e C. Moggi (S. Moggi, Sürmimann) 1-2. 19e Hentunen (Karlberg, à 4 contre 4) 1-3. 34e (33'49") Karlberg (Hentunen, à 4 contre 5) 1-4. 35e (34'29") Della Rossa (Salis, Seger, à 5 contre 4) 2-4. 37e Tiegermann (Heward) 3-4. 60e (59'55") Montandon (à 5 contre 4, dans le but vide) 3-5.

Pénalités: 7 x 2' contre ZSC Lions, 7 x 2' contre FR Gottéron.

GE SERVETTE - ZOUG 7-1

(2-0 1-1 4-0)

Les Vernets: 4212 spectateurs.  
Arbitres: MM. Kunz, Barbey et Schmid.

Buts: 5e Fedulov (Cadieux) 1-0. 19e Petrov (Hauer) 2-0. 24e Casutt (Tancill, Di Pietro) 2-1. 33e Bozon (Petrov, à 5 contre 4) 3-1. 48e Petrov 4-1 (penalty). 51e Baldi (Rytz, Benoit) 5-1. 55e Brechbühl (Fedulov, Meier) 6-1. 58e Bozon (Ott) 7-1.

Pénalités: 7 x 2' contre GE Servette, 5 x 2' contre Zoug.

LANGNAU TIGERS - DAVOS 0-2

(0-0 0-1 0-1)

Ifis: 4422 spectateurs.  
Arbitres: MM. Bertolotti, Mauron et Rebillard.

Buts: 38e R. von Arx (Riesen) 0-1. 41e (40'52") Neff (Kress) 0-2.  
Pénalités: 3 x 2' contre les Langnau Tigers, 5 x 2' contre Davos.

RAPPERSWIL - BÂLE 4-2

(1-0 1-1 2-1)

Lido: 3250 spectateurs.  
Arbitres: MM. Kurmann, Wehrli et Wirth.

Buts: 8e Heim (McTavish) 1-0. 25e Convery (Karlssoon, Signorelli) 1-1. 31e Gmür (Walsler) 2-1. 45e Zehnder (Badertscher) 2-2. 57e Sirén (Lüber, Reuille) 3-2. 60e (59'37") McTavish (Heim) 4-2 (dans le but vide).

Pénalités: 4 x 2' contre Rapperswil, 4 x 2' contre Bâle.

## Classement

1. Lugano	3	3	0	0	17-7	6
2. Berne	3	3	0	0	13-5	6
3. FR Gottéron	3	2	0	1	12-11	4
4. GE Servette	2	1	0	1	10-5	2
5. Ambri-Plotta	2	1	0	1	8-8	2
6. Lausanne	2	1	0	1	5-6	2
7. Davos	3	1	0	2	6-6	2
8. Rapperswil	3	1	0	2	10-11	2
9. ZSC Lions	3	1	0	2	9-11	2
10. Langnau T.	3	1	0	2	7-9	2
11. Kloten Flyers	3	1	0	2	6-9	2
12. Bâle	3	1	0	2	6-13	2
13. Zoug	3	1	0	2	6-14	2

## Prochaine journée

Vendredi 19 septembre. 19 h 30: Ambri-Plotta - Langnau Tigers. Bâle - ZSC Lions. Berne - GE Servette. FR Gottéron - Kloten Flyers. Davos - Rapperswil. Lausanne - Lugano. /si



Et trois points de plus pour Oleg Petrov. PHOTO KEYSTONE.

# Eblouissante démonstration

## Football ■ Même si Marseille avait ouvert le score par Drogha, les Phocéens n'ont pu que s'incliner face à la virtuosité du Real Madrid. Score flatteur

Le public de Bernabeu mais aussi des millions de téléspectateurs ont été conquis par l'éblouissante démonstration du Real Madrid dans son premier match de la Ligue des champions. Battu 4-2, Marseille n'a pu que limiter les dégâts.

Carlos Queiroz, le nouvel entraîneur des Madrilènes, a eu le mérite d'obtenir de ses stars, et en particulier de Beckham, qu'elles se mettent entièrement au service de l'équipe. Cette solidarité a surtout facilité la tâche des deux jeunes arrières centraux, Pavon et Raul Bravo mais aussi de leur gardien Casillas. Le potentiel offensif du Real est stupéfiant. Les latéraux Roberto Carlos et Salgado prirent une part active à la danse du scalp du quintette magique Beckham, Figo, Raul, Ronaldo, Zidane.

### Celestini impuissant

Leader du championnat de France, l'OM n'est pas encore un grand d'Europe. Le score est même flatteur. Il y avait plus que deux buts d'écart hier soir entre ces deux équipes du groupe F. Celestini, capitaine courageux, a ressenti certainement le même sentiment d'impuissance que lors du récent France - Suisse à Genève.

Dire que les Marseillais abordaient ce match dans un esprit conquérant serait excessif. Leur entraîneur Alain Perrin choisissait une défense à cinq avec Hemdani dans le rôle de libero. Dans l'entrejeu, Celestini était épaulé par l'ex-Borde-



Daniel van Buyten (à gauche) fait trébucher Ronaldo mais le Real Madrid a tout de même fait étalage de toute sa classe.

PHOTO KEYSTONE

lais Meriem qui avait été préféré à Tchèque Vachousek. L'international suisse se retrouvait fréquemment en opposition avec Beckham, demi axial. Zidane évoluait lui en position de faux ailier sur le flanc gauche composant un duo de choc avec Roberto Carlos.

Les vingt premières minutes se plaçaient sous le signe d'une observation réciproque. Figo était en vedette dans les rangs madrilènes alors que Mido faisait parler sa puissance. Il

adressait le premier tir dangereux en direction de la cage de Casillas (8e). A la 26e minute,

l'Egyptien passait en force entre Beckham et Cambiasso. Son tir écrasé était capté par

### REAL MADRID - MARSEILLE 4-2 (2-1)

Santiago Bernabeu: 65.000 spectateurs.  
Arbitre: M. Stark (All).  
Buts: 26e Drogha 0-1. 29e Roberto Carlos 1-1. 34e Ronaldo 2-1. 57e Ronaldo 3-1. 61e Figo (penalty) 4-1. 83e van Buyten 4-2.  
Real Madrid: Casillas; Salgado, Raul Bravo, Pavon, Ro-

berto Carlos; Beckham, Cambiasso (73e Guti); Figo, Raul, Zidane (86e Solari); Ronaldo (86e Portillo).  
Marseille: Runje; Beye, van Buyten, Méité, Ecker; Marlet (38e Johansen), Celestini, Hemdani (62e Vachousek), Meriem; Drogha (66e N'Diaye), Mido.  
Notes: avertissements à Runje (60e) et Raul Bravo (93e).

## AUTRESMATCHES

### MANCHESTER UNITED - PANATHINAIKOS 5-0 (4-0)

Old Trafford: 60.000 spectateurs.  
Arbitre: M. Sars (Fr).  
Buts: 14e Silvestre 1-0. 16e Fortune 2-0. 33e Solskjaer 3-0. 40e Butt 4-0. 83e Djemba-Djemba 5-0.  
Manchester United: Howard; Gary Neville, Ferdinand, Silvestre, Phil Neville; Butt (58e Djemba-Djemba), Fortune, O'Shea (58e Fletcher); Solskjaer (45e Bellion); van Nistelrooy, Giggs.

### GLASGOW RANGERS - VFB STUTTGART 2-1 (0-1)

Ibrox Park: 41.951 spectateurs.  
Arbitre: M. Veissière (Fr).  
Buts: 45e Kuranyi 0-1. 75e Nerlinger 1-1. 79e Lövenkrands 2-1.  
Glasgow Rangers: Klos; Ricksen (34e Ross), Berg, Khizanishvili, Ball; Emerson (66e Capucho), Vannoli (46e Lövenkrands), Arteta, Nerlinger; Arveladse, Mols.  
VfB Stuttgart: Hildebrand; Hinkel, Meira, Bordon, Gerber (81e Szabics); Hleb, Soldo, Tiffert, Heldt (70e Meissner); Cacau (46e Amanatidis), Kuranyi.

### PARTIZAN BELGRADE - PORTO 1-1 (0-1)

Stade du Partizan: 30.000 spectateurs.  
Arbitre: M. Benes (Tch).  
Buts: 22e Costinha 0-1. 54e Delibasic 1-1.

### BEKİKTAS - LAZIO 0-2 (0-1)

Inönü: 20.000 spectateurs.  
Arbitre: M. Nielsen (Dan).  
Buts: 37e Stam 0-1. 77e Fiore 0-2.  
Lazio: Peruzzi; Oddo, Fernando Couto, Stam, Favalli; Sergio Conceição (60e Giannichedda), Albertini, Stankovic, Fiore; C. Lopez (70e Muzzi), Corradi.

### SPARTA PRAGUE - CHELSEA 0-1 (0-0)

Letna: 21.000 spectateurs.  
Arbitre: M. Fleischer (All).  
But: 85e Gallas 0-1.  
Chelsea: Cudicini; Johnson, Gerni, Desailly, Bridge; Gallas, Petit (46e Lampard), Veron, Makelele; Crespo (72e Hasselbaink), Mutu (46e Duff).

### AC MILAN - AJAX 1-0 (0-0)

Giuseppe Meazza: 55.000 spectateurs.  
Arbitre: M. Michel (Slq).  
But: 67e Inzaghi 1-0.  
Milan: Dida; Cafu, Nesta, Maldini, Costacurta (33e Laursen); Gattuso, Pirlo, Seedorf (64e Serginho); Kaka; Chevtchenko, Filippo Inzaghi (76e Ambrosini).  
Ajax: Lobont; Trabelsi, Pasanen, Escudé (70e Soeters), Maxwell; Pienaar, Yakubu, Galasek, Van der Vaart; Ibrahimovic, Sonck (54e Sneijder).  
Notes: expulsion de Gattuso pour voie de fait (91e).

### BRUGES - CELTA VIGO 1-1 (0-0)

Jan Breydel: 25.000 spectateurs.  
Arbitre: M. Kasnaferis (Grè).  
Buts: 50e Juanfran 0-1. 84e Saeternes 1-1.  
Notes: expulsion de Medoza (Bruges) pour voie de fait (45e). /si

## TOUSAZIMUTS

**Un blessé à Auxerre.** L'international ivoirien d'Auxerre, Gauthier Akalé, blessé samedi à Lyon, sera indisponible pendant 45 jours. L'ancien Zurichois ne pourra donc pas rencontrer Neuchâtel Xamax en Coupe de l'UEFA. Il doit porter un plâtre à son genou droit pendant quinze jours. /si

**Bâle avec H. Yakin.** Match amical: Dornach (première ligue) - Bâle 0-2. 2100 spectateurs. Buts: Delgado et Tum. Notes: Bâle sans M. Yakin ni Streller (laissés au repos) mais avec H. Yakin dès la 46e minute. /si

**Attentes élevées.** 10 milliards de téléspectateurs sont attendus pour les 31 matches de l'Euro 2004 de football (12 juin - 4 juillet) au Portugal, soit trois milliards de plus qu'en 2000, notamment grâce aux supporters hors Europe, selon un responsable des retransmissions. /si

**Maradona ambassadeur?** Boca Juniors négocie avec Diego Maradona (42 ans), l'ancienne gloire de l'équipe d'Argentine, pour l'enrôler en tant qu'ambassadeur du club sur la scène internationale, en premier lieu en Chine. Maradona vit en ce moment à Cuba, où il suit une cure de désintoxication à la cocaïne. Boca Juniors cherche à imiter le Real Madrid et Manchester United, qui espèrent rentabiliser l'engouement croissant de la Chine pour ce sport. /si

**Prolongation à Fulham.** L'attaquant portugais Luis Boa Morte a prolongé d'un an le contrat

Drogha le quel exploitait victorieusement cette aubaine.

Piqués au vif, les hommes de Carlos Queiroz sortaient alors de leur réserve. En moins de dix minutes, ils renversaient la situation. A la 29e, un centre de Beckham offrait à Roberto Carlos la possibilité de réussir une volée acrobatique qui ne laissait aucune chance à Runje. Le gardien marseillais s'inclinait une nouvelle fois, à la 34e minute sur une reprise aisée de Ronaldo. Tout le mérite de ce but revenait à Salgado, auteur d'un étourdissant slalom au cœur de la défense de l'OM. Redoutant le pire, Perrin décidait alors de sortir son attaquant Marlet afin d'introduire le demi Johansen.

### Penalty indiscutable

Face à la virtuosité des stars madrilènes, la prudence manœuvrière des Marseillais se révélait inopérante. A l'heure de jeu, ils accusaient trois buts de retard. A la 56e minute, Ronaldo inscrivait son deuxième but en tirant parti cette fois d'une percée fulgurante de Zidane. Trois minutes plus tard, Roberto Carlos transperçait toute la défense avant d'être stoppé irrégulièrement par Runje. Figo transformait le penalty accordé justement par l'arbitre allemand Stark. A la 83e minute, alors que Ronaldo avait été arrêté à deux reprises de façon suspecte dans les seize mètres, Van Buyten réduisait l'écart d'un puissant coup de tête sur corner. /si

## LEPOINT

Ligue des champions, première phase

GROUPE A	
Ce soir	
20.45	B. Munich - C. Glasgow Lyon - Anderlecht

GROUPE B	
Ce soir	
20.45	Arsenal - Inter Milan D. Kiev - Lok. Moscou

GROUPE C	
Ce soir	
20.45	AEK Athènes - La Corogne Eindhoven - Monaco

GROUPE D	
Ce soir	
20.45	Juventus - Galatasaray R. Sociedad - Olympiakos

GROUPE E	
Hier soir	
	Manchester U. - Panathinaikos 5-0 Glasgow R. - VfB Stuttgart 2-1

Classement	
1.	Manchester U. 1 1 0 0 5-0 3
2.	Glasgow R. 1 1 0 0 2-1 3
3.	VfB Stuttgart 1 0 0 1 1-2 0
4.	Panathinaikos 1 0 0 1 0-5 0

**Prochaine journée**  
Mercredi 1er octobre. 20 h 45: Panathinaikos - Glasgow Rangers. VfB Stuttgart - Manchester United.

GROUPE F	
Hier soir	
	P. Belgrade - Porto 1-1 R. Madrid - Marseille 4-2

Classement	
1.	Real Madrid 1 1 0 0 4-2 3
2.	Porto 1 0 1 0 1-1 1
	P. Belgrade 1 0 1 0 1-1 1
4.	Marseille 1 0 0 1 2-4 0

**Prochaine journée**  
Mercredi 1er octobre. 20 h 45: Marseille - Partizan Belgrade. Porto - Real Madrid.

GROUPE G	
Hier soir	
	Sp. Prague - Chelsea 0-1 Besiktas - Lazio 0-2

Classement	
1.	Lazio 1 1 0 0 2-0 3
2.	Chelsea 1 1 0 0 1-0 3
3.	Sp. Prague 1 0 0 1 0-1 0
4.	Besiktas 1 0 0 1 0-2 0

**Prochaine journée**  
Mercredi 1er octobre. 20 h 45: Chelsea - Besiktas. Lazio - Sparta Prague.

GROUPE H	
Hier soir	
	Bruges - Celta Vigo 1-1 AC Milan - Ajax 1-0

Classement	
1.	AC Milan 1 1 0 0 1-0 3
2.	Celta Vigo 1 0 1 0 1-1 1
	Bruges 1 0 1 0 1-1 1
4.	Ajax 1 0 0 1 0-1 0

**Prochaine journée**  
Mercredi 1er octobre. 20 h 45: Ajax - Bruges. Celta Vigo - AC Milan.

## TOUSAZIMUTS

**Forcing télévisuel.** Le secrétaire d'Etat anglais aux sports, Richard Caborn, va demander à la chaîne anglaise par satellite Sky, qui détient les droits de retransmission de la rencontre Turquie - Angleterre, qualificative pour l'Euro-2004, de partager les images avec une chaîne hertzienne gratuite afin de permettre à tous les supporters de voir le match. M. Caborn souhaite, à travers cette diffusion élargie, dissuader les derniers supporters de se rendre en Turquie à l'occasion d'une rencontre considérée à hauts risques. /si

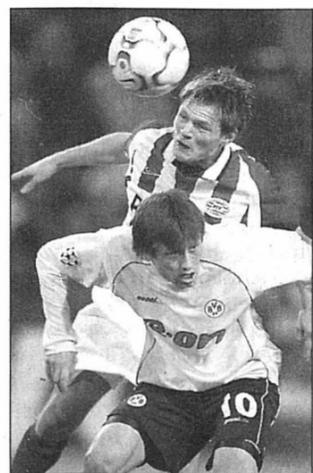
**Fini le championnat.** Le championnat américain féminin (WUSA), faute de moyens financiers, a annoncé la fin de ses opérations. Cette nouvelle tombe après trois saisons d'existence et à cinq jours du lancement de la Coupe du monde féminine sur le sol américain. /si

## BANCO JASS

♥ 8, V, D      ♦ 7, V, A  
♣ 6, 7, 8, R      ♠ 7, V



Ole Gunnar Solskjaer et Ryan Giggs se congratulent: Manchester United a terrassé Panathinaikos. PHOTO KEYSTONE



Johan Vogel (derrière) ne sera pas de la partie ce soir. PHOTO ARCH-KEYSTONE

FOOTBALL À L'AFFICHE

CHALLENGÉ LEAGUE

Ce soir 19.30 Bellinzzone - Vaduz Aller 1-3

Tableau de classement pour le Challenge League. 1. Lucerne 9 6 1 2 19-9 27 (8), 2. FC Schaff. 9 6 2 1 16-8 26 (6), etc.

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

Ce soir 19.00 Grasshop. M21 - Young B. M21

Tableau de classement pour la Première Ligue, Groupe 2. 1. Bâle M21 7 6 0 1 15-5 18, 2. Soleure 7 6 0 1 13-6 18, etc.

2E LIGUE INTER., GROUPE 2

Ce soir 20.00 NE Xamax M21 - Le Locle

Tableau de classement pour la 2e Ligue Inter., Groupe 2. 1. Lyss 4 4 0 0 16-1 12, 2. Romont 4 3 0 1 8-4 9, etc.

DEUXIÈME LIGUE

Ce soir 20.15 Saint-Imier - Audax-Frütl

Tableau de classement pour la Deuxième Ligue. 1. Cortaillod 4 4 0 0 15-2 12, 2. Serrières II 4 4 0 0 12-6 12, etc.

TOUSAZIMUTS

Cure de jouvence. Grasshopper a quitté Zurich à destination de l'Engadine où il restera jusqu'à demain. Après trois défaites de rang, l'entraîneur Marcel Koller a décidé d'organiser ce camp d'entraînement à Sils, où l'équipe devrait pouvoir préparer dans le calme ses prochaines échéances. /si

Deux victoires, deux défaites. En première ligue féminine, Etoile s'est imposé à Alterswil sur la marque de 3-0. Les buts ont été l'œuvre de Sjöllère (2x) et D'Incau. En deuxième ligue, Colombier s'est défait d'Yverdon II par 5-0 grâce à des réussites de Lopes (2x), Duccommun (2x), Marrucino. Dans le même temps, Neuchâtel Xamax s'inclinait face à Chénois II (2-3) et Couvet devant Villeneuve (1-2). /réd.

Nul de Boavista. Championnat du Portugal: Alverca - Boavista 1-1. Classement: 1. Marítimo Funchal 4-12. 2. Porto 4-10. 3. Sporting Lisbonne 4-9. Puis: 5. Boavista 4-8. 12. Alverca 4-4. /si

Froid de canard en Australie

Tennis ■ Il ne fait pas très chaud au pays des kangourous, mais il en faudra plus pour déstabiliser une équipe de Suisse qui s'est très bien préparée

Si John Fitzgerald ne fait plus de mystère concernant la composition de l'équipe australienne de Coupe Davis, Marc Rosset se montrait, quant à lui, plus flou avant la demi-finale qui opposera les deux équipes dès vendredi. «Tout n'est pas clair dans ma tête» expliquait le «playing captain» genevois. «Je me donne jusqu'à demain (réd.: aujourd'hui) soir pour trouver la meilleure solution afin d'aligner l'équipe la plus forte. Nous allons en discuter avec Georges Deniau et avec le reste de l'équipe» poursuivait Rosset, qui avouait ne pas être au

courant des absences de Mark Philippoussis à l'entraînement. «Nous nous préparons simplement pour être prêts le jour J. Nous verrons bien jeudi lors du tirage au sort si Philippoussis jouera.»

Une saine pression

Roger Federer est donc le seul Helvète à connaître son sort. Il ne fait cependant aucun doute que Rosset choisira de s'aligner lui-même aux côtés du Balois en double, et qu'il titularisera Michel Kratochvil comme No 2 en simple. «Je ne ressens pas cette fameuse pression. Il n'y a pas de différence

que je sois No 3 mondial ou No 150: je dois apporter des points pour le groupe et pour les supporters. C'est cela, la vraie pression» expliquait un Federer une nouvelle fois condamné au sans faute.

A l'exception de Federer et Kratochvil, arrivés jeudi dernier, l'équipe de Suisse est sur le pied de guerre depuis le mardi 9 septembre. «Nous étions surpris par la température qui règne à Melbourne, même si nous nous attendions à des conditions difficiles. Nous serons prêts. Je crains juste des blessures en raison du... froid» lançait le Genevois, qui se montrait satisfait

du travail accompli par les sept joueurs présents.

Surpris par l'ITF

Les rencontres commenceront à ciel ouvert, malgré des conditions atmosphériques difficiles avec des températures inférieures à 10 degrés. Les deuxièmes simples de vendredi et dimanche ne débiteront notamment pas avant 18 h 30 (11 h 30 en Suisse). Rosset se déclarait surpris par le fait que la Fédération internationale (ITF) ait accepté la requête de la Fédération australienne. «Cela nous laissera beaucoup d'options si nous devons accueillir

L'Australie en février prochain. Il peut faire jusqu'à -10 degrés en Suisse» plaisantait le Genevois.

«Ce serait plus facile de jouer avec le toit. Il sera très important de savoir s'adapter s'il est utilisé, et la lumière artificielle sera également un élément qui peut compter» expliquait encore Rosset. «Je pensais qu'il ferait froid, mais pas à ce point. Mais de toute façon, je serai prêt, avec ou sans toit.» relevait pour sa part Federer, qui a rapidement trouvé le bon rythme à Melbourne. George Bastl trouvait également la situation cocasse. «Je me sens comme chez moi en hiver à Villars-sur-Ollon» lâchait le Vaudois. /si



L'équipe de Suisse de Coupe Davis: refroidie, mais prête.

PHOTO KEYSTONE

Extrêmement motivé

Michel Kratochvil avait offert le point décisif à la Suisse au premier tour de la Coupe Davis en février dernier, en Hollande. Blessé à un ménisque, il avait ensuite manqué le quart de finale disputé en France en avril, et a depuis chuté au-delà de la 120e place mondiale. «La Coupe Davis représente tout pour moi cette année!» lâche-t-il. «J'avais de grosses ambitions au début de la saison, explique le Bernois, qui avait pointé au 35e rang mondial après son accession aux huitièmes de finale de Wimbledon l'an dernier. J'avais beaucoup de points à défendre, et mes tirages au sort ont été dif-

ficiles. Ainsi à Paris, j'ai perdu contre Juan Carlos Ferrero au premier tour. J'avais réussi un bon match, et cela aurait suffi contre beaucoup d'autres joueurs. Cela me fait beaucoup de bien de jouer avec Roger Federer à Melbourne. Avec lui, il est beaucoup plus facile de retrouver le bon rythme. Je sais que la forme est là, et ce devrait être suffisant pour tenir tête aux Australiens. Je suis extrêmement motivé!» Kratochvil supporte désormais parfaitement les difficiles entraînements physiques mis sur pied par Pierre Paganini. Même si elle n'a pas encore été officialisée par Marc Rosset, sa titularisation comme No 2 ne fait aucun doute. /si

Nozal, sûr de lui

Cyclisme ■ L'Espagnol a brisé la hiérarchie de la Vuelta

Après une semaine de course, un contre-la-montre individuel et trois décevantes étapes pyrénéennes, le Tour d'Espagne reste indécis avec un outsider de plus en plus sûr de lui, le jeune maillot or Isidro Nozal. Presque inconnu il y a dix jours, il est désormais prétendant numéro un pour beaucoup de ses rivaux.

A l'exception de l'Italien Dario Frigo, quatrième à 3'05", les étrangers sont venus à la Vuelta se dégourdir les jambes sans viser plus loin que des victoires d'étapes. Levy Leipheimer, troisième en 2000, Bobby Julich, ancien podium du Tour de France, Richard Virenque, Vladimir Belli, Frank Vandembroucke ne sont plus là ou pointent dans les profondeurs du classement. Du côté des Espagnols, deux grosses cotes, l'Espagnol Oscar Sevilla, victime d'une chute lors de la troisième étape, ne peut plus prétendre à rien alors qu'Angel Casero vainqueur en 2001, s'est présenté hors de forme.

La course elle-même n'a pas atteint des sommets. Isidro Nozal et Igor Gonzalez de Galdeano, les deux coureurs de la ONCE, occupent les deux premières places du général, en raison de leurs talents au contre-la-montre (victoire par équipes, première et quatrième place de l'individuel). La mon-

tagne a accouché d'une souris, les organisateurs ayant très mal choisi le tracé pyrénéen. «Il n'y avait pas de vrais cols à part l'Aubisque, qui n'était pas une arrivée. Les cols pouvaient se monter au train et il était impossible de creuser de gros écarts. S'il n'y pas de défaillance, ce sera difficile pour les grimpeurs de gagner» estime Johan Bruyneel, directeur de l'US Postal, de Manuel Beltran, troisième (à 2'01"), et surtout de Roberto Heras, vainqueur 2000, cinquième (à 3'28").

Dans ce contexte, Isidro Nozal, 25 ans, qui court sa cinquième saison professionnelle avec comme tout palmarès une victoire... lors de la Clasica Alcobendas, fait désormais figure de grand favori après sa surprenante démonstration dans le contre-la-montre et sa belle résistance dans la montagne.

Classement

Général: 1. Nozal (Esp) 33 h 57'41". 2. Gonzalez de Galdeano (Esp) à 1'48". 3. Beltran (Esp) à 2'01". 4. Frigo (It) à 3'05". 5. Heras (Esp) à 3'28". 6. Mancebo (Esp) à 3'40". 7. Valverde (Esp) à 3'57". 8. Gonzalez (Esp) à 4'00". 9. Rasmussen (Dan) à 4'04". 10. Osa (Esp) à 4'14". 11. Perez (Esp) à 4'25". 12. Scarponi (It) à 5'52". 13. Cardenas (Col) à 6'21". 14. Gonzalez (Esp) à 8'56". 15. Serrano (Esp) à 9'10". Puis les Suisses: 42. Atienza à 50'48". 93. B. Zberg à 1 h 33'00". 106. Jeker à 1 h 39'12". 115. Calgani à 1 h 42'09". 121. Montgomery à 1 h 46'06". 157. Zucconi à 2 h 00'52". 164. Bertogliati à 2 h 05'28". 168. Aebbersold à 2 h 11'23". /si

CYCLISME ■ Ullrich courtois.

Jan Ullrich a confirmé avoir reçu une proposition de l'équipe Telekom, dont il était l'ancien chef de file. «Actuellement, on m'a fait trois offres, a confié l'Allemand. Deux viennent de l'étranger, une d'Allemagne, de Deutsche Telekom. Je n'exclus rien actuellement.» Ullrich (29 ans) examine également une offre de Bianchi, dont il fait actuellement partie. /si

VOILE ■ Avantage «Alinghi».

La première régate de la Moët Cup de San Francisco, la revanche de la finale de la Coupe Louis-Vuitton, a tourné à l'avantage d'«Alinghi». Barré par l'Allemand Jochen Schumann, le bateau suisse a battu «Oracle» de 26 secondes. /si

BASKETBALL ■ Kresovic à Lausanne.

Lausanne Morges a engagé l'arrière Sacha Kresovic (21 ans, 201 cm) pour une saison et cherche encore un joueur «bosman» après le départ de l'Anglais Rob Clarke. La saison dernière, Kresovic a porté les couleurs de Riviera où il a comptabilisé une moyenne de huit points par match. /si

RALLYE ■ Moya chez Subaru.

Luis Moya, ancien copilote de Carlos Sainz, a été nommé directeur sportif de Subaru. L'Espagnol prendra ses fonctions dès le rallye de San Remo, le 3 octobre. Il a débuté en 1988 au côté de Sainz, avec qui il a remporté deux titres mondiaux (1990 et Ro-

EN BREF

1992). Il est aussi le copilote le plus titré de l'ère moderne du rallye avec vingt-quatre victoires en Mondial. /si

FOOTBALL ■ Scala au froid.

L'entraîneur italien Nevio Scala aurait trouvé un accord avec le Spartak Moscou pour entraîner le club neuf fois champion de Russie, à partir du début de l'année 2004, en remplacement d'Andreï Chernyshov. Le contrat du technicien italien, âgé de 55 ans, devrait être finalisé dans la semaine à venir. Scala a confirmé avoir reçu une offre du Spartak Moscou et avoir donné son accord. /si

Petite amende.

Le demi-français de Newcastle, Laurent Robert, a écopé d'une amende de 40.000 livres (92.000 francs). Il lui est reproché d'avoir mis en cause son entraîneur Bobby Robson. L'ancien joueur du PSG avait remis en question le choix de son coach concernant la composition de l'équipe. L'amende correspond à deux semaines de salaire. /si

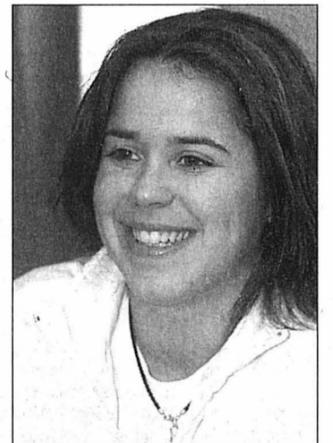
TENNIS ■ Plateau de rêve.

Avec six joueurs figurant dans le Top 10, les Swiss Indoors de Bâle (18 au 26 octobre) réunira un plateau de rêve. Les vainqueurs des trois derniers tournois du Grand Chelem seront notamment de la partie. La liste d'entrée sera en effet conduite par Juan Carlos Ferrero (ATP 1). Il sera suivi par Andy Roddick (ATP 2) et Ro-

ger Federer (ATP 3), Guillermo Coria (ATP 5), Carlos Moya (ATP 6) et David Nalbandian (ATP 9) seront les autres membres du «Top 10» à figurer parmi les engagés. /si

Widmer progresse.

Vainqueur au mois d'août des tournois challengers de San Benedetto et de Genève, Stanislas Wawrinka est désormais le dauphin de Roger Federer dans le classement de Swiss Tennis. Classements Swiss-Tennis 2-2003. Messieurs: 1. (dernier classement): 1. Federer (Bottmingen) 17,883. 2. (9.) Wawrinka (St. Barthélémy) 15,790. 3. (4.) Rosset (Genève) 16,680. Dames: 1. (1.) Schnyder (Wangen SZ) 16,965. 2. Mikaelian (Yens) 16,637. 3. (3.) M. Casanova (Lüdingen) 16,521. Puis: 6. (8.) Gaëlle Widmer (Neuchâtel) 14,629. /si



Gaëlle Widmer poursuit sa progression.

PHOTO ARCH-MARCHON



## La sportive de tous les jours: la nouvelle Audi S4.

Vous vous installez au volant et vous tournez la clé. Le moteur huit cylindres hautement performant de 4.2 l de cylindrée, d'une puissance de 344 ch et d'un couple de 410 Nm se réveille. Votre regard change, vous cherchez la ligne idéale et attendez avec impatience - de pouvoir essayer cette voiture chez nous?

**SENN Automobiles SA**  
Maladière 40 Neuchâtel 032 723 97 97

Garage Alfio SA A.Schiavi Bevaix 032 846 11 60  
Garage du Seyon C. & P. Viatte Dombresson 032 853 28 40



quattro® d'Audi.  
Sécurité au superlatif.

028-413048



REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE NEUCHÂTEL

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS  
DE L'ADMINISTRATION CANTONALE:

ECONOMIE  
PUBLIQUE

### Responsable administratif(ve) (80-100%)

Pour le Centre Neuchâtelois d'Intégration Professionnelle - CNIP, suite au développement de ses infrastructures et compte tenu de l'augmentation de ses missions.

**Activités:** Les activités principales prévues pour ce poste à responsabilité concernent la gestion : des dossiers administratifs du personnel, des ressources humaines (organisation du travail, évaluation), de l'image de l'Institution (publicité, présentation, exposition, démarchage), des procédures administratives du CNIP; compte tenu de l'importance de ce poste, le(la) titulaire siègera au comité de direction du CNIP.

**Profil souhaité:** Formation niveau HES en économie d'entreprise, ou titre jugé équivalent; solide expérience professionnelle en organisation et gestion du personnel; compétences rédactionnelles élevées en français accompagnées d'une bonne maîtrise de la langue allemande; excellentes qualités relationnelles (contacts, sociabilité, écoute); excellentes aptitudes dans l'organisation du travail (autonomie, gestion des priorités, flexibilité); maîtrise des outils informatiques (Word, Excel, PowerPoint, messagerie).

**Lieu de travail:** Couvet

**Entrée en fonction:** janvier 2004 ou à convenir

**Délaï de postulation:** 1er octobre 2003

**Renseignements:** Mme Gina Rinaldi Perrenoud, secrétaire,  
tél. 032 889 43 54

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

032-413632/DUO



RECRUTEZ PARMIS 161 000 LECTEURS ATTENTIFS!

L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL DU JURA



Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 306.-

semestriel Fr. 163.-

trimestriel Fr. 86.-

1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules !

Nom et prénom:

Rue et no:

NPA/Localité:

Numéro de téléphone:

Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés ou [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch).

903008

017-651283  
**NEW WORK**  
Human resources

Nous recherchons, pour différentes entreprises du canton, plusieurs

monteurs-électriciens CFC

Intéressés ? Merci de prendre contact avec Mme Carine Antonello.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80  
2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81

E-mail [neuchatel@newwork-hr.ch](mailto:neuchatel@newwork-hr.ch)  
Internet [www.newwork-hr.ch](http://www.newwork-hr.ch)



◆ Pour notre magasin de chaussures de MARIN, nous cherchons pour tout de suite ou à convenir une

**Vendeuse à temps partiel (40-80 h/mois)**

◆ avec expérience dans la vente de chaussure ou de la vente en général.

◆ Vous êtes intéressée? Alors envoyez votre dossier de candidature complet à l'adresse suivante:

Chausland, à l'att. de Madame Joss, Rue Fleur-de-Lyss, 2074 Marin.

017-651274  
**NEW WORK**  
Human resources

Nous recherchons plusieurs :

**MENUISIERS  
CHARPENTIERS  
AIDES**

CFC ou minimum 2 ans d'expérience.

Contactez Mme Carine Antonello au 032/723.20.80.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80  
2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81

E-mail [neuchatel@newwork-hr.ch](mailto:neuchatel@newwork-hr.ch)  
Internet [www.newwork-hr.ch](http://www.newwork-hr.ch)

**L'EXPRESS**

Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 29.028 exemplaires (REMP, mars 2003)  
Lecteurs 65.000 (Mach Basic 2002)

**RÉCEPTION**

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

**Ouverture:** du lundi au vendredi, 8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h (vendredi: 17 h).

Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h.

En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h.

**ABONNEMENTS / DIFFUSION**

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90

Fax 032 723 53 99

Adresse E-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)

Tarifs pour la Suisse  
3 mois Fr. 86.- 6 mois Fr. 163.- 12 mois Fr. 306.-  
Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, rue Saint-Maurice.

**CHANGEMENTS D'ADRESSE**

Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit cinq jours ouvrables à l'avance.

Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

**PUBLICITÉ**

Régie des annonces: Publicitas SA

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel

Tél. 032 729 42 42

Fax 032 729 42 43

**Délais:** 2 jours avant la parution à 12 h.

Edition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**

la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, en dehors des heures d'ouverture de la réception.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

903240

La détresse se trouve partout

Donnez maintenant Fr. 10.- par téléphone au

**0900 001 234**

— sans frais, vite et efficace —  
(pas possible avec carte à prépaiement)



Annonce gratuite

Rainmattstrasse 10 - 3001 Berne  
[www.redcross.ch](http://www.redcross.ch) - PC 30-9700-0

Croix-Rouge suisse  
Schweizerisches Rotes Kreuz  
Croce Rossa Svizzera

COURSE D'ORIENTATION

Dimanche dernier, près de Heimenschwand, s'est déroulée la huitième course nationale. Chez les élites hommes, Marc Lauenstein a terminé deuxième à 41 secondes du vainqueur et Baptiste Rollier quatrième à 32 secondes du citoyen de Corcelles. Grâce à ce résultat Marc Lauenstein et Baptiste Rollier se sont qualifiés pour le World meeting qui se déroulera en Suède les 4 et 5 octobre prochain.

Cette course faisait partie de la coupe des jeunes. Les Neuchâtelois (Dmitri, Alexandra et Pavel Khlebnikov) y ont participé au sein de la sélection romande. En relais, ils ont pris la huitième place chez les filles et la septième chez les garçons.

Classements

**Hommes. 10 ans (1,7 km, 80 m de dénivellation, 7 postes):** 1. Fabian Kopp (Lucerne) 12'42" **Puis:** 8. Philipp Khlebnikov (Chenau) 20'33". **14 ans (5,1, 160, 14):** 1. Martin Hubmann (Suisse orientale) 33'28". 2. Stéphane Renevey (sélection romande) 33'47". **16 ans (7,1, 200, 12):** 1. Gian-Andri Matter (NWK NWS) 51'20". **Puis:** 14. Dmitri Khlebnikov (sélection romande) 1 h 00'51". **18 ans (8,8, 300, 15):** 1. Andreas Ruedlinger (NWK ZH-SH) 1 h 04'38". **Puis:** 13. Christian Renevey (sélection romande) 1 h 18'48". **20 ans (8, 320, 14):** 1. Daniel Hubmann (Suisse orientale) 54'05". **Puis:** 14. Jérôme Favre (Chenau) 1 h 14'48". 15. Pavel Khlebnikov (sélection romande) 1 h 15'08". **35 ans (8,2, 210, 14):** 1. Luc Béguin (Chenau) 54'01". **45 ans (6,6, 240, 15):** 1. Thomas Hiltbrand (Lugano) 49'28". **Puis:** 50. Anton Khlebnikov (Chenau) 1 h 25'29". **50 ans (6,3, 220, 13):** 1. Hannes Frautschi (Thoune) 50'44". **Puis:** 28. Jean-Claude Guyot (Chenau) 1 h 12'19". **60 ans (5,1, 200, 10):** 1. Ernst Sutter (Berne) 50'05". **Puis:** 21. Jean-Claude Schnoerr (Anco) 1 h 00'12". 35. Bernard Monnier (Calirou) 1 h 09'08". **A (9,9, 350, 18):** 1. Jan Kamm (Coire) 1 h 12'08". **Puis:** 12. Jérôme Attinger (Chenau) 1 h 18'58". **Elites (5,6, 200, 11):** 1. Andreas Müller (Säuliamt) 34'19". 2. Marc Lauenstein (Chenau) 35'00". **Puis:** 4. Baptiste Rollier (Valangin) 35'32". **Ouvert. Moyen (3,5, 110, 10):** 1. Jürg Schneider (Berne) 24'24". **Puis:** 16. Isabelle Gerber-David (Calirou) 46'34". **Ouvert. Long (4,8, 170, 11):** 1. Hans-Peter Zürcher (Omström) 42'26". **Puis:** 25. Michael Lauenstein (Chenau) 1 h 08'40".



Marc Lauenstein: direction la Suède. PHOTO ARCH-KEYSTONE

**Dames. 14 ans (4, 130, 12):** 1. Sophie Tritschler (NWK ZH-SH) 32'25". **Puis:** 6. Claudia Hünig (sélection romande) 34'25". **16 ans (4, 160, 11):** 1. Judith Wyder (NWK Be-So) 34'31". **Puis:** 10. Dominique Hänni (sélection romande) 40'44". **18 ans (5,1, 200, 10):** 1. Fabienne Stucki (NWK Be-So) 49'22". **Puis:** 17. Cordula Suter (sélection romande) 1 h 15'26". **20 ans (5, 220, 11):** 1. Martina Fritsch (NWK Be-So) 45'35". **Puis:** 8. Alexandra Khlebnikova (sélection romande) 57'36". **45 ans (4,3, 160, 10):** 1. Doris Caluori (Kapreolo) 47'48". **Puis:** 11. Vera Khlebnikova (Chenau) 1 h 01'43". **A (5,6, 200, 11):** 1. Ursula Oehy (Winterthur) 50'25". **Puis:** 20. Véronique Renaud Humbe (Chenau) 1 h 11'34". 25. Nicole Eggimann (Chenau) 1 h 30'35". **55 ans (3,3, 130, 12):** 1. Lucia Hasler (Säuliamt) 37'59". **Puis:** 16. Anne-Marie Monnier (Calirou) 55'18". /PKH

# Deux amazones victorieuses

## Hippisme ■ Les finales des RII et des RIII sont revenues à deux cavalières lors du concours du Mont-Cornu. Une réussite totale pour la 30e édition

La fête a été belle le week-end dernier sur les hauteurs de La Chaux-de-Fonds. La 30e édition du concours mis sur pied par l'Amicale du Mont-Cornu a ravi les concurrents et les spectateurs accourus en nombre. Les deux finales du dimanche, qui constituaient les épreuves-reine, sont revenues à deux amazones. La Neuchâteloise Jenny de Marco sur «Akita II» a remporté la palme en RII, alors que Simone Hofer de Tschugg s'est imposé en RIII sur «Wayana II CH».

Classements

**Epreuve 3, RII/A:** 1. Karelle Bernhard (Neuchâtel), «Miss B», 0/58"02. 2. Frédérique Reffet (Mathod), «Gin Tonic III», 0/59"64. 3. Delphine de Bocard (Bourguillon), «Coquine VI CH», 0/59"89. 4. Tanja Marti (La Chaux-de-Fonds), «Danook», 0/60"09. 5. Fiona Matthey (La Chaux-de-Fonds), «Dragonheart W», 0/60"78.

**Epreuve 4, RII/A avec barrage:** 1. Sébastien Buchwalder (Savagnier), «Ingy de Montana CH», 0/0/31"77. 2. Laurence Cruchaud (Engollon), «Iquita», 0/0/34"81. 3. Julien Queloz (La Chaux-de-Fonds), «Crack D'Opal», 0/0/37"48. 4. Pascale Gerber (Monsmier), 0/3/45"78. 5. Carole Piguet (Saules), «Penny Lane B», 0/4/31"32.

**Epreuve 7, RIII/A:** 1. Simone Hofer (Tschugg), «Wayana II CH», 0/51"82. 2. Urs Hofer (Boujean), «Carmen des Forêts», 0/53"34. 3. Fiona Matthey (La Chaux-de-Fonds), «Ballynasloe», 0/53"41. 4. Mélissa Hamel (Rossemaison), «Baladeuse du Cornat CH», 0/55"43. 5. Vincent Bosson (Hauterive), «Dyna de la Mance», 0/55"45.

**Epreuve 8, RIII/A avec barrage:** 1. Nathalie Lebet (La Chaux-de-Fonds), «Ilitch des Erables CH», 0/0/33"28. 2. Magalie Offreda (Boécourt), «Oruro d'Arsoilles», 0/0/39"6. 3. Pascale Gerber (Monsmier), «Gaia d'Oryvil», 0/0/41"53. 4. Fiona Matthey (La Chaux-de-Fonds), «Quinto III CH», 0/2/44"75. 5. Vincent Bosson (Hauterive), «Dyna de la Mance», 0/4/34"33.

**Epreuve 9, RI/A:** 1. Michaël Zaugg (Loveresse), «Lord Shamrock», 0/55"38. 2. Sarah Zanella (La Chaux-de-Fonds), «Tamango III», 0/59"92. 3. Letitia Mathez (La Chaux-de-Fonds), «Ariane III», 0/60"21. 4. Roger Umnus (Monsmier), «Leonardo XX», 0/61"12. 5. Carol Maibach (Neuchâtel), «Brume B CH», 0/61"15.

**Epreuve 10, RI/A avec barrage:** 1. Roger Umnus (Monsmier), «Leonardo XX», 0/0/29"19. 2. Letitia Mathez (La Chaux-de-Fonds), «Ariane III», 0/0/29"70. 3. Séverine Robert-Nicoud (La Chaux-de-Fonds), «Colombo III CH», 0/0/30"54. 4. Séverine Robert-Nicoud (La Chaux-de-Fonds), «Chagall M», 0/31"35. 5. Hanni Hofer (Grossaffoltern), «Kyrielle Queen CH», 0/0/32"40.



La Neuchâteloise Jenny De Marco et «Akita II» ont remporté la finale des RII au Mont-Cornu. PHOTO LEUENBERGER

**Epreuve 11, libre/A, chasse sans selle:** 1. Martin Meijer (La Chaux-de-Fonds), «Whisky VII CH», 0/43"88. 2. Lynn Pillonel (La Chaux-de-Fonds), «Famosa de Tyv», 0/45"27. 3. Aurélien Lecomte (La Chaux-de-Fonds), «Flash de Hombourg», 0/46"43. 4. Yannick Badertscher (Montmollin), «Rouan d'Avril», 0/49"1. 5. Lynn Pillonel, «Elsie Restalou», 0/50"81.

**Epreuve 12, RIII/A avec barrage, finale des RII:** 1. Jenny De Marco (Neuchâtel), «Akita II», 0/0/40"48. 2. Gérard Béguin (Cormoret), «Monarche», 0/0/42"19. 3. Laurence Cruchaud (Engollon), «Iquita», 0/1/45"23. 4. Marion Vuilleumier (Neuchâtel), «Aureanne», 0/1/45"57. 5. Sébastien Buchwalder (Savagnier), «Ingy de Montana CH», 0/4/44"57.

**Epreuve 13, RIV/A avec barrage, finale des RIII:** 1. Simone Hofer (Tschugg), «Wayana II CH», 0/0/47"38. 2. Sylvia Gillaber (Bussy-sur-Moudon), «Deesse de l'Enclos CH», 0/0/49"96. 3. Nicole Etter Cleto (Dombresson), «Gipsy de Badon», 0/3/54"82. 4. Martin Meijer (La Chaux-de-Fonds), «Jaimy Power», 0/4/43"23. 5. Urs Hofer (Bösingen), «Escal CH», 0/4/48"45./réd.

## ESCRIME

Ce week-end, se déroulait à Biemme le Challenge du Lac, première étape du circuit national jeunesse. Agendée très tôt, cette compétition représentait une totale inconnue sur l'état de forme des jeunes épéistes de la Société d'escrime de Neuchâtel (SEN). Au bilan de ces deux journées de joutes nationales, force est de constater que les protégés de Me. Prost ont bien abordé cette reprise.

Samedi, chez les cadets, le ton était donné avec Alexandre Wittwer qui montait sur la troisième marche du podium. Plus loin, nous trouvons Joël Bigini (14e). En catégorie benjamins, Yannic Ferzoco participait à sa première compétition et se classait au 31e rang.

Dimanche, en compétition juniors, une nouvelle médaille de bronze tombait dans l'escarcelle des tireurs de la SEN avec Valentin Marmillod qui a connu de justesse l'élimination en demi-finale (14-15) face au Balois R. Müller. Avec cette troisième place, le pensionnaire de la SEN prenait une importante option sur la qualification pour les championnats d'Europe en novembre prochain. Pour sa part, Damien Gremaud trébuchait en huitièmes de finale (11-15) également face à R. Müller et terminait à une honorable 10e place. Chez les juniors filles on relèvera le septième rang de Mélanie Reoing éliminée en quarts de finale par la Sédunoise T. Géroutet (5-

15) après avoir sorti au tour précédent sa camarade club Noémie Hainard qui termine au 10e rang. Chez les minimes, Lucas Uhlmann accrochait le 27e rang final.

A Fribourg, se déroulait durant la nuit de samedi à dimanche, un marathon d'escrime opposant des équipes de deux tireurs qui avaient à en découdre avec leurs adversaires aussi bien lors d'assauts à l'épée que dans des épreuves «intellectuelles» faisant appel à leurs connaissances générales. Le duo neuchâtelois composé des deux juniors Aliocha Reding et Damien Wittwer sut tirer son épingle du jeu puisqu'il terminait au troisième rang après avoir dominé les épreuves d'escrime. /JHA

## TENNIS DE TABLE

Pour son premier match de la saison, Cortaillod et son nouvel entraîneur Philippe Monget se déplaçaient à Ostermundigen. Contre une équipe habituée à occuper le haut du classement, les Carquois, privé de Zvonimir Britka transféré à Eclair La Chaux-de-Fonds et de Philippe Devaud parti tenté sa chance en LNA à Bulle, ne portaient pas favoris.

Après les trois premiers simples et le double, le score était de 4-0 en faveur des locaux. Seul Schild obtint trois balles de match qu'il ne put conclure, laissant échapper ainsi une victoire importante. Garcia redonna espoir à son équipe en obtenant deux victoires lors de ses deux derniers matchs. Mais ni El Harouchi ni Schild parvinrent à

gagner leurs derniers simples privant ainsi Cortaillod d'un point précieux. Dommage car chaque point sera bon à prendre tant le niveau du groupe s'annonce élevé. Rap pelons qu'à la fin des 14 tours seule la dernière équipe sera reléguée en LNC.

Dans cette catégorie, Eclair La Chaux-de-Fonds effectuait le déplacement de Bâle pour y affronter Wettstein. Les visiteurs prenaient rapidement le dessus grâce à Dominique Benoit. Le double, souvent décisif, a brillamment été remporté par la paire Benoit-Persoz. Après que Nicolaos Andreadakis eut galvaudé une balle de match face à Do Tung, Fabier Persoz parvenait à se défendre du joueur asiatique et offrait la victoire aux siens. /FSC-FPE

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
<b>Demain à Vincennes Prix d'Aurillac (trot attelé, Réunion I, course 1, 2700 mètres, départ à 13h45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Haldric-De-L'Ain	2700	S. Guelpa	S. Guelpa	18/1	DaDa7a	17 - La forme et l'engagement.	Notre jeu 17* 2* 9* 7 16 3 14 4 *Bases Coup de poker 4 Au 2/4 17 - 2 Au tiercé pour 16 fr 17 - X - 2 Le gros lot 17 2 8 13 14 4 9 7	<b>Hier à Vincennes Prix Carre Senart</b> Tiercé: 1 - 12 - 9 Quarté+: 1 - 12 - 9 - 2 Quinté+: 1 - 12 - 9 - 2 - 15 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 411,50 fr. Dans un ordre différent: 82,30 fr. Quarté+ dans l'ordre: 5156.- Dans un ordre différent: 644,50 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 24,10 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 235.570.- Dans un ordre différent: 4711,40 fr. Bonus 4: 179,40 fr. Bonus 3: 17,20 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 81.-
	2 High-Rock	2700	P.-M. Mottier	P.-M. Mottier	5/1	1a0a5a	2 - Un magnifique favori.		
	3 Extreme-Value	2700	U. Nordin	F. Criado	10/1	Inédit	9 - Rien ne lui résiste actuellement.		
	4 Ikanga	2700	Y. Dreux	B. Desmontils	12/1	4a4m3m	7 - Un client toujours sériex.		
	5 Gazon-De-Sassy	2700	P. Pacaud	P. Pacaud	16/1	7a5m7m	16 - Il semble s'être assagi.		
	6 Humour	2700	F. Jamard	D. Jamard	12/1	4a0a6m	3 - Méfiance pour l'inconnu du jour.		
	7 Intérêt-Du-Roumois	2700	J. Van Eeckhaute	J. Van Eeckhaute	6/1	3a1a8a	14 - Il a le format de cette société.		
	8 Ilik-De-Baconval	2700	C. Martens	C. Martens	5/1	6a3a2a	4 - Bonne dans les deux disciplines.		
	9 Godibus-D'Azé	2700	F. Nivard	D. Bouriquet	4/1	2a4a1a	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>		
	10 Impact-Du-Rib	2700	J. Hallais	J. Hallais	10/1	5a3a8a	8 - Il ne surprendrait personne.		
	11 Howard-De-Visais	2700	A.-P. Bézier	A.-P. Bézier	12/1	0a6a6a	13 - Un réveil est prévisible.		
	12 Fulgurante-Du-Fetz	2700	R. Martinet	J.-F. Popot	30/1	9a0aDa			
	13 Horis-De-Béval	2700	M. Lenoir	M. Lenoir	35/1	8m0mDa			
	14 Ismutine	2700	L. Coubard	L. Coubard	12/1	5a2a0a			
	15 Good-Dry	2700	P. Verduyze	P. Bac	14/1	3a0a4a			
	16 Hardrev	2700	A. Laurent	F.-R. Le Vexier	7/1	3a8aDa			
	17 Isis-D'Hameline	2700	G. Houel	H. Houel	3/1	1a1a2a			
	18 Galopin-Du-Linon	2700	A. Raffégeau	A. Raffégeau	40/1	0m0m0a			

Cafés **AU MOKA**  
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT  
AU BAR **LE LONGCHAMP** (A CÔTÉ DE L'HOTEL TOURING)

**PMU**  
ROMAND



143-769439



Bluwin vient à vous avec des ventes aux enchères live, des VIP-chats et un jeu-concours qui vous permettra peut-être de gagner un voyage. Et bien sûr des surprises pour toute la famille! Nous nous ferons un plaisir de vous accueillir. Venez découvrir l'Internet avec nous. A partir de 11 heures.

**blu-win**

www.bluewin.ch



**z e b r a**® est une chaîne de magasins spécialisés dans le prêt-à-porter féminin, jeune et dynamique, points de vente répartis dans toute la Suisse et recherche pour sa filiale de NEUCHÂTEL

**une GERANTE**

Ce poste sera confié à une candidate correspondant au profil suivant:  
 - expérience dans la vente de 3 ans minimum, dans le domaine textile de préférence  
 - sachant prendre des responsabilités et des initiatives  
 - fashion, énergique, efficace et organisée  
 - âgée idéal: 25-40 ans  
 Date d'entrée: de suite ou à convenir.

Aimeriez-vous entrer dans le monde de **z e b r a**®?  
 Envoyez les documents usuels et photo à:



à l'att. Mme Valérie Lauber, responsable régionale  
 Rue St-Laurent 37, 1003 Lausanne  
 www.zebramode.ch

022-730994



Pour répondre aux besoins de la formation spécialisée, l'unité pluridisciplinaire de soins intensifs cherche pour une date à convenir

**UN(E) INFIRMIER(E) ENSEIGNANT(E) ASSISTANT(E)**

(au minimum 80% de taux d'activité)

Les personnes intéressées devront répondre aux critères suivants:

- être titulaire d'un certificat de capacité en soins intensifs (ASI)
- avoir 2 ans d'expérience post-certification
- avoir un intérêt particulier pour l'enseignement aux adultes
- avoir suivi une formation pédagogique ou désirer l'acquérir dans un deuxième temps
- être intéressées par l'évolution de la spécialisation en soins intensifs et la mise en application de nouvelles approches et techniques de soins
- être prêtes à collaborer dans un groupe de cadres dynamiques

M<sup>me</sup> V. Racine, infirmière-chef des soins intensifs (tél. 026/426.80.10) et M. M. Martinez, infirmier enseignant (tél. 026/426.75.58) sont à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Visitez notre site Internet: [www.hopcantfr.ch](http://www.hopcantfr.ch) rubrique emploi

Les candidatures manuscrites sont à adresser au Service du Personnel de l'Hôpital cantonal de Fribourg, 1708 Fribourg, jusqu'au 6 octobre 2003.

017-650684

**Cherchez le mot caché!**

**Papillon nocturne, un mot de 8 lettres**

La solution de la grille, paraîtra demain dans l'édition de **L'EXPRESS**

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

- |   |   |   |  |   |
|---|---|---|--|---|
| <b>A</b> Aride<br>Atèle<br>Aulne<br>Acheter<br>Anchois<br>Arçon | <b>H</b> Homard<br>Hôtel<br>Houx  | <b>R</b> Rafting<br>Raifort<br>Rallye<br>Rancio<br>Redoux<br>Refrain  | <b>S</b> Syllabe<br>Sardine<br>Séquoia<br>Shetland<br>Siamang<br>Sittelle<br>Solde<br>Staffer<br>Stayer<br>Sucre | <b>T</b> Tardif<br>Tonus<br>Venir<br>Xylème<br>Zinc |
| <b>B</b> Bazar<br>Besace<br>Boiser<br>Colin<br>Coq              | <b>J</b> Jeans<br><b>K</b> Karst<br>Kummel  | <b>S</b> Sable<br>Sépale<br>Séquoia<br>Shetland<br>Siamang<br>Sittelle<br>Solde<br>Staffer<br>Stayer<br>Sucre |  |   |
| <b>C</b> Dry<br>Gallois<br>Garer<br>Garnir<br>Groom             | <b>L</b> Larve<br>Loutre<br>Métal<br><b>M</b> Noyau<br><b>N</b> Oolite<br><b>O</b> Pesette<br><b>P</b> Potasser<br><b>Q</b> Quart |   |  |   |

U	A	Y	O	N	S	X	P	O	T	A	S	S	E	R
S	N	A	E	J	I	I	U	R	M	A	I	O	A	N
R	Y	U	E	T	I	L	O	O	B	O	R	L	B	I
E	Y	L	L	A	R	F	O	L	H	E	A	D	O	A
R	R	N	L	E	I	R	E	C	L	P	R	E	I	R
C	D	E	D	A	G	G	N	A	M	A	I	S	S	F
U	N	O	R	N	B	A	P	I	M	R	G	U	E	E
S	U	I	R	A	A	E	A	O	I	C	N	A	R	R
X	D	C	Z	I	S	L	H	U	O	O	I	E	E	I
E	Y	A	E	E	N	L	T	Q	T	N	T	F	E	R
D	R	L	T	L	E	E	E	E	U	E	F	C	I	E
L	A	T	E	M	E	T	V	S	H	A	N	O	Y	
A	E	T	M	M	L	T	R	C	T	S	R	I	D	A
L	O	U	T	R	E	I	A	S	E	A	E	T	E	T
H	K	A	R	S	T	S	L	B	G	A	R	E	R	S

17/09/03

Cliquez sur :  
**jeux**  
 Chaque semaine des prix à gagner.

**L'EXPRESS**  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

FIAT PANDA

# Génération plus sophistiquée

Le 5 septembre, la dernière des quelque 4,5 millions de Panda produites en 23 ans a quitté l'usine polonaise de Tychy. Dans la même unité de production lui succède la Nouvelle Panda qui, nouvelles exigences des acheteurs potentiels obligent, gagne 13 cm en longueur, 9 cm en largeur, 11 cm en hauteur et surtout un enrichissement de son équipement. Qu'à l'exception du modèle d'entrée de gamme, la Nouvelle Panda dispose de l'ABS de série et que le contrôle de stabilité ESP soit disponible en option, à un prix très compétitif, en témoigne.

Le petit embonpoint qu'a pris la Panda en passant d'une génération à l'autre ne remet pas en cause son statut de citadine, par contre il lui permet d'offrir une plus grande polyvalence. Cette super compacte se veut davantage qu'une berline conventionnelle, elle puise l'inspiration de certains de ses aménagements auprès des véhicules des catégories multi-usage et tout-terrain. Ce qui se traduit essentiellement par une modularité qui ne repose pas seulement sur des dossiers arrière rabattables, mais aussi sur une banquette coulissante. Que seuls les dossiers soient rabattables a pour conséquence néfaste qu'en configuration utilitaire le plan de chargement présente deux niveaux. Si l'assise des sièges est haute, ce n'est évidemment pas uniquement pour reproduire la position de conduite élevée des tout-terrain qu'il est de bon ton de qualifier de rassurante, mais avant tout pour réduire l'encombrement longitudinal. Selon les responsables du marketing de Fiat, la Panda se positionne dans des catégories et sous-catégories de voitures qui ont totalisé 1,4 million de ventes l'an dernier, dont



Sans donner dans l'originalité forcenée, la Panda se signale par une troisième vitre latérale rectangulaire.

200.000 pour la seule clientèle féminine citadine. Des acheteuses potentielles qui jageront positivement les dimensions modestes de la Panda, d'autant plus facile à parquer que son diamètre de braquage n'accuse que 910 centimètres. Mais ce serait faire injure à la Panda que de la cantonner au seul usage urbain, quatre adultes bénéficient de suffisamment d'espace pour qu'une balade par monts et par vaux ne prenne pas des allures de punition. La centaine de kilomètres que nous avons parcourus à l'ouest de Lisbonne, à deux dans la voiture il est vrai, nous l'a confirmé. La première bonne surprise est à mettre au compte du moteur à essence de 1,2 litre développant 60 chevaux qui, bien aidé par un poids à vide limité à 860 kilos, fait preuve de bonnes disponibilités. Le comportement dynamique de

la Panda est également d'un bon niveau, le rassurant sous-virage n'est pas excessif et a même tendance à diminuer lorsque avec l'augmentation de la contrainte la voiture se met en appui sur son train arrière. Pour ce qui est du confort que procurent les suspensions, il fait oublier des générations de petites voitures tape-cul. L'aménagement intérieur n'a lui aussi aucun rapport avec les rustiques intérieurs dans lesquels la tôle peinte ne s'égayait que de panneaux de carton revêtus de skaï. Le dessin de la planche de bord et de la console, avec un levier de vitesse implanté en position haute dans celle-ci, est plaisant et bénéficie de finitions d'un bon niveau. Reste à évoquer la sécurité ou plutôt les sécurités, active et passive. Pour la première, outre la qualité du comportement routier déjà citée et l'ABS, l'option

facturée 700 francs du contrôle de stabilité ESP s'accompagne de l'antipatinage ASR et de l'assistance en cas de freinage d'urgence HBA. Si les renforts et zones de déformation forment l'ossature de la sécurité passive, les airbags conducteur et passager de série ainsi que les airbags latéraux et rideaux en option contribuent à la renforcer. La Fiat Panda apparaîtra en Suisse le 19 septembre, dans un premier temps avec deux moteurs à essence de 1,1 l développant 54 chevaux et 1,2 l fournissant 60 chevaux. Les prix s'échelonneront entre 12 300 et 16 500 francs. Au début de l'an prochain, elle sera également disponible avec le moteur diesel 1.3 16V Multijet dont les 70 chevaux se contentent de consommer 4,3 litres aux 100 kilomètres en moyenne normalisée.

Henri Jeanneret/ROC

MAZDA 3

# Un air de famille



La Mazda3 arbore la nouvelle identité visuelle de la marque instaurée par la Mazda 6.

Livrée en Europe à plus de 1,9 million d'exemplaires depuis 1978, la Mazda 323 cède sa place à la nouvelle Mazda 3, le quatrième modèle de renouvellement de la gamme de la marque en moins de 18 mois. Une bonne vingtaine de centimètres en longueur et une paire de centimètres en largeur de moins que la Mazda6 classent la nouvelle venue dans le segment du marché le plus encombré, celui qui totalise plus d'une immatriculation sur cinq en Suisse.

Suivant une démarche annoncée l'an dernier déjà, la Mazda 3 arbore la nouvelle identité visuelle de la marque instaurée par la Mazda 6. Dans un premier temps la Mazda 3 sera uniquement disponible en hatchback 5 portes et deux moteurs à essence 4 cylindres et 16 soupapes. Le 1.6 MZR fournit 105 chevaux à 6000 t/min tandis que le 2.0 MZR revendique 150 chevaux à 6000 t/min et un couple maximal de 187 Nm à 4500 t/min. Une boîte automatique à 4 rapports et commande par impulsion est disponible en association avec le moteur 1,6 litre. Par la suite, une berline 4 portes sera également disponible, de même qu'un moteur à essence de 1,4 litre, qui développe 80 chevaux en entrée de

gamme, ainsi qu'un turbodiesel à rampe commune de 1,6 litre et 110 chevaux à fin décembre 2003. Avec seulement 7 centimètres de moins en longueur que la berline, le dessin de la hatchback dégage un dynamisme qui masque le fait qu'il s'agit de l'une des plus grandes voitures de sa classe. Le dynamisme caractérise également le comportement routier de la Mazda 3, sur de petites routes sinueuses des environs de Chantilly nous avons pu nous convaincre que cette nouvelle Mazda supporterait facilement une motorisation plus ambitieuse, d'autant que les deux niveaux supérieurs d'équipement comprennent de série un contrôle dynamique de stabilité DSC et un antipatinage TCS. Les prix nets de la Mazda3 hatchback 5 portes débiteront à 21 690 francs avec le 1,4 litre, actuellement le plancher est fixé à 24 390 francs pour le 1,6 litre alors que le 2 litres en exécution Sport culmine à 32 680 francs.

Henri Jeanneret/ROC

ROMANDIE COMBI

Plus de 372 000 lecteurs de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien lisent cette page commune!

AUDI A3 3.2 DSG

# Sa sportivité s'affirme

Avant même sa commercialisation, au mois de mai dernier, la nouvelle Audi A3 annonçait déjà des ambitions nettement sportives pour l'automne. Il s'agit d'une version quattro animée par un V6 de 3,2 litres et 250 chevaux, accolé à une boîte manuelle à 6 rapports ou à la nouvelle boîte robotisée à double embrayage DSG, que nous avons eu le privilège d'essayer dans les environs de Munich.



Les jantes de 17 pouces chaussées de pneus 225/45 ne nuisent pas au confort de l'Audi A3 3.2.

Il aura fallu moins d'une demi-année à la nouvelle génération de l'A3 pour chausser ses bottes de sept lieues, pour passer de la berline à caractère sportif par le dessin de sa carrosserie à la sportive bien musclée. Son V6 à 24 soupapes de 3,2 litres fournit les 250 chevaux et 320 Nm entre 2500 et 3000 t/min qui lui permettent d'accélérer de 0 à 100 km/h en 6,5 secondes et d'atteindre une vitesse de pointe électronique limitée à 250 km/h. Sur une autoroute bavaroise, nous avons pu vérifier que la vitesse de pointe annoncée est une réalité, de même que la constance de l'accélération ne diminue qu'à partir de

220 km/h. Mais, c'est sur des routes accidentées que cette Audi A3 nous a révélé son principal atout, sa boîte DSG. Cette boîte robotisée dispose de deux arbres primaires, l'un portant les rapports pairs et l'autre les impairs, et de deux embrayages. Lors des changements de vitesse, deux rapports sont engagés simultanément avec un embrayage ouvert et l'autre fermé, en 0,2 seconde les embrayages inversent leur action et le changement de rapport devient effectif. Commandés par deux palettes au volant, les changements

de vitesse s'effectuent, sans rupture de charge, avec une stupéfiante rapidité et une douceur absolue. A noter que cette boîte peut également fonctionner en mode automatique, avec un programme S qui exploite la rapidité des passages d'un rapport à l'autre. Reste à évoquer la qualité du comportement routier que procure la traction intégrale permanente, à laquelle s'ajoute la panoplie complète des assistances à la conduite, pour juguler des cas extrêmes bien improbables.

Henri Jeanneret/ROC

SUBARU LEGACY ET OUTBACK

# Evolution en douceur

Les Subaru Legacy et Outback de nouvelle génération – la quatrième depuis 1989 – seront livrables en Suisse très prochainement. Leur évolution n'a rien de spectaculaire, mais résulte d'une foule d'améliorations que les fidèles de la marque sauront apprécier.



Chez Subaru, on préfère la politique des petits pas à la révolution. Les modèles Legacy et Outback (photo) de nouvelle génération restent des valeurs sûres et progressent dans tous les domaines.

Subaru est le numéro 1 des voitures à traction intégrale en Suisse. Son modèle haut de gamme, la Legacy, est décliné en berline et en break, ce dernier étant proposé également en version tous chemins Outback, c'est-à-dire avec une garde au sol augmentée, un bouclier spécifique et des protections de bas de caisse.

Le style extérieur et intérieur du nouveau modèle s'est modernisé sans marquer la moindre rupture avec celui du précédent, les cotes ont augmenté de quelques petits centimètres et le confort a progressé, tout comme l'ergonomie et la puissance des trois motorisations boxer proposées. Les quatre cylindres de 2,0 et 2,5 litres passent respectivement de 125 à 137 ch et de 156 à 165 ch. Quant au six cylindres de 3,0 litres, il fait un bond

de 209 à 245 ch, ce qui lui confère un mordant qui ne déparerait pas certaines berlines haut de gamme de fabrication allemande. Autre point essentiel, le six cylindres n'est plus réservé au modèle Outback, on peut l'obtenir également sur la berline – dont il constitue d'ailleurs la seule motorisation proposée – et le break Legacy. De plus, la boîte automatique qui accompagne d'office la motorisation haut de gamme est désormais à 5 rapports, avec possibilité de commande séquentielle au volant. Les

motorisations quatre cylindres restent associées à une boîte manuelle à 2x5 rapports dont la réduction est conçue non pas pour rouler en tout terrain, mais plutôt en montagne ou en tractant une remorque, la boîte automatique – toujours à 4 rapports, celle-là – étant proposée en option. Les versions 2,0 et 2,5 litres seront livrables vers fin octobre et les 3,0 litres un mois plus tard. Prix d'appel: 29 900 francs nets pour le break Legacy 2.0 AWD.

Denis Robert/ROC

Le Centre Toyota pour le bas du canton, c'est ici!



Centre Toyota Neuchâtel  
Autotechnique

Autotechnique crwt SA  
25, rue des Indiennes  
2074 Marin  
www.autotechnique.ch

VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

**Alcoolisme.** Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

**APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tél. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**Baby-help.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**Boutique d'information sociale** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. tél. 717 74 12.

**Centre de consultation lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc., lu-ve, 032 722 19 60.

**Consultations conjugales.** Rue Pourtalès 1, tél. 032 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 032 722 19 60.

**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, Av. du 1er-Mars, lu. et ve. 14-17h, me. 18-20h. Permanence lu. au ve. 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro. Service des cours 032 725 42 10

**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax

032 729 98 58. **Rateau-Ivre. Bistros-ados**, pour ados de 12 à 18 ans, Fausses-Brayes 15, ma-ve 15h30-18h30 tél 032 725 26 65.

**Femmes information et consultations juridiques.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**Information allaitement.** 753 53 95 et 757 20 26.

**Informations sociales.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**Invalides.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**Jeunes handicapés.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**La Margelle.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**Lire et écrire.** Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81

**Mamans de jour.** Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.

**Médiation familiale.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**Mouvement des aînés.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Planning familial.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**Pro infirmis.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

**Pro Senectute.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**Rateau-ivre.** Bistros-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**Recif.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS futures mamans.** 842 62 52.

**Tourisme neuchâtelois.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, tél 032 889 68 90.

**Vestiaire d'habits ADRA.** Faubourg Hôpital 39 Renseignements 032 751 31 62.

**Volontariat en ville de Neuchâtel** - Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendard) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortaillo, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**Centre de santé César** (de Bevaix à Yverdon). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saingléger, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domici-

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717 079 33 22 600

**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortaillo, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Raufour, lu-ve 9-11h, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**Mamans de jour.** Boudry, 842 38 39.

**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078/610 62 60. Roche-fort, 855 13 79

cile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis. Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale.** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretien personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-Le Décléc.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 51 28.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 9h30- 21h30, mer 9h-12h, ve 13h. 15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.** Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association lecture et compagnie..** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, sites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing psychologique.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29 tél.032 967 20 61, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.032 722 12 21.

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis** Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

**Lecture et Compagnie.** Tél 032 731 70 41 et 032 751 57 57

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecour) **Solidarité-femmes.** 968 60 10

**SOS Alcool.** 0848 805 005. (tarif régional).

**SOS Racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS. Racket-violence** 079/270 92 06.

**TIM** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer.** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

SUD DU LAC

**Cudrefin.** Garde-port: 079/416 22 92

**Haut et Bas-Vully.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Drogue et alcool.** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

**Office du tourisme.** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**Office régional du tourisme Chasseval - La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**PRO SENECTUTE.** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**RÉSIDENCE LA CLARTÉ.** Diesse, tél. 315 19 14

**SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère. Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 15 16.

**Office de la jeunesse.** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**Office régional du tourisme Chasseval - La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h,

ENTRE-DEUX-LACS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 753 09 09.

**Centre de rencontres.** Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.

**Infirmières indépendantes à domicile.** 717 078/824 46 72

**Maison des jeunes.** Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.

**Services bénévoles.** Cornaux, Cresrier, 032 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 032 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron-Lignières, 079/379 52 39 (lu et je 8-12h). St-Blaise, Hauterive 079 374 77 66 (9 à 11h).

LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**  
**Galerie des Amis des Arts.** Exposition Maurice Frey, peintures. Ma-ve 14h-18h; sa-di 10h-12h/14h-17h. Jusqu'au 12.10.  
**Galerie Ditesheim.** Exposition et accrochage de Zoran Music. Ma-ve 14-18h30; sa 10-12h/14-17h; di 15-18h. Jusqu'au 19.10.  
**Galerie L'Oléothèque.** Odile Amblet, bronzes et dessins; Solange Berger, peintures à l'huile. Lu-ve 14h30-18h30. Sa 9h30-12h30/14-17h. Jusqu'au 29.9.  
**Galerie du Pommier.** Expo «Rêve éveillé» dessins de Kim Bachmann. Jusqu'au 1.11.  
**Galerie YD.** 100ème numéro du journal «Objectif Réussir». Exposition de: César Carrasco, peintures; Joël Perrenoud, photographies; Lyse, dessins et Theres Studer, aquarelles. Ma-ve 15h30-19h. Sa 10h-19h. Jusqu'au 19.9.

**BÔLE**  
**Galerie L'Enclume.** Exposition de Claire Guanella, peintures. Tous les jours de 15h à 18h30. Fermé le mardi. Ou sur rdv au 032 842 58 14. Jusqu'au 5.10.

**COLOMBIER**  
**Galerie Numaga.** Corina Bezzola, panneaux et photographies et Paolo Iacchetti, peintures. Ma-di 14h-18h30. Jusqu'au 28.9.

**CORCELLES**  
**Galerie Arcane.** Peintures et dessins de Marc Batalla et Alexandre Loyer, peintures de Gilbert De Weck. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h et sur rdv au 032 731 12 93 ou 032 731 12 63. Jusqu'au 26.9.

**CORTAILLOD**  
**Galerie Jonas.** Aline Favre, sculptures céramiques et dessins. Mesa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 28.9.

**DIESSÉ**  
**Galerie Alter Native.** Féerie's avec Wolf Werthmüller et Barbla Fraefel. Ve-sa-di 14h-18h. ou sur demande, tél. 032 315 26 69. Jusqu'au 21.9.

**HAUTERIVE**  
**Galerie 2016.** Marlyse Schmid, reliefs. Me-di 15h-19h. Jusqu'au 12.10.

**LA NEUVEVILLE**  
**Galerie du Faucon.** Peintures et dessins de Martin Otth. Jusqu'au 28.9.

**VALANGIN**  
**Galerie du Moulin de la Tourelle.** Murielle Argoud, peintures. Me-di 15h-18h30. Jusqu'au 12.10.

**YAUMARCUS**  
**Château. Galerie d'Art Contemporain.** Ying Tian Qi, Zeng Hao, Zhang Xiao Gang, Wang Guang Yi, Yue Minjun, graveurs chinois contemporains. Lu-di 9-18h. (032 836 36 36). Jusqu'au 28.9.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Galerie du Manoir.** Exposition de Bernadette Duchoud «Sur un lac de cuivre». Ma-ve 15h-19h. Sa 10h-17h. Jusqu'au 4.10.  
**Galerie La Sombaille.** Nathalie Barone, aquarelles. Ts les jours de 9h-11h/14h30-16h30. Jusqu'au 21.9.

**DELEMONT**  
**Galerie de la FARB.** Claudévard et Jeanne-Odette. Je 17-19h, sa 10-12h/15-18h, di 15-18h. Jusqu'au 12.10.

**PERREFITTE**  
**Selz - Art contemporain.** Sylvie Aubry, peinture, dessin, gravure. Me-ve-sa-di 15h-20h. Du 7.9. au 5.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

**Amicale des malentendants et devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**ASPEDA.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép. fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

**Association Sésame.** Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

**Crèches.** Arc-en-Ciel Charrière 4. Tél. 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

**Croix-Rouge.** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

**Ferme Gallet.** Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.

**FRC-conseil.** Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

**Groupe interventions infirmiers GII.** Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

**Groupe de maintenance cardio-vasculaire.** Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68.

**Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**Habits du cœur.** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

**Pro senectute.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

**Service d'aide familiale.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

**Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS).** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h, **Société protectrice des animaux.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours.

**Tourisme neuchâtelois.** Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-18h30, sa 10h-16h, (jusqu'au 31.8.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

**Toxicomanie.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu/je 10-17h, me 10-21h, /me 10-13h45, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

AVIS MORTUAIRES

Le chemin de la vie tu l'as parcouru avec courage, volonté et sérénité. Maintenant, Chère Maman, Grand-Maman, l'éternité t'a donné le repos. Sois remerciée pour ton Amour, ta bonté et tant d'autres choses.

Michelle et Roger Pasche-Perrottet, à Montreux  
Jean-Claude et Danielle Perrottet-Doy, à Vallorbe et leurs enfants Christelle et Luc; Laurent et Mélanie  
Jacques Perrottet, à Vallorbe, son amie Claire et ses enfants Marylaure et Alexandre  
Eliane et Sahbi Ezzrari-Perrottet, à Lausanne et leurs enfants Malik et Karima

Monsieur Roland Devaux, son compagnon à Lamboing  
Madame Mariette Hânzi-Sunier, à Lamboing, son ami et ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont le profond chagrin d'annoncer le décès de leur très chère et inoubliable Maman, Belle-Maman, Grand-Maman, compagne, sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie

Madame

**Marthe PERROTTET-SUNIER**

Veuve de Paul

enlevée à l'affection des siens, le lundi 15 septembre 2003, dans sa 85e année, après quelques mois de maladie et de grandes souffrances.

La cérémonie d'au revoir aura lieu ce samedi 20 septembre à 11 heures à la chapelle du Centre funéraire de Beaugard à Neuchâtel.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

Adresse de la famille: Michelle Pasche  
Av. Nestlé 21, 1820 Montreux  
Jean-Claude Perrottet  
Gare 25, 1337 Vallorbe

Cet avis tient lieu de faire-part

Lorsqu'une Maman s'en va, bien des choses s'en vont avec elle. Il faut compenser l'absence par le souvenir de son beau sourire.

017-651920

Le FC Cornaux et sa section ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

**Virgile FLEURY**

papa de Vincent Fleury, entraîneur juniors, et grand-papa de notre junior Kévin Fleury.

028-413278

Le Volleyball-club Corcelles-Cormondrèche a le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Maurice BERSOT**

papa de Monsieur Patrick Bersot, son très cher et dévoué entraîneur ainsi que membre du club.

028-413287

L'Épicerie du Village, à Savagnier, a le regret de faire part du décès de

Monsieur

**Maurice BERSOT**

papa de Josiane Magnin, sa fidèle employée.

028-413301

La Gym Hommes Peseux, membre de la FSG, a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur

**Maurice BERSOT**

dit «Momo»

Vétéran cantonal et membre apprécié de tous. Maurice, tu nous manqueras mais nous garderons un tendre souvenir de ton dévouement.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.



EN SOUVENIR

**Alain JOLION**

1992 - 17 septembre - 2003

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi en ce jour.

Ta famille

028-410082

L'ÉPHÉMÉRIDE

**17 septembre 1665:  
mort de Philippe IV d'Espagne**

Né en 1605 à Valladolid, Philippe IV succéda en 1621 à Philippe III et, tout comme lui, se laissa dominer par un favori, Gaspar de Guzman, comte d'Olivares, qui exerça de fait le pouvoir de 1621 à 1643 en faisant preuve d'une très grande probité, luttant contre la corruption générale et tentant d'assainir les finances. Mais son ambition et son idée de la grandeur espagnole le jetèrent dans des entreprises audacieuses: il reprit sans succès la guerre contre les Provinces-Unies et entraîna l'Espagne dans la guerre de Trente ans (1636), ce qui le contraignit à prendre des mesures de fiscalité oppressives, qui provoquèrent de graves troubles intérieurs et, par contrecoup, son banissement.

Particulièrement belliqueux, le roi Philippe IV voulut poursuivre la lutte contre la France au-delà de la guerre de Trente ans, espérant profiter des troubles occasionnés par la Fronde. Pourtant, onze

ans plus tard, il dut céder à la France, avec la paix des Pyrénées (1659), l'Artois et le Roussillon, et s'engagea, en outre, à marier sa fille Marie-Thérèse au roi de France Louis XIV.

La fin du règne de Philippe IV fut marquée par des révoltes intérieures, fruits d'une politique de centralisation trop intense (le Portugal retrouva son indépendance à ce moment) et, à la mort du souverain, le 17 septembre 1665, l'hégémonie européenne échappait définitivement à l'Espagne.

Cela s'est aussi passé un 17 septembre

2002 - Décès de Edvaldo Alves de Santa Rosa, dit «Dida», 68 ans, ancienne star du football brésilien et membre de l'équipe du Brésil championne du monde en 1958.

2001 - Réouverture de la Bourse de New York après les attentats: l'indice Dow Jones termine la séance en baisse de 7,13% par rapport à la clôture

précédente du 10 septembre. Des rebelles tchétchènes abattent, après son décollage de Grozny, un hélicoptère russe, tuant dix militaires dont deux généraux.

1997 - Un hélicoptère de l'ONU transportant des responsables internationaux s'écrase dans le centre de la Bosnie: 12 morts, 4 survivants.

1994 - Décès de Karl Popper, 92 ans, philosophe britannique.

1989 - Le cyclone Hugo commence à s'attaquer aux Antilles et à l'est des Etats-Unis: il fera au moins 62 morts (dont cinq en Guadeloupe).

1987 - Les Etats-Unis célèbrent le bicentenaire de leur constitution.

1986 - Une bombe explose devant le magasin Tati, rue de Rennes, à Paris: cinq morts, 52 blessés, dont 18 grièvement atteints.

1982 - Massacres des camps palestiniens de Sabra et Chatilla, au Liban.

1980 - L'ancien dictateur du Nicaragua, Anastasio Somoza, trouve la mort dans l'explosion de sa voiture, à Asuncion (Paraguay).

1978 - Anouar El Sadate et Menahem Begin signent un protocole d'accord sur la paix au Proche-Orient à l'issue des entretiens de Camp David.

1970 - De violents combats éclatent entre l'armée du roi Hussein et les fedayin palestiniens, en Jordanie.

1964 - Les Américains révèlent la mise au point de deux

systèmes d'armes, capables d'intercepter et de détruire des satellites armés qui gravitent autour de la Terre.

1949 - Un incendie ravage le «Noronic», le plus gros vapeur en service sur les grands lacs canadiens, faisant plus de 130 morts.

1948 - Assassinat par des terroristes juifs près de Jérusalem du comte Folke Bernadotte, médiateur suédois de l'ONU dans le conflit israélo-arabe sur la Palestine; le Dr Ralph Bunche (EU) lui succédera.

1944 - Début de la bataille d'Arnhem, en Hollande.

1939 - Les Russes envahissent la Pologne.

1935 - Manuel Quezon est élu premier président du Commonwealth des Philippines.

1900 - L'Australie se constitue en Union fédérale de six colonies.

1787 - Signature de la Constitution américaine.

1665 - Début de la grande épidémie de peste de Londres.

1595 - Le pape Clément VII absout Henri IV et le reconnaît comme roi de France.

Ils sont nés un 17 septembre

- Marie Jean Antoine Caritat, marquis de Condorcet (1743-1794), mathématicien, philosophe, économiste et homme politique français (1743-1794);

- L'actrice française Denise Grey (1896-1996). /ap

AVIS MORTUAIRES

La Famiglia Leccese de Neuchâtel a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**ZANFRINO Domenico**

membre fidèle depuis plusieurs années de l'association.

Elle adresse ses sincères condoléances à sa famille.

AVIS DE REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

Monsieur

**Edouard BRECHBUHLER**

sa famille remercie du fond du cœur tous ceux qui, de près ou de loin, ont pris part à son deuil.

Neuchâtel, septembre 2003.

Il n'est plus là où il était, mais il est maintenant partout où nous sommes.

**Jean Louis VARNIER**

nous a quittés en silence, laissant dans nos cœurs un vide immense.

Vos témoignages, votre présence, votre soutien, manifestés par un message, une parole, un geste, un regard, un sourire, un don, une fleur, sont un précieux réconfort et nous aident à adoucir notre chagrin.

Les familles vous remercient du fond du cœur.

Le Landeron, septembre 2003.

Elle n'est plus là où elle était, mais elle est maintenant partout où nous sommes.

**Margaretha BONJOUR-RITSCHARD**

nous a quittés en silence, laissant dans nos cœurs un vide immense.

Vos témoignages, votre présence, votre soutien, manifestés par un message, une parole, un geste, un regard, un sourire, un don, une fleur, sont un précieux réconfort et nous aident à adoucir notre chagrin.

Sa famille vous remercie du fond du cœur.

Lignières, septembre 2003.

LES FAITS DIVERS

**BEVAIX ■ Collision.** Lundi à 17h45, une voiture, conduite par un habitant de Gorgier, circulait sur la rue de Neuchâtel, à Bevaix, en direction du centre du village. Peu avant le garage de La Croix, une collision se produisit avec une voiture conduite par une habitante de La Chaux-de-Fonds, qui était arrêtée pour les besoins de la circulation. /comm

**GORGES DU SEYON ■ Contre les rochers.** Hier à 17h15, un camion, conduit par un habitant

du Locle, circulait sur la H20 dans les Gorges du Seyon, en direction de La Chaux-de-Fonds. Peu après la jonction de Vauseyon, dans une courbe à gauche, le chauffeur a actionné son clignotant pour se déplacer sur la voie de droite. Lors de cette manœuvre, une collision se produisit avec une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds. Suite à ce choc, la voiture a fini sa course contre les rochers situés à gauche de la chaussée. /comm



AVIS DE NAISSANCES

Coucou, me voilà!  
Je suis née  
le 15 septembre 2003  
à la maternité de Landeyeux  
et je me prénomme

**Lauriane**

pour la plus grande joie  
de mes parents  
Patricia et Anthony HÜGLI  
rue du Four 5  
2065 Savagnier

028-413207

Christelle et Jean-Bernard  
CHERRE  
ont la joie d'annoncer  
la naissance de leur petite

**Léa**

le 14 septembre 2003 à 14h54

Un grand merci au Docteur  
Raszka, à son assistante  
ainsi qu'à toute l'équipe de  
la maternité de Pourtalès

Vigner 10  
2072 Saint-Blaise

028-413270

Papa et maman ont croqué  
la pomme,  
et 9 mois plus tard...  
... me voilà...  
Je m'appelle

**Alicia**

Je suis née  
le 16 septembre 2003  
à l'Hôpital de Landeyeux  
au grand bonheur  
de mes parents!!!

Angélique et Damiano  
CASCIARO (Chiavazza)  
Grand Rue 17  
2037 Montmollin

028-413210

Eh oui! c'est encore un  
garçon

**Karyl**

est né le 15 septembre 2003  
à la maternité de Pourtalès

pour la plus grande joie  
de ses frères Steven, Alan et  
Kenny ainsi que de ses parents  
Isabelle et Patrick  
BURKHARD (-Talamon)  
Paul-Vouga 67  
2074 Marin

028-413273

AUJOURD'HUI

Dans les bras du soleil

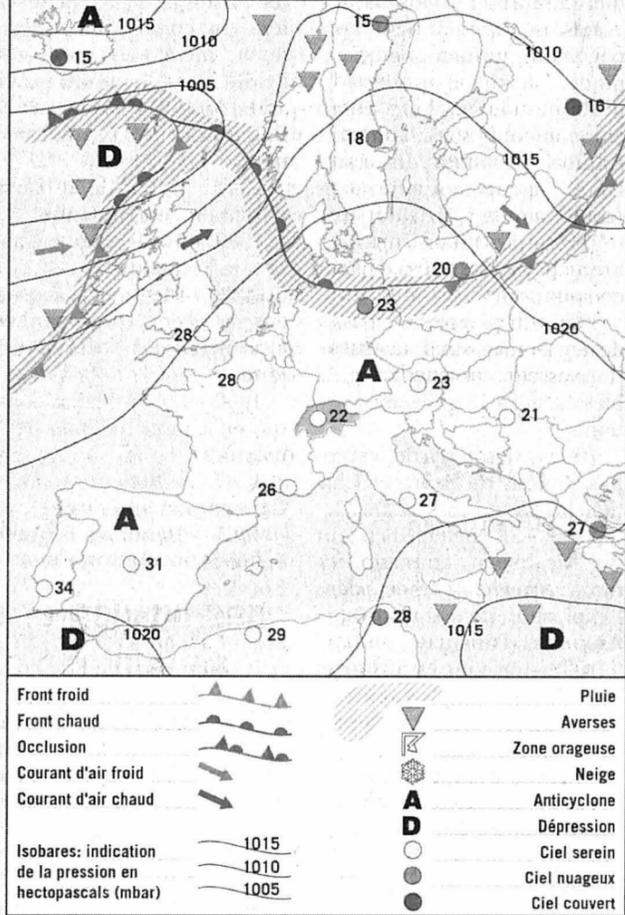
**Situation générale.** Il y a du soleil à qui en veux-tu en voilà, le désert côté vents et précipitations, tout juste un nuage égaré par-ci par-là. Tout cela grâce à la volumineuse patate anticyclonique qui squatte l'ensemble du continent européen et fige les éléments.

**Prévisions pour la journée.** Les rayons de soleil sont dispersés en pagaille, c'est tout le mal que vous promet le ciel. Il y a bien peu de nuages, quelques brumes matinales en plaine et peut-être un petit nuage qui se demande ce qu'il fait là, si ce n'est pour le décor. Le mercure a aussi la cote d'amour, il atteint sans rougir 20 à 23 degrés partout.

**Les prochains jours.** En deux mots, même temps.

Jean-François Rumley

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



**Fête à souhaiter**  
Hildegard

**Températures**  
**Aujourd'hui à 14 heures**  
Neuchâtel: 23°  
Boudry: 23°  
Cernier: 22°  
Fleurier: 22°  
La Chaux-de-Fonds: 22°  
Le Locle: 22°  
La Vue-des-Alpes: 19°  
Saignelégier: 22°  
Saint-Imier: 22°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**  
Bâle: beau, 23°  
Berne: peu nuageux, 21°  
Genève: beau, 20°  
Locarno: beau, 21°  
Sion: beau, 22°  
Zurich: beau, 20°

**... en Europe**

Athènes: très nuageux, 24°  
Berlin: peu nuageux, 22°  
Istanbul: très nuageux, 21°  
Lisbonne: beau, 28°  
Londres: beau, 24°  
Madrid: beau, 23°  
Moscou: peu nuageux, 20°  
Paris: beau, 25°  
Rome: beau, 25°

**... et dans le monde**

Bangkok: pluvieux, 32°  
Le Caire: ensoleillé, 31°  
Johannesburg: variable, 21°  
Miami: variable, 32°  
Pékin: variable, 26°  
Rio de Janeiro: variable, 25°  
San Francisco: ensoleillé, 23°  
Sydney: ensoleillé, 19°  
Tokyo: variable, 31°

**Soleil**

Lever: 7h11  
Coucher: 19h41

**Lune**

Décroissante  
Lever: 22h42  
Coucher: 14h11

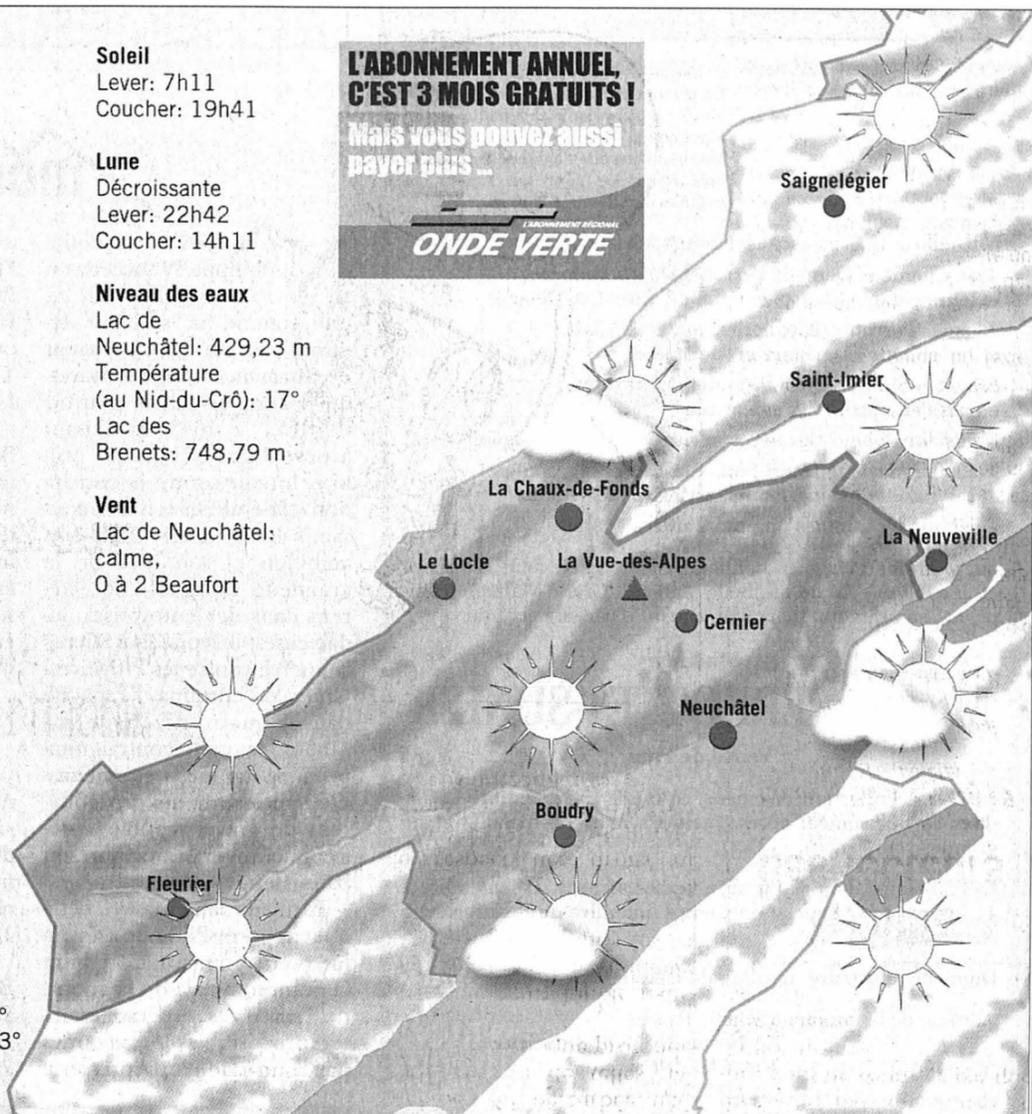
**Niveau des eaux**

Lac de Neuchâtel: 429,23 m  
Température (au Nid-du-Crô): 17°  
Lac des Brenets: 748,79 m

**Vent**

Lac de Neuchâtel: calme,  
0 à 2 Beaufort

**L'ABONNEMENT ANNUEL, C'EST 3 MOIS GRATUITS !**  
Mais vous pouvez aussi payer plus...  
**ONDE VERTE**



Aujourd'hui	Jeudi	Vendredi	Samedi
En plaine: 23° A 1000 m: 22°	24° 23°	23° 23°	22° 22°

Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

LA TRIBUNE DES LECTEURS

SOCIAL

Le filet de la Constitution

A la question de savoir «si la Suisse peut continuer de supporter l'explosion des coûts de la sécurité sociale», Mme Schweingruber a répondu: «Je ne le pense pas, et je suis particulièrement concernée puisque vu mon âge (32 ans), je ne percevrai pas de rente AVS au moment où j'aurai l'âge de la retraite» (lire notre interview du 12 septembre).

Qu'une candidate au Conseil national, avocate de surcroît, accrédite une telle ineptie me choque au plus haut point. Il s'agit d'un manque d'honnêteté intellectuelle, qualité de plus en plus rare chez les politiciens qui, en manque d'idées pour proposer des solutions réalistes aux problèmes, se contentent de lancer des remarques. Dans le cas particulier, en laissant sous-entendre «qu'il n'y aura bientôt plus d'AVS, les caisses seront vides quand la jeune génération arrivera à la retraite...».

J'aimerais rappeler à Mme la candidate libérale que la pérennité de l'AVS figure aux articles 111 et 112 de la nouvelle Constitution fédérale. Est-ce que ce qui a été bâti patiemment pendant plus d'un demi-siècle ne mérite pas d'être défendu selon elle?

Que Mme Schweingruber dise alors franchement si elle et ses amis politiques sont pour la suppression des dis-

positions concernant la prévoyance vieillesse dans notre Constitution et le retour aux dames patronesses et les choses seront claires!

Jean-Claude Perrinjaquet,  
La Chaux-de-Fonds

SANGLIERS

Ce qu'il faut savoir

L'expansion massive du sanglier dans toute l'Europe est le résultat d'une agriculture intensive et de zones forestières laissées à l'abandon. De plus, se reproduisant tout au long de l'année grâce à l'abondance de la nourriture, le sanglier, de comportement erratique, n'a que faire des réglementations disparates de la chasse.

Notre canton n'échappe aucunement à la diffusion de cette espèce. En revanche, depuis cinq ans environ, la stratégie du département en charge de la régulation de la faune étonne grandement, puisqu'elle vise à diminuer de plus de la moitié la possibilité de chasser le sanglier dans la période consentie à la chasse.

De plus, la volonté manifeste de supprimer toute chasse aux sangliers durant le mois de janvier (voir arrêtés annuels 2002/2003, 2003/2004) aggrave encore la situation. En effet, lorsque la neige fait défaut, comme en décembre de l'année passée par exemple, le nombre de sangliers reste encore trop élevé au mois de janvier, où la chasse est malheureusement

interdite. Dès lors, l'Etat se doit d'intervenir. Depuis deux ans se profile un groupe d'intervention qui a pour mission de tirer un certain nombre de sangliers de janvier à septembre. Cette nouvelle politique a-t-elle atteint son but?

Visiblement pas, selon l'article du 3 septembre 2003 paru dans votre quotidien. Néanmoins, le nombre de bracelets attribués par chasseur ne varie pas, contrairement à ce qui est indiqué dans l'article susmentionné.

Eric Bühler,  
Le Locle

SOCIÉTÉ

Suisse, reprends-toi!

Vendredi après-midi, devant la Migros du Locle, j'ai constaté les ravages de l'UDC. Un jeune homme faisait la manche. Un homme s'avance vers lui et déballe son portefeuille en lui montrant soi-disant ses papiers de la police et sortant son natel pour appeler la police.

Je me suis approché en demandant s'il était de la po-

lice. Un ami de la personne me dit «oui», il est de la police (alors que je sais que ce n'est pas le cas).

Je comprends que la population soit perturbée, mais en arriver à de telles méthodes me choque profondément.

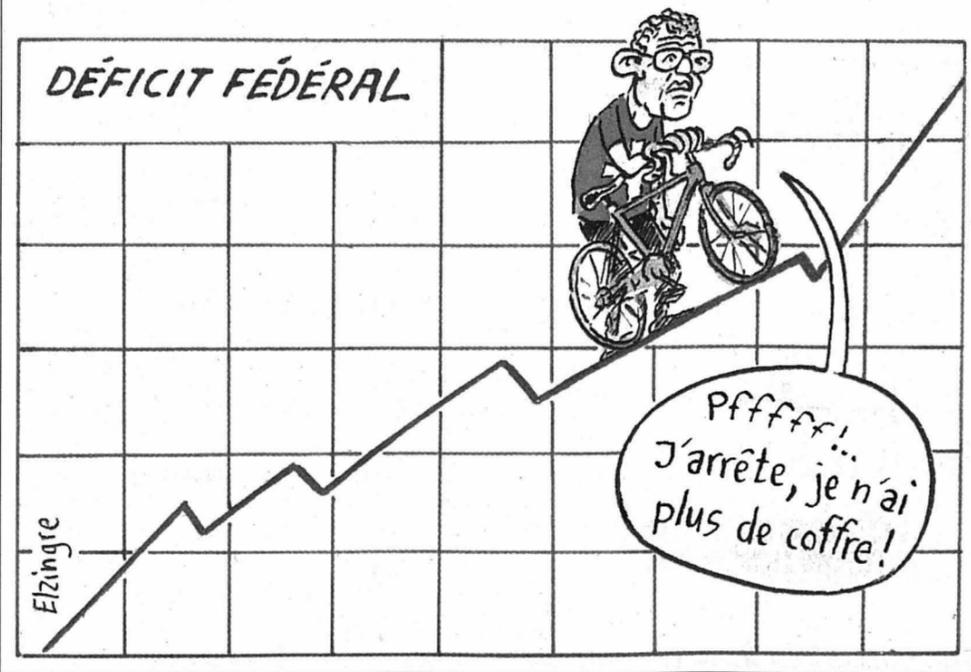
En tant que double national, avec 30 ans de résidence en Suisse, j'ai appris les valeurs d'un pays qui se bat pour la démocratie, la justice, le respect des droits de l'homme et, de plus, qui héberge bon nombre d'organisations humanitaires.

Suisse, ne deviens pas un Etat policier, reprends-toi, ne réponds pas aux appels de l'UDC, qui inhibent ton honneur et tes valeurs. De grâce, ne faites pas aux autres ce que vous ne voudriez pas que l'on vous fasse...

Eric Delfosse,  
Le Locle

LE DESSIN DU JOUR

VILLIGER DÉMISSIONNE



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express  
Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

La «Tribune des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer librement. La longueur d'un courrier est fixée à 2000 signes (caractères + espaces), soit 40 lignes de 50 signes. Les textes sont impérativement signés. Tout écrit trop long, illisible ou incompréhensible sera écarté. La rédaction se réserve le droit de raccourcir un texte trop long.

Rappelons que seule la rédaction est habilitée à décider de la publication d'une lettre ou d'un communiqué. Elle est responsable du calendrier de parution. Les textes pouvant entraîner des poursuites judiciaires sont exclus.

Les courriers ou communiqués concernant des scrutins populaires doivent nous parvenir au plus tard dix jours avant la date du scrutin. /réd